

Deutsch	Bedienungsanleitung.....	3
Englisch.....	Operating Instructions.....	6
Italiano	Istruzioni d'uso	10
Français	Notice d'utilisation	13
Espanõl.....	Instrucciones para el manejo	16
Português.....	Instruções de utilização	19
Nederland.....	Gebruiksaanwijzing.....	22
Dansk	Bedjeningsvejledning	25
Norsk	Bruksanvisning	28
Suomi	Käyttöohje.....	31
Svenska	Bruksanvisning	34
Ελληνικά	Οδηγίες χειρισμού.....	37
Türkçe	Kullanım kılavuzu.....	40
Polski	Instrukcja obsługi	43
Magyar	Kezelési Utasítás	46
Česky	Návod k obsluze.....	49
Slovensky	Návod na obsluhu	52
Română	Instrucţiuni de utilizare.....	55
Slovensko.....	Navodila za uporabo	58
Български.....	Ръководство на потребителя	61
Eesti	Kasutusjuhend	64
Lietuvių	Vartojimo informaciją	67
Latviešu	Ekspluatācijas instrukcija	70
Русский	Руководство по эксплуатации	73
Shqip	Manuali gjermanisht shqip.....	76
Hrvatski	Uputstvo za opsluživanje	79
Srpski	Upusvo za rad	82
Македонски	Упатство за употреба	85
ქართული	ექსპლუატაციის წესი	88
Հայերեն	Գործիքի և օգտագործման վերաբերյալ ինֆորմացիալ	91
中文.....	操作指南	94
日本語	取扱説明書	97

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann beim Arbeiten mit dem Heissluftgerät zu Feuer, Explosion, elektrischem Schlag oder Verbrennungen führen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung und halten Sie stets die Sicherheitsvorschriften ein. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese einer nicht-eingewiesenen Person vor der Benutzung.



WARNUNG: Ein beschädigtes Gehäuse oder ein geöffnetes Gerät kann zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen. Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Bohren Sie das Gehäuse nicht an, um z. B. ein Firmenschild zu befestigen. Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.



WARNUNG: Ein beschädigtes Anschlusskabel kann zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen. Kontrollieren Sie das Anschlusskabel regelmässig. Nehmen Sie das Gerät bei beschädigtem Kabel nicht in Betrieb. Ein beschädigtes Kabel immer durch einen Fachmann ersetzen lassen. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Öl, Hitze und scharfen Kanten. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.



WARNUNG: Arbeiten Sie nicht im Regen oder in feuchter bzw. nasser Umgebung. Dies kann zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag führen. Halten Sie das Gerät trocken. Bei Nichtbenutzung das Gerät trocken aufbewahren. Berücksichtigen Sie die Witterungsverhältnisse. Arbeiten Sie nicht in nassen Sanitärräumen. Berühren Sie nicht geerdete Leitungen oder Geräte der Hausisolation wie z. B. Rohre, Heizkörper, Herde oder Kühlschränke.



WARNUNG: Schliessen Sie Elektrowerkzeuge, die im Freien verwendet werden, über einen Fehlerstrom-(FI-) Schutzschalter an.



WARNUNG: Explosionsgefahr! Das Heissluftgebläse kann brennbare Flüssigkeiten und Gase explosionsartig entzünden. Arbeiten Sie nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung. Untersuchen Sie vor Arbeitsbeginn das Umfeld. Arbeiten Sie nicht in der Nähe von oder an Kraftstoffen oder Gasbehältern, auch wenn diese leer sind.



WARNUNG: Feuergefahr! Hitze kann brennbare Materialien erreichen und entzünden, die sich nicht sichtbar hinter Verschaltungen, in Decken, Böden oder Hohlräumen verbergen. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Arbeitsbereich und verzichten Sie bei unklarer Situation auf den Einsatz des Heissluftgerätes. Halten Sie das Gerät nicht längere Zeit auf die gleiche Stelle gerichtet.



WARNUNG: Feuergefahr! Ein unbeaufsichtigtes Heissluftgerät kann in der Nähe befindliche Gegenstände in Brand setzen. Betreiben Sie das Gerät immer beaufsichtigt. Stellen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Abkühlen nur senkrecht stehend ab. Lassen Sie es ganz abkühlen.



WARNUNG: Feuergefahr! Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken oder ähnlichen Materialien entstehen Gase, die leicht entzündlich sind und explodieren können. Seien Sie auf entstehende Flammen gefasst und halten Sie geeignete Löschmittel bereit.



WARNUNG: Vergiftungsgefahr! Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken oder ähnlichen Materialien entstehen Gase, die aggressiv oder giftig sein können. Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen, auch wenn diese unbedenklich scheinen. Sorgen Sie stets für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes oder tragen Sie ein Atemschutzmaske.



WARNUNG: Verletzungsgefahr! Der Heissluftstrahl kann Personen oder Tiere verletzen. Das Berühren des heissen Heizelementrohres oder der Düse führt zu Hautverbrennungen. Halten Sie Kinder und andere Personen vom Gerät fern. Heizelementrohr und Düse im heissen Zustand nicht berühren. Das Gerät nicht als Haartrockner verwenden, es wird viel heisser als ein Haarfön. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen von Flüssigkeiten oder zum Trocknen von Gegenständen und Materialien, die durch die Einwirkung von Heissluft zerstört werden.



WARNUNG: Verletzungsgefahr! Ein unbeabsichtigtes Anlaufen oder das unerwartete Einschalten der Heizung nach dem Auslösen des Temperaturbegrenzers kann zu Verletzungen führen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschliessen an das Stromnetz ausgeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus, wenn der Temperaturbegrenzer angesprochen hat.



WARNUNG: Verletzungsgefahr! Die Verwendung einer Düse mit einer Luftstromführung, die für Ihr Gerät nicht geeignet ist, kann zu Verbrennungen führen. Verwenden Sie nur Original-Zubehör, das für Ihr Model in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt ist.



WARNUNG: Verletzungs- und Feuergefahr! Das Heissluftgerät ist für Kinder gefährlich. Bewahren Sie das Heissluftgerät für Kinder unerreikbaar auf.



VORSICHT: Überhitzungsgefahr! Falsche Handhabung kann zu einem Hitzestau und damit zu einer Beschädigung des Gerätes führen. Gerät nicht liegend oder dauernd nach unten gerichtet betreiben. Luftansaugöffnung und Düse dürfen nicht verdeckt werden. Nur für Ihr Gerät geeignete Düsen verwenden.



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung. Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Deutsch - 4 -

Technische Daten

		A			B			C		
Spannung	[V]	230	120	100	230	120	100	230	120	100
Frequenz	[Hz]	50/60			50/60			50/60		
Leistung	[W]	1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
Stromaufnahme	[A]	7	10	11	8	12	12	9	13	13
Schalterstufen		0 - I - II			0 - I - II			0 - I		
Temperatur	Stufe	I	II	I	II	Manuell einstellbar			Elektronisch einstellbar und geregelt	
	[°C]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
	[°F]	660	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200
Luftmenge	Stufe	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronisch einstellbar
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	450	200-550
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	16	7-19.5
Gewicht mit Kabel	[kg]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
	[lbs]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
Abmessungen	[mm]	230 x 80 x 240								
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5								
Schutzklasse		II / <input type="checkbox"/> (Doppelt isoliert)								









Bestimmungsgemässer Gebrauch

Dieses Heissluftgerät ist unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und Verwendung von Original-Zubehör für alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anwendungen mit Heissluft bestimmt.

Anwendungen	A	B	C
Schrumpfen von Schrumpfschläuchen, Lötverbinder und -anschlüsse, Verpackungen sowie Elektrokomponenten.	●	●	●
Verformen von Acryl-, PVC-, und Polystyrol-Artikeln, Rohren, Platten und Profilen sowie nassen Holzern.	●	●	●
Schweißen von thermoplastischen Kunststoffen, PVC- und Linoleum-Bodenbeläge, PVC-beschichtete Gewebe, -Planen, -Folien.		●	●
Löten von Zinn, Spezial-Silberlot, SMD-Bauelementen, Kabelschuhen sowie Lösen von Lötverbindungen.		●	●
Entlacken - Entfernen alter, auch dicker Öl- und Lackfarbschichten sowie Kunststoffputze.	●	●	●
Trocknen von Farbonproben, Spachtelmassen, Klebern, Baufugen und Stuckformen.	●	●	●
Kleberbinder - Grossflächiges Kleben mit Kontaktklebern, Aktivieren von Haftklebern, Beschleunigung von Klebevorgängen, Lösen von Klebepunkten sowie Lösen oder Anbringen von Kantenumklebern.	●	●	●
Auftauen von vereisten Treppenstufen, Türschlössern, Kofferraumdeckel, Türen am Auto oder Wasserleitungen sowie Abtauen von Kühl- und Gefrierschränken.	●	●	●
Desinfizieren - mit 600 °C Heissluft können Tierställe schnell von Bakterien befreit werden. Holzwürmerbefall kann bekämpft werden (Achtung: Brandgefahr! Holzfläche nicht so stark erhitzen.).		●	●

Düse auf Heizelementrohr 3 aufsetzen

- ⚠ Eine herunterfallende Düse kann einen Gegenstand entzünden. Die Düsen müssen fest und sicher auf dem Gerät montiert sein.
- ⚠ Das Berühren der heissen Düse kann zu einer schweren Verbrennung führen. Vor dem Aufsetzen bzw. Wechseln der Düse das Gerät ganz abkühlen lassen oder ein geeignetes Werkzeug benutzen.
- ⚠ Eine heisse Düse kann eine Unterlage entzünden. Legen Sie die heisse Düse nur auf einer feuerfesten Unterlage ab.
- ⚠ Eine falsche oder defekte Düse kann zu Heissluftückschlag führen und das Gerät beschädigen. Nur für Ihr Gerät geeignete Original-Düsen gemäss Tabelle verwenden.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Inbetriebnahme

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typschild des Gerätes übereinstimmen. Verlängerungskabel müssen einen Querschnitt von min. $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ haben.

Einschalten:

- A:** Stellen Sie den Schalter **1** auf I oder II.
B: Stellen Sie den Schalter **1** auf I oder II. Stellen Sie den Temperaturregler **2** nach Bedarf ein.
C: Stellen Sie den Schalter **1** auf I. Wählen Sie das gewünschte Programm, oder programmieren Sie Temperatur und Luftstrom nach Ihren Wünschen (siehe „Einstellungen“).

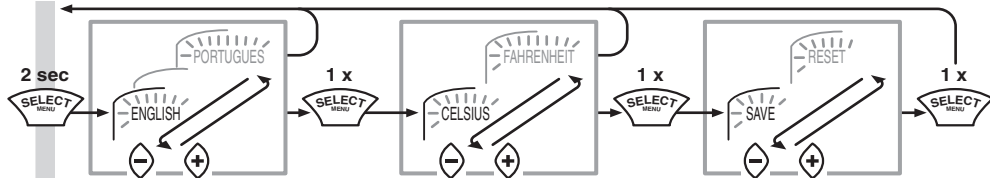
Ausschalten:

- Stellen Sie den Schalter **1** auf 0.
 Stellen Sie zum Abkühlen den Schalter **1** auf II und den Temperaturregler **2** auf MIN. Wenn das Gerät abgekühlt ist, stellen Sie den Schalter **1** auf 0.
 Lassen Sie zum Abkühlen das Gerät auf COOL DOWN laufen (siehe „Einstellungen“). Wenn das Gerät abgekühlt ist, stellen Sie den Schalter **1** auf 0.

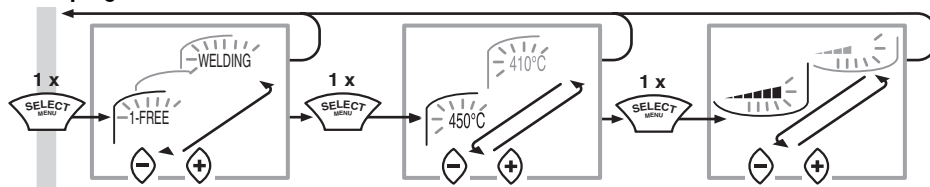
Einstellungen an Display 2 vornehmen

Die Auswahl starten mit der Taste SELECT (Menu). Hinweis: Wenn eine Anzeige im Display blinkt, kann jeweils mit PLUS oder MINUS eine Veränderung vorgenommen werden. Erneutes Betätigen von SELECT führt zum nächsten Schritt.

Sprachauswahl, Temperatur



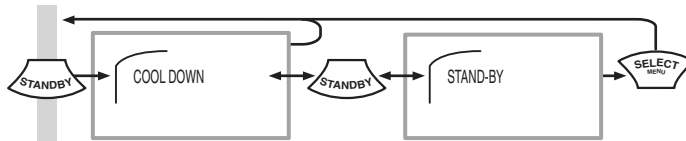
Funktionsprogramm wählen



1. 1-Freie Einstellung	80 °C/5	8. Schweißen PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Freie Einstellung	80 °C/5	9. Schweißen HD-PE	300 °C/3
3. Schrumpfen	450 °C/5	10. Schweißen PP	320 °C/3
4. Formen	500 °C/4	11. Schweißen PVC-U	340 °C/3
5. Weichlöten	650 °C/3	12. Schweißen ABS	360 °C/3
6. Farbe trocknen	650 °C/5	13. Schweißen PC	370 °C/3
7. Farbe entfernen	425 °C/5	14. Schweißen Boden-Folien	450 °C/3

Das Schlagwort des ausgewählten Funktionsprogrammes wird blinkend dargestellt. Längerer Text beginnt nach 2 Sek. zu laufen und kehrt nach 2 Durchgängen zum Schlagwort zurück. In dieser Zeit kann die SELECT-Taste erneut gedrückt werden, um die Temperatur bzw. die Luftmenge anzupassen.

STANDBY oder COOL DOWN wählen



- Wählen Sie STANDBY, wenn Sie die Arbeit kurz unterbrechen. Die Energieaufnahme wird reduziert.
- Wählen Sie am Arbeitsende immer COOL DOWN. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es abgekühlt ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Safety Rules



WARNING: Non-observance of the safety rules while working with the hot air tool can lead to fire, explosion, electric shock or burns. Read the operating instructions before using the tool and always observe the safety rules. Save these instructions and give them to persons that have not been instructed before they use the tool.



WARNING: A damaged casing or an opened unit can lead to a hazardous electric shock. Do not open the unit and do not put a damaged unit into operation. Do not drill into the casing, e.g., to attach a company label. Before any work on the unit, pull the mains plug.



WARNING: A damaged power cord can lead to a hazardous electric shock. Check the power cord regularly. Do not operate the unit when the power cord is damaged. Always have a damaged cord replaced through a specialist. Do not wrap the cord around the unit and protect it from oil, heat and sharp edges. Do not carry the unit by the cord and do not use the cord to pull the plug from the outlet.



WARNING: Do not work in rain or in a moist or wet environment. This can lead to a hazardous electric shock. Keep the unit dry. Store the unit in a dry location when not in use. Consider the weather conditions. Do not work in wet sanitary facilities. Avoid body contact with grounded cables or surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.



WARNING: Connect power tools that are used in the open via a residual current circuit breaker (RCCB).



WARNING: Danger of explosion! The hot air tool can explosively ignite combustible fluids and gases. Do not work in a potentially explosive environment. Check the surrounding before starting to work. Do not work on fuels or gas containers or in their vicinity, even when they are empty.



WARNING: Danger of fire! Heat can reach combustible materials that are hidden behind coverings, in ceilings, floors or cavities, and ignite them. Inspect the work area before starting to work and in case of doubt, abstain from using the hot air tool. Do not point the unit at the same spot for extended periods.



WARNING: Danger of fire! An unsupervised operating hot air tool can set fire to objects that are close by. The unit must be supervised at all times during operation. When allowing the switched off unit to cool down, always place it down vertical and standing. Allow the unit to cool down completely.



WARNING: Danger of fire! When working plastics, varnish or similar materials, gases develop that are easily inflammable and can lead to explosions. Be prepared for flames to develop and keep suitable fire-extinguishing means at hand.



WARNING: Danger of intoxication! When working plastics, varnish or similar materials, gases develop that can be aggressive or toxic. Avoid breathing in vapours, even when they appear to be harmless. Always provide for good ventilation of the work area or wear a respirator.



WARNING: Danger of injury! The hot air jet can injure persons or animals. Touching the hot tube of the heating element or the nozzle leads to skin burns. Keep children and other persons away from the unit. Do not touch the tube of the heating element or the nozzle when they are hot. Do not use the unit as a hair dryer; it develops much more heat than a hair dryer. Do not use the unit to heat up fluids or to dry objects or materials that are destroyed through the influence of hot air.



WARNING: Unintentional starting or unexpected switching on of the heating element after actuation of the thermal relay can lead to injuries. Make sure that the switch is set to OFF when connecting the unit to the mains supply. Switch the unit OFF when the thermal relay has actuated.



WARNING: Danger of injury! Using an air-flow reflection nozzle that is not suitable for your unit can lead to burns. Use only original accessories for your model that are listed in these operating instructions.



WARNING: Danger of injury and fire! The hot air tool is dangerous for children. Keep the hot air tool out of the reach of children.



DANGER: Danger of overheating! Incorrect handling can lead to an accumulation of heat and thus damage the unit. Do not operate the unit when it is placed down horizontally or when pointed downward. The air-intake opening and the nozzle must not be covered. Use only nozzles that are suitable for your unit.



Recycle raw materials instead of disposing as waste. The unit, accessories and packaging should be sorted for environmentally-friendly recycling.

English - 7 -**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

READ THESE INSTRUCTIONS

Warning: Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HEAT GUN.**


Persons removing paint should follow these guidelines:

1. Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
2. Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
3. Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
4. Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
5. Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
6. Wear dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
7. Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
8. Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
9. Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
10. At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose of properly.
11. Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

English - 8 -

Technical Data

		A						B						C					
Voltage	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frequency	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Power	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Current consumption	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Switch positions		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperature	Position	I	II	I	II	I	II	Manually adjustable						Electronically adjustable and controlled					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Air flow	Position	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Electronically adjustable					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Weight with cord	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensions	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Protection class		II/  (Double insulated)																	









Intended Use

When observing the safety rules and using the original accessories, this hot air tool is intended for all applications with hot air that are listed in these operating instructions.

Applications	A	B	C
Shrinking of shrinkdown tubing, solder connectors and solder terminals, packaging and electrical components.	●	●	●
Deforming of articles made from acrylic, PVC, and polystyrene, tubing, plates and profiles, as well as moist woods.	●	●	●
Welding of thermoplastic polymer, flooring materials of PVC and linoleum, PVC-coated fabric, tarpaulins and foils.		●	●
Soldering of tin, special silver solder, SMD elements, cable lugs, and for loosening soldered connections.		●	●
Paint removal - Removal of old and even thick coatings of oil paint, varnish and synthetic plaster.	●	●	●
Drying of colour shade samples, filler, adhesives, construction joints and stucco forms.	●	●	●
Joining adhesives - Large-surface gluing with contact adhesives, activation of pressure-sensitive adhesives, acceleration of bonding processes, releasing of bonding points as well as releasing or bonding of edge band or veneer.	●	●	●
Defrosting of icy stairs and steps, door locks, trunk lids, car doors or water pipes, as well as for defrosting refrigerators and ice boxes.	●	●	●
Disinfection - With hot air of 600 °C, you can quickly rid animal sties/stables of bacteria. Wood-worm infestation can be controlled (Caution: Danger of fire! Do not heat up the wooden surface excessively).		●	●

Attaching the Nozzle onto the Heating-element Tube 3

- ⚠ **A falling down nozzle can set an object on fire.** Nozzles must be mounted firmly and secure on the unit.
- ⚠ **Touching a hot nozzle can lead to serious burns.** Before attaching or replacing a nozzle, allow the unit to cool down completely or use a suitable tool.
- ⚠ **A hot nozzle can set a surface on fire.** Place down hot nozzles only on fire-proof surfaces.
- ⚠ **An incorrect or defective nozzle can lead to heat accumulation and damage the unit.** Use only original nozzles according to the table that are suitable for your unit.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Putting into Operation

Observe the mains voltage: The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the unit. Extension cords must have a conductor cross section of $2 \times 1.5 \text{ mm}^2 \text{ min.}$

Switching On:

- A:** Set the switch **1** to I or II.
B: Set the switch **1** to I or II. Set the temperature controller **2** as required.
C: Set the switch **1** to I. Select the desired program or program the temperature and air flow as required (see "Settings").

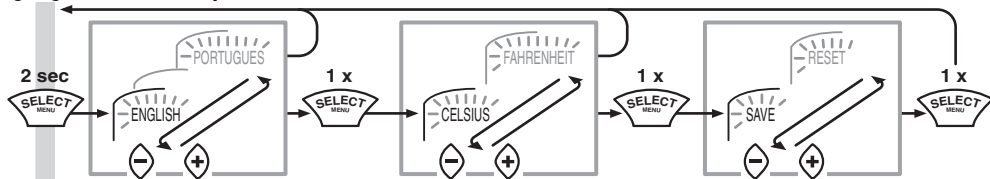
Switching Off:

- Set the switch **1** to 0.
 To cool the unit off, set the switch **1** to II and the temperature controller **2** to MIN. When the unit has cooled off, set the switch **1** to 0.
 To cool off the unit, have it operate on COOL DOWN (see "Settings"). When the unit has cooled off, set the switch **1** to 0.

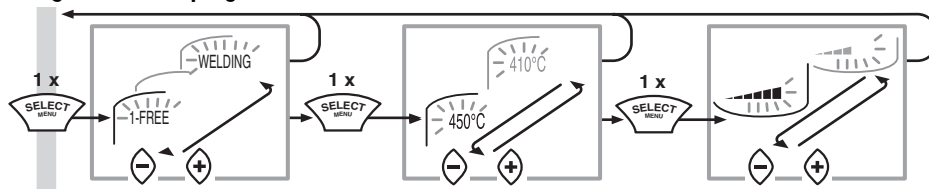
C Adjusting the Settings on the Display 2

Begin the selection with the SELECT pushbutton (menu). Note: When an indication flashes in the display, a change can be initiated with either PLUS or MINUS. Repeated actuation of SELECT leads to the next step.

Language selection, temperatur



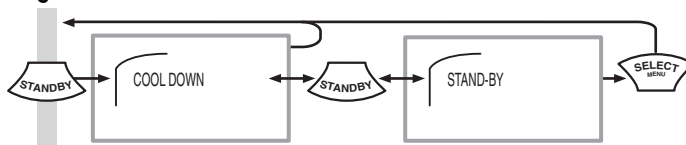
Selecting the function program



- | | | | |
|---------------------|----------|------------------------|----------|
| 1. 1-Free setting | 80 °C/5 | 8. Welding PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Free setting | 80 °C/5 | 9. Welding HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Shrinking | 450 °C/5 | 10. Welding PP | 320 °C/3 |
| 4. Forming | 500 °C/4 | 11. Welding PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Soldering copper | 650 °C/3 | 12. Welding ABS | 360 °C/3 |
| 6. Drying paint | 650 °C/5 | 13. Welding PC | 370 °C/3 |
| 7. Paint stripping | 425 °C/5 | 14. Welding floor-foil | 450 °C/3 |

The keyword of the selected function program is indicated by flashing. Longer text begins to move after 2 seconds and returns to the keyword after 2 passes. Within this period, the SELECT pushbutton can be pressed again to adjust the temperature or the air flow.

Selecting STANDBY or COOL DOWN



- Select STANDBY when interrupting your work for short time. The energy absorption is reduced.
- At the end of your work, always select COOL DOWN. When the unit has cooled off, switch it off and pull the plug from the receptacle.

Avvertenze



AVVERTENZA: In caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza è possibile che lavorando con il termosoffiatore si venga a creare il pericolo dello sviluppo di incendi, esplosione, scosse elettriche oppure bruciature. Prima di iniziare a lavorare, leggere il libretto delle istruzioni per l'uso e rispettare sempre le norme di sicurezza. Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e farlo leggere a persone inesperte prima di permettere loro di operare con l'apparecchio.



AVVERTENZA: In caso di carcassa danneggiata oppure di apparecchio aperto vi è il pericolo di provocare una scossa di corrente elettrica mortale. Non aprire l'apparecchio e mai utilizzare un apparecchio difettoso. Non eseguire fori nella carcassa al fine, p. es., di applicarvi una targhetta della propria ditta. Prima di qualunque intervento sull'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di rete.



AVVERTENZA: Un difetto del cavo elettrico di collegamento può provocare una scossa di corrente elettrica mortale. Controllare regolarmente il cavo elettrico di collegamento. In caso di cavo difettoso, non mettersi a lavorare con l'apparecchio. Provvedere a far sostituire un cavo difettoso sempre da una persona specializzata. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e proteggerlo da olio, calore troppo forte e da spigoli taglienti. Non usare il cavo per trasportare l'apparecchio e neppure per estrarre la spina dalla presa di corrente.



AVVERTENZA: Non lavorare quando piove e neppure in ambiente umido o bagnato. In caso contrario si viene a creare il pericolo di una scossa di corrente elettrica mortale. Tenere l'apparecchio sempre asciutto. In caso di periodi di inattività, conservare l'apparecchio all'asciutto. Tenere sempre in considerazione la situazione meteorologica. Non lavorare mai in locali sanitari bagnati. Non toccare linee di collegamento della messa a terra e neppure dispositivi dell'isolamento dell'edificio come p. es. tubi, radiatori, cucine elettriche oppure frigoriferi.



AVVERTENZA: In caso di elettrotensili che vengono utilizzati all'aperto, collegarli attraverso un interruttore di protezione (FI) a corrente di apertura.



AVVERTENZA: Pericolo di esplosione! Il termosoffiatore può far prendere fuoco liquidi e gas infiammabili creando il pericolo di esplosioni. Non lavorare in ambienti soggetti al pericolo di esplosione. Prima di iniziare a lavorare esaminare bene l'ambiente circostante. Non lavorare nelle vicinanze di carburanti o di contenitori di gas neanche se questi dovessero essere vuoti.



AVVERTENZA: Pericolo d'incendio! Il calore troppo forte può raggiungere e far prendere fuoco materiali infiammabili non visibili che si trovino dietro rivestimenti, ai soffitti, su palchetti oppure in spazi vuoti. Prima di iniziare a lavorare, controllare bene la zona di operazione e rinunciare all'impiego del termosoffiatore ed in caso di situazioni dubbie. Mai dirigere l'apparecchio per maggiori periodi di tempo sullo stesso punto.



AVVERTENZA: Pericolo d'incendio! Un termosoffiatore ad aria calda può incendiare oggetti che si trovino nelle vicinanze. Lavorare con l'apparecchio sempre con la dovuta accortezza. Una volta spento l'apparecchio, farlo raffreddare poggiandolo soltanto in posizione verticale. Avere cura di farlo raffreddare sempre completamente.



AVVERTENZA: Pericolo d'incendio! In caso di lavorazione di materiale plastico, di vernici o di materiale simile si producono gas facilmente infiammabili che possono esplodere. Aspettarsi sempre la possibilità di sviluppo di fiamme e tenere sempre pronti estintori adatti.



AVVERTENZA: Pericolo di avvelenamento! In caso di lavorazione di materiale plastico, di vernici o di materiali simili si producono gas che possono essere aggressivi o velenosi. Evitare di respirare vapori anche quando essi non sembrano essere preoccupanti. Assicurarsi sempre una buona ventilazione del posto di lavoro oppure portare una maschera antipolvere.



AVVERTENZA: Pericolo di infortunio! Il getto di aria calda può essere pericoloso per persone e per animali. Toccando il tubo troppo caldo dell'elemento di riscaldamento o della bocchetta si provocano bruciature della pelle. Non far avvicinare bambini o altre persone all'apparecchio. Quando sono surriscaldati, non toccare né l'elemento di riscaldamento né la bocchetta. Non utilizzare l'apparecchio come asciugacapelli perché si riscalda molto di più di un fono per asciugare i capelli. Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare liquidi o per asciugare oggetti e materiali che vengono distrutti attraverso l'influsso di aria calda.



AVVERTENZA: Pericolo di infortunio! Un inserimento involontario oppure accendendo all'improvviso il riscaldamento in seguito all'inserimento del limitatore di temperatura può provocare seri incidenti. Prima del collegamento alla rete di alimentazione, accertarsi che l'interruttore sia spento. Spegner l'apparecchio quando il limitatore di temperatura si è attivato.



AVVERTENZA: Pericolo di infortunio! Utilizzando una bocchetta con una guida del flusso di aria che non sia adatta per l'apparecchio in dotazione si viene a creare il pericolo di provocare bruciature.

Utilizzare esclusivamente accessori originali esplicitamente riportati nel presente libretto d'istruzioni e previsti per l'uso con l'apparecchio in dotazione.



AVVERTENZA: Pericolo di incidenti e d'incendio! Il termosoffiatore è pericoloso per bambini. Conservare il termosoffiatore in modo tale da non essere accessibile a bambini.




ATTENZIONE: Pericolo di surriscaldamento! Un'utilizzazione non appropriata può provocare un intasamento di calore troppo forte con conseguente danno all'apparecchio. Non operare con l'apparecchio in posizione orizzontale e neppure tenendolo continuamente diretto verso il basso. Non coprire l'apertura per l'aspirazione dell'aria e neppure la bocchetta. Utilizzare esclusivamente bocchette che siano adatte per l'apparecchio in dotazione.



Recupero di materie prime piuttosto che smaltimento di rifiuti. L'apparecchio diventato inservibile, gli accessori dismessi e l'imballaggio devono essere riciclati ecologicamente nel pieno rispetto delle norme vigenti.

Dati tecnici





	A						B						C						
Tensione [V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100		
Frequenza [Hz]	50/60						50/60						50/60						
Potenza [W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300		
Corrente assorbita [A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13		
Posizioni dell'interruttore	0 - I - II						0 - I - II						0 - I						
Temperatura	Posi- zione	I	II	I	II	I	II	Regolabile manualmente						Regolabile elettronicamente e stabilizzato					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Flusso volumetrico	Posi- zione	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Regolabile elettronicamente					
	[l / min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Peso con cavo	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensioni [mm]	230 x 80 x 240																		
L x B x H [inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																		
Classe di sicurezza	II/  (Doppio isolamento)																		









Uso conforme

Attenendosi alle norme e leggi inerenti la sicurezza ed utilizzando esclusivamente accessori originali, questo termosoffiatore può essere utilizzato per tutte le applicazioni con aria calda esplicitamente riportate nel presente libretto delle istruzioni per l'uso.

Applicazioni	A	B	C
Contrarre tubetti termoretrattili, giunture e collegamenti tramite brasatura, imballaggi nonché componenti elettrici.	●	●	●
Formare articoli di materiale acrilico, PVC, e polistirolo, tubi, piastre e profili nonché legnami bagnati.	●	●	●
Saldare materiali sintetici termoplastici, rivestimenti di pavimenti in PVC e linoleum, tessuti, copertoni e fogli di cellofan con stratificazioni in PVC.		●	●
Brasare lo stagno, lega speciale per brasatura contenente argento, componenti elettronici SMD, terminali per cavi nonché sblocco di giunture brasate.		●	●
Rimuovere strati di vernice - eliminare vecchi ed anche spessi strati di olio e di vernice nonché strati di intonaco plastico.	●	●	●
Asciugare campioni di tonalità cromatica, superfici stuccate, colle, giunti edili e forme di stucco.	●	●	●
Applicare colla - Incollare con colle a contatto su superficie maggiori, attivazione di colle autoadesive, accelerazione di operazione di incollatura, staccare punti di fissaggio nonché stacco o applicazione di listelli incollati lateralmente.	●	●	●
Sgelare gradini di scale, serrature della porta, cofani di bagagliai, sportelli di veicoli oppure condutture d'acqua nonché sbrinare frigoriferi e ghiacciaie.	●	●	●
Disinfettare - con aria calda da 600 °C è possibile liberare velocemente stalle di animali da batteri. È possibile combattere anche il tarlo del legno (Attenzione: Pericolo d'incendio! Non riscaldare troppo la superficie di legno.).		●	●

Applicare la bocchetta sull'elemento di riscaldamento 3

-  **Una bocchetta che sfugge dalla mano e cade può far prendere fuoco un oggetto.** Le bocchette devono essere montate all'apparecchio fissandole bene ed in modo che siano ben salde.
-  **Toccando la bocchetta troppo calda con una parte del corpo è possibile provocare gravi combustioni.** Prima di applicare o di sostituire la bocchetta, far raffreddare completamente l'apparecchio oppure utilizzare un attrezzo che sia adatto allo scopo.
-  **Una bocchetta troppo calda può far prendere fuoco una base di appoggio.** Bocchette troppo calde possono essere appoggiate esclusivamente su basi incombustibili.
-  **Una bocchetta non appropriata oppure difettosa può provocare un controflusso di aria calda in grado di danneggiare l'apparecchio.** Utilizzare solo bocchette originali che siano adatte all'apparecchio in dotazione e riportate nella tabella.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Messa in funzione

Osservare la tensione di rete: la tensione della rete deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta dell'apparecchio. Cavi di prolunga devono avere una sezione trasversale di almeno $2 \times 1.5\text{mm}^2$.

Accendere l'apparecchio:

- A:** Mettere l'interruttore **1** in posizione I oppure II.
B: Mettere l'interruttore **1** in posizione I oppure II. Regolare il termoregolatore **2** a seconda delle esigenze.
C: Mettere l'interruttore **1** in posizione I. Selezionare il programma richiesto oppure programmare la temperatura ed il flusso d'aria a seconda delle proprie esigenze (vedere «Regolazioni»).

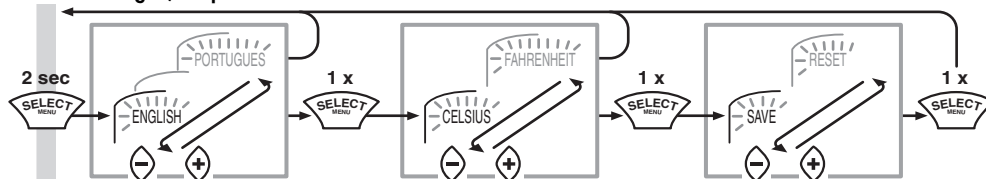
Spegnere l'apparecchio:

Mettere l'interruttore **1** in posizione 0.
 Per far raffreddare l'apparecchio, mettere l'interruttore **1** in posizione II ed il termoregolatore **2** in posizione MIN. Una volta che l'apparecchio si è raffreddato, mettere l'interruttore **1** in posizione 0.
 Far raffreddare l'apparecchio facendolo funzionare su COOL DOWN (Vedere «Regolazioni»). Una volta che l'apparecchio si è raffreddato, mettere l'interruttore **1** in posizione 0.

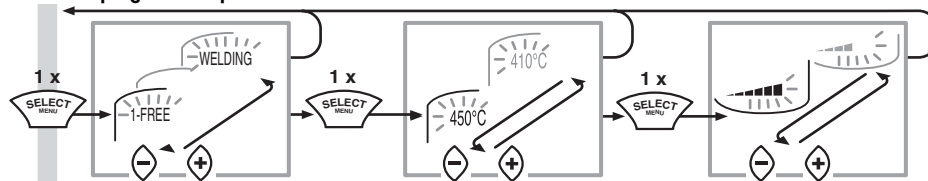
G Impostazioni sul display 2

Avviare la selezione con il tasto SELECT (Menu). Nota bene: Quando sul display lampeggia una visualizzazione è possibile eseguire una modifica operando rispettivamente con PLUS oppure MINUS. Premendo di nuovo SELECT si passa al passo successivo.

Selezione della lingua, temperatura



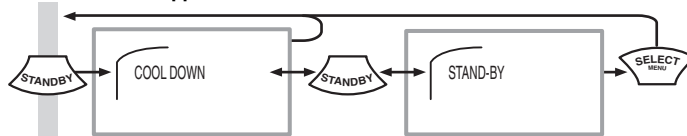
Selezionare il programma operativo



1. Selezione libera-1	80 °C/5	8. Saldatura di PPEPDM	280 °C/5
2. Selezione libera-2	80 °C/5	9. Saldatura di HD-PE	300 °C/3
3. Termoretrarre	450 °C/5	10. Saldatura di PP	320 °C/3
4. Formare	500 °C/4	11. Saldatura di PVC-U	340 °C/3
5. Saldare a stagno	650 °C/3	12. Saldatura di ABS	360 °C/3
6. Asciugare pittura	650 °C/5	13. Saldatura di PC	370 °C/3
7. Sverniciatura	425 °C/5	14. Saldatura di pavimenti-fogli	450 °C/3

La voce del rispettivo programma operativo selezionato lampeggia a ritmo alternato. Un testo più lungo inizia a scorrere dopo 2 sec. e dopo 2 passaggi torna indietro alla voce. In questo frangente è possibile premere di nuovo il tasto SELECT per adattare la temperatura oppure il flusso d'aria.

Selezionare STANDBY oppure COOL DOWN



- Selezionare STANDBY se si intende interrompere l'operazione solo per breve tempo. Si riduce l'assorbimento di energia.
- Una volta terminati i lavori selezionare sempre COOL DOWN. Spegner l'apparecchio quando si è raffreddato ed estrarre la spina dalla presa della corrente!

Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT : Lors du travail avec l'appareil à air chaud, le non-respect des instructions de sécurité peut provoquer un incendie, une explosion, une décharge électrique ou des brûlures. Avant d'utiliser l'appareil, lire les instructions d'utilisation et respecter toujours les instructions de sécurité. Conserver les instructions d'utilisation et les donner à une personne non-initiée avant que celle-ci ne travaille avec cet appareil.



AVERTISSEMENT : Un carter endommagé ou un appareil ouvert peut provoquer une décharge électrique mortelle. Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas mettre en service un appareil endommagé. Ne pas perforez le carter, par ex. pour y fixer la plaque caractéristique. Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.



AVERTISSEMENT : Un câble de raccordement endommagé peut provoquer une décharge électrique mortelle. Vérifier régulièrement le câble de raccordement. Ne jamais utiliser un appareil dont le câble est endommagé. Faire toujours remplacer un câble endommagé par un spécialiste. Ne pas enrouler le câble sur l'appareil et ne pas mettre l'appareil en contact avec des huiles, une source de chaleur ou des bords tranchants. Ne pas soulever l'appareil par le câble et ne pas retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble.



AVERTISSEMENT : Ne pas travailler sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé. Ceci peut provoquer une décharge électrique mortelle. Maintenir l'appareil sec. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit sec. Tenir compte des conditions météorologiques. Ne pas travailler dans des salles de bains humides. Ne pas toucher des conduites ou appareils de l'isolation domestiques reliés à la terre, tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.



AVERTISSEMENT : Brancher les outils électriques qui sont utilisés à l'extérieur sur un disjoncteur différentiel.



AVERTISSEMENT : Risque d'explosion ! L'appareil à air chaud peut enflammer de façon explosive des liquides et gaz inflammables. Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion. Avant de commencer les travaux, inspecter les lieux. Ne pas travailler à proximité ou sur des carburants ou conteneurs de gaz, même si ceux-ci sont vides.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ! La chaleur peut atteindre des matériaux inflammables qui sont cachés derrière des revêtements, dans des plafonds, des sols ou des espaces creux et les enflammer. Avant de commencer les travaux, vérifier la zone de travail et au cas où la situation ne serait pas claire, renoncer à l'utilisation de l'appareil à air chaud. Ne pas garder l'appareil trop longtemps orienté sur le même endroit.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ! Un appareil à air chaud non surveillé peut enflammer des objets se trouvant à proximité. Toujours utiliser l'appareil sous surveillance. Une fois l'appareil arrêté, le mettre dans une position verticale pour le laisser refroidir. Laisser refroidir complètement l'appareil.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie ! Le travail sur des matières plastiques, des vernis ou des matériaux similaires peut générer des gaz facilement inflammables qui peuvent exploser. S'attendre à ce que des flammes soient générées et avoir à disposition des extincteurs appropriés.



AVERTISSEMENT : Danger d'intoxication ! Le travail sur des matières plastiques, des vernis ou des matériaux similaires peut générer des gaz facilement inflammables qui peuvent être agressifs ou toxiques. Eviter d'inhaler des vapeurs même si celles-ci ne semblent pas présenter de danger. Toujours bien aérer la zone de travail ou porter un masque respiratoire.



AVERTISSEMENT : Risques de blessures ! Le jet à air chaud peut blesser des personnes ou des animaux. Toucher le tuyau chaud de l'élément de chauffage ou de la buse entraîne des brûlures. Tenir les enfants et autres personnes à distance de l'appareil. Ne pas toucher le tuyau de l'élément de chauffage ni la buse quand ceux-ci sont chauds. Ne pas utiliser l'appareil comme sèche-cheveux, il devient beaucoup plus chaud qu'un sèche-cheveux. Ne pas utiliser l'appareil pour chauffer des liquides ou pour sécher des objets et des matériaux qui pourraient être détruits par les effets de l'air chaud.



AVERTISSEMENT : Risques de blessures ! Un démarrage non-intentionné ou une mise en fonctionnement inattendue du chauffage après le déclenchement du thermostat peut entraîner des blessures. S'assurer que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position « Arrêt » quand l'appareil est raccordé au réseau électrique. Mettre l'appareil hors fonctionnement quand le thermostat s'est déclenché.



AVERTISSEMENT : Risques de blessures ! L'utilisation d'une buse avec une conduite d'arrivée d'air qui n'est pas appropriée à votre appareil, peut entraîner des brûlures. N'utiliser que des accessoires d'origine indiqués pour votre modèle dans la présente notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures et de brûlures ! L'appareil dans air chaud est dangereux pour les enfants. Garder l'appareil à air chaud dans un endroit inaccessible pour les enfants.



ATTENTION : Danger de surchauffe ! Un mauvais maniement peut entraîner une accumulation de chaleur et endommager l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil à plat ou toujours orienté vers le bas. L'orifice d'aspiration de l'air et la buse ne doivent pas être bouchés. N'utiliser que des buses conçues pour votre appareil.



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets. Les appareils, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Français - 14 -

Caractéristiques techniques

		A						B						C					
Tension [V]		230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Fréquence [Hz]		50/ 60						50/ 60						50/ 60					
Puissance [W]		1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Ampérage [A]		7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Positions de l'interrupteur		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Température	Position	I	II	I	II	I	II	Manuellement réglable						Electroniquement réglable et ajusté					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Débit d'air	Position	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Electroniquement réglable					
	[l/ min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Poids avec câble	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensions [mm]		230 x 80 x 240																	
L x B x H [inch]		9.1 x 3.2 x 9.5																	
Classe de protection		II/ □ (double isolation)																	









Utilisation prévue

En respectant les instructions de sécurité et en utilisant les accessoires d'origines cet appareil à air chaud est conçu pour toutes les utilisations avec air chaud indiquées dans la présente notice d'utilisation.

Utilisations	A	B	C
Retrait de gaines thermorétractables, de joints et raccord brasés, d'emballages ainsi que des composants électriques.	●	●	●
Formage d'objets en acrylique, en PVC et en polystyrène, tuyaux, plaques et profilés ainsi que bois humides.	●	●	●
Soudage de matières synthétiques thermoplastiques, de revêtements de sol en PVC ou en linoléum, de matériaux, bâches ou feuilles revêtues de PVC.		●	●
Brasage d'étain, d'argent d'apport spécial, de composants électroniques CMS, de cosses de câble ainsi que l'élimination de jonctions par brasage.		●	●
Décapage – enlever les vieilles couches de peintures à huile et de vernis, même si elles sont épaisses, ainsi que les crépis en matières synthétiques.	●	●	●
Séchage d'essais de peinture, de mastics, colles, joints et stucs divers.	●	●	●
Collage – collage grande surface avec des colles de contact, activation de colles auto-adhésives, accélération des processus de collage, élimination des points de collage, ainsi qu'élimination ou application de chants.	●	●	●
Pour dégeler des marches d'escaliers verglacées, des serrures de portes, capots de coffres de voitures, portes de voitures ou conduites d'eau gelées, et pour décongeler des réfrigérateurs ou de congélateurs.	●	●	●
Désinfection – avec de l'air chaud à 600 °C, les étables et écuries peuvent être rapidement désinfectées. Il est possible aussi de traiter les bois vermoulus. (Attention : Risque d'incendie ! Ne pas trop chauffer les surfaces en bois.).		●	●

Monter la buse sur le tuyau de l'élément de chauffage 3

- ⚠ **Une buse qui tombe peut enflammer un objet.** Les buses doivent être montées solidement et de manière stable sur l'appareil.
- ⚠ **Toucher la buse chaude peut entraîner de graves brûlures.** Avant de monter ou de remplacer la buse, laisser refroidir l'appareil complètement ou utiliser un outil approprié.
- ⚠ **Une buse chaude peut enflammer un support.** Ne poser la buse chaude que sur un support qui résiste au feu.
- ⚠ **Une mauvaise buse ou une buse défectueuse peut entraîner un retour d'air chaud et endommager l'appareil.** N'utiliser que des buses d'origine appropriées à votre appareil suivant le tableau.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Mise en service

Attention à la tension du réseau : La tension de la source de courant doit coïncider avec les indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Les câbles de rallonge doivent avoir un diamètre d'au moins $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Mise en fonctionnement :

- A :** Mettre l'interrupteur 1 sur I ou II.
B : Mettre l'interrupteur 1 sur I ou II. Régler le thermorégulateur 2 suivant besoin.
C : Mettre l'interrupteur 1 sur I. Choisir le programme souhaité ou programmer la température et l'arrivée d'air comme vous le désirez (voir « Réglages »).

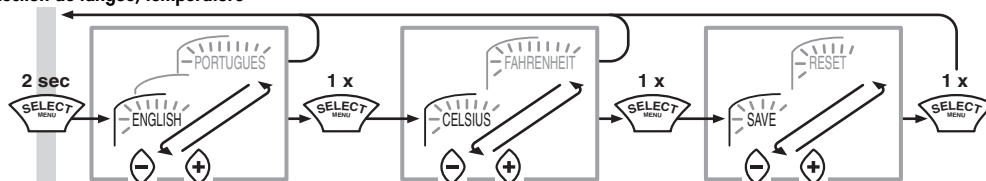
Arrêt :

- Mettre l'interrupteur 1 sur 0.
 Pour laisser refroidir l'appareil, mettre l'interrupteur 1 sur II et le thermorégulateur 2 sur MIN. Une fois l'appareil refroidi, mettre l'interrupteur 1 sur 0.
 Pour laisser refroidir l'appareil, faire fonctionner l'appareil sur COOL DOWN (voir « Réglages »). Une fois l'appareil refroidi, mettre l'interrupteur 1 sur 0.

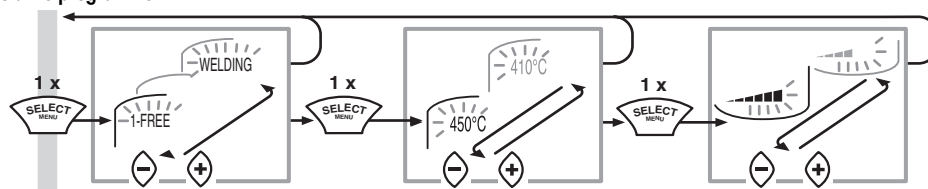
C Effectuer des réglages sur l'afficheur 2

Lancer la sélection en appuyant sur la touche SELECT (Menu). Remarque : Quand une indication clignote sur l'afficheur, il est possible d'effectuer une modification avec les touches PLUS ou MOINS. Actionner de nouveau SELECT pour passer à l'étape suivante.

Sélection de langue, température



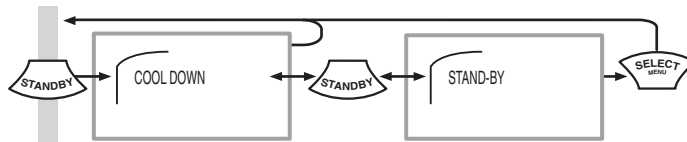
Choisir le programme



- | | | | |
|-------------------------|----------|-------------------------|----------|
| 1. Selection libre-1 | 80 °C/5 | 8. Souder PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. Selection libre-2 | 80 °C/5 | 9. Souder HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Retracter | 450 °C/5 | 10. Souder PP | 320 °C/3 |
| 4. Former a l'air chaud | 500 °C/4 | 11. Souder PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Souder a l'etain | 650 °C/3 | 12. Souder ABS | 360 °C/3 |
| 6. Secher peinture | 650 °C/5 | 13. Souder PC | 370 °C/3 |
| 7. Decaper peinture | 425 °C/5 | 14. Souder sol-feuilles | 450 °C/3 |

Le mot clé du programme de fonction choisi est affiché et clignote. Le texte plus long commence à passer au bout de 2 sec. et après 2 passages revient au mot clé. Pendant ce temps, la touche SELECT peut être actionnée de nouveau pour adapter la température ou le débit d'air.

Choisir STANDBY ou COOL DOWN



- Choisir STANDBY, si le travail n'est interrompu que pour une courte durée. L'absorption en énergie est réduite.
- A la fin du travail, toujours choisir COOL DOWN. Une fois l'appareil refroidi, le mettre hors fonctionnement et retirer la fiche de la prise de courant.

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA: En caso de no atenerse a estas instrucciones de seguridad al trabajar con el decapador por aire caliente, ello puede comportar un incendio, explosión, electrocución o quemadura. Antes de la utilización del aparato lea las instrucciones de manejo y respete siempre las prescripciones de seguridad. Guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro y entréguelas antes de su utilización a aquellas personas que no estén familiarizadas con el uso del aparato.



ADVERTENCIA: Una carcasa dañada o un aparato abierto puede provocar una electrocución. Jamás abra el aparato, ni utilice el aparato si éste estuviese deteriorado. No taladre la carcasa, p. ej. para fijar un rótulo a ella. Antes de cualquier manipulación en el aparato saque el enchufe de la red.



ADVERTENCIA: Un cable de conexión dañado puede provocar una electrocución. Controle con regularidad el estado del cable de conexión. No ponga a funcionar el aparato si estuviese dañado el cable. Recorra siempre a un profesional para hacer cambiar un cable dañado. No enrolle el cable sobre el aparato y protéjalo del aceite, calor y de las esquinas cortantes. No transporte el aparato asándolo del cable ni tire de éste para sacar el enchufe de la toma de corriente.



ADVERTENCIA: No utilice el aparato con lluvia ni en un entorno húmedo. Podría electrocutarse. Mantenga seco el aparato. Guarde el aparato en un lugar seco. Al trabajar tenga en cuenta las condiciones meteorológicas. No trabaje en cuartos sanitarios mojados. No toque conductores ni instalaciones o aparatos domésticos conectados a tierra como p. ej. tuberías, radiadores, cocinas o refrigeradores.



ADVERTENCIA: Conecte las herramientas eléctricas utilizadas a la intemperie a través de un fusible diferencial (FI).



ADVERTENCIA: ¡Peligro de explosión! El decapador por aire caliente puede incendiar repentinamente líquidos y gases inflamables. No trabaje en un entorno con peligro de explosión. Antes de comenzar a trabajar examine detenidamente el entorno. No trabaje en las proximidades de depósitos de combustible o gas, ni en los propios depósitos, incluso si éstos estuviesen vacíos.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de incendio! El calor puede llegar a incendiar materiales combustibles que pudieran estar ocultos detrás de revestimientos, techos, suelos u oquedades. Antes de comenzar a trabajar inspeccione la zona de trabajo al respecto, y si estuviese inseguro, prescinda de la utilización del decapador por aire caliente. No mantenga orientado prolongadamente el aparato contra un mismo punto.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de incendio! Un decapador por aire caliente sin vigilar puede llegar a incendiar objetos que se encuentren cerca. Siempre esté presente al dejar funcionar el aparato. Solamente deposite en posición vertical el aparato tras desconectarlo. Deje que se enfríe completamente.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de incendio! Al calentar plástico, barniz o materiales similares se producen gases fácilmente inflamables que pueden explotar. Esté alerta para que no sea sorprendido por una posible llama y tenga a mano un dispositivo de extinción adecuado.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de intoxicación! Al calentar plástico, barniz o materiales similares se producen gases que pueden ser agresivos o tóxicos. Evite aspirar los vapores producidos aunque aparenten ser inofensivos. Siempre mantenga bien ventilado el puesto de trabajo o colóquese un equipo de protección respiratoria.



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de lesión! El chorro de aire caliente puede lesionar a personas o animales. El contacto con el tubo de caldeo o la boquilla caliente provoca quemaduras en la piel. Mantenga alejado del aparato a niños y otras personas. No toque el tubo de caldeo ni la boquilla caliente. No utilice como secador de pelo el aparato, ya que en éste se alcanzan unas temperaturas muy superiores. No emplee el aparato para calentar líquidos ni para secar objetos o materiales que se deterioren por efecto del aire caliente.



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de lesión! Una puesta en marcha fortuita, o la conexión inesperada de las resistencias de caldeo después de haberse activado la protección térmica, puede causar un accidente. Cerciórese de que esté desconectado el interruptor al conectar el aparato a la red. Desconecte el aparato si se hubiese activado la protección térmica.



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de lesión! La utilización de una boquilla con una conducción de aire inadecuada para su aparato puede provocar quemaduras. Solamente use los accesorios originales que se recomiendan en estas instrucciones de manejo para el modelo utilizado.



ADVERTENCIA: ¡Peligro de lesión e incendio! El decapador por aire caliente es peligroso para los niños. Guarde el decapador por aire caliente fuera del alcance de los niños.




PRECAUCIÓN: ¡Peligro de sobrecalentamiento! Un manejo inadecuado puede provocar una acumulación de calor en el interior del aparato capaz de deteriorarlo. No deje trabajar continuamente el aparato manteniéndolo acostado u orientando hacia abajo. No tape las rejillas de entrada de aire ni la boquilla. Solamente use las boquillas adecuadas para su aparato.



Recuperación de materias primas en lugar de producir desperdicios. Recomendamos entregar el aparato, los accesorios y embalajes a los puntos de recogida previstos para que sean sometidos a un reciclaje ecológico.

Datos técnicos

		A						B						C					
Tensión	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frecuencia	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Potencia	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Intensidad absorbida	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Etapas del selector		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Etapas	I	II	I	II	I	II	Ajuste manual						Ajuste electrónico regulado					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Caudal de aire	Etapas	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Ajuste electrónico					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Peso con cable	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensiones		230 x 80 x 240																	
L x B x H		9.1 x 3.2 x 9.5																	
Clase de protección		II/  (aislamiento doble)																	









Uso reglamentario

Este decapador por aire caliente ha sido diseñado para realizar con los accesorios originales, ateniéndose a las prescripciones de seguridad respectivas, todos los trabajos que se detallan en estas instrucciones de manejo.

Aplicaciones	A	B	C
Retracción de tubos termoretráctiles, terminales y conexiones soldadas, embalajes y componentes electrónicos.	●	●	●
Conformado de artículos acrílicos, de PVC y de poliéster, tubos, planchas y perfiles, así como de madera mojada.	●	●	●
Soldadura de termoplásticos, revestimientos para el suelo de PVC y linóleo, textiles recubiertos con PVC, lonas y láminas de PVC.		●	●
Soldadura con estaño, soldadura especial de plata, componentes SMD, terminales para cables, así como para desoldar uniones soldadas.		●	●
Decapado de pintura de esmalte o al aceite antigua, incluso tratándose de capas gruesas, así como de enlucidos sintéticos.	●	●	●
Secado de muestras de pintura con diversas tonalidades, masillas, adhesivos, juntas en edificaciones y formas de estuco.	●	●	●
Uniones pegadas – Pegado de grandes superficies con colas de contacto, activación de pegamentos a base de disolvente, reducción del tiempo de pegado, desunión de puntos pegados, así como el desprendimiento y pegado de cantos en carpintería.	●	●	●
Descongelación de peldaños, cerraduras de puertas, maleteros, puertas de coches o tuberías de agua, así como para descongelar refrigeradores y congeladores.	●	●	●
Desinfección – Con un chorro de aire caliente de 600 °C se eliminan rápidamente las bacterias en establos. También es posible combatir la carcoma en la madera (¡Atención, peligro de incendio! No calentar excesivamente la madera.).		●	●

Montar la boquilla en el tubo de caldeo 3

- ⚠ **Una boquilla caliente puede provocar un incendio al caerse.** Las boquillas deberán estar montadas de forma firme y segura en el aparato.
- ⚠ **El contacto con la boquilla caliente puede producir graves quemaduras.** Antes de montar o desmontar la boquilla, dejar que el aparato se enfríe por completo, o emplear para ello un útil adecuado.
- ⚠ **Una boquilla caliente puede incendiar la base de asiento.** Solamente deposite la boquilla caliente sobre una base ignífuga.
- ⚠ **Una boquilla incorrecta o defectuosa puede hacer recircular el aire caliente y dañar el aparato.** Emplear únicamente las boquillas originales que se indican en la tabla para su aparato.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Puesta en marcha

Observar la tensión de red: La tensión de alimentación deberá coincidir con la tensión indicada en la placa de características del aparato. Los cables de prolongación deberán tener una sección mínima de $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

Conexión:

- A:** Coloque el interruptor **1** en la posición I o II.
- B:** Coloque el interruptor **1** en la posición I o II. Ajuste el regulador **2** a la temperatura deseada.
- C:** Coloque el interruptor **1** en la posición I. Seleccione el programa deseado, o programe la temperatura y el caudal de aire de acuerdo a sus necesidades de trabajo (ver "Ajustes").

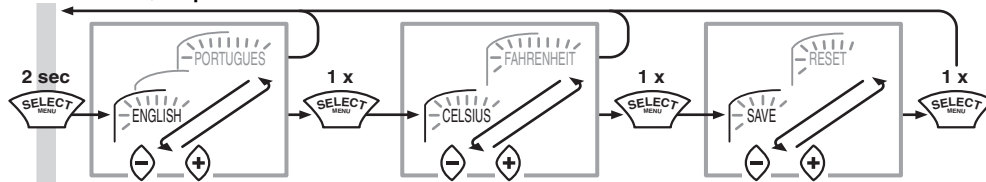
Desconexión:

- Coloque el interruptor **1** en la posición 0.
- Para refrigerar el aparato ajustar el interruptor **1** en la posición II y el regulador de temperatura **2** en la posición MIN. Una vez que el aparato se haya enfriado, ajuste el interruptor **1** en la posición 0.
- Para refrigerarlo, deje funcionar el aparato en COOL DOWN (ver "Ajustes"). Una vez que el aparato se haya enfriado, ajuste el interruptor **1** en la posición 0.

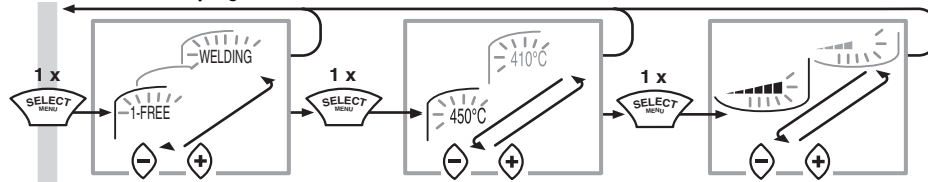
Ejecución de los ajustes con el display 2

Arrancar el modo de selección pulsando la tecla SELECT (Menu). Observación: si el elemento representado se pone a parpadear en el display puede modificarse el valor con MAS o MENOS. Pulsando nuevamente la tecla SELECT se salta al paso siguiente.

Selección de idioma, temperatura



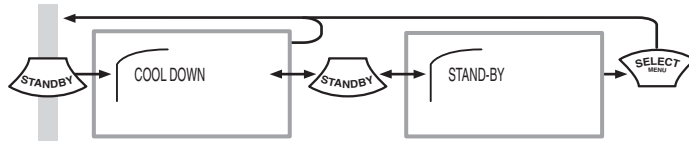
Selección de una función programada



- | | | | |
|--------------------------------|----------|--------------------------|----------|
| 1. Selección libre-1 | 80 °C/5 | 8. Soldar PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. Selección libre-2 | 80 °C/5 | 9. Soldar HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Retroer | 450 °C/5 | 10. Soldar PP | 320 °C/3 |
| 4. Formar | 500 °C/4 | 11. Soldar PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Soldar con estano | 650 °C/3 | 12. Soldar ABS | 360 °C/3 |
| 6. Secar pinturas | 650 °C/5 | 13. Soldar PC | 370 °C/3 |
| 7. Desprendimiento de pinturas | 425 °C/5 | 14. Soldar suelos-folios | 450 °C/3 |

El nombre de la función programada seleccionada se representa de forma intermitente. Si el texto es largo, éste comienza a rotar después de 2 s y, después de haber rotado 2 veces, se muestra de nuevo el nombre de la función. Durante este tiempo puede volver a pulsarse la tecla SELECT para adaptar la temperatura o el caudal de aire.

Selección de STANDBY o COOL DOWN



- Seleccione STANDBY si interrumpe brevemente su trabajo. Con ello se reduce la energía consumida.
- Siempre seleccione COOL DOWN tras haber finalizado un trabajo. Desconecte el aparato una vez que éste se haya enfriado, y saque el enchufe de la toma de corriente.

Indicações de segurança



ADVERTÊNCIA: O desrespeito das indicações de segurança durante o trabalho com o aparelho de ar quente pode levar a um incêndio, explosão, choque eléctrico ou queimaduras. Ler a instrução de serviço antes da utilização e seguir sempre as directivas de segurança. Guardar a instrução de serviço e permitir que uma pessoa não familiarizada com o aparelho possa lê-la antes da utilização.



ADVERTÊNCIA: Uma carcaça danificada ou um aparelho aberto pode levar a um choque eléctrico mortal. Não abrir o aparelho e nem colocar um aparelho danificado em funcionamento. A carcaça não deve ser perfurada, p.ex. para fixar uma placa de firma. Antes de todos os trabalhos, deverá puxar a ficha de rede do aparelho da tomada.



ADVERTÊNCIA: Um cabo de conexão danificado pode levar a um choque eléctrico mortal. Controlar regularmente o cabo de conexão. Não colocar o aparelho em funcionamento com o cabo danificado. Sempre permitir que um cabo danificado seja substituído por um especialista. Não enrolar o cabo em volta do aparelho e protegê-lo contra óleo, calor e cantos afiados. Não transportar o aparelho pelo cabo e não utilizar o cabo para puxar a ficha da tomada.



ADVERTÊNCIA: Não trabalhar na chuva nem em ambientes húmidos ou molhados. Isto pode levar a um choque eléctrico mortal. Manter o aparelho seco. Sempre que não for utilizado, o aparelho deverá ser guardado em lugar seco. Considerar as condições atmosféricas. Não trabalhar em recintos sanitários molhados. Não entrar em contacto com cabos ou aparelhos do isolamento da casa não ligados à terra, como p.ex. canos, aquecedores, fornos ou frigoríficos.



ADVERTÊNCIA: As ferramentas eléctricas que forem utilizadas ao ar livre, devem ser conectadas através de um disjuntor de corrente de avaria.



ADVERTÊNCIA: Perigo de explosões! O soprador de ar quente pode causar a ignição explosiva de líquidos e gases inflamáveis. Não trabalhar em ambientes com riscos de explosão. Controlar o ambiente antes de iniciar o trabalho. Não trabalhar nas proximidades de combustíveis e contentores de gás, nem dentro dos contentores de gás, mesmo se estiverem vazios.



ADVERTÊNCIA: Perigo de incêndio! Calor pode alcançar materiais inflamáveis, que se encontrem escondidos atrás de revestimentos em tetos, paredes ou cavidades e incendiá-los. Antes de iniciar o trabalho, deverá controlar a área de trabalho e se a situação não estiver clara, não deverá utilizar o aparelho de ar quente. Não apontar o aparelho durante muito tempo para a mesma direcção.



ADVERTÊNCIA: Perigo de incêndio! Um aparelho de ar quente sem vigilância pode incendiar objectos que se encontrem nas proximidades. Sempre operar o aparelho sob vigilância. Para arrefecer, deverá sempre apoiar o aparelho desligado na posição vertical. Permitir que arrefeça completamente.



ADVERTÊNCIA: Perigo de incêndio! Ao processar plásticos, vernizes ou materiais semelhantes, são produzidos gases facilmente inflamáveis que podem explodir. Esteja atento quanto a ocorrências de chamas e disponibilizar solventes apropriados.



ADVERTÊNCIA: Perigo de envenenamento! Ao processar plásticos, vernizes ou materiais semelhantes, são produzidos gases que podem ser agressivos ou venenosos. Evitar a aspiração de vapores, mesmo que estes pareçam ser inofensivos. Assegurar sempre uma boa ventilação do local de trabalho ou usar uma máscara de protecção respiratória.



ADVERTÊNCIA: Perigo de lesões! O facto de ar quente pode ferir pessoas ou animais. O contacto com o tubo do elemento de aquecimento quente ou do bocal leva a queimaduras na pele. Manter as crianças e outras pessoas afastadas do aparelho. Não tocar o tubo do elemento de aquecimento nem no bocal se estiverem quentes. Não utilizar o aparelho como secador de cabelos, ele se torna bem mais quente do que um secador de cabelos. Não utilizar o aparelho para aquecer líquidos ou para secar objectos e materiais, que não podem ser danificados por ar quente.



ADVERTÊNCIA: Perigo de lesões! Um arranque involuntário ou uma ligação inesperada do aquecimento, após o arranque do limitador de temperatura pode levar a lesões. Assegure-se de que o interruptor esteja separado da rede eléctrica ao ser conectado. Se o limitador de temperatura for accionado, deverá desligar o aparelho.



ADVERTÊNCIA: Perigo de lesões! A utilização de um bocal com um guia de corrente de ar não apropriada para o seu aparelho, pode levar a queimaduras. Só utilizar acessórios originais, apresentados para o seu modelo nesta instrução de serviço.



ADVERTÊNCIA: Perigo de lesões e incêndios! O aparelho de ar quente é perigoso para crianças. Guardar o aparelho de ar quente fora do alcance de crianças.




CUIDADO: Perigo de sobreaquecimento! O manuseio incorrecto pode levar a uma acumulação de calor e portanto a um dano no aparelho. Não operar o aparelho deitado ou permanentemente apontado para baixo. A abertura de aspiração de ar e o bocal não devem ser encobertos. Só utilizar bocais apropriados para o aparelho.



Recuperação de matéria prima ao invés de eliminação de desperdícios. O aparelho, os acessórios e a embalagem deveriam ser enviados a uma recuperação ecológica de matéria prima.

Português - 20 -

Dados técnicos





		A						B						C					
Tensão	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frequência	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Potência	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Consumo de corrente	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Níveis de comutação		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Nível	I	II	I	II	I	II	Ajustável manualmente						Ajustável e regulado electronicamente					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Quantidade de ar	Nível	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Ajustável electronicamente					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Peso com cabo	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.78		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.72		1.85	
Dimensões	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Classe de protecção		II/  (Isolamento duplo)																	









Utilização conforme as disposições

Este aparelho de ar quente é destinado para todas as aplicações com ar quente apresentadas nesta instrução de serviço, sendo utilizado de acordo com as directivas de segurança e com os acessórios originais.

Aplicações	A	B	C
Retração de mangueiras retráteis, uniões e conexões de soldadura, embalagens, assim como componentes electrónicos.	●	●	●
Deformar artigos de acrílico, PVC e poliestireno, tubos, pranchas e perfis, assim como madeiras molhadas.	●	●	●
Soldar plásticos termoplásticos, revestimentos de soalho de PVC e de linóleo, tecidos e lonas e folhas com revestimento de PVC.		●	●
Soldar estanho, solda de prata especial, elementos de montagem SMD, terminais de cabos, assim como para soldar uniões de soldadura.		●	●
Remover pinturas - Remover camadas de pinturas velhas e de óleo, assim como rebocos de plástico.	●	●	●
Secar amostras de tonalidades de cor, argamassas, adesivos, juntas e formas de estuque.	●	●	●
União adesiva - Colar grandes superfícies com adesivos de contacto, activar adesivos, acelerar processos de adesão, soldar pontos de adesão, assim como soldar ou aplicar bandas de orlar.	●	●	●
Descongelar degraus de escadas congelados, fechaduras de portas, tampas de porta-malas, portas de automóveis ou canos de água, assim como para descongelar frigoríficos e congeladores.	●	●	●
Desinfetar - com ar quente de 600 °C podem ser eliminados rapidamente as bactérias em currais para animais. É possível combater bichos carpinteiros (atenção: Perigo de incêndio! não aquecer demasiadamente a superfície de madeira.).		●	●

Colocar o bocal no tubo do elemento de aquecimento 3

-  **A queda de um bocal pode incendiar um objecto.** Os bocais devem ser montados firmemente no aparelho.
-  **O contacto com o bocal quente pode levar a graves queimaduras.** Antes de colocar ou de substituir o bocal, deverá permitir que o aparelho se arrefeça completamente ou deverá utilizar uma ferramenta apropriada para tal.
-  **Um bocal quente pode incendiar uma base.** Sempre depositar o bocal quente sobre uma base resistente a fogo.
-  **Um bocal errado ou defeituoso pode levar a um contra-golpe de ar quente e danificar o aparelho.** Só utilizar bocais originais apropriados para o aparelho conforme a tabela.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Português - 21 -

Colocação em funcionamento

Observar a tensão de rede: A tensão da fonte de corrente deve coincidir com a chapa de identificação do aparelho. Cabos de extensão devem ter um diâmetro de no min. $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

Ligar:

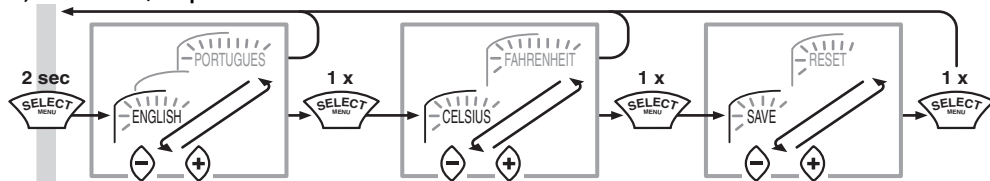
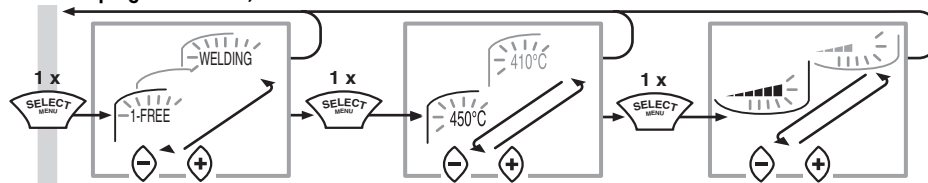
- A**: Colocar o interruptor **1** em I ou II.
- B**: Colocar o interruptor **1** em I ou II. Ajustar o regulador de temperatura **2** conforme as necessidades.
- C**: Colocar o interruptor **1** em I. Seleccionar o programa desejado, ou programar a temperatura e a corrente de ar conforme as suas necessidades (veja "Ajustes").

Desligar:

- Colocar o interruptor **1** em 0.
- Para arrefecer, deverá colocar o interruptor **1** em II e o regulador de temperatura **2** em MIN. Logo que o aparelho estiver arrefecido, deverá colocar o interruptor **1** em 0.
- Permitir que o aparelho funcione em COOL DOWN para arrefecer (veja "Ajustes"). Logo que o aparelho estiver arrefecido, deverá colocar o interruptor **1** em 0.

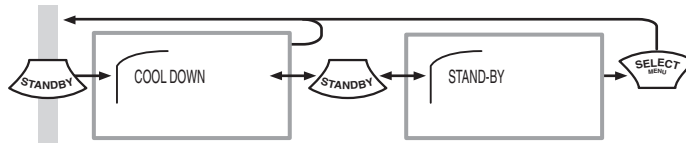
Os ajustes devem ser realizados no display 2

Iniciar a selecção com a tecla SELECT (Menu). Nota: Logo que uma indicação piscar no display, será possível efectuar uma alteração com MAIS ou MENOS. O accionamento repetido de SELECT leva ao próximo passo.

Seleção do idioma, temperatura**Seleccionar o programa de função**

1. Seleccionar livre-1	80 °C/5	8. Soldar PPEPDM	280 °C/5
2. Seleccionar livre-2	80 °C/5	9. Soldar HD-PE	300 °C/3
3. Retrair	450 °C/5	10. Soldar PP	320 °C/3
4. Formar	500 °C/4	11. Soldar PVC-U	340 °C/3
5. Soldar com estanho	650 °C/3	12. Soldar ABS	360 °C/3
6. Secagem de tinta	650 °C/5	13. Soldar PC	370 °C/3
7. Remoção de tinta	425 °C/5	14. Soldar piso-folhas	450 °C/3

Pisca o termo do programa de função seleccionado. Um texto mais comprido começa a correr após 2 seg e retorna ao termo após 2 voltas. Premir novamente a tecla SELECT neste meio tempo, para adaptar a temperatura ou a quantidade de ar.

Seleccionar STANDBY ou COOL DOWN

- Seleccionar STANDBY, se desejar interromper por instantes o trabalho. O consumo de energia é reduzido.
- Sempre seleccionar COOL DOWN após o terminar o trabalho. Desligar o aparelho quando estiver arrefecido e puxar a ficha da tomada.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING: Het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften kan tijdens de werkzaamheden met het heteluchtpistool tot brand, een explosie, een elektrische schok of brandwonden leiden. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik en houd u altijd aan de veiligheidsvoorschriften. Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze aan een niet-geïnstreerde persoon voor het gebruik.



WAARSCHUWING: Een beschadigd huis of een geopend gereedschap kan tot een levensgevaarlijke elektrische schok leiden. Open het gereedschap niet en neem een beschadigd gereedschap niet in gebruik. Boor niet in het huis om bijvoorbeeld een gegevensplaatje te bevestigen. Trek altijd voor werkzaamheden aan het gereedschap de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING: Een beschadigde aansluitkabel kan tot een levensgevaarlijke elektrische schok leiden. Controleer de aansluitkabel regelmatig. Neem het gereedschap niet in gebruik als de kabel beschadigd is. Laat een beschadigde kabel altijd door een vakman vervangen. Wikkel de kabel niet om het gereedschap en bescherm de kabel tegen olie, hitte en scherpe randen. Draag het gereedschap niet aan de kabel en gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.



WAARSCHUWING: Werk niet in de regen of in een vochtige of natte omgeving. Dit kan tot een levensgevaarlijke elektrische schok leiden. Houd het gereedschap droog. Bewaar het gereedschap droog als u het niet gebruikt. Houd rekening met de weersomstandigheden. Werk niet in een natte sanitaire ruimte. Raak geen geaarde leidingen of apparaten van de huisisolatie zoals buizen, verwarmingsradiatoren, fornuizen of koelkasten aan.



WAARSCHUWING: Sluit elektrische gereedschappen die buitenshuis worden gebruikt aan via een aardlekschakelaar.



WAARSCHUWING: Explosiegevaar! Het heteluchtpistool kan brandbare vloeistoffen en gasen explosief ontsteken. Werk niet in een omgeving met explosiegevaar. Onderzoek de omgeving voor het begin van de werkzaamheden. Werk niet in de buurt van of aan brandstof- of gasflessen, ook als deze leeg zijn.



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Hitte kan brandbare materialen bereiken en ontsteken die zich niet zichtbaar achter bekistingen, in plafonds, vloeren of holle ruimten bevinden. Controleer de werkomgeving voor het begin van de werkzaamheden en zie bij een onduidelijke situatie af van het gebruik van het heteluchtpistool. Houd het gereedschap niet langdurig op dezelfde plaats gericht.



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Een onbeheerd heteluchtpistool kan naburige voorwerpen in brand zetten. Gebruik het gereedschap nooit onbeheerd. Zet het uitgeschakelde gereedschap altijd verticaal neer om het te laten afkoelen. Laat het helemaal afkoelen.



WAARSCHUWING: Brandgevaar! Bij het bewerken van kunststoffen, lakken en vergelijkbare materialen ontstaan gasen die licht ontvlambaar zijn en kunnen exploderen. Wees voorbereid op ontstaande vlammen en houd geschikte blusmiddelen gereed.



WAARSCHUWING: Vergiftigingsgevaar! Bij het bewerken van kunststoffen, lakken en vergelijkbare materialen ontstaan gasen die agressief of giftig kunnen zijn. Voorkom het inademen van dampen, ook als deze ongevaarlijk lijken. Zorg altijd voor een goede ventilatie van de werkomgeving of draag een ademmasker.



WAARSCHUWING: Verwondingsgevaar! De heteluchtstraal kan personen of dieren verwonden. Het aanraken van de hete verwarmingselementbuis of het mondstuk leidt tot huidverbrandingen. Houd kinderen en andere personen uit de buurt van het gereedschap. Raak verwarmingselementbuis en mondstuk in hete toestand niet aan. Gebruik het gereedschap niet als haardroger. Het wordt veel heter dan een haarföhn. Gebruik het gereedschap niet voor het verhitten van vloeistoffen of voor het drogen van voorwerpen en materialen die door de inwerking van hete lucht onherstelbaar beschadigd worden.



WAARSCHUWING: Verwondingsgevaar! Onbedoeld starten of onverwacht inschakelen van de verwarming na het activeren van de temperatuurbegrenzer kan tot verwondingen leiden. Controleer dat de schakelaar uitgeschakeld is voordat u het gereedschap op het stroomnet aansluit. Schakel het gereedschap uit als de temperatuurbegrenzer geactiveerd is.



WAARSCHUWING: Verwondingsgevaar! Het gebruik van een mondstuk met een luchtstroomvoering die niet geschikt is voor dit gereedschap kan tot verbrandingen leiden. Gebruik alleen origineel toebehoren dat voor dit model in deze gebruiksaanwijzing vermeld staat.



WAARSCHUWING: Verwondings- en brandgevaar! Het heteluchtpistool is voor kinderen gevaarlijk. Bewaar het heteluchtpistool buiten bereik van kinderen.



VOORZICHTIG: Gevaar voor oververhitting! Verkeerd gebruik kan tot ophoping van hitte en daardoor tot een beschadiging van het gereedschap leiden. Gebruik het gereedschap niet terwijl het ligt of voortdurend naar anderen gericht is. De luchtaanzuigopening en het mondstuk mogen niet worden afgedekt. Gebruik alleen mondstukken die voor dit gereedschap geschikt zijn.



Terugwinnen van grondstoffen in plaats van het weggooien van afval. Gereedschap, toebehoren en verpakking dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden hergebruikt.

Nederland - 23 -

Technische gegevens

		A			B			C		
Spanning	[V]	230	120	100	230	120	100	230	120	100
Frequentie	[Hz]	50/60			50/60			50/60		
Capaciteit	[W]	1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
Stroomopname	[A]	7	10	11	8	12	12	9	13	13
Schakelaarstanden		0 - I - II			0 - I - II			0 - I		
Temperatuur	Stand	I	II	I	II	I	II	Elektronisch instelbaar en geregeld		
	[°C]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
	[°F]	660	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200
Luchthoeveelheid	Stand	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronisch instelbaar
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	450	200-500
	[dm³]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	16	7-19.5
Gewicht met kabel	[kg]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
	[lbs]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
Afmetingen	[mm]	230 x 80 x 240								
	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5								
Isolatieklasse		II / □ (dubbel geïsoleerd)								









Gebruik volgens bestemming

Dit heteluchtpistool is bestemd voor alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde toepassingen met hete lucht, met de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften en met het gebruik van origineel toebehoren.

Toepassingen	A	B	C
Krimpen van krimpkousen, soldeerverbindingen en -aansluitingen, verpakkingen en elektrische componenten.	●	●	●
Vervormen van acryl-, pvc- en polystyreenartikelen, buizen, platen, profielen en nat hout.	●	●	●
Lassen van thermoplastische kunststoffen, pvc- en linoleumvloerbedekkingen, met pvc beklede weefsels, zeilen en folie.		●	●
Solderen van tin, speciaalzilversoldeer, SMD-bouwelementen, kabelschoentjes en het losmaken van soldeerverbindingen.		●	●
Verwijderen van oude (ook dikke) olie- en laklagen en kunststofbekleding.	●	●	●
Drogen van kleurproeven, plamuur, lijm, bouwvoegen en stucvormen.	●	●	●
Lijmen op grote oppervlakken met contactlijm, activeren van hechtlijm, versnellen van het lijmp proces, losmaken van lijmpunten en verwijderen of aanbrengen van fineer.	●	●	●
Ontdooien van bevroren traptreden, deursloten, kofferbakdeksels, autodeuren, waterleidingen, koel- en vrieskasten.	●	●	●
Desinfecteren met hete lucht van 600 °C voor het snel verwijderen van bacteriën uit dierenstallen. Houtworm kan worden bestreden (pas op voor brandgevaar, verhit het houtoppervlak niet te sterk).		●	●

Mondstuk op verwarmingselementbuis 3 aanbrengen

- ⚠ Een vallend mondstuk kan een voorwerp doen ontbranden. Het mondstuk moet stevig op het gereedschap gemonteerd zijn.
- ⚠ Het aanraken van het hete mondstuk kan tot ernstige brandwonden leiden. Laat het gereedschap volledig afkoelen voordat u het mondstuk aanbrengt of vervangt, of gebruik daarvoor een geschikt hulpgereedschap.
- ⚠ Een heet mondstuk kan een ondergrond doen ontbranden. Leg het hete mondstuk alleen op een vuurvaste ondergrond neer.
- ⚠ Een verkeerd of defect mondstuk kan tot terugstroming van hete lucht leiden en het gereedschap beschadigen. Gebruik voor dit gereedschap alleen originele mondstukken volgens de tabel.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Ingebruikneming

Neem de netspanning in acht: De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het gereedschap. Verlengkabels moeten een diameter van min. $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ hebben.

Inschakelen:

- A:** Zet de schakelaar **1** op I of II.
B: Zet de schakelaar **1** op I of II. Stel de temperatuurregelaar **2** naar behoefte in.
C: Zet de schakelaar **1** op I. Kies het gewenste programma of programmeer temperatuur en luchtstroom volgens uw wensen (zie „Instellingen”).

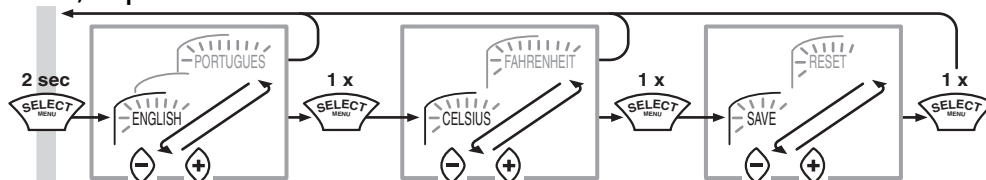
Uitschakelen:

- Zet de schakelaar **1** op 0.
 Zet de schakelaar **1** op II en de temperatuurregelaar **2** op MIN om het gereedschap te laten afkoelen. Als het gereedschap afgekoeld is, zet u de schakelaar **1** op 0.
 Laat het gereedschap op COOL DOWN lopen (zie „Instellingen”) om het te laten afkoelen. Als het gereedschap afgekoeld is, zet u de schakelaar **1** op 0.

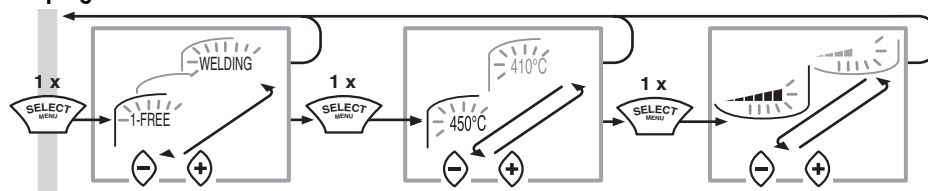
C Waarden in het display 2 instellen

Begin het instellen met de toets Taste SELECT (menu). Opmerking: Als er een waarde in het display knippert, kunt u de waarde met PLUS of MIN veranderen. Druk opnieuw op SELECT om verder te gaan.

Taalkeuze, temperatuur



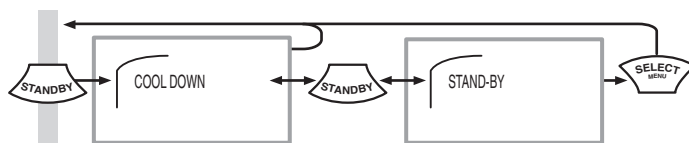
Functieprogramma kiezen



1. 1-vrije keus	80 °C/5	8. Lassen PPEPDM	280 °C/5
2. 2-vrije keus	80 °C/5	9. Lassen HD-PE	300 °C/3
3. Krimpen	450 °C/5	10. Lassen PP	320 °C/3
4. Vervormen	500 °C/4	11. Lassen PVC-U	340 °C/3
5. Koper solderen	650 °C/3	12. Lassen ABS	360 °C/3
6. Verf drogen	650 °C/5	13. Lassen PC	370 °C/3
7. Verf afbranden	425 °C/5	14. Lassen vloer-folie	450 °C/3

De naam van het gekozen functieprogramma knippert. Een lange tekst begint na 2 seconden te lopen. Nadat de tekst twee keer is weergegeven, verschijnt de naam weer. Gedurende deze tijd kunt u opnieuw op de toets SELECT drukken om de temperatuur of de luchthoeveelheid aan te passen.

STANDBY of COOL DOWN kiezen



- Kies STANDBY als u de werkzaamheden kort onderbreekt. De energieopname wordt beperkt.
- Kies na het beëindigen van de werkzaamheden altijd COOL DOWN. Schakel het gereedschap uit als het afgekoeld is en trek de stekker uit het stopcontact.

Sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL: En manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne kan i forbindelse med arbejde med varmluftapparatet føre til brand, eksplosion, elektrisk stød eller forbrændinger. Læs brugsanvisningen før brug og overhold altid sikkerhedsforskrifterne. Opbevar brugsanvisningen og giv den videre til en ikke instrueret person før brug.



ADVARSEL: Et beskadiget hus eller et åbnet apparat kan føre til livsfarligt, elektrisk stød. Åben ikke apparatet og tag det ikke i brug, hvis det er beskadiget. Bor ikke i huset (f.eks. for at fastgøre et firmaskilt). Træk stikket ud, før der arbejdes på apparatet.



ADVARSEL: En beskadiget tilslutningsledning kan føre til livsfarligt, elektrisk stød. Kontrollér tilslutningsledningen med regelmæssige mellemrum. Tag ikke apparatet i brug, hvis ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning skal altid repareres af en fagmand. Vikle ikke ledningen omkring apparatet og beskyt det mod olie, varme og skarpe kanter. Bær aldrig apparatet i ledningen og ryk aldrig i den for at trække stikket ud af kontakten.



ADVARSEL: Arbejd ikke i regnvejrs eller i fugtige eller våde omgivelser. Dette kan føre til livsfarligt, elektrisk stød. Sørg for, at apparatet er tørt. Sørg for, at apparatet opbevares et tørt sted, hvis det ikke bruges. Tag hensyn til vejrforholdene. Arbejd ikke i våde sanitetsrum. Berør ikke jordforbundne ledninger eller apparater, der hører til husisolationen (f.eks. rør, radiatorer, komfurer eller køleskabe).



ADVARSEL: Tilslut el-værktøj, som benyttes ude i det fri, via et HFI-relæ.



ADVARSEL: Eksplosionsfare! Varmluftblæseren kan antænde brændbare væsker og gasser eksplosionsagtigt. Arbejd ikke i eksplosionstruede omgivelser. Undersøg omfeltet, før arbejdet startes. Arbejd ikke i nærheden af brændstoffer eller gasbeholdere, heller ikke selv om disse er tomme.



ADVARSEL: Brandfare! Varme kan fange og antænde brændbare materialer, der gemmer sig bag ved forskallinger, i lofter, under gulve eller i hulrum. Kontrollér arbejdsområdet, før arbejdet startes, og lad være med at bruge varmluftblæseren, hvis du er usikker. Hold ikke apparatet det samme sted i længere tid.



ADVARSEL: Brandfare! Hold altid øje med varmluftapparatet, da det ellers kan sætte ild i nærliggende genstande. Hold altid øje med apparatet, når det er i brug. Stil altid det slukkede apparat lodret, så det kan afkøle. Lad det afkøle helt.



ADVARSEL: Brandfare! I forbindelse med bearbejdning af plast, lak eller lignende materialer opstår der gasser, der er let antændelige og som kan eksplodere. Vær opmærksom på, at der kan opstå flammer, og sørg for at have egnede slukningsmidler i nærheden.



ADVARSEL: Fare for forgiftning! I forbindelse med bearbejdning af plast, lak eller lignende materialer opstår der gasser, der kan være aggressive eller giftige. Undgå at indånde dampe, også selv om de ikke ser ud til at være giftige. Sørg altid for, at arbejdspladsen er ventileret godt eller brug åndedrætsmaske.



ADVARSEL: Kvæstelsesfare! Varmluftstrålen kan kvæste personer eller dyr. Berøring af det varme varmeelementrør eller dysen fører til hudforbrændinger. Sørg for, at børn og andre personer holdes væk fra apparatet. Berør ikke varmeelementrør og dyse, når de er varme. Brug ikke apparatet som hårtørrer, det bliver meget varmere end en almindelig hårtørrer. Brug ikke apparatet til at opvarme væsker eller til at tørre genstande og materialer, da de ødelægges, hvis de kommer i kontakt med varmluft.



ADVARSEL: Kvæstelsesfare! En utilsigtet start eller en uventet tænding af varmen efter at temperaturbegrænseren er udløst kan føre til kvæstelser. Sørg for, at startknappen er slukket, når stikket sættes i kontakten. Sluk for apparatet, hvis temperaturbegrænseren er aktiveret.



ADVARSEL: Kvæstelsesfare! Brug af en dyse med en luftstrøm, der ikke er egnet til apparatet, kan føre til forbrændinger. Brug kun originalt tilbehør, der er angivet til din model i denne brugsanvisning.



ADVARSEL: Kvæstelses- og brandfare! Varmluftapparatet er farligt for børn. Opbevar varmluftapparatet utilgængeligt for børn.




VÆR FORSIGTIG: Fare for overophedning! Forkert håndtering kan føre til varmeeophobning og dermed til beskadigelse af apparatet. Apparatet må ikke bruges, hvis det ligger ned eller hvis det rettes nedad hele tiden. Luftopsugningsåbning og dyse må ikke være tildækket. Brug kun dyser, der er egnet til apparatet.



Genbrug af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald. Apparat, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Dansk - 26 -

Tekniske data





		A						B						C					
Spænding	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvens	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Effekt	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Strømforbrug	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Kontakttrin		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatur	Trin	I	II	I	II	I	II	Kan indstilles manuelt						Kan indstilles og reguleres elektronisk					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Luftmængde	Trin	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Kan indstilles elektronisk					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Vægt med ledning	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Mål	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Beskyttelsesklasse		II/  (dobbelt isoleret)																	









Beregnet anvendelse

Dette varmluftapparat er beregnet til at blive brugt til de formål med varmluft, der er nævnt i nærværende brugsanvisning; sikkerhedsforskrifterne skal overholdes og der skal bruges originalt tilbehør.

Anvendelse	A	B	C
Krympning af krympeslanger, loddeforbindere og -tilslutninger, emballage samt elektrokomponenter.	●	●	●
Deformation af akryl-, PVC- og polystyrol-artikler, rør, plader og profiler samt vådt træ.	●	●	●
Svejsning af termoplastisk plast, PVC- og linoleumsgulvbelægninger, PVC-belagte stoffer, presenninger og folier.		●	●
Lodning af tin, speciel sølvlod, SMD-komponenter, kabelsko samt løsning af loddeforbindelser.		●	●
Aflakning - fjernelse af gamle, også tykke olie- og lakfarvelag samt plastpuds.	●	●	●
Tørring af farvetoneprøver, spartelmasser, klæber, byggefuger og stukformer.	●	●	●
Klæbeforbindere - limning på store overflader med kontaklim, aktivering af permanent klæber (tryk-aktiverbart klæbestof), acceleration af klæbeprocessen, løsning af klæbepunkter samt løsning eller påføring af kantbånd.	●	●	●
Optøning af tilfrosne trappetrin, dørhåndtag, bagagerumlæg, døre på bil eller vandledninger samt optøning af køle- og fryseskabe.	●	●	●
Desinfektion - med 600 °C varmluft kan dyrestalde hurtigt befries for bakterier. Træormeangreb kan bekæmpes (pas på: Fare for brand! Opvarm ikke træfladen alt for meget.).		●	●

Sæt dysen på varmeelementrøret 3

-  **En nedfaldende dyse kan antænde en genstand.** Dyserne skal være monteret fast og sikkert på apparatet.
-  **Berøring af den varme dyse kan føre til alvorlige forbrændinger.** Sørg for, at apparatet er afkølet eller brug et egnet værktøj, før dysen sættes på eller skiftes.
-  **En varm dyse kan antænde et underlag.** Læg kun den varme dyse fra på et ildfast underlag.
-  **En forkert eller defekt dyse kan føre til varmlufttilbageslag og beskadige apparatet.** Brug kun originale dyser, der er egnet til apparatet (se tabel).

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Ibrugtagning

Overhold netspændingen: Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på maskinens typeskilt. Forlængerledninger skal have et tværsnit på mindst $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Tænd:

- A:** Stil kontakten **1** på I eller II.
B: Stil kontakten **1** på I eller II. Indstil temperaturvælgeren **2** efter behov.
C: Stil kontakten **1** på I. Vælg det ønskede program eller programmér temperatur og luftstrøm iht. dine ønsker (se „Indstillinger“).

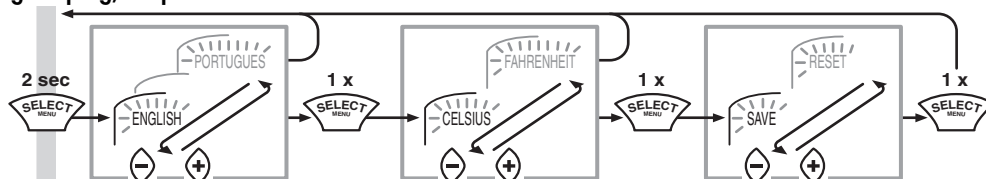
Sluk:

- Stil kontakten **1** på 0.
 Stil kontakten **1** på II til afkøling og temperaturvælgeren **2** på MIN. Når apparatet er afkølet, stilles kontakten **1** på 0.
 Lad apparatet køre på COOL DOWN (afkøling) til afkøling (se „Indstillinger“).
 Når apparatet er afkølet, stilles kontakten **1** på 0.

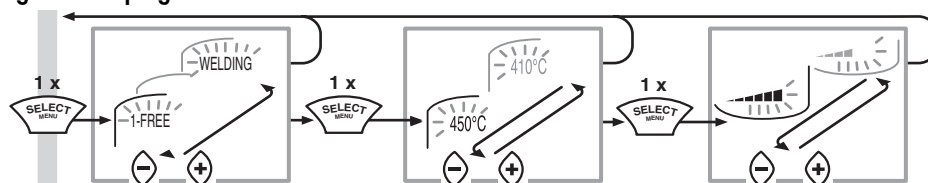
C Indstillinger på displayet 2

Start med at trykke på tasten SELECT (menu). Bemærk: Når en visning blinker i displayet, kan der foretages en ændring med PLUS eller MINUS. Trykkes på tasten SELECT en gang til, springes til næste skridt.

Valg af sprog, temperatur



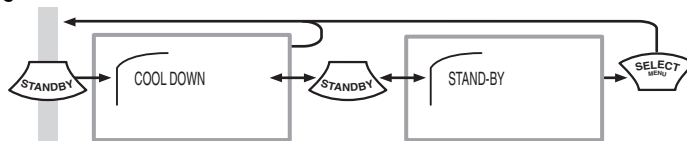
Vælg funktionsprogram



1. 1-Fri indstilling	80 °C/5	8. Svejsning PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Fri indstilling	80 °C/5	9. Svejsning HD-PE	300 °C/3
3. Krympning	450 °C/5	10. Svejsning PP	320 °C/3
4. Formning	500 °C/4	11. Svejsning PVC-U	340 °C/3
5. Blød lodning	650 °C/3	12. Svejsning ABS	360 °C/3
6. Tørre farve	650 °C/5	13. Svejsning PC	370 °C/3
7. Fjerne farve	425 °C/5	14. Svejs bund-folier	450 °C/3

Slagordet for det udvalgte funktionsprogram blinker. Længere tekst begynder at køre efter 2 sek. og vender tilbage til slagordet efter 2 gange. I denne tid kan der trykkes på tasten SELECT igen for at tilpasse temperaturen eller luftmængden.

Vælg STANDBY eller COOL DOWN



- Vælg STANDBY, hvis du ønsker at afbryde arbejdet for et kort øjeblik. Energiforbruget reduceres.
- Vælg altid COOL DOWN (afkøle) ved arbejds slut. Sluk for apparatet, når det er afkølet og træk stikket ud af kontakten.

Sikkerhetsinformasjoner



ADVARSEL: Hvis disse sikkerhetsinformasjonene ikke følges kan arbeid med varmluftapparatet føre til brann, eksplosjoner, elektriske støt eller forbrenninger ved. Les bruksanvisningen før bruk og følg alltid sikkerhetsforskriftene. Ta godt vare på bruksanvisningen og gi denne videre til en ikke opplært person før han/hun bruker apparatet.



ADVARSEL: Et skadet hus eller et åpent apparat kan føre til livsfarlige elektriske støt. Du må ikke åpne apparatet eller ta et skadet apparat i bruk. Ikke bor hull på huset, f.eks. for å feste et firmaskilt. Før alle arbeider på apparatet utføres må støpselet trekkes ut.



ADVARSEL: En skadet tilkoblingsledning kan føre til livsfarlige elektriske støt. Kontroller tilkoblingsledningen med jevne mellomrom. Ikke ta apparatet i bruk hvis ledningen er skadet. En skadet ledning må alltid skiftes ut av en fagmann. Ledningen må ikke vikles rundt apparatet og apparatet må beskyttes mot olje, varme og skarpe kanter. Ikke bær apparatet i ledningen og ikke trekk støpselet ut av stikkontakten ved å dra i ledningen.



ADVARSEL: Arbeid ikke i regnvær eller i fuktige hhv. våte omgivelser. Dette kan føre til livsfarlige elektriske støt. Hold apparatet alltid tørt. Apparatet må oppbevares tørt når det ikke er i bruk. Ta hensyn til vær og vind. Arbeid ikke i våte sanitærrom. Du må ikke berøre ikke jordede ledninger eller apparater i husets isolasjon som f.eks. rør, radiatorer, komfyrer eller kjøleskap.



ADVARSEL: Elektroverktøy som brukes utenørs må tilkobles via en jordfeilbryter.



ADVARSEL: Fare for eksplosjoner! Varmluftviften kan antenne brennbare væsker og gasser eksplosjonsartet. Du må ikke arbeide i eksplosjonsfarlige omgivelser. Sjekk omgivelsene før du påbegynner arbeidet. Arbeid ikke i nærheten av eller på drivstoffer eller gassbeholdere, heller ikke hvis disse er tomme.



ADVARSEL: Brannfare! Varme kan nå frem til og antenne brennbart materiell som befinner seg usynlig bak paneler, i tak, gulv eller hulrom. Sjekk arbeidsområdet før du påbegynner arbeidet og gi avkall på å bruke varmluftapparatet i uklare situasjoner. Ikke hold apparatet rettet mot samme sted over lengre tid.



ADVARSEL: Brannfare! Et varmluftapparat uten oppsyn kan sette fyr på gjenstander i nærheten. Bruk apparatet kun under oppsyn. Plasser det avslåtte apparatet kun i loddrett posisjon til avkjøling. La det avkjøle helt.



ADVARSEL: Brannfare! Ved bearbeidelse av kunststoff, lakk eller lignende materialer oppstår lett antennelig gass som kan eksplodere. Vær innstilt på at det kan oppstå flammer og hold slokningsutstyr klart.



ADVARSEL: Fare for forgiftning! Ved bearbeidelse av kunststoff, lakk eller lignende materialer oppstår gasser som kan være aggressive eller giftige. Unngå å puste inn damper, selv om disse ikke virker farlige. Sørg alltid for en bra ventilasjon av arbeidsplassen og bruk en pustevernmaske.



ADVARSEL: Fare for skader! Varmluftstrålen kan skade personer eller dyr. Berøring av det varme varmeelementrøret eller dysen fører til hudforbrenninger. Hold barn og andre personer unna apparatet. Berør ikke varmeelementrøret og dysen i en varm tilstand. Ikke bruk apparatet til tørking av hår, det blir varmere enn en føn. Ikke bruk apparatet til oppvarming av væsker eller til tørking av gjenstander eller materiell som kan ødelegges ved innvirkning av varmluft.



ADVARSEL: Fare for skader! En utilsiktet starting eller uventet innkobling av varmeelementet etter utløsning av temperaturbegrenseren kan føre til skader. Forviss deg om at bryteren er slått av ved tilkobling til strømnettet. Slå apparatet av hvis temperaturbegrenseren er utløst.



ADVARSEL: Bruk av en dyse med en luftstrømføring som ikke er egnet for apparatet ditt, kan føre til forbrenninger. Bruk kun original-tilbehør som er angitt for denne modellen i bruksanvisningen.



ADVARSEL: Fare for skader og brann! Varmluftapparatet er farlig for barn. Oppbevar varmluftapparatet utilgjengelig for barn.



OBS! Fare for overoppheting! Gal bruk kan føre til en opphoping av varmen og apparatet kan da ta skade. Ikke bruk apparatet liggende eller stadig rettet nedover. Luftinntaksåpningen og dysen må ikke dekkes til. Bruk kun dyser som er egnet for dette apparatet.



Råstoffgjenvinning i stedet for avfallsdeponering. Apparat, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Norsk - 29 -

Tekniske data

		A						B						C					
Spenning	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvens	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Effekt	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Strømopptak	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Brytertrinn		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatur	Trinn	I	II	I	II	I	II	Manuell innstillbar						Elektronisk innstillbar og regulert					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Luftmengde	Trinn	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronisk innstillbar					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Vekt	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
med ledning	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Mål	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Beskyttelsesklasse		II/ □ (Dobbelt isolert)																	









Formålsmessig bruk

Dette varmluftapparatet er beregnet til alle typer bruk med varmluft som er angitt i denne bruksanvisningen, såfremt sikkerhetsforskriftene overholdes og det brukes original-tilbehør.

Anvendelser	A	B	C
Krymping av krympeslanger, loddeforbindelser og -koplinger, forpakninger og elektrokomponenter.	●	●	●
Forming av acryl-, PVC- og polystyrol-artikler, rør, plater og profiler pluss vått tre.	●	●	●
Sveising av termoplastisk kunststoff, PVC- og linoleum-gulvbelegg, PVC-besjktede tekstiler, presenninger, folier.		●	●
Lodding av tinn, spesial-sølvodd, SMD-byggeelementer, kabelsko og løsning av loddeforbindelser.		●	●
Lakkfjerning - fjerning av gamle, også tykke olje- og lakkstøffpuss.	●	●	●
Tørring av fargetoneprøver, sparkelmasse, lim, byggefuger og stukkformer.	●	●	●
Limforbindelse - liming av store flater med kontaktlim, aktivering av heftlim, hurtigere liming, løsning av limpunkter og løsning eller festing av kantbånd.	●	●	●
Oppvining av tilisede trappetrinn, dørlåser, bagasjeromlokk, bildører eller vannledninger pluss avriming av kjøle- og fryseskap.	●	●	●
Desinfisering - med 600 °C varmluft kan bakterier hurtig fjernes fra dyrestaller. Tremark kan utryddes (OBS! Fare for brann! Ikke varm treflaten sterkt opp.).		●	●

Sett dysen på varmeelementrøret 3

- ⚠ **En dyse som faller ned kan antenne en gjenstand.** Dysene må være fast og sikkert montert på apparatet.
- ⚠ **Berøring av den varme dysen kan føre til alvorlige forbrenninger.** Før dysen settes på hhv. skiftes må apparatet avkjøles helt eller det må brukes et egnet verktøy.
- ⚠ **En varm dyse kan antenne et underlag.** Legg den varme dysen kun på et ildfast underlag.
- ⚠ **En skadet eller defekt dyse kan føre til at varmluft slår tilbake og skader apparatet.** Bruk kun original-dyser som er egnet for dette apparatet iht. tabellen.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Igangsetting

Ta hensyn til strømspenningen: Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på apparatets typeskilt. Skjøteledningen må ha et tverrsnitt på min. 2 x 1.5 mm².

Innkobling:

- A:** Sett bryteren **1** på I eller II.
B: Sett bryteren **1** på I eller II. Innstill temperaturregulatoren **2** etter behov.
C: Sett bryteren **1** på I. Velg ønsket program, eller programmer temperatur og luftstrøm etter egne ønsker (se «Innstillinger»).

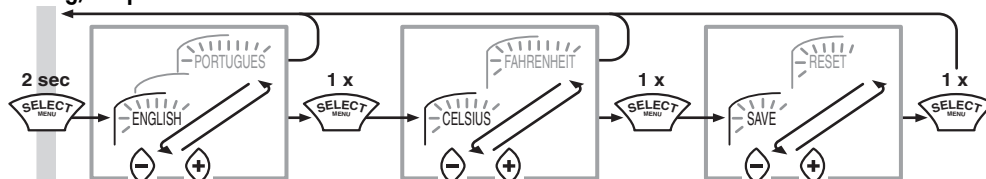
Utkobling:

- Sett bryteren **1** på 0.
 Til avkjøling setter du bryteren **1** på II og temperaturregulatoren **2** på MIN. Når apparatet er avkjølt, setter du bryteren **1** på 0.
 Til avkjøling av apparatet lar du det gå på COOL DOWN (se «Innstillinger»).
 Når apparatet er avkjølt, setter du bryteren **1** på 0.

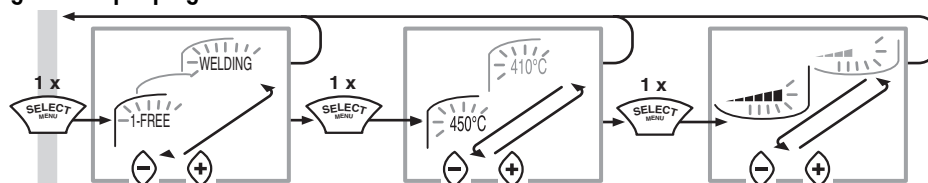
C Innstillinger på display 2

Start valget med SELECT-tasten (meny). Merk: Hvis en melding blinker på displayet, kan det utføres en endring med PLUS eller MINUS. Ny trykking av SELECT fører til neste skritt.

Språkvalg, temperatur



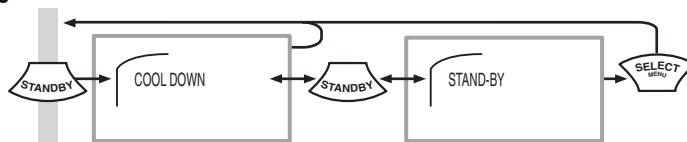
Valg av funksjonsprogram



- | | | | |
|-----------------------|----------|-----------------------------|----------|
| 1. 1-Fri innstilling | 80 °C/5 | 8. Sveising PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Fri innstilling | 80 °C/5 | 9. Sveising HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Krymping | 450 °C/5 | 10. Sveising PP | 320 °C/3 |
| 4. Forming | 500 °C/4 | 11. Sveising PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Myklodding | 650 °C/3 | 12. Sveising ABS | 360 °C/3 |
| 6. Tørring av maling | 650 °C/5 | 13. Sveising PC | 370 °C/3 |
| 7. Fjerning av maling | 425 °C/5 | 14. Sveising av gulv-folier | 450 °C/3 |

Slagordet til valgt funksjonsprogram blinker. En lengre tekst begynner etter 2 sek. og går etter to runder tilbake til slagordet. I løpet av denne tiden kan SELECT-tasten trykkes igjen, for å tilpasse temperaturen hhv. luftmengden.

Valg av STANDBY eller COOL DOWN



- Velg STANDBY hvis du avbryter arbeidet i kort tid. Energiopptaket reduseres.
- Velg alltid COOL DOWN på slutten av arbeidet. Slå av apparatet når det er avkjølt og trekk støpselet ut av stikkontakten.

Turvallisuusohjeet



VAROITUS: Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, saattaa kuumailmapuhaltimen käyttö johtaa tulipaloon, räjähdykseen, sähköiskuun tai palovammoihin. Lue käyttöohje ennen käyttöä ja noudata aina turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohjeet ja luovuta ne aina laitteen käyttäjälle, jolle ei ole opetettu laitteen käyttöä.



VAROITUS: Vaurioitunut kotelotai avattu laite saattaa johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun. Älä avaa laitetta, äläkä käytä vaurioitunutta laitetta. Älä poraa reikiä koteloon, esim. nimikilven kiinnittämistä varten. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.



VAROITUS: Vioittunut liitäntäjohto saattaa johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun. Tarkista liitäntäjohto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jonka verkkojohto on vaurioitunut. Anna aina sähköammattimiehen vaihtaa vaurioitunut johto. Älä kierrä johtoa laitteen ympäri. Suojaa johto öljyltä, kuumuudelta ja teräviltä reunoilta. Älä käytä väärin. Älä käytä verkkojohtoa laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta.



VAROITUS: Älä työskentele sateessa tai kosteassa tahi märässä ympäristössä. Se saattaa johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun. Pidä laite kuivana. Säilytä laite kuivassa paikassa, kun et käytä sitä. Ota sääolosuhteet huomioon. Älä työskentele märässä kylpyhuoneissa. Älä kosketa maadoitettuja johtoja tai kotitalouden eristyslaitteita kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.



VAROITUS: Liitä sähkötyökalut, joita käytetään ulkona, vikavirta-suojakytkimen (FI-) kautta.



VAROITUS: Räjähdysvaara! Kuumailmapuhallin saattaa sytyttää palavia nesteitä tai kaasuja räjähdyskenomaisesti. Älä työskentele räjähdysalttiissa ympäristössä. Tarkista lähiympäristö ennen työn aloittamista. Älä työskentele polttoaineiden tai kaasusäiliöiden lähellä tai niiden kanssa, edes niiden ollessa tyhjiä.



VAROITUS: Tulipalovaara! Kuumuus saattaa sytyttää palavia aineita, jotka sijaitsevat näkymättömissä, piilossa verhouksen takana, esimerkiksi sisäkatoissa, lattioissa tai onteloissa. Tarkista työalue ennen työn aloittamista, ja lopeta kuumailmapuhaltimen käyttö ollessasi epävarma tilanteesta. Älä pidä laitetta suunnattuna pitkään samaan kohtaan.



VAROITUS: Tulipalovaara! Valvoton kuumailmapuhallin saattaa sytyttää lähistöllä olevia esineitä. Käytä laitetta ainoastaan valvottuna. Aseta poiskytketty laite jäähtymään vain pystysuoraan asentoon. Anna sen jäähtyä täysin.



VAROITUS: Tulipalovaara! Muoveja, lakkoja tai vastaavia aineita käsiteltäessä syntyy kaasuja, jotka ovat helposti syttyviä ja voivat räjähtää. Vараудu liekkeihin, ja pidä sopivaa sammutusainetta valmiina.



VAROITUS: Myrkytysvaara! Muoveja, lakkoja tai vastaavia aineita käsiteltäessä syntyy kaasuja, jotka voivat olla syövyttäviä tai myrkyllisiä. Vältä höyryjen hengittämistä, vaikka ne vaikuttaisivatkin harmittomilta. Huolehdi aina työkohteen hyvästä tuuletuksesta tai käytä hengityssuojanaamaria.



VAROITUS: Loukkaantumisaara! Kuumailmasuihku voi vahingoittaa ihmisiä tai eläimiä. Kuumen lämmityselementin putken tai suuttimen koskettaminen aiheuttaa palovammoja ihoon. Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla laitteesta. Älä kosketa lämmityselementin putkea tai suutinta, niiden ollessa kuumia. Älä käytä laitetta hiustenkuivajena, se on paljon hiustenkuivainta kuumempi. Älä käytä laitetta nesteiden kuumentamiseen tai esineiden tahi materiaalien kuivamiseen, jos kuumailma saattaa vahingoittaa niitä.



VAROITUS: Loukkaantumisaara! Tahaton käynnistys tai odottamaton kuumeneminen lämpötilarajoittimen laukeamisen jälkeen, saattaa johtaa loukkaantumiseen. Varmista, että kytkin on poiskytketty, kun liität laitteen sähköverkkoon. Katkaise laite käynnistyskytkimestä, jos lämpötilarajoitin on lauennut.



VAROITUS: Loukkaantumisaara! Sellaisen suuttimen käyttö, jonka ilmanohjaus ei ole laitteellesi tarkoitettu, saattaa aiheuttaa palovammoja. Käytä ainoastaan alkupe räisiä varaosia, jotka on esitetty käyttöohjeessa kyseistä mallia varten.



VAROITUS: Loukkaantumis- ja tulipalovaara! Kuumailmapuhallin on vaarallinen lapsille. Säilytä kuumailmapuhallin lasten ulottumattomissa.



VAROITUS: Ylikuumenemisaara! Väärä käsittely saattaa johtaa kuumen ilman patoutumiseen ja siten laitteen vaurioitumiseen. Älä käytä laitetta makaavassa asennossa tai jatkuvasti alaspäin suunnattuna. Ilmanottoaukkoa tai suutinta ei saa peittää. Käytä vain laitteeseesi soveltuvia suuttimia.



Raaka-aineen talteenotto jätteen hävittämisen sijasta. Toimita laite, lisätarvikkeet ja pakkausmateriaali ympäristöystävälliseen talteenottoon.

Tekniset tiedot

		A						B						C					
Jännite	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Taajuus	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Teho	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Virrantarve	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Kytikimen asennot		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Lämpötila	Asento	I	II	I	II	I	II	Käsin säädettävissä						Elektronisesti aseteltavissa ja säädettynä					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Ilmamäärä	Asento	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronisesti aseteltavissa					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Paino	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
verkkoyhtöinen	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Mitat	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Suojausluokka		II/ <input type="checkbox"/> (kaksoiseristetty)																	









Määräyksenmukainen käyttö

Tämä kuumailemapuhallin on tarkoitettu käytettäväksi kaikkiin käyttöohjeessa lueteltuihin tarkoituksiin, turvalisuuksia noudattaen ja alkuperäisiä lisätarvikkeita käyttäen.

Käyttö	A	B	C
Supistussukkien, juotoskohtien ja -liitosten, pakkausten ja sähkökomponenttien supistus .	●	●	●
Akryli- PVC- ja polystyreenituotteiden, putkien, levyjen ja profiilien sekä märän puun taivutus .	●	●	●
Termoplastin, PVC- ja linoleumlattiapäällysteiden, PVC-pinnoitettujen kankaiden, tasojen ja kalvojen hitsaus .		●	●
Tinan, erikoisohoepajuotoksen, SMD-komponenttien ja kaapelienkien juottaminen sekä juotosten irrotus.		●	●
Maalinpoisto - Vanhojen, myös paksujen, öljy- ja lakkakerrosten sekä muovirappauksen poistaminen.	●	●	●
Maaliväriinäytteiden, silotteiden, liimojen, rakennusnaamujen ja kappalemuottien kuivatus .	●	●	●
Liimaisidonta - Suurien pintojen liimaus kontaktiliimalla, kosketusliiman aktivointi, liimausprosessien nopeutus, liimauskohtien irrottaminen ja reuna-liimaukseen irrotus sekä kiinnitys.	●	●	●
Jäisten portaiden, jäätyneiden ovilukkojen, tavaratilan kansiin, autonovien ja vesijohtojen sekä jää- ja pakastekaappien sulatus .	●	●	●
Desinfiointi - 600 °C kuumailemalla voidaan nopeasti poistaa bakteerit talleista ja navetoista. Tupajumit voidaan torjua (Huom: tulipalovaara! puupintaa ei saa kuumentaa näin kuumaksi.).		●	●

Asenna suutin kuumennuselementin putkeen 3

- ⚠ **Putoava suutin saattaa sytyttää esineitä.** Asenna suuttimet tiukasti ja luotettavasti laitteeseen.
- ⚠ **Kuuman suuttimen koskettaminen saattaa johtaa vakavaan palovammaan.** Ennen suuttimen asennusta tai vaihtamista, anna laitteen jäähtyä kokonaan, tai vaihtoehtoisesti käytä sopivaa työkalua.
- ⚠ **Kuuma suutin saattaa sytyttää alustan.** Aseta kuuma suutin vain tulenkestävälle alustalle.
- ⚠ **Väärä tai viallinen suutin saattaa aikaansaada kuuman ilman takaisinkimmahduksen ja täten vaurioittaa laitetta.** Käytä vain laitteeseesi tarkoitettuja, taulukon mukaisia alkuperäisiä suuttimia.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Käyttöönotto

Varmista verkkojännite: Virtalähteen jännitteen tulee vastata laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja. Jatkojohdon poikkiipinnan tulee olla vähintään 2 x 1.5 mm².

Käynnistys:

- A:** Aseta kytkin 1 asentoon I tai II.
- B:** Aseta kytkin 1 asentoon I tai II. Aseta lämpötilan säädin 2 haluttuun asentoon.
- C:** Aseta kytkin 1 asentoon I. Valitse haluttu ohjelma tai ohjelmoi lämpötila ja ilmavirta halutuksi (katso "Asetukset").

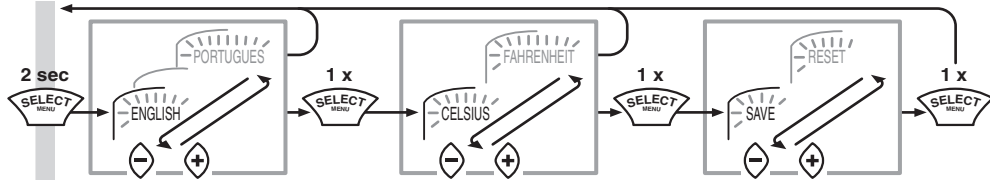
Pysäytys:

- Aseta kytkin 1 asentoon 0.
- Jäähdytä laite asettamalla kytkin 1 asentoon II ja lämpötilan säädin 2 asentoon MIN. Laitteen jäähdyttyä, asetat kytkimen 1 asentoon 0.
- Jäähdytä laite käyttämällä sitä asennossa COOL DOWN (katso "Asetukset"). Laitteen jäähdyttyä, asetat kytkimen 1 asentoon 0.

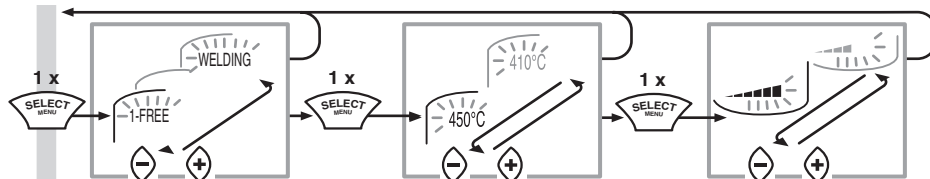
C Asetukset näytön 2 avulla

Valinta käynnistyy painikkeella SELECT (Menu). Huomio: Näytön lukeman vilkkuessa, sitä voidaan aina muuttaa PLUS ja MINUS painikkeilla. SELECT-painikkeen uusi painallus siirtää askeleen eteenpäin valikossa.

Kielen valinta, lämpötila



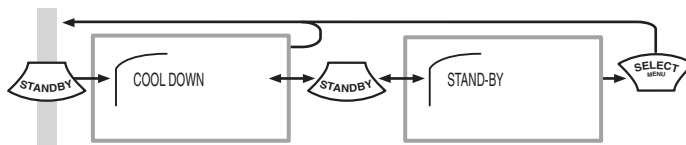
Toimintaohjelman valinta



1. 1-Vapaa asetus	80 °C/5	8. Hitsaus PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Vapaa asetus	80 °C/5	9. Hitsaus HD-PE	300 °C/3
3. Supistus	450 °C/5	10. Hitsaus PP	320 °C/3
4. Taivutus	500 °C/4	11. Hitsaus PVC-U	340 °C/3
5. Pehmeä juotos	650 °C/3	12. Hitsaus ABS	360 °C/3
6. Maalin kuivattaminen	650 °C/5	13. Hitsaus PC	370 °C/3
7. Maalinpoisto	425 °C/5	14. Lattiakalvojen hitsaus	450 °C/3

Valitun toimintaohjelman avainsana vilkkuu näytöllä. Pidempi teksti käynnistyy n. 2 s kuluttua ja vaihtuu takaisin avainsanaksi kahden läpikäydyn syklin jälkeen. Tämän aikana voidaan painaa SELECT-painiketta uudelleen, lämpötilan tai ilmamäärän muuttamiseksi.

Valitse STANDBY tai COOL DOWN



- Valitse STANDBY, jos keskeytät työn hetkeksi. Energiantarve supistuu.
- Valitse aina COOL DOWN työn loputtua. Katkaise virta laitteesta, kun se on jäähdytynyt ja irrota pistotulppa pistorasiasta.

Säkerhetsanvisningar



WARNING: Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas vid arbete med varmluftspistolen kan detta leda till brand, explosion, elektrisk stöt eller brännskador. Läs igenom instruktionsboken före användningen och beakta alltid säkerhetsföreskrifterna. Förvara instruktionsboken väl och ge den till en person som inte är insatt i apparatens användning före användningen.



WARNING: Ett skadat hus eller en öppen apparat kan orsaka en livsfarlig elektrisk stöt. Öppna inte apparaten. En skadad apparat får inte användas. Det är inte tillåtet att borra i huset t.ex. för att fästa en firmaskylt. Dra ut stickproppen innan åtgärder utförs på apparaten.



WARNING: En skadad nätsladd kan orsaka livsfarlig elektrisk stöt. Kontrollera nätsladden regelbundet. Apparaten får inte användas med skadad nätsladd. Låt endast en fackman byta en skadad nätsladd. Linda inte nätsladden runt apparaten och skydda sladden mot olja, värme och vassa kanter. Bär inte apparaten i nätsladden och använd inte sladden för att dra stickproppen ur vägguttaget.



WARNING: Det är inte tillåtet att arbeta i regn eller i fuktig respektive våt omgivning. Detta kan orsaka en livsfarlig elektrisk stöt. Se till att apparaten är torr. Förvara apparaten torrt när den inte används. Ta hänsyn till väderleksförhållandena. Undvik arbete i våta hygienrummen. Undvik beröring med jordade ledningar och apparater som ingår i husets isoleringssystem såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.



WARNING: Anslut elverktyg som används utomhus via läckströmsskyddsbrytare (FI).



WARNING: Explosionsrisk! Varmluftspistolen kan orsaka en explosionsartad antändning av brandfarliga vätskor och gaser. Apparaten får inte användas i explosionsfarlig miljö. Undersök omgivningen innan arbetet inleds. Undvik arbete i närheten av eller vid bränslen eller gasbehållare även när de är tömda.



WARNING: Brandfara! Värmen kan nå brandfarliga material som är osynliga bakom paneler eller i tak, golv eller hålrum och antända dessa. Kontrollera arbetsplatsen innan arbetet inleds och avstå från att använda varmluftspistol om situationen är oklar. Undvik att rikta apparaten mot samma punkt under en längre tid.



WARNING: Brandfara! Om varmluftspistolen lämnas utan uppsikt kan den antända föremål i närheten. Håll alltid uppsikt över apparaten när den är i gång. Placera en fränkopplad apparat för avkylning i stående upprätt ställning. Låt apparaten svalna fullständigt.



WARNING: Brandfara! Vid arbete med plastmaterial, färger eller liknande gasbildande material som är lättantändliga och kan explodera. Var beredd på uppfammande lågor och ha lämpligt släckningsredskap i beredskap.



WARNING: Risk för förgiftning! Vid arbete med plastmaterial, färger eller liknande gasbildande material som är aggressiva och kan vara giftiga. Undvik att andas in ångor även om detta verkar vara utan betydelse. Se alltid till att arbetsplatsen är väl ventilerad eller använd andningsskydd.



WARNING: Risk för personskada! Varmluftsstrålen kan skada människor och djur. Hudkontakt med de heta värmeelementrören eller munstycket orsakar brännskador. Håll barn och andra människor på avstånd från apparaten. Se till att inte beröra värmeelementrör eller munstycke när de är varma. Apparaten får inte användas för att torka håret eftersom temperaturen är mycket högre än i en hårtork. Undvik att använda apparaten för att värma vätskor eller för att torka föremål eller material som kan förstöras av varmluft.



WARNING: Risk för personskada! En oavsiktlig aktivering eller en plötslig inkoppling av värmen efter att temperaturvakten löst ut kan orsaka skador. Kontrollera att strömställaren är i fränkopplat läge när apparaten ansluts till elnätet. Koppla från apparaten när temperaturvakten har löst ut.



WARNING: Risk för personskada! Användning av ett munstycke med en luftreglering som inte är lämpligt för apparaten kan orsaka brännskador. Använd endast originaltillbehör som är avsedda för den apparatmodell som denna instruktionsbok avser.



WARNING: Risk för kroppsskada och brand! Varmluftspistolen är farlig för barn. Förvara varmluftspistolen oåtkomlig för barn.




WARNING! Risk för överhettning! Felaktig hantering kan leda till överhettning och därigenom skador på apparaten. Apparaten får inte användas liggande eller varaktigt nedåtriktad. Luftinsugningsöppningen och munstycket får inte täckas. Använd endast munstycken som är avsedda för apparaten.



Återvinning i stället för avfallshantering. Maskin, tillbehör och förpackning kan återvinnas på miljövänligt sätt.

Tekniska data

		A						B						C					
Spänning [V]		230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvens [Hz]		50/60						50/60						50/60					
Effekt [W]		1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Strömförbrukning [A]		7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Omkopplarsteg		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatur	Steg	I	II	I	II	I	II	Manuellt inställd						Elektroniskt inställd och reglerad					
	°C	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	°F	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Luftmängd	Steg	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektroniskt inställd					
	l/min	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	cfm	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Vikt med nätsladd	kg	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	lbs	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensioner	mm	230 x 80 x 240																	
L x B x H	inch	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Skyddsklass		II/  (Dubbelisolerad)																	









Ändamålsenlig användning

Denna varmluftspistol är avsedd för all sådan varmluftsanvändning som anges i denna instruktionsbok under förutsättning att säkerhetsföreskrifterna följs och originaltillbehör används.

Användning	A	B	C
Krympning av krympslang, lödförband, förpackning och elkomponenter.	●	●	●
Formning av akryl-, PVC- och polystyrol detaljer, rör, plattor och profiler liksom även fuktigt trä.	●	●	●
Svetsning av termoplastiska plaster, PVC- och linoleumgolvmattor, PVC-belagd väv, PVC-presenningar, PVC-folier.		●	●
Lödning av tenn, specialsilverlod, SMD-komponenter, kabelskor och för att lossa lödda förband.		●	●
Färgborttagning - Borttagning av gamla, även tjocka skikt av oljefärg och lack samt plastputs.	●	●	●
Torkning av färgtönsprover, spackel, klister, fogar och stuckdekor.	●	●	●
Limförband - Limning av stora ytor med kontaklim, aktivering av torkande lim, acceleration av limningsförloppet, lösgörning av limpunkter liksom lösgörning och limning av kantlister.	●	●	●
Upptining av isbelagda trappsteg, dörrlås, bagagerumsluckor, bildörrar eller vattenledningar liksom smältning av kylskåp och frysar.	●	●	●
Desinfektion - med 600 °C varmluft kan djurstall snabbt befrias från bakterier. Angrepp från trämask kan bekämpas (Observera: Brandfara! Undvik att värma upp träytan för mycket.).		●	●

Montera munstycket på värmeelementröret 3

- ⚠ **Ett munstycke som tappas kan antända ett föremål.** Munstyckena måste monteras stadigt och säkert på apparaten.
- ⚠ **Beröring av det heta munstycket kan orsaka svåra brännskador.** Låt apparaten svalna helt innan munstycket monteras eller byts, eller använd ett lämpligt verktyg.
- ⚠ **Ett hett munstycke kan antända underlaget.** Placera ett hett munstycke på ett brandsäkert underlag.
- ⚠ **Ett felaktigt eller defekt munstycke kan orsaka att varmluften strömmar bakåt och skadar apparaten.** Använd endast de originalmunstycken i tabellen som är avsedda för apparaten.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Driftstart

Kontrollera nätspänningen: Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på elverktygets typskylt. En förlängningssladd måste ha en area på minst $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

Inkoppling:

- A:** Ställ omkopplaren **1** i läge I eller II.
B: Ställ omkopplaren **1** i läge I eller II. Ställ in temperaturregulatorn **2** efter behov.
C: Ställ omkopplaren **1** i läge I. Välj önskat program eller programmera temperaturen och luftströmmen enligt önskemål (se "Inställningar").

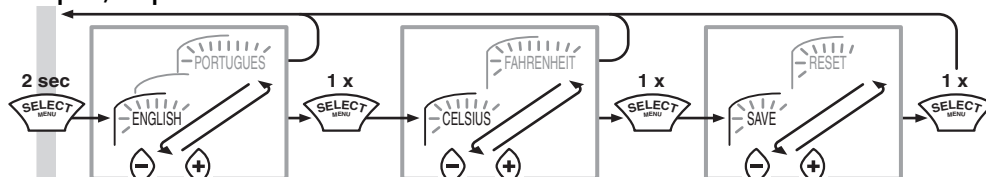
Frånkoppling:

- Ställ omkopplaren **1** i läge 0.
 Ställ omkopplaren **1** i läge II och temperaturregulatorn **2** i läge MIN. för avkylning. Ställ omkopplaren **1** i läge 0 när apparaten har svalnat.
 Låt apparaten gå på COOL DOWN för att kylas av (se "Inställningar").
 Ställ omkopplaren **1** i läge 0 när apparaten har svalnat.

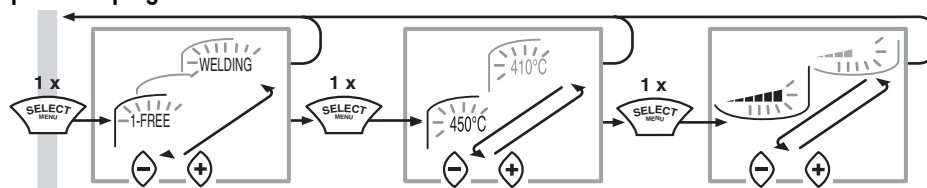
C Inställningar på display 2

Välj start med knappen SELECT (meny). Anvisning: När visningen i displayen blinkar kan värdet ändras med PLUS eller MINUS. Tryck på nytt på SELECT för att fortsätta till nästa steg.

Val av språk, temperatur



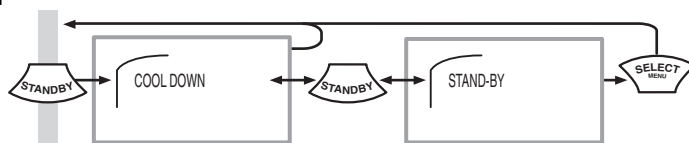
Välj funktionsprogram



1. 1-Fritt val	80 °C/5	8. Svetsning PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Fritt val	80 °C/5	9. Svetsning HD-PE	300 °C/3
3. Krympning	450 °C/5	10. Svetsning PP	320 °C/3
4. Formning	500 °C/4	11. Svetsning PVC-U	340 °C/3
5. Kopparlodning	650 °C/3	12. Svetsning ABS	360 °C/3
6. Torkning	650 °C/5	13. Svetsning PC	370 °C/3
7. Fargborttagning	425 °C/5	14. Svetsning golv-folie	450 °C/3

Det valda funktionsprogrammets nyckelord visas blinkande. Längre texter börjar löpa efter 2 sekunder och återgår till nyckelordet efter två genomlopp. Under denna tid kan man trycka på knappen SELECT på nytt för att anpassa temperaturen eller luftmängden.

Välj STANDBY eller COOL DOWN



- Välj STANDBY vid korta pauser i arbetet. Energiförbrukningen minskas.
- Välj alltid COOL DOWN när arbetet avslutas. Koppla från apparaten när den svalnat och dra ut stickkontakten ur eluttag.

Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας κατά την εργασία με το καμινέτο θερμού αέρα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη, ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα. Διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τηρείτε πάντοτε τις υποδείξεις ασφαλείας. Διαφυλάξτε τις οδηγίες χειρισμού και δώστε τις στον χρήστη πριν χρησιμοποιήσει τη συσκευή, σε περίπτωση που αυτός δεν είναι εξοικειωμένος μ' αυτήν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένα χαλασμένο περίβλημα ή μια ανοιγμένη συσκευή μπορεί να προκαλέσουν θανατηφόρα ηλεκτροπληξία. Μην ανοίξετε τη συσκευή και μην τη χρησιμοποιήσετε όταν είναι χαλασμένη. Μην τρυπήσετε το περίβλημα, π. χ. για να στερεώσετε την πινακίδα της φίρμας. Να βγάξετε το φως από την πρίζα πριν από κάθε εργασία στο ίδιο το μηχανήμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένα χαλασμένο ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρα ηλεκτροπληξία. Ελέγχετε τακτικά το ηλεκτρικό καλώδιο. Μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν το ηλεκτρικό καλώδιο είναι χαλασμένο. Δώστε τη συσκευή σ' έναν ειδικό για να αντικαταστήσει ένα τυχόν χαλασμένο ηλεκτρικό καλώδιο. Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από λάδια υπερβολικές θερμοκρασίες και κοφτερές ακμές. Μη μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο και μη βγάξετε το φως από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να μην εργάζεστε στη βροχή και ούτε σε βρεγμένο ή υγρό περιβάλλον. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θανατηφόρα ηλεκτροπληξία. Διατηρείτε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση. Διαφυλάγετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Λαμβάνετε υπόψη σας τις καιρικές συνθήκες. Μην εργάζεστε σε υγρούς χώρους υγιεινής. Μην αγγίζετε μη γειωμένες ηλεκτρικές γραμμές ή οικιακές συσκευές, π. χ. σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες ή ψυγεία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ηλεκτρικά εργαλεία που χρησιμοποιούνται στο ύπαιθρο πρέπει να συνδέονται με το ηλεκτρικό δίκτυο δια μέσου ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής (FI).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος έκρηξης! Το καμινέτο θερμού αέρα μπορεί να αναφλέξει με τρόπο εκρηκτικό τυχόν εύφλεκτα υλικά. Μην εργάζεστε σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Ελέγχετε το γύρω χώρο πριν αρχίσετε την εργασία σας. Μην εργάζεστε κοντά σε καύσιμα ή σε δοχεία αερίου (γκαζιού), ακόμη κι αν αυτά είναι άδεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Η ζεστή μπορεί να φτάσει σε τυχόν εύφλεκτα υλικά, που βρίσκονται αθέατα κάτω από κουβέρτες, δάπεδα κτλ. ή μέσα σε κοίλα σώματα και να τα αναφλέξει. Ελέγχετε το τομέα εργασίας πριν αρχίσετε την εργασία σας και μη χρησιμοποιήσετε το καμινέτο θερμού αέρα αν δεν είστε σίγουρος/σίγουρη ότι δεν υπάρχει τέτοιος κίνδυνος. Μην κατευθύνετε τη συσκευή πολλή ώρα επάνω στην ίδια θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Ένα καμινέτο θερμού αέρα που λειτουργεί ανεπιτήρητο μπορεί να αναφλέξει υλικά που βρίσκονται στο κοντινό του χώρο. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί πάντοτε υπό επιτήρηση. Να

αποθέτετε τη σβησμένη ζεστή συσκευή για να κρυνώσει μόνο κάθετα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Τα αέρια που δημιουργούνται όταν κατεργάζεστε πλαστικά υλικά, βερνίκια ή παρόμοια υλικά είναι πολύ εύφλεκτα και μπορεί να εκραγούν. Να είστε προετοιμασμένοι/προετοιμασμένες να αντιμετωπίσετε τυχόν απροσδόκητα δημιουργούμενες φλόγες και να προετοιμάζετε πάντοτε κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος δηλητηρίασης! Τα αέρια που δημιουργούνται όταν κατεργάζεστε πλαστικά υλικά, βερνίκια ή παρόμοια υλικά μπορεί να είναι καυστικά ή δηλητηριώδη. Να αποφεύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων, ακόμη κι αν αυτές φαίνονται να είναι ακίνδυνες. Να φροντίζετε πάντοτε για τον επαρκή αερισμό του χώρου που εργάζεστε ή να φοράτε προστατευτική αναπνευστική μάσκα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού! Η δέσμη θερμού αέρα μπορεί να τραυματίσει πρόσωπα ή ζώα. Η επαφή με τον καυτό σωλήνα του στοιχείου θέρμανσης ή με το ακροφύσιο οδηγεί σε εγκαύματα του δέρματος. Κρατάτε σε απόσταση από τη συσκευή παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Μην αγγίζετε το σωλήνα του στοιχείου θέρμανσης ή το ακροφύσιο πριν κρυνώσουν. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας. Η συσκευή θερμαίνεται πολύ περισσότερο από ένα σεσουάρ μαλλιών. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να ζεστάνετε υγρά ή για να στεγνώσετε αντικείμενα και υλικά που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα και γι' αυτό καταστρέφονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού! Η αθέλητη εκκίνηση ή η απροσδόκητη θέση σε λειτουργία της θέρμανσης μετά από την ενεργοποίηση του διακόπτη οριακής θερμοκρασίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο να βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος (OFF). Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας μόλις ενεργοποιηθεί ο διακόπτης οριακής θερμοκρασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού! Όταν χρησιμοποιήσετε ένα ακροφύσιο με οδηγηση του ρεύματος θερμού αέρα η οποία δεν είναι κατάλληλη για τη συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια εξαρτήματα που αναφέρονται σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού και είναι κατάλληλα για το δικό σας μοντέλο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού και πυρκαγιάς! Το καμινέτο θερμού αέρα είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Διαφυλάγετε τη συσκευή σε χώρο απρόσιτο στα παιδιά.




ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος υπερθέρμανσης! Εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε μπουτλιάρισμα της θερμότητας κι έτσι και σε βλάβη της συσκευής. Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργήσει όταν είναι ακουμπισμένη με το πλευρό της και μην την κατευθύνετε συνεχώς προς τα κάτω όταν εργάζεστε μ' αυτήν. Το άνοιγμα αερισμού και το ακροφύσιο πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα. Χρησιμοποιείτε μόνο ακροφύσια που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.



Ανακύκλωση πρώτων υλών αντί απόσυρση απορριμμάτων. Η συσκευή, τα εξαρτήματα και η συσκευασία θα πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Ελληνικά - 38 -

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	A						B						C						
Τάση [V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100		
Συχνότητα [Hz]	50/60						50/60						50/60						
Ισχύς [W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300		
Κατανάλωση ρεύματος [A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13		
Βαθμίδες διακόπτη	0 - I - II						0 - I - II						0 - I						
Θερμοκρασία	Βαθμίδα	I	II	I	II	I	II	Ρύθμιση με το χέρι						Ηλεκτρονική ρύθμιση και έλεγχος					
	[°C]	350	500	500	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-550	80-650	80-650	80-650					
	[°F]	660	930	930	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200	180-1200					
Όγκος αέρα	Βαθμίδα	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Ηλεκτρονική ρύθμιση							
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550	200-500	200-500			
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5	7-17.5	7-17.5			
Βάρος μαζί με το καλώδιο	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84			
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85			
Διαστάσεις	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Μόνωση		II/  (διπλή μόνωση)																	









Χρήση σύμφωνα με τον προβλεπόμενο προορισμό

Αυτή η συσκευή θερμού αέρα προορίζεται, υπό την τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και τη χρήση των γνήσιων εξαρτημάτων, για όλες τις εργασίες με θερμό αέρα που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού.

Χρήσεις	A	B	C
Για συρρίκνωση θερμοσυσταλτών σωλήνων, συγκολλήσεις, ακροδέκτες, συσκευασίες και ηλεκτρικά εξαρτήματα.	●	●	●
Για διαμόρφωση αντικειμένων από ακρυλικό, πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC) και πολυστερόλιο, για σωλήνες, πλάκες και διατομές καθώς και για βρεγμένα ξύλα.	●	●	●
Για κόλλημα θερμοπλαστικών υλικών, δαπέδων από PVC και μουσαμά, υφασμάτων με επίστρωση από PVC, τέντες και πλαστικά φύλλα.		●	●
Για συγκολλήσεις με κασσίτερο και ειδική ασημοκόλληση, για στοιχεία SMD [Surface Mounted Device], πέλδια καλωδίων καθώς και για τη λύση συγκολλήσεων.		●	●
Για αφαίρεση βερνικιών - Αφαιρούνται επίσης παλιά στρώματα από λαδομπογιές και βαφές καθώς και από συνθετικό σοβά.	●	●	●
Για στέγνωμα δοκιμαστικών χρωματισμών, στοκαρισμάτων, κόλλας, δομικών αρμών και γύψινων ντεκόρ.	●	●	●
Για κόλλες - Κόλλημα μεγάλων επιφανειών με κόλλες επαφής, για ενεργοποίηση κολλών πρόσφυσης, επιτάχυνση της κολλητικής αντίδρασης καθώς και για το λύσιμο ή την τοποθέτηση προστατευτικών ακμών.	●	●	●
Για το ξεπάγωμα παγωμένων σκαλοπατιών, κλειδαριών, καπακιών πορτοπαγκάζ, θυρών αυτοκινήτων καθώς και για την απόψυξη ψυγείων και καταψυκτών.	●	●	●
Για απολύμανση - Μπορείτε να απολυμάνετε γρήγορα στάβλους ζώων με αέρα θερμοκρασίας 600 °C. Καταπολέμηση του ξυλοφάγου (του σαρακιού) (προσοχή: κίνδυνος πυρκαγιάς! Μη θερμαίνετε υπερβολικά την επιφάνεια του ξύλου).		●	●

Τοποθετήστε το ακροφύσιο στο στοιχείο θέρμανσης 3

- ⚠ **Σε περίπτωση που το ακροφύσιο πέσει στο δάπεδο μπορεί να αναφλέξει κάποιο αντικείμενο.** Τα ακροφύσια πρέπει να είναι σταθερά συναρμολογημένα στη συσκευή.
- ⚠ **Το άγγισμα του καυτού ακροφυσίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.** Πριν τοποθετήσετε ή, ανάλογα, πριν αλλάξετε το ακροφύσιο αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς ή χρησιμοποιήστε γι' αυτό ένα κατάλληλο εργαλείο.
- ⚠ **Ένα καυτό ακροφύσιο μπορεί να αναφλέξει την επιφάνεια στην οποία το ακουμπήσατε.** Αποθέτετε το ακροφύσιο πάντα επάνω σε μια επιφάνεια ανθεκτική στη φωτιά.
- ⚠ **Ένα εσφαλμένο ή χαλασμένο ακροφύσιο μπορεί να οδηγήσει σε ανάκρουση/μποτιλιάρισμα του καυτού αέρα και να προκαλέσει έτσι βλάβη στη συσκευή.** Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ακροφύσια σύμφωνα με τον πίνακα.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Εκκίνηση

Προσέξτε την τάση δικτύου: Η τάση της ηλεκτρικής πηγής πρέπει να ταυτίζεται με την τάση που αναφέρεται στην πινακίδα κατασκευαστή της συσκευής. Τυχόν καλώδια επιμήκυνσης [μπαλαντζέζες] πρέπει να έχουν διατομή τουλάχιστον 2 x 1,5 mm².

Θέση σε λειτουργία:

- A:** Θέστε το διακόπτη **1** στη θέση I ή II.
B: Θέστε το διακόπτη **1** στη θέση I ή II. Ρυθμίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** ανάλογα με τις εκάστοτε ανάγκες.
C: Θέστε το διακόπτη **1** στη θέση I. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα ή προγραμματίστε κατ' επιλογή τη θερμοκρασία και το ρεύμα αέρα (βλέπε «Ρυθμίσεις»).

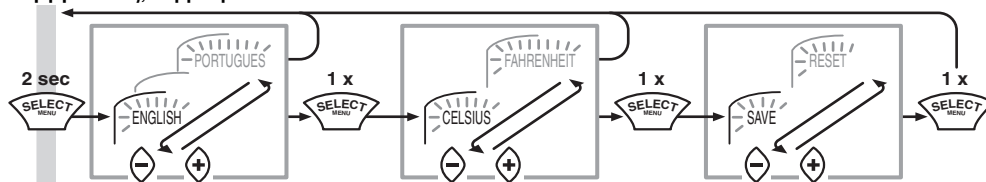
Θέση εκτός λειτουργίας:

- Θέστε το διακόπτη **1** στη θέση 0.
 Θέστε το διακόπτη **1** στη θέση II και το ρυθμιστή θερμοκρασίας **2** στη θέση MIN για να κρυώσει η συσκευή. Μόλις κρυώσει η συσκευή θέστε το διακόπτη **1** στη θέση 0.
 Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στη θέση COOL DOWN (βλέπε «Ρυθμίσεις»)
 Μόλις κρυώσει η συσκευή θέστε το διακόπτη **1** στη θέση 0.

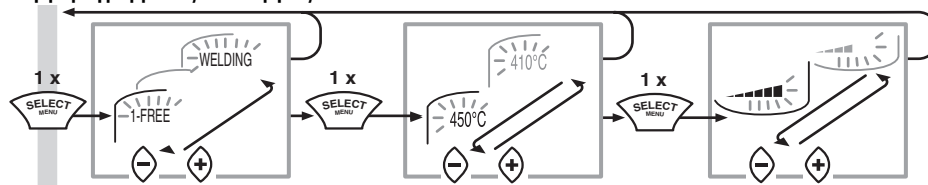
C Διεξαγωγή ρυθμίσεων στην οθόνη 2

Ξεκινήστε την επιλογή με το πλήκτρο SELECT (Μενού). Υπόδειξη: Όταν μια ένδειξη αναβοσβήνει στην οθόνη, τότε μπορείτε να την μετατρέψετε με SYN ή το ΠΛΗΝ. Με νέο πάτημα του SELECT μεταβαίνετε στο επόμενο βήμα

Επιλογή γλώσσας, θερμοκρασία



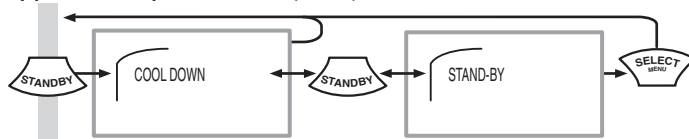
Επιλογή προγράμματος λειτουργίας



- | | | | |
|------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| 1. 1 Ελεύθερη ρύθμιση | 80 °C/5 | 8. Συγκόλληση PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2 Ελεύθερη ρύθμιση | 80 °C/5 | 9. Συγκόλληση HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Συρρίκνωση | 450 °C/5 | 10. Συγκόλληση PP | 320 °C/3 |
| 4. Συρρίκνωση | 500 °C/4 | 11. Συγκόλληση PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Συγκόλληση με καλάι | 650 °C/3 | 12. Συγκόλληση ABS | 360 °C/3 |
| 6. Στέγνωμα χρωμάτων | 650 °C/5 | 13. Συγκόλληση PC | 370 °C/3 |
| 7. Αφαίρεση χρωμάτων | 425 °C/5 | 14. Συγκόλληση φύλλων δαπέδου | 450 °C/3 |

Η χαρακτηριστική λέξη του επιλεγμένου προγράμματος απεικονίζεται με αναβόσβημα. ένα σχετικά μεγάλο κείμενο αρχίζει να τρέχει μετά από 2 δευτερόλεπτα και μετά από 2 διαδρομές επιστρέφει στη χαρακτηριστική λέξη. Όσο διαρκεί αυτό μπορείτε να πατήσετε πάλι το πλήκτρο SELECT για να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία ή τον όγκο αέρα.

Επιλογή STANDBY ή COOL DOWN (ΨΥΞΗ)



- Επιλέξτε STANDBY όταν θέλετε να διακόψετε για λίγο την εργασία σας. Έτσι μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Μετά το πέρας της εργασίας σας πρέπει να επιλέγετε πάντοτε COOL DOWN. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας μόλις αυτή κρυώσει κι ακολούθως βγάλτε το φως από την πρίζα.

Güvenlik Talimatı



UYARI: Güvenlik talimatı hükümlerine uyulmadığı takdirde ısı tabancası ile çalışırken yangın çıkabilir, patlama, elektrik çarpması veya yanmalar olabilir. Aleti kullanmadan önce mutlaka kullanım kılavuzunu okuyun ve daima güvenlik hükümlerine uyun. Kullanım kılavuzunu iyi bir yerde saklayın ve ilk kez kullanmadan önce bu aleti kullanmayı bilmeyen kişilere vermeyin.



UYARI: Hasarlı bir gövde veya açılmış bir alet hayati tehlike yaratan elektrik çarpmasına neden olabilir. Aleti açmayın ve hasarlı aleti çalıştırmayın. Örneğin bir firma etiketi tespit etmek üzere gövdeyi delmeyin. Aletin kenarında bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.



UYARI: Hasarlı bir bağlantı kablosu hayati tehlike yaratan elektrik çarpmasına neden olabilir. Bağlantı kablosunu düzenli aralıklarla kontrol edin. Kablosu hasarlı aleti çalıştırmayın. Hasarlı kablo daima bir uzman tarafından değiştirilmelidir. Kabloyu alete sarmayın, yağa, sıcaklığa ve keskin kenarlı cisimlere karşı koruyun, Aleti kablodan tutarak taşımayın ve kabloyu çekerek fişi prizden çıkarmayın.



UYARI: Bu aletle yağmur altında veya nemli ve ıslak ortamlarda çalışmayın. Bunu yapmak hayati tehlike yaratan elektrik çarpmasına neden olabilir. Aleti her zaman kuru tutun. Kullanım dışındaki aleti kuru olarak saklayın. Çalıştığınız yerdeki hava koşullarını dikkate alın. Islak veya nemli sıhhi mekanlarda çalışmayın. Borular, kalorifer petekleri veya buzdolapları gibi konut izolasyonu sağlayan topraklanmış hatlara veya aletlere dokunmayın.



UYARI: Açık havada kullandığınız elektrikli el aletini bir koruyucu hatalı akım şalteri (FI) üzerinden akım şebekesine bağlayın.



WUYARI: Patlama tehlikesi! Isı tabancası yanabilir sıvı ve gazları patlayacak ölçüde tutuşturabilir. Patlama tehlikesi bulunan ortamlarda çalışmayın. Çalışmaya başlamadan önce çevrenizi dikkatli biçimde kontrol edin. Boş bile olsalar yakıt veya gaz kaplarının yakınında çalışmayın.



WUYARI: Yangın tehlikesi! Isı tabancasının çıkardığı sıcaklık kaplamalar, tavanlar, zeminler veya boşluklar içinde görülemeyen yanabilir malzemelere ulaşabilir. Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanınızı kontrol edin ve kuşkulu durumlarda ısı tabancasını kullanmayın. Aleti uzun süre aynı yere doğrultmayın.



UYARI: Yangın tehlikesi! Kontrol dışında bulunan bir ısı tabancası yakınında bulunan nesneleri yakabilir. Aletinizi daima kontrolünüz altında kullanın. Aleti kapattıktan sonra soğumak üzere daima dik konumda bir yere bırakın. Aletin tam olarak soğumasını bekleyin.



UYARI Yangın tehlikesi! Kontrol dışında bulunan bir ısı tabancası yakınında bulunan nesneleri yakabilir. Aletinizi daima kontrolünüz altında kullanın. Aleti kapattıktan sonra soğumak üzere daima dik konumda bir yere bırakın. Aletin tam olarak soğumasını bekleyin.



UYARI: Zehirlenme tehlikesi! Plastikler, laklar veya benzeri malzemeler işlenirken sağlığa zararlı veya zehirli gazlar ortaya çıkabilir. Zararsız görünseler bile ortaya çıkan buhar ve gazları solumayın. Çalıştığınız yeri daima iyi havalandırın veya bir koruyucu maske kullanın.



UYARI: Yaralanma tehlikesi! Sıcak hava huzmesi insanları veya hayvanları yaralayabilir. Isınmış rezistanslı boruya veya memeye dokunmak cilt yanmalarına neden olur. Çocukları ve diğer kişileri aletten uzak tutun. Kızgın durumda iken rezistanslı boruya ve memeye dokunmayın. Aleti saç kurutma makinesi olarak kullanmayın, bu alet bir saç kurutma makinesinden çok daha fazla ısınır. Aleti sıvıları ısıtmak veya sıcak hava nedeniyle zarar görebilecek nesne ve malzemeleri kurutmak için kullanmayın.



UYARI: Yaralanma tehlikesi! Sıcaklık sınırlama sisteminin açılmasından sonra alet istenmeden çalışır veya ısıtma sistemi beklenmedik biçimde çalışmaya başlarsa yaralanmalar olabilir. Aleti akım şebekesine bağlamadan önce şalterin kapalı olduğundan emin olun. Sıcaklık sınırlama sistemi tepki verdiğinde aleti hemen kapatın.



UYARI: Aletinize uygun olmayan sıcak hava memesinin kullanılması yanmalara neden olabilir. Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen ve aletinizin modeline uygun orijinal aksesuar kullanın.



UYARI Yaralanma ve yangın tehlikesi! Isı tabancası çocuklar için tehlikelidir. Isı tabancasını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.




DİKKAT: Aşırı ısınma tehlikesi! Aletin yanlış kullanımı aşırı ölçüde ısınmasına ve aletin hasar görmesine neden olabilir. Aleti yatık konumda veya sürekli olarak aşağı doğru tutarak çalıştırmayın. Hava emme deliği ve meme kapalı olmamalıdır. Sadece aletiniz için uygun memeleri kullanın.



Çöp tasfiyesi yerine hammadde geri kazanımı. Alet, aksesuar ve ambalaj çevre dostu bir tekrar kazanım merkezine verilmelidir.

Türkçe - 41 -

Teknik veriler

		A						B						C					
Gerilim	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekans	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Güç	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Akım çekişi	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Şalter kademeleri		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Sıcaklık	Kademe	I	II	I	II	I	II	Manuel olarak ayarlanabilir						Elektronik olarak ayarlanabilir ve regüle edilir					
	[°C]	350		500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660		930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Hava miktarı	Kademe	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronik olarak ayarlanabilir					
	[l/min]	350		500		250		400		250		400		250		450		250-500	
	[cfm]	12.5		17.5		8.8		14		8.8		14		8.8		16		7-19.5	
Kablo ile birlikte ağırlığı	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Ölçüleri	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Koruma sınıfı		II/  (Çift izolasyonlu)																	









Usulüne uygun kullanım

Bu ısı tabancası, güvenlik talimatı hükümlerine uyulmak ve orijinal aksesuar kullanılmak koşulu ile bu kullanım kılavuzunda belirtilen her türlü uygulamayı sıcak hava ile gerçekleştirmek üzere geliştirilmiştir.

Kullanım alanlar	A	B	C
Büzümek: Büzülmeli hortumların, lehim bağlantılarının, ambalajların ve elektrik elemanlarının büzülmesi.	●	●	●
Biçim verme: Akril, PVC, polistirel elemanlara, borulara, profillere ve nemli ahşaba biçim verme.	●	●	●
Kaynaklama: Termoplastikler, PVC ve linoleum zemin kaplamaları, PVC kaplamalı dokumalar, branda bezleri ve folyelerin kaynaklanması.		●	●
Lehimleme: Kalay, özel gümüş lehimleri, SMD yapı elemanları, kablo pabuçlarının lehimlenmesi ve lehim bağlantılarının ayrılması.		●	●
Lak temizleme: Eski, kalın yağ ve lak katmanlarının ve plastik sıvaların kazınması.	●	●	●
Kurutma: Renk tonu denemelerinin, macunların, tutkalların, derzlerin ve yapay mermerlerin kurutulması.	●	●	●
Yapıştırma: Geniş yüzeylerin Pattexlenmesi (kurutularak yapıştırma işlemleri), UHU'lu yapıştırma işlemlerinin (nemli yapıştırma işlemleri) aktive edilmesi, yapıştırma/tutkallama işlemlerinin hızlandırılması, yapışmış yerlerin birbirinden ayrılması ve kaplamalı tahtaların yapıştırılması.	●	●	●
Yumuşatma/eritme: Merdiven basamaklarındaki buzların eritilmesi, kapı kilitlerindeki buzlanmaların açılması, buzlanmış valiz kilitlerinin açılması, buzlanmış otomobil kapılarının açılması, buz tutmuş su borularının açılması ve buzdolabı ile derin dondurucuların içindeki buzların eritilip temizlenmesi.	●	●	●
Dezenfekte etme: 600 °C'lik sıcaklıkla hayvan ahır ve kümesleri bakterilerden hızla temizlenir. Ahşaplardaki kurtlanmalara karşı rahatlıkla mücadele verilir (Dikkat: Yangın tehlikesi! Ahşap yüzeyler çok fazla ısıtılmamalıdır).		●	●

Memeyi rezistans borsuna 3 yerleştirin

- ⚠ **Yere düşen bir meme herhangi bir nesneyi tutuşturabilir.** Bu nedenle memeler alete sağlam ve güvenli biçimde takılmalıdır.
- ⚠ **Kızgın memelere dokunma ağır yanıklara neden olabilir.** Memeleri takmadan ve değiştirmeden önce aleti tam olarak soğutun veya bu işleme uygun bir alet kullanın.
- ⚠ **Kızgın bir meme edeceği zemini tutuşturabilir.** Bu nedenle kızgın memeyi daima yanmaya karşı dayanıklı bir zemine koyun.
- ⚠ **Yanlış veya hasarlı bir meme sıcak havanın geri tepmesine ve dolayısı ile aletin hasar görmesine neden olabilir.** Sadece tabloda gösterilen aletinize uygun orijinal memeleri kullanın.

								
A	●	●	●	●	●	●	●	●
B	●	●	●	●	●	●	●	●
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Türkçe - 42 -

Çalıştırma

Şebeke gerilimine dikkat edin: Akım kaynağının gerilimi aletinizin tip etiketi üzerindeki verilere uymalıdır. Uzatma kablolarının kesiti en azından 2 x 1.5 mm² olmalıdır.

Açma:

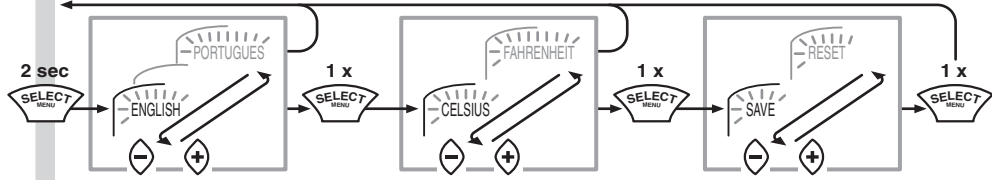
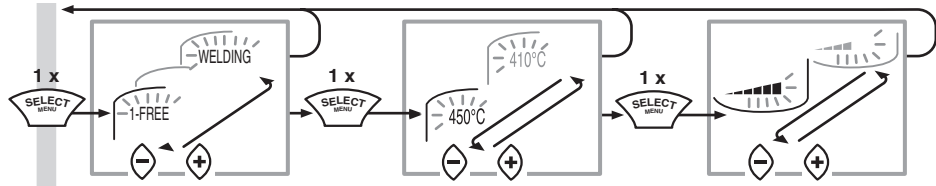
- A:** Şalteri **1**, I veya II konumuna getirin.
- B:** Şalteri **1**, I veya II konumuna getirin. Sıcaklık regülatörünü **2** yapacağınız işe göre ayarlayın.
- C:** Şalteri **1**, I konumuna getirin. İsteddiğiniz programı seçin veya sıcaklığı ve hava akımını yapacağınız işe göre ayarlayın (Bakınız: "Ayarlar").

Kapama:

- Şalteri **1**, 0 konumuna getirin.
- Soğutmak için şalteri **1**, II konumuna ve sıcaklık regülatörünü **2** MIN üzerine getirin. Alet soğuduktan sonra şalteri **1**, 0 konumuna getirin.
- Aleti soğutmak için COOL DOWN laufen konumunda çalıştırın (Bakınız: "Ayarlar"). Alet soğuduktan sonra şalteri **1**, 0 konumuna getirin.

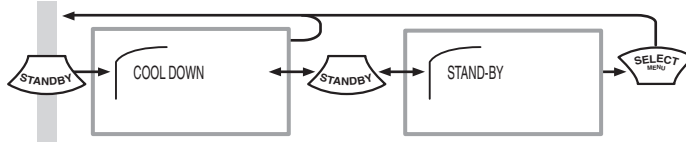
C Display'de 2 ayarlama yapma

Start seçimini SELECT (Menü) tuşu ile yapın. Açıklama: Display'de bir gösterge yanıp-sönerse duruma göre PLUS veya MINUS ile değişiklik yapılabilir. SELECT tuşuna yeniden basılınca bir sonraki adıma geçilir.

Dil seçimi, sıcaklık**Fonksiyon programının seçimi**

- | | | | |
|------------------------|----------|--------------------------------|----------|
| 1. 1-Serbest ayarlama | 80 °C/5 | 8. Kaynaklama PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Serbest ayarlama | 80 °C/5 | 9. Kaynaklama HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Büzme | 450 °C/5 | 10. Kaynaklama PP | 320 °C/3 |
| 4. Biçimlendirme | 500 °C/4 | 11. Kaynaklama PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Yumuşak lehimleme | 650 °C/3 | 12. Kaynaklama ABS | 360 °C/3 |
| 6. Boya kurutma | 650 °C/5 | 13. Kaynaklama PC | 370 °C/3 |
| 7. Boyaların kazınması | 425 °C/5 | 14. Zemin kolyelerinin kaynağı | 450 °C/3 |

Seçilen fonksiyon programının sloganı yanıp-söner olarak gösterilir. Uzun metinler 2 saniye sonra hareket eder ve 2 kez geçtikten sonra slogana geri dönlür. Bu süre içinde, sıcaklık veya hava miktarını yapılan işe uyarlamak üzere SELECT tuşuna yeniden basılabilir.

STANDBY veya COOL DOWN seçilmesi

- İşe kısa süre ara vermek istediğinizde STANDBY'ı seçin. Bu yolla enerji tüketimi azalır.
- İşiniz bittiğinde daima COOL DOWN seçin. Soğuduktan sonra aleti kapatın ve fişi prizden çekin.

Przepisy bezpieczeństwa



OSTREŻENIE: Nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa może przy pracy tą dmuchawą gorącego powietrza ń opalarką doprowadzić do pożaru, wybuchu, porażenia prądem elektrycznym lub oparzeń. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy przechowywać i przekazać innej osobie, która nie została pouczona przed użyciem urządzenia.



OSTREŻENIE: Uszkodzona obudowa lub otwarte urządzenie może doprowadzić do niebezpiecznego dla życia porażenia prądem. Nie należy otwierać urządzenia i nie włączać urządzenia, które jest uszkodzone. Nie należy wiercić otworów w obudowie w celu np. umocowania tabliczki firmowej. Przed wszystkimi pracami przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.



Uszkodzony kabel zasilający może doprowadzić do niebezpiecznego dla życia porażenia prądem. Kabel zasilający należy regularnie kontrolować. Nie należy włączać urządzenia z uszkodzonym kablem. Uszkodzony kabel należy zawsze oddać do fachowca w celu wymiany. Nie należy obwijać kablem urządzenia i chronić go przed olejem, wysokimi temperaturami i ostrymi krawędziami. Nie należy nosić urządzenia trzymając za kabel i nie używać kabla w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda.



OSTREŻENIE: Nie należy pracować w deszczu lub w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Może to doprowadzić do niebezpiecznego dla życia porażenia prądem. Należy zważyć, aby urządzenie było suche. Podczas nieużywania należy urządzenie składować w suchym miejscu. Przy tym należy uwzględnić warunki atmosferyczne. Nie należy pracować w mokrych pomieszczeniach sanitarnych. Nie należy dotykać uziemionych przewodów lub urządzeń izolacji domu, takich jak np. rury, grzejniki, piece lub lodówki.



OSTREŻENIE: Elektronarzędzia, których używa się na zewnątrz należy podłączyć używając wyłącznika ochronnego (FI).



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo wybuchu! Dmuchawa gorącego powietrza - opalarka może podpalić ciecze palne i gazy podobnie do wybuchu. Nie należy pracować w zagrożonym wybuchami środowisku. Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować otoczenie. Nie należy pracować w pobliżu paliw lub pojemników z gazem, również wtedy, gdy są one puste.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru! Żar może osiągnąć i podpalić materiały palne, które ukryły się niewidzialnie za oszkalowaniem, w stropach, podłogach lub pustych przestrzeniach. Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować obręb pracy a przy niejasnej sytuacji zrezygnować z użycia dmuchawy gorącego powietrza - opalarki. Urządzenia nie należy trzymać skierowanego przez dłuższy czas na jedno miejsce.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru! Dmuchawa gorącego powietrza ń opalarka pozostawiona bez nadzoru może podpalić znajdujące się w pobliżu przedmioty.

Urządzenie należy używać zawsze pod nadzorem. Wylączone urządzenie należy odstawić w celu ochłodzenia tylko w pozycji stojącej pionowej. Urządzenie pozostawić do całkowitego ochłodzenia.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru! Przy obróbce tworzyw sztucznych, lakierów lub materiałów podobnych powstają gazy, które są łatwopalne i mogą wybuchnąć. Należy być przygotowanym na powstające płomienie i trzymać w pogotowiu zadatne środki do gaszenia.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo zatrucia! Przy obróbce tworzyw sztucznych, lakierów lub materiałów podobnych powstają gazy, które mogą być agresywne lub trujące. Należy unikać wdychania par również, gdy te nie nasuwają obaw.

Należy zawsze dbać o dobrą wentylację miejsca pracy i nosić maskę ochronną dróg oddechowych.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń! Promień gorącego powietrza może obrazić osoby lub zwierzęta. Dotyk gorącej rury elementu grzewczego lub dyszy prowadzi do poparzenia skóry. Dzieci i inne osoby należy trzymać z daleka od urządzenia. Nie należy dotykać rury elementu grzewczego i dyszy. Nie używać urządzenia jako suszarki do włosów, staje się ono bardziej gorące jak suszarka do włosów. Urządzenia nie wolno używać do ogrzewania cieczy lub do suszenia przedmiotów i materiałów, które zostaną pod wpływem gorącego powietrza zniszczone.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń! Niezamierzony rozruch lub nieoczekiwane włączenie się ogrzewania po włączeniu ogranicznika temperatury może doprowadzić do obrażeń ciała. Należy upewnić się, że wyłącznik/ wyłącznik jest wyłączony podczas podłączania do sieci prądu. Urządzenie należy wyłączyć, gdy włączy się ogranicznik temperatury.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń! Użycie dyszy z przewodnicą prądu powietrza, która jest nieodpowiednia dla Państwa urządzenia, może doprowadzić do oparzeń. Należy używać tylko osprzętu oryginalnego, który zawarty jest w wykazie dla Państwa modelu w tej instrukcji obsługi.



OSTREŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru! Dmuchawa gorącego powietrza ń opalarka jest niebezpieczna dla dzieci. Dmuchawę gorącego powietrza ń opalarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo przegrzania! Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do zatoru ciepła i tym samym do uszkodzenia urządzenia.

Nie należy używać urządzenia na leżąco lub skierowane stale do dołu.


Otworu dopływu powietrza i dyszy nie wolno zakrywać. Należy używać jedynie dyszy zadatnej do Państwa urządzenia.



Odzyskiwanie surowców zamiast usuwania odpadów. Urządzenie, osprzęt i opakowanie należy oddać do odpowiedzialnego przeprowadzenia procesu recyklingu zgodnie z ochroną środowiska.

Polski - 44 -

Dane techniczne





		A						B						C					
Napięcie	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Częstotliwość	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Wydajność	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Pobór prądu	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Stopnie włączania		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Stopień	I	II	I	II	I	II	Do nastawienia ręcznego						Do nastawień i regulacji elektronicznej					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Ilość powietrza	Stopień	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Do nastawienia elektronicznego					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Ciężar z kablem	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Wymiary	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Klasa ochrony		II/  (podwójnie izolowane)																	









Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchała gorącego powietrza - opalarka przeznaczona jest przy przestrzeganiu przepisów ostrożności i użyciu oryginalnego osprzętu do wszystkich podanych w tej instrukcji obsługi sposobów użycia z gorącym powietrzem.

Sposoby użycia	A	B	C
Obkurczanie węzów termokurczliwych, łączników lutowanych i połączeń lutowanych, opakowań jak i komponentów elektrycznych.	●	●	●
Kształtowanie artykułów akrylowych, z PCW i polistyrenowych, rur, płyt i profili jak i mokrych kawałków drewna.	●	●	●
Spawanie termoplastycznego tworzywa sztucznego, wykładzin podłogowych z PCW i linoleum, tkanin, plandek i folii powleczonych PCW.		●	●
Lutowanie cyny, specjalnego lutu srebrnego, półprzewodnikowych elementów czynnych dolutowywanych do układu scalonego, końcówek kablowych jak i rozłączania złącz lutowanych.		●	●
Usuwanie i oddalanie starych, również grubych warstw oleju i farb olejnych jak i tynku z tworzyw sztucznych.	●	●	●
Suszenie prób odcieni farb, masy szpachlowej, klejów, spoin budowlanych i form sztukatorskich.	●	●	●
Połączenia klejowe nie klejenie wielkopowierzchniowe klejami kontaktowymi, uaktywniania klejów przylepcowych, przyspieszenie procesów sklejan, usuwanie punktów sklejan jak i usuwanie lub przeczepianie taśm do oklejania krawędzi.	●	●	●
Rozmrażanie pokrytych lodem stopni schodów, zamków do drzwi, pokrywy bagażnika, drzwi auta lub przewodów wodociągowych jak i odtajania lodówek i zamrażarek.	●	●	●
Dezynfekcja nie gorącym powietrzem o 600 °C można szybko uwolnić obory od zakażenia bakteriami. Zwalczyć można również porażenie czerwieniem drzewnym. (Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru! Nie należy za mocno rozgrzewać powierzchni drewnianych.)		●	●

Nasadzić dyszę na rurę elementu grzewczego 3

-  **Spadająca dysza może podpalić jakiś przedmiot.** Dysze muszą zostać mocno i bezpiecznie zamontowane do urządzenia.
-  **Dotknięcie gorącej dyszy może doprowadzić do ciężkich oparzeń.** Przed nasadzeniem lub wymianą dyszy należy urządzenie pozostawić do całkowitego ochłodzenia lub używać odpowiedniego narzędzia.
-  **Gorąca dysza może zapalić podłoże.** Gorącą dyszę należy odkładać tylko na podłoże z ogniotrwałego materiału.
-  **Niewłaściwa lub uszkodzona dysza może doprowadzić do zwrotnego przepływu gorącego powietrza i uszkodzić urządzenie.** Należy używać tylko odpowiednich oryginalnych dyszy do Państwa urządzenia zgodnie z tabelą.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Uruchomienie

Należy uważać na napięcie sieci. Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Przedłużacze muszą posiadać przekrój o min. $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

Włączenie:

- A:** Włącznik/wyłącznik **1** nastawić na pozycję I lub II.
B: Włącznik/wyłącznik **1** nastawić na pozycję I lub II.
 Regulator temperatury **2** nastawić w miarę potrzeby.
C: Włącznik/wyłącznik **1** nastawić na pozycję I.
 Wybrać życzony program, lub zaprogramować temperaturę i prąd powietrza według zapotrzebowania (patrz „Nastawianie”).

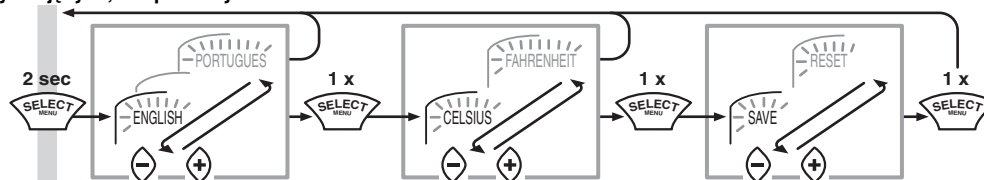
Wyłączenie:

- Włącznik/wyłącznik **1** nastawić na pozycję 0.
 W celu ochłodzenia należy włącznik/wyłącznik **1** nastawić na pozycję II a regulator temperatury **2** na MIN.
 Gdy urządzenie jest ochłodzone, włącznik/wyłącznik **1** należy nastawić na pozycję 0.
 W celu ochłodzenia należy urządzenie pozostawić w ruchu na pozycji COOL DOWN „Nastawianie”.
 Gdy urządzenie jest ochłodzone, włącznik/wyłącznik **1** należy nastawić na pozycję 0.

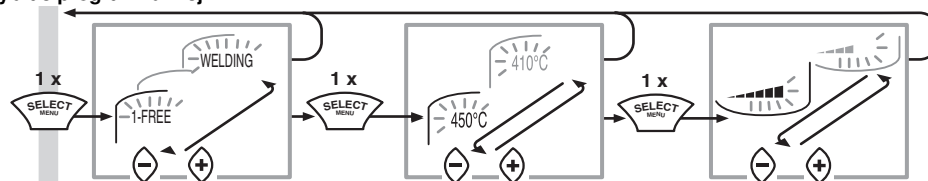
C Przeprowadzanie nastawień na wyświetlaczu 2

Wybór należy rozpocząć przyciskiem SELECT (Menu). Wskazówka: Gdy na wyświetlaczu miga jakiś wskaźnik, można przeprowadzić zmianę w danym wypadku używając PLUS lub MINUS. Ponowny przycisk SELECT prowadzi do następnego kroku.

Wybór języka, temperatury



Wybrać program funkcji

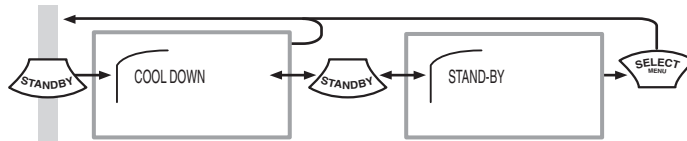


- | | | | |
|--------------------------|----------|----------------------------------|----------|
| 1. 1-Dowolne nastawienie | 80 °C/5 | 8. Zgrzewanie PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Dowolne nastawienie | 80 °C/5 | 9. Zgrzewanie HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Obkurczanie | 450 °C/5 | 10. Zgrzewanie PP | 320 °C/3 |
| 4. Kształtowanie | 500 °C/4 | 11. Zgrzewanie PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Lutowanie miękkie | 650 °C/3 | 12. Zgrzewanie ABS | 360 °C/3 |
| 6. Suszenie farby | 650 °C/5 | 13. Zgrzewanie PC | 370 °C/3 |
| 7. Usuwanie farby | 425 °C/5 | 14. Zgrzewanie folii podłogowych | 450 °C/3 |

Hasło wybranego programu funkcji przedstawione jest migającą. Dłuższy tekst rozpoczyna przebieg po 2 sekundach i powraca po 2 przebiegach z powrotem do hasła.

W tym czasie możliwy jest ponowny nacisk na przycisk SELECT, w celu dopasowania temperatury lub ilości powietrza.

Wybór STANDBY lub COOL DOWN



- Należy wybrać STANDBY, gdy pracę przerywa się na krótko. Pobór energii zostaje zredukowany.
- Na końcu pracy należy wybrać zawsze COOL DOWN. Wyłączyć urządzenie, gdy jest ono ochłodzone i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása a hőlégfűtővel végzett munkák során tűzhöz, robbanáshoz, áramütéshez vagy égési sérülésekhez vezethet. A készülék használata előtt olvassa el a Kezelési Útmutatót és mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Őrizze meg a Kezelési Utasítást és használat előtt adja át minden olyan személynek, aki még nincs kioltatva a készülék használatára.



FIGYELMEZTETÉS: Egy megrongálódott ház vagy egy kinyitott készülék életveszélyes áramütéshez vezethet. Sohase nyissa fel a készüléket és ha a készülék megrongálódott, ne vegye azt üzembe. Sohase fúrjon bele a házba, hogy arra például egy gyári táblát felerősítsen. A berendezésen végzett bármely munka megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS: Egy megrongálódott csatlakozó kábel életveszélyes áramütéshez vezethet. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozóvezetéseket. Ne helyezze a berendezést üzembe, ha a csatlakozó kábel megrongálódott. Ha a kábel megrongálódott, azt csak szakemberrel szabad kicseréltetni. Ne csavarja fel a kábelt a berendezésre és óvja meg a kábelt olajtól, hőhatásoktól és éles élektől vagy sarkoktól. A berendezést soha ne hordozza a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva.



FIGYELMEZTETÉS: Ne dolgozzon a berendezéssel esőben, vagy nedves környezetben. Ez életveszélyes áramütéshez vezethet. Tartsa szárazon a berendezést. A berendezést használaton kívül csak száraz helyen tárolja. Vegye figyelembe az időjárási viszonyokat. Ne dolgozzon nedves helyiségekben. Ne érintsen meg földelt vezetékeket, vagy földelt berendezéseket, mint pl. csöveket, fűtőtesteket, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.



FIGYELMEZTETÉS: A szabadban alkalmazásra kerülő elektromos kéziszerszámokat csak egy hibaáram védőkapcsolón (FI-) keresztül szabad a hálózatra csatlakoztatni.



FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély! A hőlégfűtő az éghető folyadékokat és gázokat robbanásszerűen meggyújthatja.

Robbanásveszélyes környezetben ne dolgozzon. A munka megkezdése előtt vizsgálja meg a munkahely környezetét. Üzemenyag- vagy gáztartályok közelében akkor se dolgozzon, ha azok üresek.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély! A hőhatás az olyan éghető anyagokat is elérheti és meggyújthatja, amelyek fal-, padló- vagy mennyezetborítások mögött, vagy üregekben helyezkednek el és kívülről nem láthatók. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet és ha nem egyértelmű a helyzet, inkább mondjon le a hőlégfűtő használatáról. Ne irányítsa a berendezést hosszabb ideig ugyanarra a helyre.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély! Egy felügyelet nélkül hagyott hőlégfűtő a közelében található tárgyakat meggyújthatja. A készüléket mindig csak felügyelet alatt üzemeltesse. A kikapcsolt készüléket a lehűléshez csak függőlegesen álló helyzetben tegye le. Hagyja a készüléket teljesen lehűlni.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély! Műanyagok, festékek, lakkrétegek és hasonló anyagok megmunkálásakor gyúlékony és robbanékony gázok keletkeznek. Legyen felkészülve arra, hogy munka közben lángok lépnek fel és tartson készenlétben megfelelő oltóanyagot.



FIGYELMEZTETÉS: Mérgezés veszélye! Műanyagok, festékek, lakkrétegek és hasonló anyagok megmunkálásakor agresszív vagy mérges gázok keletkezhetnek. Kerülje el a gőzök belélegzését, még akkor is, ha meg van győződve arról, hogy azok nem káros hatásúak. Mindig gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről, vagy viseljen védőálarcot.



FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! A forró levegősugár személyek vagy állatok sérüléséhez vezethet. A fűtőelemcsőes vagy a fűvóka megérintése égési sérülésekhez vezet.

Tartsa távol a gyerekeket és idegen személyeket a készüléktől. Ne érjen hozzá a forró fűtőelemcsőhöz és fűvókához. Ne használja a készüléket hajszáritóként, a készülék sokkal forróbb lesz, mint egy hajszáritó. Ne használja a készüléket folyadékok felmelegítéséhez, vagy tárgyak és anyagok szárításához, amelyeket a forró levegő hatása megrongálhat.



FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! A berendezés akaratlan elindulása vagy a fűtésnek a hőmérsékletkorlátozó kioldódásakor való váratlan bekapcsolódása sérülésekhez vezethet. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a hálózatra való csatlakoztatásakor kikapcsolt állapotban van. Kapcsolja ki a berendezést, ha a hőmérsékletkorlátozó leoldott.



FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély! Ha a fűvókát az Ön készülékéhez nem alkalmas légáramvezetővel használja, ez égési sérüléseket okozhat. Csak olyan eredeti

tartozékokat használjon, amely ebben a Kezelési Utasításban az Ön modelljénél meg van adva.



FIGYELMEZTETÉS: Személyi sérülés- és tűzveszély! A hőlégfűtő a gyerekek számára veszélyes. A hőlégfűtőt olyan helyen tárolja, ahol ahhoz gyerekek nem férhetnek hozzá.



VIGYÁZAT: Túlmelegedési veszély! A hibás kezelés hőtorlódáshoz és ez által a készülék megrongálódásához vezethet. Ne használja a készüléket fekvő, vagy huzamosabb ideig lefelé irányított helyzetben. A légbeszívó nyílást és a fűvókát nem szabad letakarni. Csak a készülékéhez megfelelő fűvókákat használjon.



Nyersanyag-újrafelhasználás hulladékeltávolítás helyett. A berendezést, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Magyar - 47 -

Műszaki adatok

	A						B						C					
Feszültség [V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvencia [Hz]	50/60						50/60						50/60					
Teljesítmény [W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Áramfelvétel [A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Kapcsolási fokozatok	0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Fokozat	I	II	I	II	I	II	Kézi úton beállítható						Elektronikus úton beállítható és szabályozható					
Hőmérséklet [°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Fokozat	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronikus úton beállítható					
Levegőtáramlás [l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Súly a kábellel együtt [kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Méret [mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H [inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Érintésvédelmi osztály	II/ □ (kettős szigetelés)																	


Rendeltetésszerű használat


Ez a hőlégfúvó a biztonsági előírások betartása és eredeti tartozékok alkalmazása mellett az ezen Kezelési Utasítás felsorolt valamennyi forró levegő alkalmazásával végzett munka végrehajtására szolgál.


Alkalmazások	A	B	C
Zsugorítás Zsugortornlók, forrasztott csatlakozások, csomagolások és elektromos alkatrészek zsugorítása.	●	●	●
Alakítás, formázás Akril-, PVC- és polisztirolcikkek, csövek, lemezek és nedves fa alkatrészek alakítása és formázása	●	●	●
Hegesztés Hőre lágyuló műanyagok, PVC- és linóleumpadlók, PVC-vel bevont szövetek, ponyvák és fóliák hegesztése.		●	●
Forrasztás Ön, különleges ezüstforrasztóanyag, SMD-alkatrészek és kábelcsukók forrasztása, valamint forrasztott csatlakozások szétválasztása.		●	●
Lakkréteg eltávolítása - Régi, akár vastagabb olajfesték- és lakkrétegek és műanyagvakolatok eltávolítása.	●	●	●
Száritás Színminták, spatulázó massa, ragasztó, építési fugák és vakolatból kialakított minták szárítása.	●	●	●
Ragasztásos kötés - kontakt ragasztókkal végzett nagyfelületű ragasztás, folyékony tapadó ragasztók aktiválása, ragasztási folyamatok meggyorsítása, ragasztott pontok fellazítása, bútortárolók előoldalát borító fóliák felvétele vagy eltávolítása.	●	●	●
Felolvasztás Eljegesedett lépcsőfokok, ajtózárok, csomagterfedél, gépjárműajtó, vízvezetékek, valamint hűtő- és mélyhűtő gépek kiolvasztása.	●	●	●
Fertőtlenítés - a 600 °C-os forró levegővel az istállókat gyorsan meg lehet szabadítani mindenféle baktériumtól. A berendezéssel a faférgeket is ki lehet irtani (Figyelem: Tűzveszély! Ne hevítse fel túlságosan a felfűtötteket.).		●	●









Tegye fel a fúvókát a 3 fűtőelemcsőre

 **Egy leeső fúvóka meggyújthat valamilyen tárgyat.** A fúvókákat szorosan és biztosan kell felszerelni készülékre.

 **A forró fúvóka megérintése súlyos égési sérüléshez vezethet.** A fúvókának a berendezésre való felhelyezése, illetve kicserélése előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket, vagy használjon megfelelő szerszámot.

 **Egy forró fúvóka meggyújthatja az alaplapot.** A forró fúvókát csak tűzálló alaplapra szabad letenni.

 **Egy hibás vagy meghibásodott fúvóka a forró levegő visszavezetéséhez és a készülék megrongálódásához vezethet.** Csak a készülékéhez megfelelő, a táblázatban megtalálható eredeti fúvókákat használjon.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Magyar - 48 -

Üzembe helyezés

Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre: az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék típustábláján található adatokkal. A hosszabbító kábel keresztmetszetének legalább 2 x 1,5 mm²-nek kell lennie.

Bekapcsolás:

- A:** Állítsa az 1 kapcsolót az I vagy II helyzetbe.
B: Állítsa az 1 kapcsolót az I vagy II helyzetbe. Állítsa be a szükségesnek megfelelően a 2 hőmérsékletszabályozót.
C: Állítsa az 1 kapcsolót az I helyzetbe. Válassza ki a kívánt programot, vagy programozza be a kívánságának megfelelően a hőmérsékletet és a légáramot (lásd „Beállítások”).

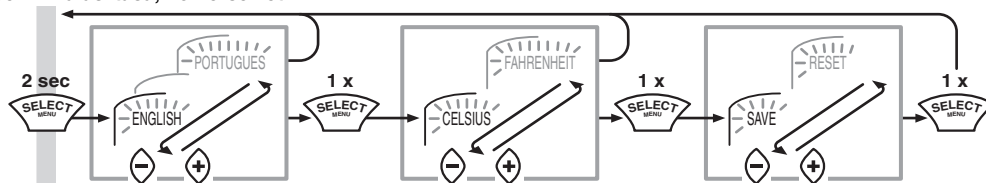
Kikapcsolás:

- Állítsa az 1 kapcsolót a 0 helyzetbe.
 A lehűléshez állítsa az 1 kapcsolót a II helyzetbe és a 2 hőmérsékletszabályozót a MIN. állásba. Miután a készülék lehűlt, állítsa az 1 kapcsolót a 0 helyzetbe.
 A lehűtéshez kapcsolja a készüléket az COOL DOWN helyzetbe (lásd „Beállítások”). Miután a készülék lehűlt, állítsa az 1 kapcsolót a 0 helyzetbe.

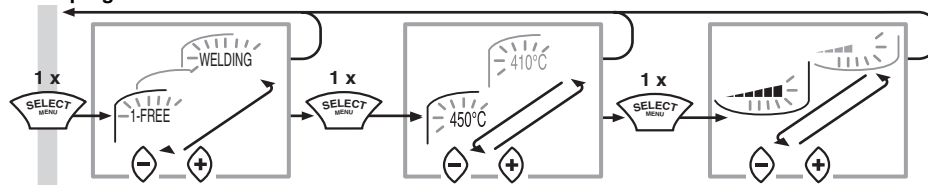
C Hajtsa végre a 2 kijelzőn a kívánt beállításokat

Kezdje a kiválasztást a SELECT (Menü) gomb megnyomásával. Megjegyzés: Ha egy kijelzés villog, akkor annak beállítását a PLUS vagy MINUS gomb segítségével meg lehet változtatni. A SELECT gomb ismételt megnyomása a következő lépéshez vezet.

Nyelv kiválasztása, hőmérséklet



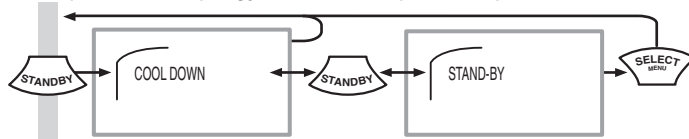
A funkcióprogram kiválasztása



1. 1-Szabaddon beállítható	80 °C/5	8. Hegesztés PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Szabaddon beállítható	80 °C/5	9. Hegesztés HD-PE	300 °C/3
3. Zsugorítás	450 °C/5	10. Hegesztés PP	320 °C/3
4. Formázás	500 °C/4	11. Hegesztés PVC-U	340 °C/3
5. Lágýforrasztás	650 °C/3	12. Hegesztés ABS	360 °C/3
6. Festék kiszárítása	650 °C/5	13. Hegesztés PC	370 °C/3
7. Festék eltávolítása	425 °C/5	14. Padlófólia hegesztése	450 °C/3

A kiválasztott funkcióprogram kulcsszava villogva jelenik meg. Ha hosszabb szöveg jelenik meg, 2 másodperc elteltével elkezd végighaladni a kijelzőn, majd kétszeri végighaladás után visszatér a kulcsszóhoz. Ezen időn belül ismét meg lehet nyomni a SELECT-gombot, és azzal megfelelően be lehet állítani a hőmérsékletet, illetve a levegőátáramlást.

STANDBY (VÁRAKOZÁS) vagy COOL DOWN (LEHŰTÉS) kiválasztása



- Állítsa a készüléket a STANDBY helyzetbe, ha a munkát rövid időre meg akarja szakítani. Ebben a helyzetben az energiafogyasztás alacsonyabb.
- A munka befejezésekor mindig kapcsolja a készüléket az COOL DOWN (LEHŰTÉS) helyzetbe. Miután a készülék lehűlt, kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból.

Bezpečnostní předpisy



VAROVÁNÍ: Nerespektování bezpečnostních předpisů při práci s horkovzdušným zařízením může vést k požáru, výbuchu, úderu elektrickým proudem nebo popálení. Přečtěte si před použitím návod k obsluze a dodržujte vždy bezpečnostní předpisy. Návod k obsluze uložte a neinstruované osobě jej před použitím dejte.



VAROVÁNÍ: Poškozené těleso nebo otevřený stroj může vést k životu nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Stroj neotvírejte a poškozený stroj neuvádějte do provozu. Nanavrtávejte těleso, např. k upevnění firmního štítku. Před každou prací na stroji vytáhněte síťovou zástrčku.



VAROVÁNÍ: Poškozený připojovací kabel může vést k životu nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Pravidelně připojovací kabel kontrolujte. Stroj s poškozeným kabelem neuvádějte do provozu. Poškozený kabel nechte vždy nahradit odborníkem. Neomotávejte kabel okolo stroje a chráňte jej před olejem, teplem a ostrými hranami. Nenoste stroj za kabel a nepoužívejte jej k vytažení zástrčky ze zásuvky.



VAROVÁNÍ: Nepracujte v dešti nebo ve vlhkém popř. mokřím prostředí. To může vést k životu nebezpečnému úderu elektrickým proudem. Udržujte stroj suchý. Pokud stroj nepoužíváte, uskladňujte jej v suchu. Respektujte povětrnostní poměry. Nepracujte v mokrých sanitárních místnostech. Nedotýkejte se uzemněných vedení nebo oddělených domovních zařízení jako např. potrubí, topných těles, sporáků nebo ledniček.



VAROVÁNÍ: Elektronářadí, jež se používá venku, připojte přes proudový chránič (FI).



VAROVÁNÍ: Nebezpečí výbuchu! Horkovzdušné dmýchadlo může hořlavé kapaliny a plyny výbušně zapálit. Nepracujte v prostředí ohroženém explozí. Před začátkem práce prozkoumejte okolí. Nepracujte v blízkosti nebo přímo na pohonných hmotách nebo plynových nádobách ani pokud jsou tyto prázdné.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru! Horko může zasáhnout a zapálit hořlavé materiály, jež se neviditelně ukrývají za bedněním, ve strozech, podlahách nebo dřevěných prostorech. Před začátkem práce zkontrolujte pracovní oblast a při nejasné situaci upustěte od nasazení horkovzdušného stroje. Stroj nadržte delší dobu směřovaný na stejné místo.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru! Horkovzdušný stroj bez dozoru může předměty nacházející se v blízkosti zapálit. Provozujte stroj vždy pod dohledem. Pro ochlazení odkládejte vypnutý stroj vždy postavený kolmo. Nechte jej zcela ochladit.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru! Při opracování umělých hmot, laků či podobných materiálů vznikají plyny, které jsou lehce zápalné a mohou explodovat. Buďte připraveni na vzniklé plameny a mějte připravené vhodné hasicí prostředky.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí otravy! Při opracování umělých hmot, laků či podobných materiálů vznikají plyny, které mohou být agresivní nebo jedovaté. Zabraňte vdechování par, i pokud se tyto zdají nezávadné. Dbejte vždy na dobré větrání pracovního místa nebo noste ochrannou dýchací masku.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění! Proud horkého vzduchu může poranit osoby nebo zvířata. Dotyk horké trubky topného prvku nebo trysky vede k popálení kůže. Zadržte děti a jiné osoby daleko od stroje. Trubky topného prvku a trysky se v horkém stavu nedotýkejte. Stroj nepoužívejte jako vysoušeč vlasů, je mnohem teplejší než fén na vlasy. Nepoužívejte stroj k zahřátí kapalin nebo vysušení předmětů a materiálů, které se působením horkého vzduchu ničí.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění! Neúmyslný rozběh nebo nečekané zapnutí topení po inicializaci omezovače teploty může vést k poranění. Přesvědčte se, že je spínač při připojení na elektrickou síť vypnutý. Vypněte stroj, když zareagoval omezovač teploty.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění! Použití trysky s vedením proudu vzduchu, které není vhodné pro Váš stroj, může vést k popálení. Používejte pouze originální příslušenství, které je pro Váš model uvedeno v tomto návodu k obsluze.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění a požáru! Horkovzdušný stroj je pro děti nebezpečný. Uchovávejte horkovzdušný stroj pro děti nedosažitelný.



POZOR: Nebezpečí přehřátí! Špatná manipulace může vést k nahromadění tepla a tím k poškození stroje. Stroj neprovazujte ležící nebo trvale směřovaný dolů. Otvor pro nasávání vzduchu a tryska nesmí být zakryty. Používejte pouze trysky vhodné pro Váš stroj.



Zpětné získávání surovin namísto likvidace odpadů. Stroj, příslušenství a obal by se měly dodat k opětovnému zhodnocení v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Česky - 50 -

Technická data





		A						B						C					
Napětí	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvence	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Výkon	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Proud	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Spínací stupeň		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Teplota	Stupeň	I	II	I	II	I	II	Ručně nastavitelné						Elektronicky nastavitelné a regulované					
	[°C]	350	500	500		500		100–550		80–550		80–550		80–650		80–650		80–650	
	[°F]	660	930	930		930		210–1020		180–1020		180–1020		180–1200		180–1200		180–1200	
Množství vzduchu	Stupeň	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronicky nastavitelné					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200–550		200–500		200–500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7–19.5		7–17.5		7–17.5	
		0.68	0.74	0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
Hmotnost s kabelem	[kg]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Rozměry	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Třída ochrany		II/ □ (dvojitá izolace)																	









Určující použití

Tento horkovzdušný stroj je při dodržení bezpečnostních předpisů a použití originálního příslušenství určen pro všechna použití s horkým vzduchem uvedená v tomto návodu k obsluze.

Použití	A	B	C
Smršťování smršťovacích hadic, pájených spojů a připojení, obalů a též elektrokomponentů.	●	●	●
Tvarování akrylových, PVC a polystyrénových výrobků, trubek, desek a profilů a též vlhkého dřeva.	●	●	●
Svařování termoplastických umělých hmot, podlahových krytin z PVC a linolea, dále tkanin, plachet, fólií s vrstvou PVC.		●	●
Pájení cínu, speciální stříbrné pájky, konstrukčních prvků SMD, kabelových ok a též uvolnění pájených spojů.		●	●
Odlakování - odstraňování starých, i silných olejových a lakovaných vrstev a též umělohmotných omítek.	●	●	●
Sušení barevných tónovaných vzorků, tmelících hmot, lepidel, stavebních spár a štukových útvarů.	●	●	●
Lepené spoje - velkoplošné lepení pomocí kontaktních lepidel, aktivace přilnavých lepidel, urychlení procesů lepení, uvolnění lepicích bodů a též uvolnění nebo upevnění lemůvek na hrany.	●	●	●
Rozmrazení zledovatělých schodů, zámků dveří, vík zavazadlových prostorů, dveří aut či vodovodního potrubí a též odmrazení chladniček a mrazniček.	●	●	●
Dezinfikování - pomocí vzduchu horkého 600 °C mohou být zvířecí chlvy zbaveny rychle bakterií. Lze tak bojovat s červotočí (Pozor: nebezpečí požáru! Dřevěnou plochu nezahřívajte tak silně.).		●	●

Nasaďte trysku na trubku topného prvku 3

-  **Spadnutá tryska může předmět zapálit.** Trysky musí být na stroji namontovány pevně a spolehlivě.
-  **Dotyk horké trysky může vést k těžkému popálení.** Před nasazením případně výměnou trysky nechte stroj zcela ochladit nebo použijte vhodný nástroj.
-  **Horká tryska může zapálit podložku.** Odložte horkou trysku pouze na žáruvzdornou podložku.
-  **Nesprávná nebo vadná tryska může vést k odrazu horkého vzduchu a poškodit stroj.** Používejte pouze pro Váš stroj vhodné originální trysky podle tabulky.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Česky - 51 -

Uvedení do provozu

Dbejte síťového napětí: Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku stroje. Prodlužovací kabely musí mít průřez min. 2 x 1.5 mm².

Zapnutí:

- A:** Nastavte spínač **1** na I nebo II.
B: Nastavte spínač **1** na I nebo II. Regulátor teploty **2** nastavte podle potřeby.
C: Nastavte spínač **1** na I. Zvolte požadovaný program nebo naprogramujte teplotu a proud vzduchu podle Vašich přání (viz „Nastavení“).

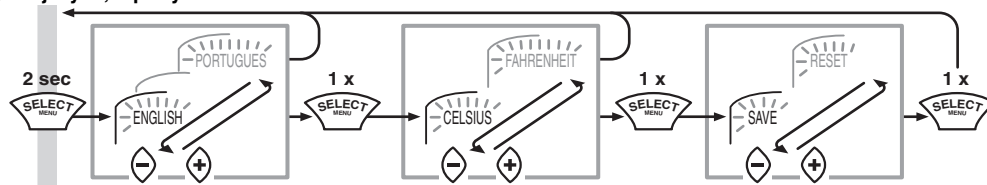
Vypnutí:

- Nastavte spínač **1** na 0.
 K ochlazení nastavte spínač **1** na II a regulátor teploty **2** na MIN. Když je stroj ochlazený, nastavte spínač **1** na 0.
 K ochlazení nechte stroj běžet na COOL DOWN (viz „Nastavení“).
 Když je stroj ochlazený, nastavte spínač **1** na 0.

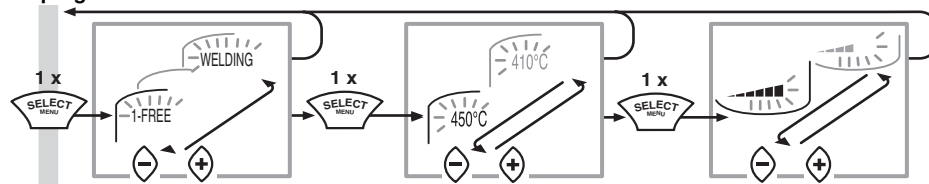
C Provedení nastavení na displeji 2

Výběr začíná tlačítkem SELECT (Menu). Upozornění: Bliká-li ukazatel na displeji, lze nyní pomocí PLUS nebo MINUS provést změnu. Opětovné stlačení SELECT vede k dalšímu kroku.

Výběr jazyka, teploty



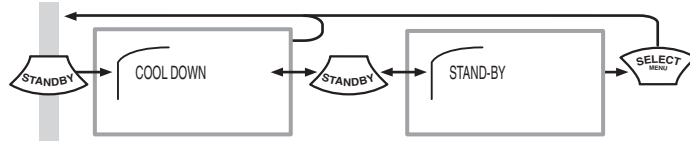
Volba programu funkce



- | | | | |
|-----------------------|----------|---------------------------------|----------|
| 1. 1-Volné nastavení | 80 °C/5 | 8. Svařování PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Volné nastavení | 80 °C/5 | 9. Svařování HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Smršťování | 450 °C/5 | 10. Svařování PP | 320 °C/3 |
| 4. Tvarování | 500 °C/4 | 11. Svařování PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Měkké pájení | 650 °C/3 | 12. Svařování ABS | 360 °C/3 |
| 6. Sušení barev | 650 °C/5 | 13. Svařování PC | 370 °C/3 |
| 7. Odstraňování barev | 425 °C/5 | 14. Svařování podlahových fólií | 450 °C/3 |

Heslo zvoleného programu funkce se zobrazí blikáním. Delší text začíná po 2 sek. běžet a vrátí se po 2 průchodech zpět k heslu. V této době lze tlačítko SELECT znovu stlačit pro přizpůsobení teploty nebo množství vzduchu.

Volba STANDBY nebo COOL DOWN



- STANDBY zvolte, pokud práci krátce přerušíte. Spotřeba energie se sníží.
- Na konci práce vždy zvolte COOL DOWN. Když je stroj ochlazen, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE: Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať pri práci s horúcovzdušným prístrojom za následok požiar, výbuch, zásah elektrickým prúdom alebo popáleniny. Pred používaním si prečítajte Návod na používanie a uvedené bezpečnostné predpisy vždy dodržiavajte. Tento Návod na používanie dobre uschovajte a odovzdajte ho nepoučenej osobe ešte predtým, ako začne prístroj používať.



VAROVANIE: Poškodené teleso alebo otvorený prístroj môžu mať za následok životunebezpečný zásah elektrickým prúdom. Výrobok neotvárajte a poškodený prístroj už nezapínajte. Nevrtajte do telesa obalu prístroja, ani napr. za účelom upevnenia firemných štítkov a pod. Pred každou prácou na prístroji vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.



VAROVANIE: Poškodená prívodná šnúra môže spôsobiť životunebezpečný zásah elektrickým prúdom. Prívodnú šnúru pravidelne kontrolujte. V prípade poškodenia prívodnej šnúry prístroj už nezapínajte. Poškodenú prívodnú šnúru dajte vymeniť vždy iba elektrikárovi. Neovíjajte prívodnú šnúru okolo prístroja a chráňte ju pred olejom, horúcou a pred ostrými hranami. Neprenášajte prístroj za prívodnú šnúru a neťahajte za šnúru, keď vyťahujete zástrčku zo zásuvky.



VAROVANIE: Nikdy nepracujte s výrobkom v daždi ani vo vlhkom resp. v mokrom prostredí. Mohlo by to viesť k životunebezpečnému zásahu elektrickým prúdom. Udržujte výrobok suchý. Keď výrobok nepoužívate, uschovávajte ho v suchom prostredí. Berte vždy do úvahy aj poveternostné pomery. Nepracujte v mokrych sanitárnych priestoroch. Nedotýkajte sa pri práci s výrobkom uzemnených vedení ani elektrických výrobkov so samostatnou izoláciou, ako sú napr. rúry, vyhrievacie telesá, kuchynské sporáky alebo chladničky.



VAROVANIE: Elektrické prístroje a náradie, ktoré používate vonku, pripájajte cez ochranný spínač pri poruchových prúdoch (FI).



VAROVANIE: Nebezpečenstvo výbuchu! Horúcovzdušný ventilátor môže zapáliť horľavé kvapaliny alebo spôsobiť explóziu výbušných plynov. Nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom. Pred začiatkom práce prekontrolujte okolie pracoviska. Nepracujte v blízkosti palív, palivových alebo plynových nádrží, ani vtedy, keď sú prázdne.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru! Horúčava by sa mohla dostať k horľavým materiálom a zapáliť aj také, ktoré sú ukryté pred Vaším zrakom za obkladom, v stropoch, v podlahách alebo v dutých priestoroch. Pred začiatkom práce skontrolujte okolie pracoviska a vyhýbajte sa používaniu horúcovzdušného prístroja v neistých situáciách. Nedržte horúcovzdušný prístroj nasmerovaný dlhší čas na jedno miesto.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru! Horúcovzdušný prístroj ponechaný bez dohľadu môže spôsobiť požiar zapálením predmetov, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti. Používajte prístroj vždy pod dohľadom. Vypnutý prístroj pri odložení postavte na vychladnutie vždy iba do zvislej polohy. Nechajte ho úplne vychladnúť.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru! Pri obrábaní plastov, lakov alebo podobných materiálov vznikajú plyny, ktoré sú ľahko zápalné a môžu explodovať. Buďte pripravený na možnosť vzniku ohňa a majte vždy poruke vhodný hasiaci prostriedok.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo otravy! Pri obrábaní plastov, lakov alebo podobných materiálov vznikajú plyny, ktoré sú agresívne a môžu byť jedovaté. Vyhýbajte sa vdychovaniu výparov, aj keď sa nezdajú nebezpečné. Vždy si zabezpečte dobré vetranie pracoviska a používajte ochrannú dýchaciu masku.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia! Prúd horúceho vzduchu môže spôsobiť poranenie osôb alebo zvierat. Dotyk rúry vyhrievacieho článku alebo dýzy má za následok popáleniny kože. Deti a iné osoby udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od prístroja. Nedotýkajte sa rúry vyhrievacieho článku ani dýzy, kým sú horúce. Nepoužívajte prístroj ako sušič na vlasy, je oveľa horúcejší ako fén na vlasy. Nepoužívajte prístroj na ohrievanie tekutín ani na sušenie predmetov a materiálov, ktoré sa následkom účinku horúceho vzduchu zničia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia! Neúmyselné rozbehnutie alebo neočakávané zapnutie vyhrievania po spustení termopojistky môže mať za následok poranenie. Keď idete horúcovzdušný prístroj pripojiť na sieť, vždy sa presvedčte, či je vypínač vypnutý. Keď sa uviedla do činnosti termopojistka, vždy prístroj vypnite vypínačom.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia! Používanie takej dýzy s usmerňovaním prúdu vzduchu, ktorá nie je vhodná pre Váš prístroj, môže mať za následok popáleniny. Používajte len originálne príslušenstvo, ktoré je uvedené v Návode na používanie pre Váš konkrétny model.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia a požiaru! Horúcovzdušný prístroj je nebezpečný pre deti. Uschovávajte horúcovzdušný prístroj tak, aby bol pre deti nedosiahnuteľný.




BUĎTE OPATRNÝ: Nebezpečenstvo prehriatia! Nesprávna manipulácia môže mať za následok zablokovanie odvodu tepla a spôsobiť poškodenie prístroja. Nenechávajte prístroj bežať položený ani dlhšie nasmerovaný smerom dole. Nasávací otvor vzduchu ani výstupná dýza nesmú byť nikdy zakryté. Používajte len také dýzy, ktoré sú vhodné pre Váš prístroj. Získavanie druhotných surovín namiesto likvidácie odpadu. Prístroj, príslušenstvo a obal treba dať na recykliáciu šetriacu životné prostredie.



Slovensky - 53 -

Technické údaje





		A						B						C					
Napätie	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvencia	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Výkon	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Odber prúdu	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Prepínacie stupne		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Teplota	Stupeň	I	II	I	II	I	II	Manuálne nastaviteľný						Elektronicky nastaviteľný a regulovateľný					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Množstvo vzduchu	Stupeň	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronicky nastaviteľný					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Hmotnosť s prírodnou šnúrou	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Rozmery	[mm]	230 x 80 x 240																	
D x Š x V	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Trieda ochrany		II/  (S dvojitou izoláciou)																	









Používanie podľa určenia

Tento horúcovzdušný prístroj je pri dodržaní bezpečnostných predpisov a s použitím originálneho príslušenstva určený na všetky druhy používania s horúcim vzduchom, ktorú sú uvedené v tomto Návide na používanie.

Použitie	A	B	C
Zmrašťovanie zmrašťovacích hadíc, spájkovaných spojov a prípojkov, obalov a elektrokomponentov.	●	●	●
Tvarovanie akrylových a polystyrénových výrobkov, ako aj výrobkov z PVC, rúr, platní a profilov a tiež mokrého dreva.	●	●	●
Zváranie termoplastických plastov, podlahoviny z PVC a lineolea, tkanín povrstvených PVC, zváranie plachiet a fólií z PVC.		●	●
Spájkovanie cínu, špeciálnej striebornej spájkovej, modulov SMD, káblových koncoviek, ako aj na uvoľňovanie spájkovaných spojov.		●	●
Odstraňovanie laku , odstraňovanie starých aj hrubých vrstiev olejovej a lakovej farby a plastových omietok.	●	●	●
Sušenie skúšok farebných odtieňov, stierkových hmôt, lepidiel, stavebných štrbín a štukatérskych foriem.	●	●	●
Lepidlá - Veľkoplošné lepenie kontaktnými lepidlami, aktivovanie adhezívnych lepidiel, urýchľovanie procesov lepenia, uvoľňovanie zlepených bodov ako aj uvoľňovanie alebo nanášanie polygrafických olepovačiek bočných plôch.	●	●	●
Odmrazovanie zľadovatenej stupienky schodov, zámkov dverí, uzáverov batožinového priestoru, dverí na motorových vozidlách alebo vodovodných potrubí ako aj rozmrazovanie chladničiek a mrazničiek.	●	●	●
Dezinfikovanie - pomocou 600 °C horúceho vzduchu možno rýchlo očistiť maštle od baktérií. Likvidovanie drevokazného hmyzu (Pozor: Nebezpečenstvo požiaru! Drevenú plochu príliš nezahrievajte.).	●	●	●

Nasajte dýzu na rúru vyhrievacieho článku 3

-  **Spadnutá dýza môže zapáliť nejaký horľavý predmet.** Dýzy musia byť namontované na prístroji pevne a spoľahlivo.
-  **Dotyk horúcej dýzy môže mať za následok ťažké popáleniny.** Pred nasadením novej dýzy, resp. pred výmenou dýzy nechajte prístroj úplne vychladnúť, alebo použite nejaký vhodný nástroj.
-  **Horúca dýza môže zapáliť podložku, na ktorej leží.** Horúcu dýzu kladte len na ohňovzdornú podložku.
-  **Nevhodná alebo poškodená dýza môže spôsobiť spätné sfahnutie horúceho vzduchu, a tým poškodiť prístroj.** Používajte len také originálne dýzy, ktoré sú podľa tabuľky vhodné pre Váš prístroj.

								
A	●	●	●	●				
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Uvedenie do prevádzky

Všimnite si sieťové napätie: Napätie zdroja prúdu musí mať hodnotu zodhnú s údajmi na typovom štítku prístroja. Predlžovacia šnúra musí mať prierez min. 2 x 1.5 mm².

Zapnutie:

- A:** Nastavte vypínač **1** do polohy I alebo II.
B: Nastavte vypínač **1** do polohy I alebo II. Regulátor teploty **2** nastavte podľa potreby.
C: Nastavte vypínač **1** do polohy I. Zvoľte požadovaný program, alebo naprogramujte teplotu a prúd vzduchu podľa svojho želania (pozri odsek „Nastavenia“).

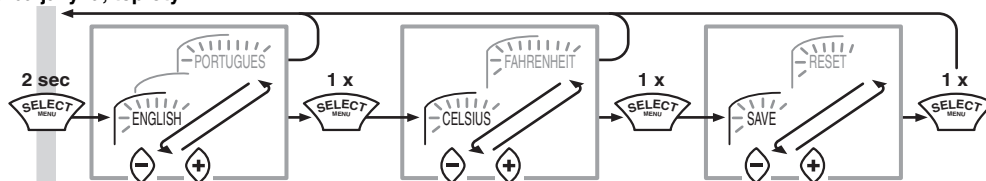
Vypnutie:

- Nastavte vypínač **1** do polohy 0.
 Na vychladnutie nastavte vypínač **1** do polohy II a regulátor teploty **2** na MIN. Keď prístroj vychladol, nastavte vypínač **1** do polohy 0.
 Ak chcete nechať prístroj vychladnúť, nechajte ho bežať v režime COOL DOWN (pozri „Nastavenia“). Keď prístroj vychladol, nastavte vypínač **1** do polohy 0.

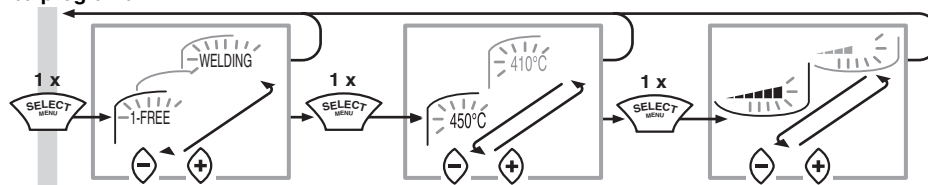
C Vykonalenie nastavenia na displeji 2

Výber spustíte pomocou tlačidla SELECT (Menu). Upozornenie: Keď indikácia na displeji bliká, dá sa urobiť zmena pomocou PLUS alebo MINUS. Nové stlačenie tlačidla SELECT vedie k nasledujúcemu kroku.

Voľba jazyka, teploty



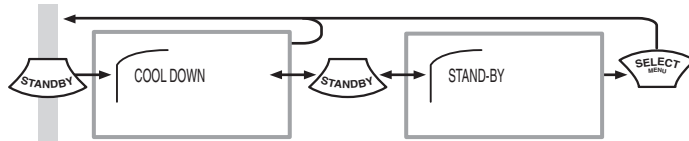
Voľba programu



1. Voľné nastavenie 1	80 °C/5	8. Zváranie PPEPDM	280 °C/5
2. Voľné nastavenie 2	80 °C/5	9. Zváranie HD-PE	300 °C/3
3. Zmrašťovanie	450 °C/5	10. Zváranie PP	320 °C/3
4. Tvarovanie	500 °C/4	11. Zváranie PVC-U	340 °C/3
5. Mäkké spájkovanie	650 °C/3	12. Zváranie ABS	360 °C/3
6. Sušenie farby	650 °C/5	13. Zváranie PC	370 °C/3
7. Odstraňovanie farby	425 °C/5	14. Zváranie podlahových fólií	450 °C/3

Heslo zvoleného programu sa zobrazí blikajúco. Po 2 sekundách začne bežať dlhý text a po 2 prebehoch sa vráti späť k heslu príslušného programu. V tomto čase sa dá znova stlačiť tlačidlo SELECT, aby sa prispôbila teplota, resp. množstvo vzduchu.

Zvolenie režimu STANDBY alebo COOL DOWN



- Ak chcete prácu na krátku dobu prerušiť, zvoľte režim STANDBY. Odber energie sa zredukuje.
- Na konci práce zvoľte vždy režim COOL DOWN. Prístroj vypínajte až vtedy, keď je vychladnutý, a vytiahnite súčasne aj zástrčku prívodnej šnúry zo zásuvky.

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii



AVERTISMENT: Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și protecția muncii în timpul lucrului cu suflanta de aer cald poate duce la incendii, explozii, electrocutare sau arsuri. Citiți instrucțiunile de folosire înainte de utilizarea mașinii și respectați întotdeauna normele de protecția muncii. Păstrați instrucțiunile de folosire și dați-le unei persoane neinițiate, înainte de a-i permite să utilizeze mașina.



AVERTISMENT: O carcasă deteriorată sau o mașină deschisă poate duce la un șoc electric extrem de periculos. Nu deschideți mașina și nu o folosiți dacă aceasta este deteriorată. Nu găuriți carcasa, de exemplu pentru a prinde o emblemă de firmă. Înaintea oricărei intervenții asupra mașinii scoateți ștecherul din priză de curent.



AVERTISMENT: Un cablu de joncțiune deteriorat poate duce la un șoc electric extrem de periculos. Controlați regulat cablul de joncțiune. Nu puneți în funcțiune mașina dacă aceasta prezintă cablul deteriorat. Pentru înlocuirea unui cablu deteriorat adresați-vă întotdeauna numai unui specialist. Nu înfășurați cablul în jurul mașinii și feriiți-l de ulei, căldură și muchii ascuțite. Nu transportați mașina trăgând-o de cablu și nu trageți de cablu pentru a scoate ștecherul afară din priză.



AVERTISMENT: Nu lucrați în ploaie sau în mediu umed resp. ud. Aceasta poate duce la un șoc electric extrem de periculos.

Mențineți mașina uscată. În caz de nefolosire păstrați mașina la loc uscat. Luați în considerare condițiile meteorologice. Nu lucrați în spații cu instalații sanitare ude. Nu atingeți conductorii legați la pământ sau consumatorii electrici cu legare la masă ca de ex. țevi, radiatoare, sobe sau frigider.



AVERTISMENT: Conectați sculele electrice, utilizate în aer liber prin intermediul unui întrerupător de protecție.



AVERTISMENT: Pericol de explozie! Suflanta de aer cald poate aprinde lichidele și gazele inflamabile și provoca explozii. Nu lucrați în mediu cu pericol de explozie. Înainte de începerea lucrului controlați spațiul înconjurător. Nu lucrați în apropierea combustibililor sau a rezervoarelor de gaze, chiar dacă acestea sunt goale.



AVERTISMENT: Pericol de incendiu! Căldura poate ajunge la materialele inflamabile, care nu se văd, fiind ascunse sub cofraje, în plafoane, podele sau cavități și le poate aprinde. Verificați sectorul de lucru înainte de a începe să lucrați iar în situații neclare renunțați să mai folosiți suflanta de aer cald. Nu țineți mașina îndreptată mai mult timp asupra aceluiași loc.



AVERTISMENT: Pericol de incendiu! O suflantă de aer cald nesupravegheată poate produce arderea obiectelor aflate în apropiere. Supravegheați continuu mașina în timpul funcționării acesteia. Lăsați mașina să se răcească punând-o jos numai în poziție verticală. Lăsați-o să se răcească complet.



AVERTISMENT: Pericol de incendiu! La prelucrarea materialelor plastice, lacurilor sau materialelor similare se degajă gaze inflamabile sau explozibile. Pregătiți-vă pentru stingerea eventualelor flăcări și țineți la îndemână substanțe adecvate pentru stingerea incendiilor.



AVERTISMENT: Pericol de intoxicare! La prelucrarea materialelor plastice, lacurilor sau materialelor similare se degajă gaze care pot fi agresive sau toxice. Evitați inspirarea vaporilor, chiar dacă aceștia nu par a da motiv de îngrijorare. Asigurați întotdeauna o bună ventilație a locului de muncă sau purtați mască de protecție a respirației.



AVERTISMENT: Pericol de rănire! Fluxul de aer fierbinte poate răni persoane sau animale. Atingerea țevii elementului de încălzire sau a duzei provoacă arsuri cutanate. fiineți copii și alte persoane departe de mașină. Nu atingeți țeava elementului de încălzire și duza când acestea sunt fierbinți. Nu folosiți mașină drept uscător de păr, deoarece aceasta se încălzește mult mai mult decât un aparat de uscat părul. Nu folosiți mașina pentru încălzirea de lichide sau uscarea de obiecte și materiale care pot fi distruse sub acțiunea aerului fierbinte.



AVERTISMENT: Pericol de rănire! O pornire involuntară sau conectarea neașteptată a încălzirii după declanșarea limitatorului de temperatură poate provoca răniri. Înainte de racordarea la rețeaua de curent, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția Oprit. Deconectați mașina după ce limitatorul de temperatură a intrat în funcțiune.



AVERTISMENT: Pericol de rănire! Utilizarea unei duze cu un ghidaj al fluxului de aer neadecvat pentru mașina dumneavoastră poate provoca arsuri. Folosiți numai accesorii originale, specificate în prezentele instrucțiuni de folosire pentru modelul dumneavoastră.



AVERTISMENT: Pericol de rănire și incendiu! Suflanta de aer cald este periculoasă pentru copii. Păstrați suflanta de aer cald la loc inaccesibil copiilor.



ATENȚIE: Pericol de încălzire excesivă! Manevrarea greșită poate duce la acumularea de căldură și prin aceasta la deteriorarea mașinii. Nu lăsați mașina să funcționeze fiind culcată sau îndreptată continuu în jos. Nu este permis ca orificiul de aspirare a aerului și duza să fie acoperite. Folosiți numai duze adecvate pentru mașina dumneavoastră.



Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea deșeurilor. Mașina, accesorii și ambalajul ar trebui dirijate către o stație de revalorificare ecologică.

Română - 56 -

Date tehnice





		A						B						C					
Tensiune	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frecvență	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Putere	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Curent electric nominal	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Trepte comutator		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatură	Treaptă	I	II	I	II	I	II	Reglabilă manual						Reglabilă și controlată electronic					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Debit de aer	Treaptă	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Reglabilă electronic					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Greutate cu cablu	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensiuni	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Clasa de protecție		II/ □ (dublu izolat)																	









Utilizare conform destinației

Această suflantă de aer cald este destinată tuturor utilizărilor la care se întrebuințează aer cald, menționate în prezentele instrucțiuni de folosire, cu condiția respectării normelor privind siguranța și protecția muncii și a folosirii de accesorii originale.

Utilizări	A	B	C
Contractarea de furtunuri freatate, îmbinări prin lipire și racorduri lipite, lipirea de ambalaje și componente electrice.	●	●	●
Deformarea de articole pe bază de acrilati, PVC, polistiren, țevi, plăci și profiluri precum și lemn ud.	●	●	●
Sudarea materialelor plastice termoplastice, pardoselilor de PVC și linoleum, a țesăturilor, prelatelor, foliilor cu strat de acoperire din PVC.		●	●
Lipirea cu cositor, lipirea cu aliaj special de argint, elemente constructive SMD, papuci de cablu precum și dezlipirea îmbinărilor lipite.		●	●
Îndepărtarea straturilor de vopsea – îndepărtarea straturilor vechi, chiar groase, de vopsele pe bază de ulei sau emailuri cât și a tencuielilor pe bază de materiale sintetice.	●	●	●
Uscarea mostrelor de nuanțe de vopsea, a chiturilor, adezivilor, rosturilor de construcție și a stucaturilor.	●	●	●
Îmbinare prin lipire - lipiri pe suprafețe întinse cu adezivi de contact, activarea lianților aderenți (emulsionabili), accelerarea proceselor de lipire, dezlipirea punctelor de lipitură, cât și aplicarea sau dezlipirea ștrăfurilor cu strat de clei pentru margini.	●	●	●
Dezghetarea treptelor de scări înghețate, a broaștelor de uși, a capetelor de portbagaj, a portierelor de autoturisme cât și dezghetarea frigiderelor și congelatoarelor.	●	●	●
Dezinfectare - cu aer fierbinte la 600 °C se pot igieniza rapid grajdurile de animale. Se pot combate atacurile carilor de lemn (Atenție: pericol de incendiu! nu încălziți atât de puternic suprafața lemnului.).		●	●

Montarea duzei pe țeava elementului de încălzire 3

-  **O duză căzută pe jos poate aprinde un obiect.** Duzele trebuie montate strâns și sigur pe mașină.
-  **Atingerea duzei fierbinți poate duce la arsuri grave.** Înainte de a monta resp. a schimba duza, lăsați mașina să se răcească complet sau folosiți o unealtă adecvată.
-  **O duză fierbinte poate duce la aprinderea substratului.** Puneți duza jos numai pe un substrat rezistent la foc.
-  **O duză greșită sau defectă poate provoca returnul aerului fierbinte și deteriorarea mașinii.** Nu folosiți decât duze originale adecvate pentru mașina dumneavoastră, conform tabelului.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Punere în funcțiune

Țineți seama de tensiunea rețelei de curent: Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de plăcuță indicatoare a tipului mașinii. Cablurile prelungitoare trebuie să aibă o secțiune de min. 2 x 1.5 mm².

Conectare:

- A:** Poziționați comutatorul **1** pe I sau II.
- B:** Poziționați comutatorul **1** pe I sau II. Ajustați regulatorul de temperatură **2** în funcție de necesități.
- C:** Poziționați comutatorul **1** pe I. Selectați programul dorit sau programați temperatura și fluxul de aer după dorință (vezi „Reglaje”).

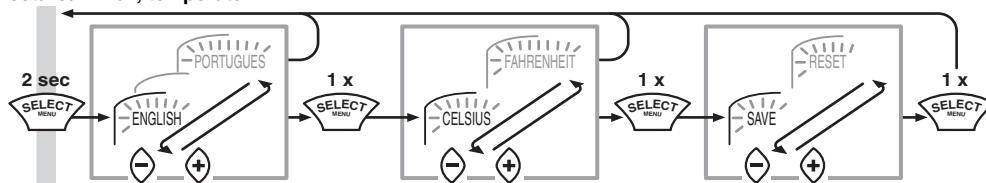
Deconectare:

- Poziționați comutatorul **1** pe 0.
- Pentru răcire, poziționați comutatorul **1** pe II și regulatorul de temperatură **2** pe MIN. După ce mașina s-a răcit, poziționați comutatorul **1** pe 0.
- Pentru răcire, lăsați mașina să funcționeze în modul de COOL DOWN (vezi „Reglaje”).
- După ce mașina s-a răcit, poziționați comutatorul **1** pe 0.

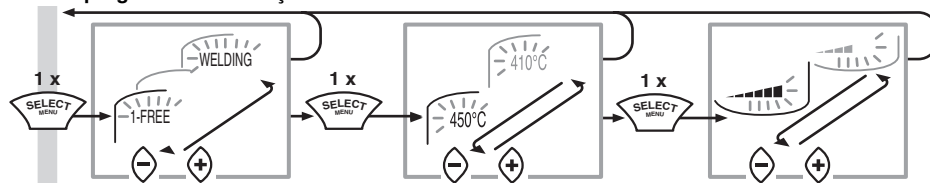
C Executarea reglajelor la display 2

Începeți selectarea apăsând tasta SELECT (menu). Indicație: Dacă pe display apare intermitent o anumită valoare, aceasta poate fi modificată cu PLUS sau MINUS. Acționând din nou tasta SELECT se trece la pasul următor.

Selectarea limbii, temperaturii



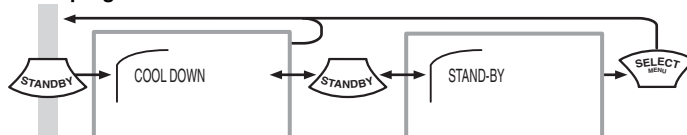
Selectarea programului de funcționare



1. 1-Reglare liberă	80 °C/5	8. Sudare PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Reglare liberă	80 °C/5	9. Sudare HD-PE	300 °C/3
3. Contractare	450 °C/5	10. Sudare PP	320 °C/3
4. Formare	500 °C/4	11. Sudare PVC-U	340 °C/3
5. Lipire cu aliaj moale	650 °C/3	12. Sudare ABS	360 °C/3
6. Uscarea straturilor de vopsea	650 °C/5	13. Sudare PC	370 °C/3
7. Îndepărtarea straturilor de vopsea	425 °C/5	14. Sudarea foliilor de pardoseală	450 °C/3

Apare redat intermitent titlul programului de funcționare. După 2 s pe display apare un text mai lung, iar după două pasaje revine titlul programului. În acest timp se poate apăsa din nou tasta SELECT pentru a adapta temperatura, resp. debitul de aer.

Selectarea programului STANDBY sau COOL DOWN



- Selectați STANDBY în cazul în care întrerupeți lucrul pentru scurt timp. Alimentarea cu energie se reduce.
- La sfârșitul lucrului selectați întotdeauna COOL DOWN (RĂCIRE). Deconectați mașina după ce aceasta s-a răcit și scoateți ștecherul afară din priză.

Varnostna navodila



OPOZORILO: Neupoštevanje varnostnih navodil pri uporabi naprav z vročim zrakom ima lahko za posledico požar, eksplozijo ali opekline. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in vedno upoštevajte varnostne predpise. Navodilo za uporabo shranite, da ga bo lahko pred začetkom dela prebrala tudi oseba, ki naprave ne pozna.



OPOZORILO: Poškodovano ohišje ali odprta naprava lahko povzroči nevaren električni udar. Naprave ne odpirajte in je ne uporabljajte, če je poškodovana. Ne vrtajte v ohišje, da bi nanj na primer pritrdili ploščico s podatki o podjetju. Pred začetkom kakršnihkoli del na napravi izvlecite vtičak iz omrežne vtičnice.



OPOZORILO: Poškodovan priključni kabel lahko povzroči življenjsko nevaren električni udar. Priključni kabel zato redno pregledujte. Naprave s poškodovanim kablom ne uporabljajte. Poškodovan kabel naj obvezno zamenja strokovnjak, usposobljen za to področje. Kabla ne ovijajte okrog naprave in ga zavarujte pred oljem, vročino in ostrimi robovi. Naprave ne prenašajte z držanjem za kabel in ne izkajate vtičaka iz vtičnice z vlečenjem za kabel.



OPOZORILO: Ne delajte v dežju ali v vlažnem oziroma mokrem okolju. To lahko povzroči življenjsko nevaren električni udar. Naprava naj bo vedno suha. Če naprave ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu. Upoštevajte vremenske razmere. Ne delajte v mokrih sanitarnih prostorih. Ne dotikajte se ozemljenih vodnikov ali naprav hišne instalacije, na primer cevi, grelcev, štedilnikov ali hladilnikov.



OPOZORILO: Električna orodja, ki jih boste uporabljali na prostem, priključite preko zaščitnega stikala (FI-).



OPOZORILO: Nevarnost eksplozije! Pihanje vročega zraka lahko vname gorljive tekočine ali pline na način, ki je podoben eksploziji. Ne delajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Pred začetkom dela preglejte okolico. Ne delajte v bližini goriva ali plinskih rezervoarjev, tudi če so prazni.



OPOZORILO: Nevarnost požara! Vročina lahko doseže in vname gorljive materiale, ki niso vidni oziroma so skriti za opaži, v stropih, tleh in votlih prostorih. Pred začetkom dela preglejte območje dela in če je situacija nejasna, se delu z napravo odpovejte. Ne držite naprave predolgo na istem mestu.



OPOZORILO: Nevarnost požara! Nenadzorovana naprava za vroči zrak lahko vname predmete, ki se nahajajo v bližini. Naprava naj bo vedno pod nadzorom. Izklopljeno napravo vedno ohlajajte v pokončnem položaju. Obvezno počakajte, da se popolnoma ohladi.



OPOZORILO: Nevarnost požara! Pri obdelovanju umetnih mas, lakov ali podobnih materialov nastajajo plini, ki so hitro vnetljivi in lahko eksplodirajo. Bodite pripravljeni na nastanek ognja in vedno imejte pri roki ustrezna gasilna sredstva.



OPOZORILO: Nevarnost zastrupitve! Pri obdelovanju umetnih mas, lakov ali podobnih materialov nastajajo plini, ki so lahko agresivni ali strupeni. Izogibajte se vdihavanju pare, tudi če se zdi nenevarna. Vedno poskrbite za dobro prezračenje delovnega mesta ali nosite dihalno masko.



OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb! Curek vročega zraka lahko poškoduje osebe ali živali. Dotikanje vroče cevi grelnega elementa ali šobe lahko povzroči opekline. Otroci in druge osebe naj se ne približujejo napravi. Ne dotikajte se vroče cevi grelnega elementa ali šobe. Naprave ne uporabljajte za sušenje las, saj se segreje veliko bolj kot navadni fen. Naprave tudi ne uporabljajte za segrevanje tekočin ali za sušenje predmetov ali materialov, ki jih lahko vroči zrak uniči.



OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb! Nenameren zagon ali nepričakovan vklop gretja po sprožitvi omejevalnika temperature lahko povzroči telesne poškodbe. Preverite, če je stikalo pri priključitvi na električno omrežje izklopljeno. Izklopite napravo, če se je omejevalnik temperature sprožil.



OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb! Uporaba šobe z vodikom zračnega curka, ki Vaši napravi ne ustreza, lahko povzroči opekline. Uporabljajte samo originalni pribor, ki ustreza temu modelu naprave in je naveden v navodilu za uporabo.



OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb in požara! Naprava za vroči zrak je za otroke nevarna. Shranjujte jo na otrokom nedostopnih mestih.



PREVIDNO: Nevarnost pregrevanja! Napačno rokovanje z napravo lahko povzroči zastajanje vročine, ki napravo poškoduje. Ne uporabljajte naprave tako, da bi jo držali v ležečem položaju ali stalno obrnjeno navzdol. Odprtina za sesanje zraka in šoba ne smeta biti zakriti. Uporabljajte samo šobe, ki ustrezajo Vaši napravi.



Ponovno pridobivanje surovin namesto odlaganja odpadkov. Napravo, pribor in embalažo je potrebno dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.

Slovensko - 59 -

Tehnični podatki

		A			B			C		
Napetost [V]		230	120	100	230	120	100	230	120	100
Frekvenca [Hz]		50/60			50/60			50/60		
Moč [W]		1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
Odjem toka [A]		7	10	11	8	12	12	9	13	13
Stopnje stikala		0 - I - II			0 - I - II			0 - I		
Temperatura	Stopnja				Ročno nastavljivo			Elektronsko nastavljivo in regulirano		
	[°C]	I	II	I	II	I	II	I	II	I
	[°F]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
Količina zraka	Stopnja	I	II	I	II	I	II	I	II	I
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	450	200-500
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	7-19.5
Teža s kablom	[kg]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
	[lbs]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
Mere	[mm]	230 x 80 x 240								
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5								
Zaščitni razred		II/ □ (dvojno izolirano)								









Uporaba v skladu z namenom

Ta naprava za vroči zrak je namenjena za vse vrste dela z vročim zrakom, ki so navedene v tem navodilu za uporabo, ob upoštevanju varnostnih predpisov in uporabi originalnega pribora.

Uporabe	A	B	C
Nakrčenje cev, spajkanih spojinov in priključkov, embalaže in električnih komponent.	●	●	●
Preoblikovanje akrilnih, PVC - jevih in polistirolnih artiklov, cevi, plošč in profilov ter mokrega lesa.	●	●	●
Varjenje termoplastične umetne mase, talnih oblog iz PVC-ja in linoleja, tkanin, ponjav in folij s PVC-oblogo.		●	●
Spajkanje cina, specialnega srebra za spajkanje, gradbenih elementov SBD, kabelskih čevljevcev ter ločevanje spajkanih spojev.		●	●
Odstranjevanje laka - odstranjevanje starih, tudi debelih oljnih in lakiranih plasti in ometov iz umetne mase.	●	●	●
Sušenje preizkusnih tonov barve, mase za lopatico, lepil, zidarskih fug in štukaturne mase.	●	●	●
Lepljenje - velikoploskovno lepljenje s kontaktnimi lepili, aktiviranje adhezivnih lepil, pospeševanje lepilnih postopkov, odlepljanje lepljenih točk ter odlepljanje in lepljenje robnih nalepkov.	●	●	●
Odmrzitev poledenelih stopnic, ključavnic, prtljažnih pokrovov, avtomobilskih vrat ali vodovodnih cevi ter odmrznitev hladilnikov in zamrzovalnih omar.	●	●	●
Dezinfekcija - z vročim zrakom, ki ima temperaturo 600 °C, lahko hitro dezinficirate živalske hleve in iz njih odstranite bakterije. Naprava je primerna tudi za zatiranje lesnih črvov (Pozor: nevarnost požara! Lesa ne segrevajte premočno).		●	●

Šobo namestite na cev grelnega elementa 3

- ⚠ **Slabo pritrjena šoba lahko vname predmet, na katerega pade.** Šobe morajo biti trdno in varno montirane na napravo.
- ⚠ **Dotikanje vroče šobe lahko povzroči resne opekline.** Pred vstavljanjem oziroma zamenjavo šobe počakajte, da se naprava popolnoma ohladi ali pa pri tem delu uporabite ustrezno orodje.
- ⚠ **Vroča šoba lahko vname podlago, na katero jo odložite.** Prosimo, da vročo šobo odlagate samo na ognjevarno podlago.
- ⚠ **Napačna ali defektna šoba lahko povzroči povratni udar vročega zraka in poškoduje napravo.** Uporabljajte samo originalne šobe, ki ustrezajo Vaši napravi in so navedene v spodnji tabeli.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Slovensko - 60 -

Zagon

Upoštevajte omrežno napetost: Napetost električnega vira se mora ujemati s podatki na tipski plošči naprave. Kabelski podaljški morajo imeti premer najmanj 2 x 1.5 mm².

Vklop:

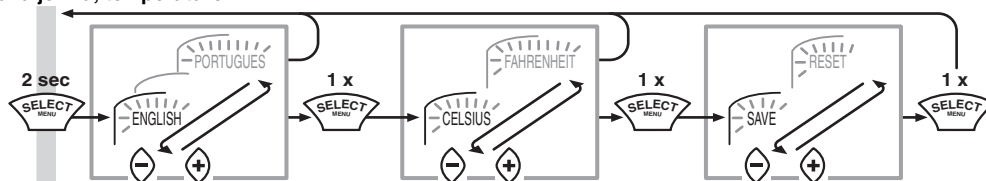
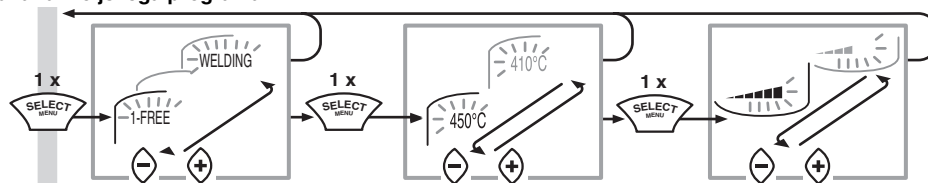
- A:** Premaknite stikalo **1** v položaj I ali II.
B: Premaknite stikalo **1** v položaj I ali II. Regulator temperature **2** nastavite glede na potrebe.
C: Premaknite stikalo **1** v položaj I. Izberite želeni program ali poljubno programirajte temperaturo in zračni curek (glejte „Nastavitve“).

Izklop:

- Premaknite stikalo **1** v položaj 0.
 Napravo ohladite tako, da stikalo **1** premaknete v položaj II, regulator temperature **2** pa na MIN. Ko je naprava ohlajena, premaknite stikalo **1** v položaj 0.
 Za ohlajevanje naprave izberite funkcijo COOL DOWN (ohlajevanje) - (glejte „Nastavitve“).
 Ko je naprava ohlajena, premaknite stikalo **1** v položaj 0.

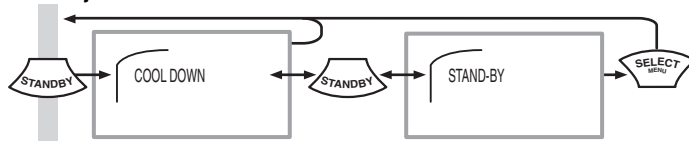
C Izvajanje nastavitvev na displeju 2

Nastavitvev startajte s pritiskanjem tipke SELECT (meni). Opozorilo: Če na displeju utripa nek prikaz, ga lahko spreminjate s tipkama PLUS ali MINUS. Naslednji nastavitveni korak izberete s ponovnim pritiskanjem tipke SELECT.

Izbira jezika, temperature**Izbira funkcijskega programa**

- | | | | |
|-------------------------|----------|---------------------------|----------|
| 1. 1-Prosto nastavljivo | 80 °C/5 | 8. Varjenje PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Prosto nastavljivo | 80 °C/5 | 9. Varjenje HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Nakrčenje | 450 °C/5 | 10. Varjenje PP | 320 °C/3 |
| 4. Oblikovanje | 500 °C/4 | 11. Varjenje PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Mehko spajkanje | 650 °C/3 | 12. Varjenje ABS | 360 °C/3 |
| 6. Sušenje barve | 650 °C/5 | 13. Varjenje PC | 370 °C/3 |
| 7. Odstranjevanje barve | 425 °C/5 | 14. Varjenje talnih folij | 450 °C/3 |

Na displeju je vidno utripajoče geslo izbranega funkcijskega programa. Daljše besedilo se prične prikazovati po 2 sekundah in se po 2 preletih vrne na prikaz gesla. V tem času lahko znova pritisnete tipko SELECT in ustrezno prilagodite temperaturo in količino zraka.

Izbira funkcije STANDBY ali COOL DOWN

- Funkcijo STANDBY izberite pri kratkih prekinitvah dela. Odjem energije je manjši.
- Ob zaključku dela vedno izberite funkcijo COOL DOWN. Ko je naprava ohlajena, jo izklopite in izvlecite vtičnik iz vtičnice.

Указания за безопасна работа



ВНИМАНИЕ: Неспазването на указанията за безопасна работа по време на работа с пистолета за горещ въздух може да предизвика пожар, експлозия, токов удар или да причини изгаряния. Преди да започнете работа с електроинструмента прочетете ръководството за експлоатация, а по време на работа спазвайте винаги указанията за безопасна работа. Запазете ръководството за безопасна работа и го давайте да бъде прочетено от лица, непознати с електроинструмента, преди да започнат работа с него.



ВНИМАНИЕ: Повреден корпус или разглобен електроинструмент може да предизвика опасен за живота токов удар. Не отваряйте електроинструмента и не го включвайте, ако е повреден. Не пробивайте корпуса на електроинструмента, напр. за да закрепите фирмена табелка. Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа.



ВНИМАНИЕ: Повреден захранващ кабел може да предизвика опасен за живота токов удар. Редовно проверявайте захранващия кабел. Ако кабелът бъде повреден, не работете с електроинструмента. Винаги оставайте замяната на повреден захранващ кабел да бъде извършвана от квалифициран техник. Не навивайте кабела около електроинструмента и го предпазвайте от омасляване, нагряване и допир до остри ръбове. Не носете електроинструмента, като го държите за захранващия кабел; не използвайте кабела, за да изключвате щепсела от контакта.



ВНИМАНИЕ: Не работете с електроинструмента на дъжд, респ. във влажна среда. Това може да предизвика опасен за живота токов удар. Поддържайте електроинструмента сух. Когато не го използвате, го съхранявайте на сухо място. Съобразявайте се с климатичните условия. Не работете във влажни сервисни помещения. Докато работите, не докосвайте заземени проводници или уреди от отоплителната система, напр. тръби, отоплителни тела, пещи или хладилници.



ВНИМАНИЕ: Включвайте електроинструменти, които използвате на открито, през предпазен прекъсвач за утаечни токове (FI-).



ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия! Пистолетът за горещ въздух може да възпламени леснозапалими течности и да предизвика експлозията им. Не работете в среда с повишена опасност от експлозия. Преди да започнете работа проверявайте зоната около работното място. Не работете върху или в близост до резервоари за гориво или газ, дори ако те са празни.



ВНИМАНИЕ: Опасност от пожар! Високата температура може да достигне до леснозапалими материали, които са скрити под капаци, на тавана, в пода или в стените. Преди да започнете работа проверявайте съответната зона и не използвайте пистолета за горещ въздух, ако не сте напълно уверени в безопасността. Не дръжте електроинструмента продължително време насочен към едно и също място.



ВНИМАНИЕ: Опасност от пожар! Оставен без надзор пистолет за горещ въздух може да запали намиращи се наблизо предмети. Включвайте електроинструмента само когато го контролирате непосредствено. След като изключите електроинструмента, го поставяйте да се охлади винаги изправен. Изчакайте го да се охлади напълно.



ВНИМАНИЕ: Опасност от пожар! При обработването на изкуствени материали, лакови покрития или др.п. се образуват газове, които са леснозапалими и могат да експлодират. Бъдете подготвени за възпламеняване и дръжте в непосредствена близост подходящи средства за гасене.



ВНИМАНИЕ: Опасност от отравяне! При обработването на изкуствени материали, лакови покрития или др.п. се образуват газове, които могат да бъдат химически агресивни или отровни. Избягвайте да вдъшвате отделящите се пари, също и ако те Ви изглеждат безвредни. Винаги осигурявайте добро проветряване на работното място или работете с дихателна маска.



ВНИМАНИЕ: Опасност от нараняване! Струята горещ въздух може да нарани хора или животни. Допирът до нагорещената тръба на реотана или до дюзата води до изгаряне на кожата. Дръжте деца и други лица на безопасно разстояние от електроинструмента. Не допирайте тръбата на реотана и дюзата, когато са нагорещени. Не използвайте електроинструмента като сешоар, той нагрява въздуха много повече от сешоарите. Не използвайте електроинструмента за затопляне на течности или за сушене на материали, които се увреждат от висока температура.



ВНИМАНИЕ: Опасност от нараняване! Включването по невнимание или неочакваното автоматично включване на нагряването след задействане на температурния ограничител може да доведе до наранявания. Преди да включите електроинструмента към захранващата мрежа се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение „изключено“. Ако температурният ограничител се е задействал, изключете електроинструмента.



ВНИМАНИЕ: Опасност от нараняване! Използването на дюза, която не е предназначена за Вашия електроинструмент, може да предизвика изгаряния. Използвайте само оригинални допълнителни приспособления, предназначени за Вашия модел електроинструмент и посочени в това Ръководство за експлоатация.



ВНИМАНИЕ: Опасност от нараняване и пожар! Пистолетът за горещ въздух е опасен за деца. Съхранявайте го на място, недостъпно за деца.



ВНИМАНИЕ: Опасност от прегряване! Вследствие на неправилно боравене може се образува задръстване по пътя на топлинната струя и електроинструментът да се повреди. По време на работа не дръжте електроинструмента легнал или продължително време насочен надолу. Не се допуска покриването на отворите за засмукване на въздух и на дюзата. Използвайте само дюзи, специално предназначени за Вашия пистолет за горещ въздух.



Оползотворяване на вторичните суровини вместо създаване на отпадъци. С оглед опазване на околната среда машината, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Български - 62 -

Технически параметри





		A						B						C							
Напрежение [V]		230		120		100		230		120		100		230		120		100			
Честота [Hz]		50/60						50/60						50/60							
Мощност [W]		1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300			
Консумиран ток [A]		7		10		11		8		12		12		9		13		13			
Степени на превключателя		0 - I - II						0 - I - II						0 - I							
Температура	Степен	I	II	I	II	I	II	Ръчно регулируем						С електронно управление и регулиране							
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650			
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200			
Въздушен дебит	Степен	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	С електронно управление							
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500			
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5			
Маса със захранващ кабел	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84			
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85			
Размери	[mm]	230 x 80 x 240																			
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																			
Клас на защита								II/ □		(двойно изолиран isoliert)											









Предназначение на електроинструмента

Този пистолет за горещ въздух е предназначен за приложенията с използване на струя нагорещен въздух, описани в това ръководство, при спазване на указанията за безопасна работа и използването само на оригинални допълнителни приспособления.

Приложения	A	B	C
Свиване на термосвиваем шлаух, припои и споени съединения, термосвиваеми опаковки, както и електронни компоненти.	●	●	●
Деформиране на акрилни материали, изделия от PVC или полистирол, тръби, плочи, профили, както и овлажнени дървесни изделия.	●	●	●
Заваряване на термопластични пластмаси, PVC, линолеум, тъкани с нанесен слой от PVC, плочи и фолио от PVC.		●	●
Запояване на калай, специални сребърни припои, SMD-компоненти, кабелни обувки, както и разделяне на споени елементи.		●	●
Премахване на бои и лакови покрития - отстраняване на стари смолни и лакови покрития, също и с голяма дебелина, както и замазки от изкуствени материали.	●	●	●
Изсушаване на цветни проби в бояджийството, замазки, лепила, пълнежни маси, отливки.	●	●	●
Залепване - залепване на детайли с голяма площ с лепила, активиране на адхезивни лепила, ускоряване на процеса на втвърдяване на лепила, отделяне на слепени детайли, както и залепване или отделяне на кантриращи лайстни.	●	●	●
Разтопяване на обледени стъпала на стълби, ключалки, капаци на багажници, автомобилни врати или водопроводни тръби, както и размразяване на хладилници и замразители.	●	●	●
Дезинфекциране - с въздушна струя, нагрята до 600 °C, могат бързо да бъдат дезинфекцирани обори, коношуни и др.п. Възможно е и унищожаването на дървесни червеи (внимание: опасност от пожар! Не нагрявайте повърхността на дървото твърде силно.)		●	●

Поставете дюзата на тръбата на реотана 3

-  **Ако дюзата падне, може да предизвика пожар.** Дюзите трябва да бъдат закрепени към електроинструмента здраво и сигурно.
-  **Допира до нагорещената дюза може да причини тежки изгаряния.** Преди да поставяте, респ. сваляте дюза, оставете електроинструментът да се охлади напълно или използвайте подходящи инструменти.
-  **Нагорещена дюза може да възпламени повърхността, на която я поставяте.** Поставяйте нагорещени дюзи само върху огнеупорни повърхности.
-  **Неподходяща или повредена дюза може да препятства изтичането на нагорещения въздух и да предизвика повреждането на електроинструмента.** Използвайте само дюзи, специално предназначени за Вашия пистолет за горещ въздух съгласно приведената таблица.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Пускане в експлоатация

Внимавате за напрежението на захранващата мрежа: Напрежението на захранващата мрежа трябва да съвпада с данните, изписани на табелката на електроинструмента. Ако използвате удължителни кабели, те трябва да са със сечение не по-малко от 2 x 1.5 mm².

Включване:

- A:** Поставете превключвателя **1** в позиция I или II.
B: Поставете превключвателя **1** в позиция I или II. Поставете регулатора на температурата **2** на нужната температура.
C: Поставете превключвателя **1** в позиция I. Изберете желаната програма или програмирайте температурата и дебита на въздушната струя, както желаете (вижте раздела „Настройки“).

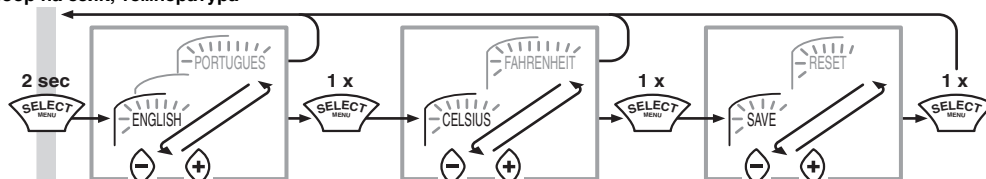
Изключване:

- Поставете превключвателя **1** в позиция 0.
 За охлаждане поставете превключвателя **1** в позиция II, а регулатора на температурата **2** на позиция MIN. Когато електроинструментът се охлади, поставете превключвателя **1** в позиция 0.
 За охлаждане оставете електроинструментът да работи в режим COOL DOWN (вижте раздела „Настройки“). Когато електроинструментът се охлади, поставете превключвателя **1** в позиция 0.

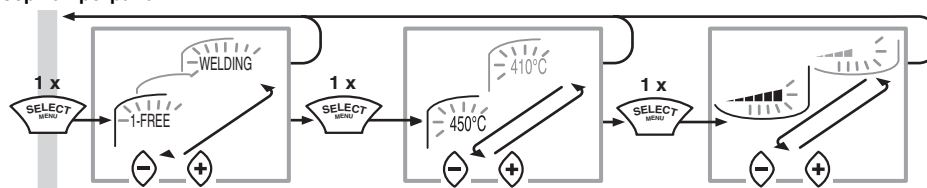
Настройване на дисплей 2

Стартирайте настройването с бутона SELECT (Menu). Упътване: когато на дисплей текущият параметър мига, с бутоните ПЛЮС или МИНУС той може да бъде променен. Повторното натискане на SELECT води към следващата стъпка.

Избор на език, температура



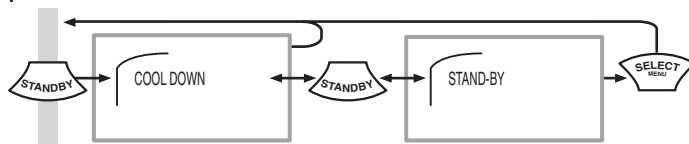
Избор на програма



- | | | | |
|------------------------|----------|-----------------------------------|----------|
| 1. 1-ръчно регулиране | 80 °C/5 | 8. Заваряване PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-ръчно регулиране | 80 °C/5 | 9. Заваряване HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Свиване | 450 °C/5 | 10. Заваряване PP | 320 °C/3 |
| 4. Деформиране | 500 °C/4 | 11. Заваряване PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Меко спояване | 650 °C/3 | 12. Заваряване ABS | 360 °C/3 |
| 6. Сушене на боя | 650 °C/5 | 13. Заваряване PC | 370 °C/3 |
| 7. Отстраняване на боя | 425 °C/5 | 14. Заваряване на подови покрития | 450 °C/3 |

Ключовата дума на избраната програма се изобразява с мигане на дисплея. Дълъг текст започва да се превърта след прибл. 2 секунди и след 2 цикъла се връща към ключовата дума. През този период може повторно да бъде натиснат бутона SELECT, за да бъде променена температурата, респ. дебита на въздуха.

Изберете STANDBY или COOL DOWN



- Ако кратковременно прекъсвате работа, изберете STANDBY. Потреблението на енергия се ограничава.
- След приключване на работа винаги избирайте COOL DOWN. След като електроинструментът се охлади, го спрете и изключете щепсела от контакта.

Ohutusjuhised



HOIATUS: Ohutusjuhiste mittejärgimine võib kuumahuseadmega töötamisel põhjustada tulekahju, plahvatuse, elektrilöögi või põletuste teket. Lugege kasutusjuhendit enne kasutamist ja pidage alati ohutuseeskirjadest kinni. Hoidke kasutusjuhend alles ning andke seda instrueerimata isikutele enne kasutamist lugeda.



HOIATUS: Kahjustatud korpus või avatud seade võib põhjustada eluohtliku elektrilöögi. Ärge tehke seadet lahti ega võtke kahjustatud seadet kasutusse. Ärge puurige korpusesse auke, nt firmasildi kinnitamiseks. Enne kõiki seadme juures tehtavaid töid tõmmake võrgupistik kontaktist välja.



HOIATUS: Katkine ühenduskaabel võib põhjustada eluohtliku elektrilöögi. Kontrollige ühenduskaablit regulaarselt. Ärge võtke kahjustatud kaabliga seadet kasutusse. Laske kahjustatud kaabel alati spetsialistil välja vahetada. Ärge mähkige kaablit ümber seadme ja kaitske seda õli, kuumuse ning teravate servade eest. Ärge kandke seadet kaablist hoides ning ärge kasutage seda pistiku kontaktist väljatõmbamiseks.



HOIATUS: Ärge töötage vihmases, niiskes või märjas keskkonnas. See võib põhjustada eluohtliku elektrilöögi. Hoidke seade kuiv. Mittekasutamisel hoidke seadet kuivas kohas. Võtke arvesse ilmastikutingimusi. Ärge töötage niisketes sanitaaruimides. Ärge puudutage majaisolatsiooni maandatud juhtmeid või seadmeid nagu nt torusid, küttekehasid, pliite või külmkappe.



HOIATUS: Ühendage elektritööriistad, mida kasutatakse vabas õhus, rikkevoolu-(FI-) kaitselüliti abil.



HOIATUS: Plahvatusoht! Kuumaõhupuhur võib süttivaid vedelikke ja gaase plahvatuslikult süüdata. Ärge töötage plahvatusohtlikus keskkonnas. Uurige enne töö alustamist ümbrust. Ärge töötage kütuse või gaasimahutite läheduses, isegi kui need on tühjad.



HOIATUS: Tuleoht! Kuumus võib jõuda süttivate materjalideni, mis peituvad nähtamatuna vooderdiste taga, lagedes, põrandates või tühimikes, ja need põlema süüdata. Kontrollige enne töö alustamist tööala ning loobuge ebaselge olukorra puhul kuumahuseadme kasutamisest. Ärge suunake seadet pikemat aega ühte ja samasse kohta.



HOIATUS: Tuleoht! Järelevalveta jäetud kuumahuseade võib läheduses asuvad esemed põlema süüdata. Käitage seadet alati järelevalve all. Asetage väljalülitatud seade jahtuma ainult püstasendis. Laske tal täielikult maha jahtuda.



HOIATUS: Tuleoht! Sünteetiliste ainete, lakkide või teiste sarnaste materjalide töötlemisel tekivad gaasid, mis on kergesti süttivad ja võivad plahvatada. Olge valmis leekide tekkeks ning hoidke valmis sobivad kustutusvahendid.



HOIATUS: Mürgistusoht! Sünteetiliste ainete, lakkide või sarnaste materjalide töötlemisel tekivad gaasid, mis võivad olla agressiivsed või mürgised. Vältige aurude sissehingamist, ka siis, kui need tunduvad ohutud. Hoolitsege alati töökoha hea õhutuse eest või kandke hingamisteede kaitsemaski.



HOIATUS: Vigastusoht! Kuumaõhujuga võib vigastada inimesi või loomi. Tulise kütteelemendi toru või düüsi puudutamine põhjustab nahapõletusi. Hoidke lapsed ja teised isikud seadmest eemal. Ärge puudutage kütteelemendi toru kuumas seisundis. Ärge kasutage seadet juuste kuivatamiseks, see läheb palju kuumemaks kui juuksefööni. Ärge kasutage seadet vedelike soojendamiseks või esemete ja materjalide kuivatamiseks, mis kuumas õhus mõjul purunevad.



HOIATUS: Vigastusoht! Soovimatu tööle hakkamine või kütte ootamatu sisselülitumine pärast temperatuuripiiraja käivitamist võib põhjustada vigastusi. Veenduge, et lüliti on vooluvõrku ühendamisel välja lülitatud. Lülitage seade välja, kui temperatuuripiiraja reageerib.



HOIATUS: Vigastusoht! Teie seadmele sobimatu õhujoajuhikuga düüsi kasutamine võib põhjustada põletusi. Kasutage ainult originaal-lisatarvikut, mis on selles kasutusjuhendis teie mudelile ära toodud.



HOIATUS: Vigastus- ja tuleoht! Kuumaõhuseade on lastele kättesaamatus kohas.



ETTEVAATUST! Ülekuumenemisoht! Vale käsitlemine võib põhjustada kuumuse kuhjumist ja seega seadme kahjustumist. Ärge käitage seadet lamavas asendis või pidevalt allapoole suunatuna. Õhu sisseimemisava ja düüsi ei tohi kinni katta. Kasutage ainult teie seadmele sobivaid düüse.



Tooraine taaskasutamine jäätmehoolduse asemel. Seade, lisatarvikud ja pakend tuleb toimetada keskkonnasõbralikku taaskasutuspunkti.

Eesti - 65 -

Tehnilised andmed

		A						B						C					
Pinge [V]		230	120	100				230	120	100				230	120	100			
Sagedus [Hz]		50/60						50/60						50/60					
Võimsus [W]		1600	1200	1100				1800	1400	1200				2000	1500	1300			
Voolutarbimine [A]		7	10	11				8	12	12				9	13	13			
Lüliti astmed		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Aste		I	II	I	II	I	II	Käsitsi seadistatav						Elektrooniliselt seadistatav ja reguleeritud					
Temperatuur [°C]		350	500	500	500	500	500	100–550	80–550	80–550				80–650	80–650	80–650			
[°F]		660	930	930	930	930	930	210–1020	180–1020	180–1020				180–1200	180–1200	180–1200			
Õhuhulk		I	II	I	II	I	II	I	II	I	II			Elektrooniliselt seadistatav					
[l/min]		350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200–550	200–500	200–500			
[cfm]		12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7–19.5	7–17.5	7–17.5			
Kaal koos kaabliga [kg]		0.68	0.74	0.74				0.72	0.78	0.78				0.78	0.84	0.84			
[lbs]		1.5	1.63	1.63				1.6	1.72	1.72				1.72	1.85	1.85			
Mõõdud [mm]		230 x 80 x 240																	
L x B x H [inch]		9.1 x 3.2 x 9.5																	
Kaitseklass		II/ □ (Kahekordselt isoleeritud)																	









Otstarbekohane kasutamine

See kuumaõhuseade on ohutuseeskirjadest kinni pidades ja originaal-lisatarvikuid kasutades ette nähtud kõigiks selles kasutusjuhendis ära toodud rakendusteks kuuma õhuga.

Rakendused	A	B	C
Termorüüside, jooteliidete ja -ühenduste, pakendite ning elektrikomponentide kahandamine .	●	●	●
Akrüül-, PVC- ja polüstüreen-artiklite, torude, plaatide ning profiilide, samuti märga puidu deformeerimine .	●	●	●
Termoplastsete sünteetiliste ainete, PVC- ja linoleum-põrandakatete, PVC-kattega kangaste, tentide ja kilede keevitamine .		●	●
Tina, spetsiaalse hõbejoodise, SMD-komponentide, kaablikingade jootmine , samuti jooteliidete lahutamine.		●	●
Laki eemaldamine - vanade, ka paksude õli- ja lakkvärvi kihtide, samuti sünteetilise krohvi eemaldamine.	●	●	●
Värvitooniproovide, pahtlimasside, liimide, ehitusvuukide ja kipskrohvivormide kuivatamine .	●	●	●
Liimühendus - suurepinnaline liimimine kontaktliimidega, kinnitusliimide aktiveerimine, liimimisprotsesside kiirendamine, kleepepunktide lahutamine, samuti servaliistude lahutamine või paigaldamine (kinnitamine).	●	●	●
Jäätnud trepiastmete, ukسلukkude, pagasiruumiluukide, autouste või veetorude ülessulatatamine , samuti külmutuskappide või sügavkülmikute sulatamine.	●	●	●
Desinfitseerimine – 600 °C kuuma õhuga on võimalik kiiresti hävitada baktereid loomalautes. On võimalik vabaneda puidukahjuritest. (Tähelepanu tuleoht! Puitpindu ei tohi väga kõvasti kuumutada.)		●	●

Düüsi paigaldamine kütteelemendi torule 3

- ⚠ **Mahakukkuv düüs võib eseme põlema süüdata.** Düüsid peavad olema kõvasti ja kindlalt seadme külge monteeritud.
- ⚠ **Kuuma düüsi puudutamine võib tekitada raske põletuse.** Enne düüsi paigaldamist või vahetamist tuleb lasta seadmel täielikult maha jahtuda või kasutada sobivat tööriista.
- ⚠ **Kuum düüs võib aluse põlema süüdata.** Asetage kuum düüs ainult tulekindlale alusele.
- ⚠ **Vale või defektne düüs võib põhjustada kuumaõhutagasilöögi ning kahjustada seadet.** Kasutage tabeli alusel vaid teie seadmele sobivaid originaaldüüse.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Kasutamine

Järgida võrgupinget. Vooluallika pinge peab olema sama nagu on märgitud seadme andmeplaadile. Pikendusjuhtmete läbimõõt peab olema vähemalt $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$.

Sisselülitamine:

- A:** Pange lüliti **1** I või II peale.
- B:** Pange lüliti **1** I või II peale. Seadistage temperatuuriregulaator **2** vastavalt vajadusele.
- C:** Pange lüliti **1** I peale. Valige soovitud programm, või programmeerige temperatuur ja õhuvool vastavalt oma soovidele (vt „Seadistused“).

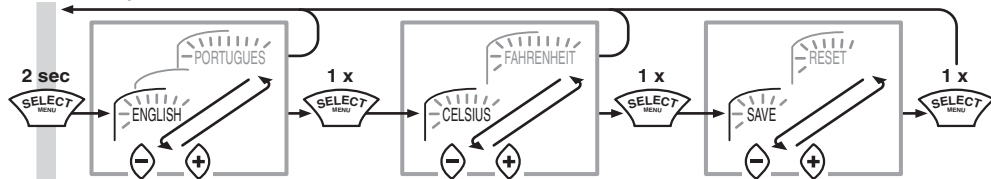
Väljalülitamine:

- Pange lüliti **1** 0 peale.
- Pange jahtumiseks lüliti **1** II peale ja temperatuuriregulaator **2** MIN peale. Kui seade on maha jahtunud, pange lüliti **1** 0 peale.
- Laske seadmel mahajahtumiseks töötada COOL DOWN peal (vt „Seadistused“). Kui seade on maha jahtunud, pange lüliti **1** 0 peale.

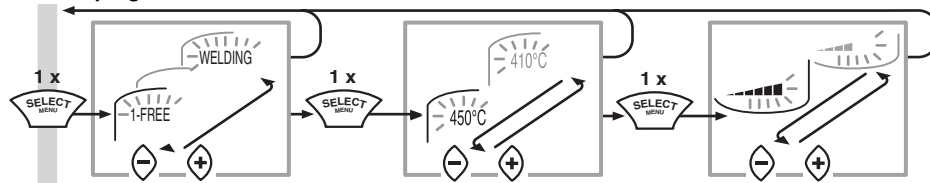
C Seadistuste teostamine displeil 2

Valik käivitada klahviga SELECT (menüü). Märkus. Kui displeil vilgub mõni näit, on klahvide PLUS või MINUS abil alati võimalik teha muudatusi. Uus vajutus klahvile SELECT viib järgmise sammuni.

Keelevalik, temperatuur



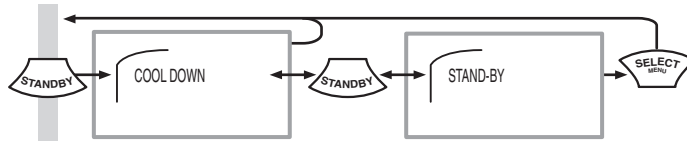
Funktsiooniprogrammi valik



1. 1-Vaba seadistus	80 °C/5	8. Keevitamine PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Vaba seadistus	80 °C/5	9. Keevitamine HD-PE	300 °C/3
3. Kahandamine	450 °C/5	10. Keevitamine PP	320 °C/3
4. Vormimine	500 °C/4	11. Keevitamine PVC-U	340 °C/3
5. Pehmejootmine	650 °C/3	12. Keevitamine ABS	360 °C/3
6. Värv kuivatamine	650 °C/5	13. Keevitamine PC	370 °C/3
7. Värv eemaldamine	425 °C/5	14. Põhjakilede keevitamine	450 °C/3

Valitud funktsiooniprogrammi märksõna kujutatakse vilkuvana. Pikem tekst hakkab 2 sek järel jooksma ning jõuab 2 ringi järel tagasi lõöksõnani. Selle aja jooksul võib uuesti vajutada SELECT-klahvile, et kohandada temperatuuri või õhuhulka.

STANDBY või COOL DOWN valimine



- Valige STANDBY, kui katkestate töö lühikeseks ajaks. Energiakulu piiratakse.
- Valige tööd lõpetades alati COOL DOWN. Lülitage seade välja, kui see on maha jahtunud, ning tõmmake pistik kontaktist välja.

Saugumo technikos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Saugumo technikos nurodymų nesilaikymas gali sukelti darbo eigos metu su elektriniu karšto oro pūstuvu gaisrą, sprogimą, sunkų elektros srovės smūgį arba nudegimus. Prieš naudojant prietaisą perskaitykite jo naudojimo instrukciją ir prisilaikykite pastoviai saugumo technikos nurodymų. Saugokite prietaiso naudojimo instrukciją ir leiskite su ja susipažinti kiekvienam asmeniui, ketinančiam pirmą kartą pasinaudoti prietaisu.



PERSPĖJIMAS: Gedimą turintis prietaiso korpusas arba išardytas prietaisas gali sukelti gyvybei pavojingą elektros srovės smūgį. Neardykite prietaiso ir nepražėkite darbo eigos su gedimą turinčiu prietaisu. Negręžkite ant prietaiso korpuso jokių skylių, kaip pvz. su tikslu pritvirtinti firmos skydelį ir pan. Prieš norėdami atlikti bet kokius darbus pačiame prietaise, ištraukite šakutę iš elektros lizdo.



PERSPĖJIMAS: Defektą turintis prijungiamasis kabelis gali sukelti gyvybei pavojingą elektros srovės smūgį. Pastoviai kontroliuokite prijungiamąjį kabelį. Nepražėkite darbo eigos su prietaisu, esant pažeistam jo kabeliui. Pažeistą kabelį visad įpareigokite pakeisti tik kvalifikuotam specialistui. Nevyniokite kabelio aplink prietaisą ir saugokite jį nuo alyvos, karščio ir aštrių briaunų poveikio. Neneškite prietaiso, paėmę už kabelio, ir netraukite už jo, norėdami ištraukti šakutę iš elektros lizdo.



PERSPĖJIMAS: Nedirbkite per lietu, drėgnoje arba šlapioje aplinkoje. Tai gali sukelti gyvybei pavojingą elektros srovės smūgį. Laikykite prietaisą sausu. Nesinaudojant prietaisu laikykite jį sausoje vietoje. Atkreipkite dėmesį į oro sąlygas. Nedirbkite šlapiose sanitarinėse patalpose. Neprisilieskite prie įžemintų laidų arba namų izoliacijos įrengimų kaip pvz. vamzdžių, šiluminių radiatorių, vyrikių arba šaldytuvų.



PERSPĖJIMAS: Prijunkite elektros darbo įrankius, su kuriais dirbama lauke, prie automatinio elektros srovės nutekamumo (FI-) apsauginio jungiklio.



PERSPĖJIMAS: Sprogimo pavojus! Karšto oro pūstuvą gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogstamą užsidegimą. Nedirbkite su prietaisu aplinkoje, kur yra sprogimo pavojus. Prieš pradėdami darbo eigą, patikrinkite aplinką. Nedirbkite šalia esančių degalų arba dujų bakų, net jeigu šie ir būtų tušti.



PERSPĖJIMAS: Gaisro pavojus! Karštis gali pasiekti degias medžiagas, kurios yra nematomai užslėptos po apmušalais, lubose, grindyse arba tuščiose vietose, ir jas uždegti. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite darbo aplinką ir, esant neaiškiai situacijai, geriau atsakykite nuo karšto oro pūstuvo panaudojimo. Nelaikykite ilgą laiko tarpą nukreipę prietaisą į tą pačią vietą.



PERSPĖJIMAS: Gaisro pavojus! Be tinkamos priežiūros paliktas elektrinis karšto oro pūstuvą gali sukelti šalia jo esančių daiktų įsisliepsnojimą. Naudokite prietaisą tik su tinkama priežiūra. Išjungtą prietaisą visados statykite atšaušimui tik į statmeną padėtį. Leiskite jam pilnutinai atvėsti.



PERSPĖJIMAS: Gaisro pavojus! Apdirbant dirbtinio pluošto medžiagas, lakus arba panašias medžiagas išsiskiria dujos, kurios gali lengvai užsidegti ir sukelti sprogimą. Būkite pasiruošę tokiai situacijai, kad gali kilti liepsna ir turėkite prie savęs tinkamas gesinimo priemones.



PERSPĖJIMAS: Apsinuodijimo pavojus! Apdirbant dirbtinio pluošto medžiagas, lakus arba panašias medžiagas išsiskiria dujos, kurios gali būti agresyvios arba nuodingos. Venkite galimybės įkvėpti garus, net jeigu šie atrodo Jums neįtartinai. Pasirūpinkite, kad Jūsų darbo vieta pastoviai būtų vėdinama ir dėvėkite apsauginę kvėpavimo organų kaukę.



PERSPĖJIMAS: Susižeidimo pavojus! Karšto oro srovė gali sužeisti asmenis arba gyvūnus. Prisilietimas prie kaitinamojo elemento vamzdelio arba purkštuko gali sukelti odos nudegimą. Neprileiskite vaikų ir kitų asmenų arti prietaiso. Nelieskite kaitinamojo elemento vamzdelio arba purkštuko, esant jiems dar įkaitusiems. Nevartokite prietaiso plaukų džiovimui, jis yra daug karštesnis negu fėnas. Nevartokite prietaiso skysčių įkaitinimui arba daiktų bei medžiagų džiovimui, kurie gali suirti dėl karštos oro srovės poveikio.



PERSPĖJIMAS: Susižeidimo pavojus! Netyčinė prietaiso darbo eiga arba netikėtas kaitinimo įsijungimas po temperatūros ribotuvo mechanizmo paleidimo gali sukelti sužalojimus. Įsitikinkite, kad jungtukas, prieš pajungiant prie elektros tinklo srovės, yra išjungtas. Išjunkite prietaisą, jeigu sureagavo temperatūros relė.



PERSPĖJIMAS: Susižeidimo pavojus! Jūsų prietaisui netinkamo purkštuko su oro srovės nukreipimu naudojimas gali sukelti nudegimus. Naudokite tik originalias atsargines dalis, kurios tinka Jūsų modeliui ir yra išvardintos šioje naudojimo instrukcijoje.



PERSPĖJIMAS: Susižeidimo ir gaisro pavojus! Elektrinis karšto oro pūstuvą yra pavojingas vaikams. Laikykite elektrinį karšto oro pūstuvą vaikams neprieinamoje vietoje.



ATSARGIAI! Perkaitinimo pavojus! Neteisingas naudojimas prietaisu gali sukelti smarkų įkaitimą ir tuo pačiu sugadinti prietaisą. Nenaudoti prietaiso gulinčioje padėtyje bei pastoviai nukreipto į apačią. Oro ventiliacijos angos ir purkštuko negalima uždengti. Naudokite tik Jūsų prietaisui tinkamus purkštukus.



Žaliavų atgavimas vietoj šiukšlių utilizavimo. Prietaisą, jo reikmenis ir pakuotę patartina utilizuoti tokiu būdu, kad jie patektų į gamtos apsaugos reiklavimus atitinkantį antrinių žaliavų perdirbimą.

Lietuvių - 68 -

Techniniai duomenys





	A						B			C		
Įtampa [V]	230		120		100		230		120		100	
Dažnis [Hz]	50/60						50/60			50/60		
Pajėgumas [W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200	
Elektros ener-gijos sunaudojimas [A]	7		10		11		8		12		12	
Perjungimo pakopos	0 - I - II						0 - I - II			0 - I		
Pakopa	I	II	I	II	I	II	Nustatoma rankiniu būdu			Nustatoma elektroniniu būdu ir sureguliuota		
Temperatūra [°C]	350	500	500		500		100–550		80–550		80–550	
[°F]	660	930	930		930		210–1020		180–1020		180–1020	
Pakopa	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Nustatoma elektroniniu būdu	
Oro kiekis [l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450
[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16
Svoris kartu su kabeliu [kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78	
[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72	
Išmatavimai [mm]	230 x 80 x 240											
L x B x H [inch]	9.1 x 3.2 x 9.5											
Apsaugos klasė	II/ □ (Dvigubai izoliuota)											









Pagal reikalavimus nustatytas sunaudojimas

Šis elektros karšto oro pūtimo prietaisas, prisilaikant saugumo technikos nurodymų ir naudojant originalias atsargines dalis, gali būti panaudotas atliekant visus šioje naudojimo instrukcijoje paminėtus darbus su kaitria oro srove.

Panaudojimai	A	B	C
Susitraukimas , taikomas termiškai užsiveržiančioms žarnoms, lituotų sujungimų įvorėms ir prijungimams, įpakavimams bei elektros komponentams.	●	●	●
Deformavimas , taikomas akrilo, PVC ir polistirolio gaminiams, vamzdžiams, plokštėms ir profiliams bei šiapiams medienoms.	●	●	●
Suvirinimas , taikomas termoplastinėms dirbtinio pluošto medžiagoms, PVC ir linoleumo grindų užtiesalams, PVC sluoksniu dengtiems audiniams, tentams, folijoms.		●	●
Litavimas , taikomas alavui, specialiam sidabro litavimui, SMD konstrukciniams elektroniniams elementams, kabeliniams antgaliams bei lituotų sujungimų įvorių atskirumui.		●	●
Lako dažų dangos pašalinimas , taipogi taikomas senų, storų aliejinų ir lako dažų sluoksnių bei dirbtinio pluošto tinko pašalinimui.	●	●	●
Džiovinimas , taikomas spalviniams dažų tonacijų mėginams, glaistikliams, kiljams, statybinėms siūlėms ir plyšiams bei tinkavimo formoms džiovinti.	●	●	●
Sutvirtinimas kiljuojant , taikomas didelių plokštumų kiljavimui kontaktiniais kiljais, lipalų suaktyvinimui, kiljavimo procesų paspartinimui, kiljavimo taškų atpalaidavimui bei briaunų apmušalų uždejimui ir jų atlaisvinimui.	●	●	●
Atšildymas , taikomas apledėjusioms laiptinių pakopoms, užšalusiems durų užraktams, bagažinės dangčiams, automobilio durims arba vandens vamzdynams bei šaldytuvams ir šaldikliams atšildyti.	●	●	●
Dezinfekavimas , su iki 600 °C įkaitusiu oru Jūs galite greitai pašalinti bakterijas, esančias gyvulių tvarte. Jūs galite likviduoti kinivarų užpuolį. (Dėmesio: Gaisro pavojus! Neįkaitinkite per stipriai medžio paviršiaus).		●	●

Užmaukite purkštuką ant kaitinamojo elemento vamzdelio 3

-  **Nukritęs purkštukas gali uždegti kokią nors daiktą.** Purkštukus privaloma tvirtai ir saugiai pritvirtinti prie prietaiso.
-  **Prisilietimas prie įkaitusio purkštuko gali palikti sunkius apdegimus.** Prieš uždedant arba norint pakeisti purkštuką, leiskite prietaisui pilnutinai atvėsti arba pasinaudokite tam tinkamu darbo įrankiu.
-  **Įkaitęs purkštukas gali uždegti atraminę plokštę.** Dėkite karštą purkštuką tik ant ugniai atsparaus pagrindo.
-  **Neteisingai parinktas arba gedimą turintis purkštukas gali sukelti karštos oro srovės atatrąką ir tuo sugadinti prietaisą.** Naudokite atitinkamai pagal lentelę tik Jūsų prietaisui tinkamus originalius purkštukus.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Darbo eiga

Atkreipkite dėmesį į elektros tinklo įtampą: Elektros šaltinio įtampa privalo atitikti duomenis, nurodytus ant prietaiso tipinio skydelio. Prailginimo kabeliai privalo turėti min. $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ dydžio skersmenį.

Įjungimas:

- A:** Nustatykite jungiklį **1** į poziciją I arba II.
B: Nustatykite jungiklį **1** į poziciją I arba II. Nustatykite temperatūros reguliatorių **2** atitinkamai pagal Jūsų poreikį.
C: Nustatykite jungiklį **1** į poziciją I. Pasirinkite pageidaujamą programą, arba suprogramuokite temperatūrą ir oro srovę pagal savo norus (žiūr. „Nustatymai“).

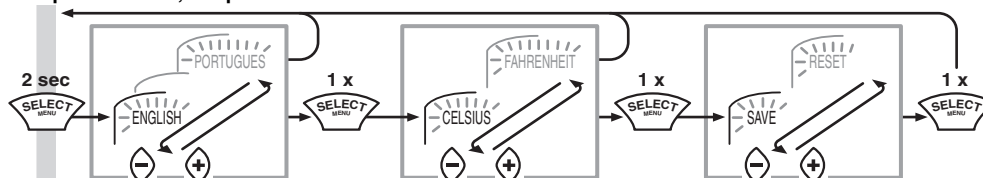
Išjungimas:

- Nustatykite jungiklį **1** į poziciją 0.
 Ataušimui nustatykite jungiklį **1** į poziciją II ir temperatūros reguliatorių **2** į poziciją MIN. Prietaisui atvėsus, nustatykite jungiklį **1** į poziciją 0.
 Ataušinant prietaisą leiskite jam dirbti pagal COOL DOWN programą (žiūr. „Nustatymai“). Prietaisui atvėsus, nustatykite jungiklį **1** į poziciją 0.

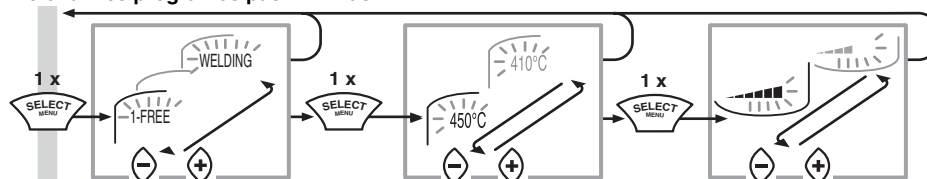
C Nustatymų displėjuje 2 atlikimas

Paspauskite klavišą SELECT (Meniu), kad įsijungtų pasirinkimo programa. Nurodymas: Jeigu displėjuje mirkčioja prietaiso matavimo parodymai, tai su PLUS arba MINUS galima atlikti pageidaujamus pakeitimus. Pakartotinas klavišo SELECT paspaudimas veda prie sekančio žingsnio.

Kalbos pasirinkimas, temperatūra



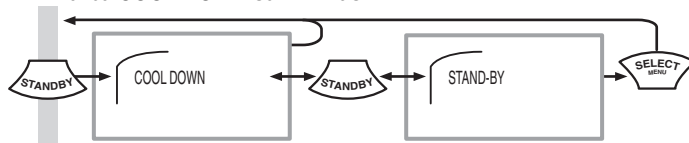
Funkcionalinės programos pasirinkimas



- | | | | |
|------------------------------|----------|--------------------------------|----------|
| 1. 1-Laisvas nustatymo būdas | 80 °C/5 | 8. Suvirinimas PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-Laisvas nustatymo būdas | 80 °C/5 | 9. Suvirinimas HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Susitraukimas | 450 °C/5 | 10. Suvirinimas PP | 320 °C/3 |
| 4. Formavimas | 500 °C/4 | 11. Suvirinimas PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Minkštas litavimas | 650 °C/3 | 12. Suvirinimas ABS | 360 °C/3 |
| 6. Dažų džiovimas | 650 °C/5 | 13. Suvirinimas PC | 370 °C/3 |
| 7. Dažų pašalinimas | 425 °C/5 | 14. Grindų folijos suvirinimas | 450 °C/3 |

Pasirinktos funkcionalinės programos antraštinis žodis pavaizduojamas mirksinčiai. Didesnės apimties teksto eiga prasideda maždaug po 2 sek. ir praeina du kartus, po to ir vėl yra grįžtama atgal prie antraštinio žodžio. Šiuo metu galima iš naujo paspausti klavišą SELECT, kad priderinti temperatūrą arba oro kiekį.

STANDBY arba COOL DOWN surinkimas



- Surinkite STANDBY, jeigu norite trumpam laikui nutraukti darbo eigą. Energijos paėmimas yra sumažinamas.
- Darbo eigos pabaigoje surinkite visados COOL DOWN. Išjunkite prietaisą ir jam atvėsus ištraukite šakutę iš elektros tinklo lizdo.

Drošības tehnikas noteikumi



BRĪDINĀJUMS: Neievērojot drošības tehnikas noteikumus darbā ar karstgaisa aparātu, var tikt izraisīts ugunsgrēks, sprādziens, apdegumu vai elektrotraumas. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas pamācību un vienmēr ievērojiet drošības tehnikas noteikumus. Uzglabājiet šo lietošanas pamācību un nododiet to personai, kura pirms aparāta lietošanas ar to vēl nav iepazinusies.



BRĪDINĀJUMS: Bojāts korpuss vai atvērts aparāts var izraisīt dzīvībai bīstamas elektrotraumas. Neatveriet aparātu un neekspluatējiet aparātu, ja tas ir bojāts. Neveiciet urbumus aparāta korpusā, piem., firmas plāksnītes piestiprināšanai. Pirms visu aparāta apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet tīkla kontaktdakšu.



BRĪDINĀJUMS: Bojāts pieslēguma kabelis var izraisīt dzīvībai bīstamas elektrotraumas. Regulāri pārbaudiet pieslēguma kabeļa stāvokli. Nekad nedarbiniet aparātu, ja kabelis ir bojāts. Bojāta kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet speciālistam. Netiniet kabeli ap aparātu un sargājiet to no eļļas, karstuma un asām malām. Nenesiet aparātu, turot aiz kabeļa, un neizmantojiet kabeli kontaktdakšas izvilksānai no kontaktlīdždas.



BRĪDINĀJUMS: Nestrādājiet lietū vai mitros un slapjos apstākļos. Tas var izraisīt dzīvībai bīstamas elektrotraumas. Turiet iekārtu sausu. Aparāta nelietošanas gadījumā uzglabājiet to sausumā. Nemiet vērā laika apstākļus. Nestrādājiet mitrās sadzīves telpās. Neaizskariet neiezemētus vadus vai ēkas izolācijas iekārtas, kā piem., caurules, sildiekārtas, plīti vai ledusskapjus.



BRĪDINĀJUMS: Pieslēdziet elektroistrumentus, kuri tiek izmantoti zem klajas debess, ar noplūdes strāvas (FI-) aizsargslēdzi.



BRĪDINĀJUMS: Sprādziena bīstamība! Karstgaisa pūšanas aparāts var aizdedzināt šķidrumus un gāzes un izraisīt sprādzienu. Nestrādājiet sprādzienbīstamā vidē. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet darba iecirkni. Nestrādājiet degvielu vai degvielu un gāzes tvertnu tuvumā arī tad, ja tās ir tukšas.



WBRĪDINĀJUMS: Uguns bīstamība! Karstums, saskaroties ar degmateriāliem, kuri aiz apšuvumiem, griestos, grīdā vai dobumos nav pamanāmi, var tos aizdedzināt.

Pirms darba sākuma pārbaudiet darba iecirkni un neskaidras situācijas gadījumā neizmantojiet karstgaisa pūšanas aparātu. Neturiet aparātu ilgāku laiku novirzītu uz vienu un to pašu vietu.



BRĪDINĀJUMS: Uguns bīstamība! Bez uzraudzības atstāts karstgaisa pūšanas aparāts var aizdedzināt tuvumā atrodošos priekšmetus. Vienmēr darbiniet aparātu, neatstājot to bez uzraudzības. Atdzesēšanai izslēgto aparātu nostādiet tikai vertikālā stāvoklī. Ļaujiet tam pilnīgi atdzist.



BRĪDINĀJUMS: Uguns bīstamība! Sintētisko materiālu, laku vai līdzīgu materiālu apstrādes laikā var izveidoties viegli uzliesmojošas un sprādzienu izraisošas gāzes. Nemiet vērā iespējamo ugunsbīstamību un nodrošinieties ar piemērotiem ugunsdzēsšanas līdzekļiem.



BRĪDINĀJUMS: Saindēšanās bīstamība! Sintētisko materiālu, laku vai līdzīgu materiālu apstrādes laikā var izveidoties agresīvas vai indīgas gāzes. Izvairieties no tvaiku ieelpošanas, pat ja tie nešķiet bīstami. Vienmēr rūpējieties par darba iecirkņa labu ventilāciju, vai arī nēsājiet respiratoru.



BRĪDINĀJUMS: Traumu bīstamība! Karstgaisa strūkļa var izraisīt personu vai dzīvnieku traumas. Aizskarot sildelementa cauruli vai sprauslu, var tikt izraisīti ādas apdegumi. Nodrošiniet, lai bērni un citas personas neatrastos aparāta tuvumā. Neaizskariet sakarsētu sildelementa cauruli vai sprauslu. Neizmantojiet aparātu matu žāvēšanai, jo tas ir daudz karstāks par matu fēnu. Neizmantojiet aparātu šķidrumu karsēšanai vai priekšmetu un materiālu žāvēšanai, kuri karstgaisa iedarbības rezultātā var tikt bojāti.



BRĪDINĀJUMS: Traumu bīstamība! Nejausa iedarbināšana vai negaidīta karsēšanas ieslēgšana pēc temperatūras ierobežotāja nostrādes var izraisīt traumas. Pārliecinieties, lai slēdzis, pieslēdzot pie strāvas tīkla, būtu izslēgts. Izslēdziet aparātu, ja temperatūras ierobežotājs ir nostrādājis.



BRĪDINĀJUMS: Traumu bīstamība! Sprauslas izmantošana ar gaisa plūsmas vadību, kura šim aparātam nav piemērota, var izraisīt apdegumus. Izmantojiet tikai oriģinālapriekojumu, kas attiecībā uz šo modeli ir norādīts šajā lietošanas pamācībā.



BRĪDINĀJUMS: Traumu un ugunsbīstamība! Karstgaisa aparāts ir bīstams bērniem. Uzglabājiet karstgaisa aparātu bērniem nepieejamā vietā.




UZMANĪBU: Pārkaršanas bīstamība! Nepareiza rīkošanās var izraisīt karstuma sastrēgumu un līdz ar to aparāta sabojāšanos. Nedarbiniet aparātu guļoša vai ilgstoši uz leju novirzītā stāvoklī. Gaisa uzsūkšanas sprauga un sprausla nedrīkst būt nosepta. Izmantojiet tikai Jūsu aparātam piemērotas sprauslas.



Atkritumu likvidēšanas aizstāšana ar izejvielu atkalpārstrādi. Aparātu, aprīkojumu un iepakojumu ir jānodot apkārtējai videi nekaitīgai atkalpārstrādei.

Latviešu - 71 -

Tehniskā informācija





		A			B			C		
Spriegums	[V]	230	120	100	230	120	100	230	120	100
Frekvence	[Hz]	50/60			50/60			50/60		
Jauda	[W]	1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
Strāvas patēriņš	[A]	7	10	11	8	12	12	9	13	13
Slēdža pakāpes		0 - I - II			0 - I - II			0 - I		
Temperatūra	Pakāpe	I	II	I	II	I	II	Elektroniski nostādāms un neregulēts		
	[°C]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
	[°F]	660	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200
Gaisa daudzums	Pakāpe	I	II	I	II	I	II	Elektroniski nostādāms		
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	200-550	200-500	200-500
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	19.5	8.8	7-19.5	7-17.5
Svars ar kabeli	[kg]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
	[lbs]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
Izmēri	[mm]	230 x 80 x 240								
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5								
Aizsardzības klase		II/  (Dubulti izolēts)								









Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Šis karstgaisa aparāts, ievērojot drošības tehnikas noteikumus un izmantojot oriģinālaprikojumu, ir paredzēts visu šajā lietošanas pamācībā minēto veidu izmantošanai ar karstgaisu.

Izmantošana	A	B	C
Saspiesto šļūtenu, lodētu savienojuma elementu un pieslēgumu, blīvējuma materiālu, kā arī elektrokomponentu saspiešana .	●	●	●
Akrila, PVC - un polistirola izstrādājumu, cauruļu, plāksņu un profilu, kā arī slapjas kosnes deformēšana .	●	●	●
Termoplastisko sintētisko materiālu, PVC- un linoleja grīdas segumu, ar PVC slāni pārklātu audumu, tentu, foliju metināšana .		●	●
Alvas, speciālas sudrablodes, SDM būvelementu, kabeļu uzgaļu lodēšana , kā arī lodētu savienojumu atvienošana.		●	●
Atlakošana - vecu un biezu eļļas un lakas krāsu slāņu, kā arī sintētisko materiālu rotājumu noņemšana.	●	●	●
Krāsu toņu paraugu, špaktelēšanas tepju, līmju, darba šuvju un apmetuma formu žāvēšana .	●	●	●
Limsavienojumi - lielu virsmu līmēšana ar kontaktlīmēm, saistlīmju aktivēšana, līmēšanas procesu paātrināšana, līmēšanas punktu atdalīšana, kā arī stūru aplājumus atdalīšana vai uzklāšana.	●	●	●
Apledojušu pakāpienu, durvju slēdžu, bagāžnieku vāku, automašīnu durvju vai ūdensvadu atkausēšana , kā arī ledusskapju un saldētavu atlaidīšana.	●	●	●
Dezinficēšana - ar 600 °C karstgaisu var ātri likvidēt lopu stajļu baktērijas. Ir iespējama kokgraužu apkarošana (Uzmanību: Uguns bīstamība! Koka virsmu nedrīkst stipri sakarsēt).		●	●

Uzlieciet sprauslu uz sildelementa caurules 3

-  **Zemē nokritusi sprausla var aizdedzināt priekšmetus.** Sprauslām jābūt stingri un droši piemontētām pie aparāta.
-  **Karstas sprauslas aizskaršana var izraisīt smagus apdegumus.** Pirms sprauslas uzlikšanas vai nomaiņas, ļaujiet aparātam pilnīgi atdzist, vai arī izmantojiet piemērotu instrumentu.
-  **Karsta sprausla var aizdedzināt paliktņi.** Novietojiet karstu sprauslu tikai uz ugunsizturīga paliktņa.
-  **Nepiemērota vai bojāta sprausla var izraisīt karstgaisa pretatsitienu un sabojāt aparātu.** Vadoties pēc tabulas, izmantojiet tikai šim aparātam piemērotas oriģinālsprauslas.

								
A	●	●	●	●				
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Latviešu - 72 -

Ekspluatēšana

Ievērojiet tīkla spriegumu: Strāvas avota spriegumam jāatbilst datiem, kuri norādīti uz aparāta firmas plāksnītes. Pagarinājuma kabeļiem jābūt ar min. $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ šķēsgriezumu.

Ieslēgšana:

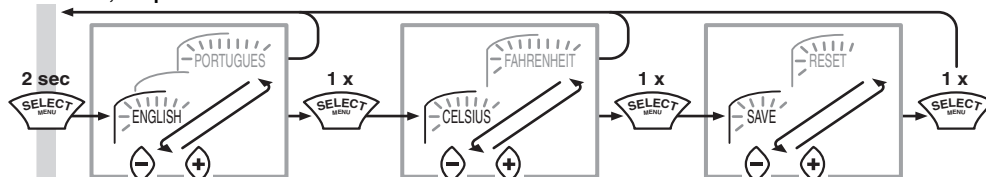
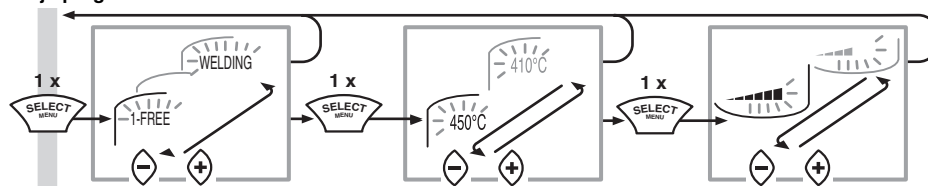
- A:** Nostādiet slēdzi **1** uz I vai II.
- B:** Nostādiet slēdzi **1** uz I vai II. Nostādiet temperatūras regulatoru **2** pēc nepieciešamības.
- C:** Nostādiet slēdzi **1** uz I. Izvēlieties nepieciešamo programmu vai programējiet temperatūru un gaisa plūsmu pēc Jūsu vēlmes (sk. „Nostādījumi”).

Izslēgšana:

- Nostādiet slēdzi **1** uz 0.
- Lai atdzesētu, nostādiet slēdzi **1** uz II un temperatūras regulatoru **2** uz MIN. Pēc aparāta atdzišanas nostādiet slēdzi **1** uz 0.
- Aparāta atdzesēšanai ļaujiet tam darboties COOL DOWN režīmā (sk. „Nostādījumi”). Pēc aparāta atdzišanas nostādiet slēdzi **1** uz 0.

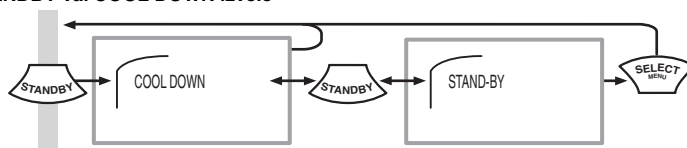
C Nostādījumu realizēšana uz displeja 2

Uzsāciet izvēli ar slēdzi SELECT (izvēlnē). Norādījums: Ja uz displeja mirgo indikācija, tad izmaiņas var veikt ar PLUS vai MINUS. No jauna nospiežot SELECT, notiek pāriešana uz nākošo soli.

Valodas izvēle, temperatūra**Funkciju programmas izvēle**

- | | | | |
|------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| 1. 1 Brīvs nostādījums | 80 °C/5 | 8. Metināšana PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2 Brīvs nostādījums | 80 °C/5 | 9. Metināšana HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Saspiešana | 450 °C/5 | 10. Metināšana PP | 320 °C/3 |
| 4. Formēšana | 500 °C/4 | 11. Metināšana PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Mīksta lodēšana | 650 °C/3 | 12. Metināšana ABS | 360 °C/3 |
| 6. Krāsas žāvēšana | 650 °C/5 | 13. Metināšana PC | 370 °C/3 |
| 7. Krāsas noņemšana | 425 °C/5 | 14. Metināšana grīdas folijas | 450 °C/3 |

Izvēlētās funkciju programmas priekšmeta nosaukums tiek parādīts ar mirgošanu. Garāks teksts sāk darbību pēc 2 sek. un pēc 2 palaidēm atgriežas uz priekšmeta nosaukumu. Šajā laikā var no jauna nospiegt SELECT slēdzi, lai saskaņotu temperatūru jeb gaisa daudzumu.

STANDBY vai COOL DOWN izvēle

- Izvēlieties STANDBY, ja Jūs uz īsu brīdi vēlaties darbu pārtraukt. Enerģijas patēriņš tiek samazināts.
- Darba noslēgumā vienmēr izvēlieties COOL DOWN. Izslēdziet aparātu pēc tā atdzišanas un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Указания по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение указаний по безопасности при работе с электрофеном может привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током или ожогам. Перед применением прочитайте руководство по эксплуатации и всегда соблюдайте предписания по безопасности. Сохраняйте руководство по эксплуатации и предоставляйте его в распоряжение не проинструктированных лиц перед применением прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный корпус или разобранный электрофен может привести к опасному для жизни поражению электрическим током. Не вскрывайте электрофен и не включайте поврежденный прибор. Не просверливайте отверстий в корпусе, например, для крепления фирменной таблички. До начала работ по техобслуживанию или наладке прибора вынимайте штепсельную вилку из розетки сети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный кабель питания может привести к опасному для жизни поражению электрическим током. Регулярно проверяйте кабель питания. Не включайте прибор с поврежденным кабелем. Замену поврежденного кабеля всегда поручайте специалисту. Не наматывайте кабель на прибор и защищайте его от воздействия масла, высоких температур и острых кромок. Не носите прибор за кабель и не используйте его для вытягивания вилки из штепсельной розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работайте под дождем и во влажном или мокром помещении. Это может привести к опасному для жизни поражению электрическим током. Содержите прибор в сухом состоянии. При неиспользовании храните прибор в сухом помещении. Учитывайте погодные условия. Не работайте в сырых санитарных помещениях. Не прикасайтесь к заземленным линиям снабжения или аппаратам домовой установки, как то, трубам, радиаторам отопления, плитам или холодильникам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Электроинструменты, применяемые под открытым небом, подключайте с помощью автомата защитного отключения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва! Электрофен может взрывообразно воспламенить горючие жидкости и газы. Не работайте во взрывоопасных помещениях. До начала работы обследуйте окружающие площади. Не работайте вблизи от емкостей для топлива или газа, даже если они пустые.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно! Высокие температуры могут достигнуть и воспламенить горючие материалы, невидимо расположенные за обшивкой, в потолках, на чердаках или в полых пространствах. До начала работы проверьте рабочий участок и откажитесь от использования электрофена при неясной ситуации. Не обдувайте продолжительное время электрофеном одно и то же место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно! Электрофен, работающий без надзора, может поджечь расположенные вблизи предметы. Включайте электрофен всегда под надзором. Выключенный электрофен ставьте только в вертикальное положение для охлаждения. Дайте ему полностью остыть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно! При обработке пластмасс, лаков и подобных материалов выделяются легко воспламеняющиеся газы, которые могут взорваться. Будьте спокойны при возникновении пламени и держите наготове соответствующее огнетушащее средство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность отравления! Выделяющиеся при обработке пластмасс, лаков и подобных материалов газы могут быть агрессивными или ядовитыми. Не вдыхайте пары, даже если это на первый взгляд не вызывает опасений. Всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию рабочего места и используйте дыхательную защитную маску.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования! Струя горячего воздуха может ранить людей или животных. Прикосновение к трубе нагревательного элемента или к соплу ведет к ожогам кожи. Держите детей и посторонних лиц вдали от прибора. Не прикасайтесь к трубе нагревательного элемента и соплу в горячем состоянии. Не применяйте этот прибор для сушки волос, струя воздуха значительно горячее, чем у фена для волос. Не применяйте прибор для нагрева жидкостей или для сушки предметов и материалов, которые в результате воздействия горячего воздуха разрушаются.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования! Непреднамеренный запуск или неожиданное включение нагрева после срабатывания ограничителя температуры может привести к травмам. Убедитесь в том, что выключатель выключен при подключении прибора к сети. Выключайте прибор при срабатывании ограничителя температуры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования! Применение сопла с ведением потока воздуха, которое не пригодно для Вашего прибора, может привести к ожогам. Применяйте только подлинные принадлежности, которые перечислены для Вашей модели в настоящем руководстве по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования и пожара! Электрофен опасен для детей. Храните электрофен в недоступном для детей месте.



ОСТОРОЖНО: Опасность перегрева! Неправильное обращение может привести к скоплению тепла и таким образом к повреждению прибора. Не работайте с прибором в лежащем положении или постоянно направленным вниз. Не допускается закрывать отверстие всасывания воздуха и сопло. Применяйте только пригодные для Вашего прибора сопла.



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора. Отслуживший свой срок прибор, принадлежности и упаковку следует сдать на экологически чистую рециркуляцию отходов.

Русский - 74 -

Технические данные

	А						В						С					
Напряжение [V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Частота [Hz]	50/60						50/60						50/60					
Мощность [W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Потребляемый ток [A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Ступени выключателя	0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Ступень	I	II	I	II	I	II	Ручная установка						Электронная установка и регулировка					
Температура [°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Ступень	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Электронная установка					
Поток воздуха [l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	cfm	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5
Вес [kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
с кабелем [lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Размеры [mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H [inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Класс защиты от электрического поражения	II/ □ (двойная изоляция)																	









Применение по назначению

Настоящий электрофен предназначен для всех приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации работ при соблюдении предписаний по безопасности с применением подлинных принадлежностей.

Работы	А	В	С
Усадка термоусаживаемых шлангов паяных соединений, электрокомпонентов и упаковок.	●	●	●
Формование изделий из акрила, ПВХ и полистирола - труб, плит и профилей, а также мокрой древесины.	●	●	●
Сварка термопластов, настилов для полов из ПВХ и линолеума, тканей с покрытием из ПВХ, брезента и пленки из ПВХ.		●	●
Пайка оловянным и специальным серебряным припоем элементов для поверхностного монтажа, кабельных наконечников, разъединения паяных соединений.		●	●
Удаление старых слоев, также и большой толщины, масляной краски, эмали и штукатурки на основе синтетических материалов.	●	●	●
Сушка проб цветковых тонов, шпаклевки, клеев, рабочих швов и форм штукатурки.	●	●	●
Клеевые соединения - склеивание больших поверхностей контактным клеем, активирование склеивания прилипанием, разъединение точек склеивания и снятие или приклеивание кромкооблицовочной пленки.	●	●	●
Оттаивание обледенелых ступенек лестниц, холодильников и морозильников, размораживание замков дверей, крышки багажника и дверей автомобилей или водопровода.	●	●	●
Дезинфекция - горячим воздухом в 600 °C можно быстро очистить животноводческие помещения от бактерий. Можно бороться с точильщиком древесины (Осторожно: Пожароопасность! Не нагревайте слишком горячо поверхность древесины.)		●	●

Насадить сопло на трубу нагревательного элемента 3

- ⚠ **Упавшее вниз сопло может воспламенить предметы.** Сопла должны быть прочно и надежно закреплены на приборе.
- ⚠ **Прикосновение к горячему соплу может привести к серьезному ожогу.** Перед установкой или сменой сопла дать прибору полностью остыть или воспользуйтесь подходящим инструментом.
- ⚠ **Горячее сопло может воспламенить поверхность, на которой оно лежит.** Кладите горячее сопло только на огнеупорную поверхность.
- ⚠ **Неправильное или неисправное сопло может привести к обратному выхлопу горячего воздуха и привести в неисправность прибор.** Применяйте только пригодные для Вашего прибора подлинные сопла согласно таблице.

								
А	●	●	●					
В	●	●	●	●				
С	●	●	●	●	●	●	●	●

Русский - 75 -

Работа с прибором

Учитывайте напряжение сети: Напряжение источника тока должно соответствовать данным на типовой табличке прибора. Кабель-удлинитель должен иметь поперечное сечение не менее 2 x 1,5 мм².

Включение:

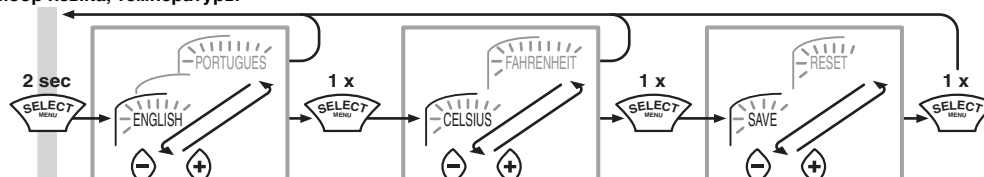
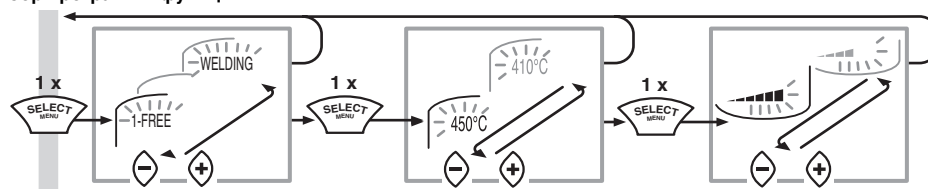
- A:** Установите выключатель **1** на I или II.
- B:** Установите выключатель **1** на I или II. По необходимости установите регулятор температуры **2**.
- C:** Установите выключатель **1** на I. Выберите желаемую программу или запрограммируйте температуру и поток воздуха по Вашему желанию (см. «Настройка»).

Выключение:

- Установите выключатель **1** на 0.
- Для охлаждения установите выключатель **1** на II и регулятор температуры **2** на MIN. После охлаждения прибора установите выключатель **1** на 0.
- Для охлаждения прибор должен работать в положении COOL DOWN (см. «Настройка»).
- После охлаждения прибора установите выключатель **1** на 0.

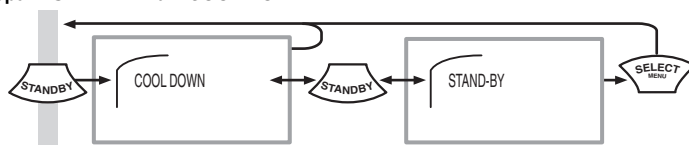
C Выполнение настройки на дисплее 2

Клавишей SELECT (Menu) (ВЫБОР) запустить выбор. Указание: при мигании одного из индикаторов на дисплее выполняйте изменение клавишей ПЛЮС или МИНУС. Повторное нажатие на SELECT ведет к следующему шагу.

Выбор языка, температуры**Выбор программы функции**

- | | | | |
|-----------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. 1-ая свободная настройка | 80 °C/5 | 8. Сварка PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-ая свободная настройка | 80 °C/5 | 9. Сварка HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Усаживание | 450 °C/5 | 10. Сварка PP | 320 °C/3 |
| 4. Формование | 500 °C/4 | 11. Сварка PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Низкотемпературная пайка | 650 °C/3 | 12. Сварка ABS | 360 °C/3 |
| 6. Сушка краски | 650 °C/5 | 13. Сварка PC | 370 °C/3 |
| 7. Удаление краски | 425 °C/5 | 14. Сварка пленки для пола | 450 °C/3 |

Ключевое слово выбранной программы функции мигает на изображении. Более длинный текст бежит через 2 сек и возвращается после двух прогонов обратно к ключевому слову. За это время можно снова нажать на клавишу SELECT, чтобы увязать температуру и поток воздуха.

Выбрать STANDBY или COOL DOWN

- Для короткого перерыва в работе выбирайте STANDBY. Расход энергии снижается.
- В конце работы всегда выбирайте COOL DOWN. После охлаждения выключайте прибор и вынимайте вилку из штепсельной розетки.

Këshilla mbi sigurinë



KUJDES: Mosrespektimi i këshillave mbi sigurinë gjatë përdorimit të pajisjes me ajër të nxehtë mund të shpie deri te zjarri, eksplodimi, goditja elektrike ose djegia. Lexojeni manualin para se ta përdorni pajisjen dhe përmbajuni gjithmonë rregullave mbi sigurinë. Ruajeni manualin dhe jepjani atë personit pa eksperiencë para përdorimit të pajisjes.



KUJDES: Shtëpiza e dëmtuar ose pajisja e hapur mund të shpie deri te goditja elektrike e rrezikshme për jetë. Mos e hapni pajisjen dhe mos e përdorni pajisjen, në qoftë se është e dëmtuar. Mos e shpini pajisjen, psh. për ta montuar në te tabelën me mbishkrimin e firmës. Para se të punoni diç në vetë pajisjen, shkëputeni atë së pari nga rryma.



KUJDES: Kabloja e dëmtuar e rrymë mund të shpie deri te goditja elektrike e rrezikshme për jetë. Kontrolloni rregullisht kabllojnë e rrymës. Mos e vëni në punë pajisjen, në qoftë se kabloja e rrymës është e dëmtuar. Kabloja e dëmtuar e rrymës duhet të ndërrohet vetëm nga ana e ekspertit. Mos e mbështjellni kabllojnë e rrymës rreth pajisjes dhe mbrojeni kabllojnë nga vaji, nxehtësia dhe tehet e mprehta. Mos e bartni pajisjen duke e mbajtur për kabloje dhe mos e nxjerrni spinën nga priza duke e tërhequr pajisjen.



KUJDES: Mos punoni në shi ose në ambiente me lagështi, përkatësisht ambiente të lagura. Kjo mund të shpie deri te goditja elektrike e rrezikshme për jetë. Mbajeni pajisjen në gjendje të thatë. Në rast të mospërdorimit mbajeni pajisjen në vend të thatë. Keni parasysh kushtet atmosferike. Mos punoni në hapsira të lagështa sanitare. Mos i prekni përcjellësit e tokëzuar ose pajisjet e izolimit shtëpiak, si psh. gypat, radiatorët, stufat elektrike ose frigoriferët.



KUJDES: Veglat elektrike, të cilat i përdorni përjashta, kyçini në burimin e rrymës elektrike nëpërmjet ndërprerësit mbrojtës që aktivizohet nga rryma reziduale.



KUJDES: Rrezik shpërthimi! Fryrja e ajrit të nxehtë mund të shkaktojë ndezjen e lëngjeve dhe gazrave djegëse në mënyrë shpërthyes.

Mos punoni në ambiente me rrezik shpërthimi. Kontrolloni ambientin para se t'ia filloni punës. Mos punoni në afërsi të karburanteve ose enëve të gazrave, edhe nëse ato janë të zbrazëta.



KUJDES: Rrezik zjarri! Nxehtësia mund t'i arrijë dhe t'i ndezë materialet ndezëse, të cilat ndodhet të fshehura padukshëm prapa rrethojave, në tavane, dysHEME ose hapsira të zbrazëta. Kontrolloni vendin ku kryhen punimet para se t'ia filloni punës dhe hiqni dorë nga përdorimi i pajisjes me ajër të nxehtë, në qoftë se situata është e paqartë. Mos e mbani pajisjen të drejtuar në një drejtim të njëjtë për një kohë të gjatë.



KUJDES: Rrezik zjarri! Një pajisje jo e mbikëqyrrur mund t'ua vë flakën gjësedeve që ndodhen në afërsi. Përdoreni pajisjen gjithmonë duke e mbikëqyrrur. Për ta ftohur pajisjen e shkyçur, vendoseni atë vetëm në pozitë vertikale. Lëreni të ftohet krejtësisht.



KUJDES: Rrezik zjarri! Gjatë përpunimit të materialeve sintetike, bojërave e të ngjashme, krijohen gazra, të cilat janë të ndezshme dhe mund të shpërthejnë lehtë. Keni parasysh se mund të vjen deri të zjarri dhe mbani të gatshme mjete adekuate për shvarjen e zjarrit.



KUJDES: Rrezik helmimi! Gjatë përpunimit të materialeve sintetike, bojërave e të ngjashme, krijohen gazra, të cilat mund të jenë agresive ose të helmueshme. Shmangëni thithjen e avujve, edhe kur duken të parrezikshëm. Gjithmonë përkujdesuni që të ketë ajrosje të mirë të vendit të punës ose barteni një maskë për mbrojtjen e frymëmarrjes.



KUJDES: Rrezik lëndimi! Rrymimi i ajrit të nxehtë mund t'i lëndojë njerëzit ose shtazët. Prekja e gypit të nxehtë të elementit nxehtë ose e elementit fryrës shpie deri te djegiet e lëkurës. Mbajini fëmijët dhe personat tjerë larg pajisjes. Mos të preket gypi i elementit nxehtë dhe elementit fryrës kur ato janë të nxehta. Pajisja nuk bën të përdoret për tharjen e flokëve, ajo bëhet shumë më e nxehtë se tharësja e flokëve. Mos e përdorni pajisjen për të nxehtur materiale të lëngëta ose për të tharë gjësende ose materiale, të cilat nën ndikimin e ajrit të nxehtë mund të shkatërrohen.



KUJDES: Rrezik lëndimi! Nisja e paqëllimtë ose kyçja e papritur e nxehtë, pasi që është aktivizuar releja termike, mund të shpie deri te lëndimet. Sigurohuni se çelësi është i shkyçur, kur pajisjen e lidhni në rrjetin e rrymës elektrike. Shkyçeni pajisjen, kur releja termike është aktivizuar.



KUJDES: Rrezik lëndimi! Përdorimi i elementit fryrës që përbëhet nga një gyp për rrymimin e ajrit, i cili nuk është i përshtatshëm për pajisjen tuaj, mund të shpie deri te djegiet. Përdorni vetëm pjesë origjinale ndërruese, të cilat për modelin tuaj janë paraqitur në këtë manual.



KUJDES: Rrezik lëndimi dhe zjarri! Pajisja me ajër të nxehtë është e rrezikshme për fëmijët. Pajisjen me ajër të nxehtë duhet ta ruani në një vend, i cili është i paarritshëm për fëmijët.




RREZIK: Rrezik tejnxeheje! Përdorimi i gabuar mund të shpie deri te bllokimi i nxehtësisë dhe kështu edhe te dëmtimi i pajisjes. Mos e përdorni pajisjen vazhdimisht në pozitë të shtrirë ose në atë të kthyer me grykë poshtë. Vrimat për thithjen e ajrit dhe elementi fryrës nuk bën të mbulohen. Përdorni fetëm elementin fryrës, i cili është i përshtatshëm për pajisjen tuaj.



Reciklimi i lëndëve në vend të deponimit të bërllogut. Pajisja, pjesët e ndërrimit dhe paketimi duhet të riciklohen sipas rregullave mbi mbrojtjen e ambientit.

Shqip - 77 -

Të dhënat teknike

		A						B						C					
Tensioni	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekuenca	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Fuqia	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Shpenzimi i rrymës	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Pozita e çelësit		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Shkalla	I	II	I	II	I	II	Rregullimi manual						Rregullimi dhe kontrollimi elektronik					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Sasia e ajrit	Shkalla	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Rregullim elektronik					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Masa	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
me kabllo	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimensionet	[mm]	230 x 80 x 240																	
Th x Gj x L	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Klasa e mbrojtjes		II/  (Izolim i dyfishtë)																	









Përdorimi i paraparë

Kjo pajisje me ajër të nxehtë është paraparë të përdoret në të gjitha aplikacionet e cekura në këtë manual duke i'u përmbytur rregullave mbi sigurinë dhe duke përdorur pjesë origjinale të ndërrimit.

Aplikacionet	A	B	C
Rrudhja e gypave që rrudhen, e lidhjeve dhe kyçeve të salduara, e paketimeve si dhe e komponenteve elektrike.	●	●	●
Formimi i gjëseneve nga akrili, PVC-a dhe polistiroli, i gypave, i pllakave, i profileve si dhe i drunjëve të lagësht.	●	●	●
Saldimi i materialeve artificiale termoplastike, i shtresave të dyshemeve nga PVC-a dhe linoleumi, i pëllhurave, mushamave dhe folieve të lyera me PVC.		●	●
Saldimi i selenit, saldimit special i argjendit, i SMD elementeve, i kunjave të kabllove si dhe i vendeve të salduara, të cilat e kanë humbur kontaktin.		●	●
Largimi i bojnavë – Largimi i shtresave të vjetra e edhe të trasha të vajit dhe të bojnavë në formë llaku, si dhe i shtresave të përbëra nga materialet artificiale.	●	●	●
Tharja e mostrave të ngjyresave, e masave brumore për mylljen e vrimave me anë të shpatullave, e ngjitësve, e plasaritjeve ndërtimore dhe e formave nga stukoja.	●	●	●
Lidhjet me ngjitës – Ngjitja e sipërfaqëve të mëdha me anë të kontakt ngjitësve, aktivizimi i ngjitjeve me presion, përsheptimi i proceseve ngjitëse, lirimi i pikave ngjitëse si dhe lirimi ose përforsimi i teheve të ngjitura.	●	●	●
Shkrirja e shkallëve të ngrira, e bravës së derës, e dryrit të bagazhit, e dyerve të automobilëve ose e gypave të ujësjellësit si dhe shkrirja e frigoriferëve të zakonshëm dhe të atyre me ngrirje të thellë.	●	●	●
Dezinfektimi me anë të ajrit të nxehtë me temperaturë 600 °C mund të rezultojë në shkatërrimin e shpejtë të bakterieve në ahuret e kafshëve. Mund të luftohen krimbat e drurit (Kujdes: Rrezik zjarri! Sipërfaqja e drurit mos të nxehtet tepër.).		●	●

Montimi i elementit fryrës në gypin 3 të elementit nxehtë

- ⚠ **Elementi nxehtë që bie poshtë mund të shkaktojë ndezjen e ndonjë gjësendi.** Elementët nxehtës duhet të jenë të montuar në pajisje në mënyrë të fiksuar dhe të sigurtë.
- ⚠ **Prekja e elementit nxehtë kur ai është i nxehtë mund të shkaktojë djegie të rënda.** Para se të montohet ose të ndërrohet elementi nxehtë, pajisja duhet lërë të ftohet krejtësisht ose duhet të përdoret ndonjë vegël e përshtatshme.
- ⚠ **Elementi i nxehtë nxehtës mund ta ndezë sipërfaqën përfundit të tij.** Elementi i nxehtë nxehtës bën të vëhet vetëm në sipërfaqet rezistente ndaj zjarrit.
- ⚠ **Elementi nxehtës jo në rregull ose i dëmtuar mund të shpie deri te akumulimi i nxehtësisë dhe mund ta dëmtojë pajisjen.** Për pajisjen tuaj duhet përdorur vetëm elementet origjinale nxehtëse sipas tabelës së dhënë.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Shqip - 78 -

Vërja në punë

Keni kujdes për tensionin e rrjetit: Tensioni i burimit të rrymes duhet të përputhet me të dhënat e çekura në tabelën e pajisjes. Kabllotë vazhduese duhet ta kenë një prerje tërthore prej së paku $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Kyçja:

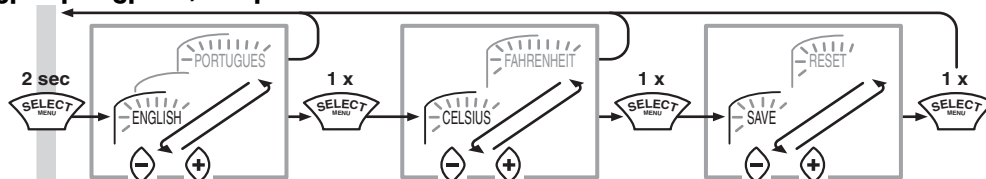
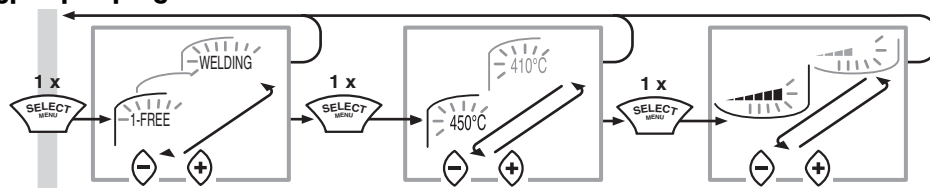
- A:** Vendoseni çelësin **1** në pozitën I ose II.
B: Vendoseni çelësin **1** në pozitën I ose II. Vendoseni rregullatorin e temperaturës **2** sipas nevojës.
C: Vendoseni çelësin **1** në pozitën I. Zgjedheni programin e dëshiruar, ose programojeni temperaturën dhe rryminin e ajrit sipas dëshirës tuaj (shiko "Rregullimi").

Shkyçja:

Vendoseni çelësin **1** në pozitën 0.
 Për ftohjen e pajisjes vendoseni çelësin **1** në pozitën II dhe rregullatorin e temperaturës **2** në MIN. Pasi të jetë ftohur pajisja, vendoseni çelësin **1** në pozitën 0.
 Për ftohjen e pjesës, lëreni pajisjen në gjendjen COOL DOWN (shiko "Rregullimi"). Pasi të jetë ftohur pajisja, vendoseni çelësin **1** në pozitën 0.

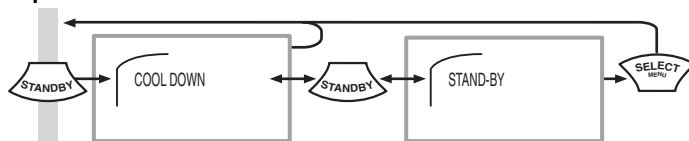
G Rregullimi në displein 2

Zgjedhjen e startoni me tastierën SELECT (Menu). Vërejtje: Në qoftë se sinjali në displein ndizet e fiket, atëherë ndryshimet mund të bëhen me anë të PLUS ose MINUS. Shtypja e sërishme e SELECT çon te hapi i ardhshëm.

Zgjedhja e gjuhës, Temperatura**Zgjedhja e programit**

1. 1-Pacaktuar	80 °C/5	8. Saldimi PPEPDM	280 °C/5
2. 2-Pacaktuar	80 °C/5	9. Saldimi HD-PE	300 °C/3
3. Rrudhja	450 °C/5	10. Saldimi PP	320 °C/3
4. Formimi	500 °C/4	11. Saldimi PVC-U	340 °C/3
5. Saldimi i butë	650 °C/3	12. Saldimi ABS	360 °C/3
6. Tharja e bojës	650 °C/5	13. Saldimi PC	370 °C/3
7. Largimi i bojës	425 °C/5	14. Saldimi Folia e dyshemesë	450 °C/3

Titulli i programit të zgjedhur paraqitet duke u ndezur e fikur. Pas 2 sekondave fillon të rrjedh teksti i gjatë dhe pas dy cikleve kthehet prap titulli i programit. Gjatë kësaj kohe tastieri SELECT mund të shtypet sërish, me qëllim të përshtatjes së temperaturës, përkatësisht së sasisë së ajrit.

Zgjedhja e STANDBY ose COOL DOWN

- Zgjedheni STANDBY, në qoftë se dëshironi ta ndërpreni punën për një kohë të shkurtër. Në këtë mënyrë zvogëlohet shpenzimi i energjisë.
- Në fund të punës zgjedheni gjithmonë COOL DOWN. Shkyçeni pajisjen pasi të jetë ftohur dhe nxjerreni spinën nga priza.

Upute za sigurnost



UPOZORENJE: Nepoštivanje uputa za sigurnost može kod rada sa uređajem za vrući zrak dovesti do požara, eksplozije, električnog udara ili opekline. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i uvijek se pridržavajte propisa o sigurnosti. Spremite upute za uporabu i prije uporabe predajte ih neupućenoj osobi.



UPOZORENJE: Oštećeno kućište ili otvoreni uređaj može dovesti do za život opasnog električnog udara. Ne otvarajte uređaj i ne puštajte u rad oštećeni uređaj. Ne bušite u kućište da bi npr. pričvrstili tvorničku pločicu. Prije svih radova na uređaju izvucite mrežni utikač.



UPOZORENJE: Oštećeni priključni kabel može dovesti do za život opasnog električnog udara. Redovito kontrolirajte priključni kabel. U slučaju oštećenog kabela uređaj ne puštajte u rad. Oštećeni kabel treba uvijek zamijeniti kvalificirani električar. Kabel ne namatajte oko uređaja i zaštitite ga od ulja, izvora topline i oštih rubova. Uređaj ne nosite držeći ga za kabel ni ne koristite ga izvlačenje utikača iz utičnice.



UPOZORENJE: Ne radite na kiši ili u vlažnoj ili mokroj okolini. To može dovesti do za život opasnog električnog udara. Uređaj održavajte u suhom stanju. U slučaju nekorštenja uređaj spremite na suho mjesto. Uzmite u obzir vremenske uvjete. Ne radite u vlažnim sanitarnim prostorijama. Ne dodirujte uzemljene vodove ili dijelove kućne instalacije, kao npr. cijevi, radijatore, štednjake ili hladnjake.



UPOZORENJE: Električne alate koji rade na otvorenom priključite preko zaštitne sklopke struje (FI).



UPOZORENJE: Opasnost od eksplozije! Puhalo vrućeg zraka može zapaliti zapaljive tekućine i plinove, popraćeno eksplozijom. Ne radite u okolini ugroženoj eksplozijom. Prije početka rada istražite okolinu. Ne radite blizu ili na spremnicima za gorivo ili na plinskim spremnicima, iako su prazni.



UPOZORENJE: Opasnost od požara! Toplina može doseći i zapaliti zapaljive materijale, iako nisu vidljivi i skriveni iza oplata, u stropovima, podovima ili šupljinama. Prije početka rada kontrolirajte radno područje i u slučaju nejasne situacije ne koristite uređaj za vrući zrak. Uređaj ne držite dulje vrijeme usmjeren na isto mjesto.



UPOZORENJE: Opasnost od požara. Uređaj za vrući zrak bez nadzora može zapaliti predmete koji se nalaze blizu. Sa uređajem uvijek radite pod nadzorom. Uređaj isključen za hlađenje uvijek odložite samo u okomitom položaju. Ostaviti uređaj da se potpuno ohladi.



UPOZORENJE: Opasnost od požara! Kod obrade plastike, laka ili sličnih materijala, nastaju plinovi koji su lako zapaljivi i mogu eksplodirati. Kontrolirajte nastale plamenove i držite u pripravnosti prikladno sredstvo za gašenje.



UPOZORENJE: Opasnost od trovanja! Kod obrade plastike, laka ili sličnih materijala nastaju plinovi koji mogu biti agresivni ili otrovni. Izbjegavajte udisanje para, iako izgledaju neškodljivi. Uvijek osigurajte dobru ventilaciju radnog mjesta ili nosite zaštitnu masku.



UPOZORENJE: Opasnost od ozljeda! Struja vrućeg zraka može ozlijediti ljude ili životinje. Dodirivanje vruće cijevi grijača ili sapnice dovodi do opekline kože. Djecu i ostale osobe držite dalje od uređaja. Ne dirajte cijev grijača i sapnicu dok su zagrijani. Uređaj ne koristiti kao sušilo za kosu jer on mnogo jače grije od fena za kosu. Uređaj ne koristite za zagrijavanje tekućina ili za sušenje predmeta i materijala koji bi se mogli uništiti pod djelovanjem vrućeg zraka.



UPOZORENJE: Opasnost od ozljeda! Nehotično pokretanje ili neočekivano uključivanje grijanja nakon aktiviranja graničnika temperature, može dovesti do ozljeda. Kod priključka na električnu mrežu, prekidač uređaja mora biti isključen. Uređaj isključite nakon što je reagirao graničnik temperature.



UPOZORENJE: Opasnost od ozljeda! Primjena sapnice sa jednim vođenjem struje zraka, koja nije prikladna za vaš uređaj, može dovesti do opekline. Koristite samo originalni pribor koji je u ovim uputama za uporabu naveden za vaš model.



UPOZORENJE: Opasnost od ozljeda i požara! Uređaj za vrući zrak je opasan za djecu. Uređaj za vrući zrak spremite kako bi bio nedostupan za djecu.




OPREZ: Opasnost od pregrijavanja! Pogrešno rukovanje može dovesti do gomilanja topline a time i do oštećenja uređaja. Uređaj ne ostavljati da stalno radi u ležećem položaju ili usmjeren prema dolje. Otvor za usisavanja zraka i sapnica ne smiju biti pokriveni. Koristite samo sapnice prikladne za vaš uređaj.



Regeneracija sirovina umjesto zbrinjavanja otpada. Uređaj, pribor i ambalaža trebaju se dovesti na ekološki prihvatljivo ponovno vrednovanje.

Hrvatski - 80 -

Tehnički podaci

		A						B						C					
Napon	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvencija	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Snaga	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Utrošena struja	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Stupnjevi prekida		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Stupanj	I	II	I	II	I	II	Ručno podesiv						Elektronički podesiv i reguliran					
	[°C]	350	500	500		500		100–550		80–550		80–550		80–650		80–650		80–650	
	[°F]	660	930	930		930		210–1020		180–1020		180–1020		180–1200		180–1200		180–1200	
Količina zraka	Stupanj	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Elektronički podesiv					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200–550		200–500		200–500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7–19.5		7–17.5		7–17.5	
Težina	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
sa kabelom	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimenzije	[mm]	230 x 80 x 240																	
D x Š x V	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Klasa zaštite		II/  (dvostruko izolirano)																	









Uporaba za određenu namjenu

Ovaj uređaj za vrući zrak je uz poštivanje propisa o sigurnosti i primjenu originalnog pribora, predviđen za sve primjene sa vrućim zrakom navedene u ovim uputama za uporabu.

Primjene	A	B	C
Skupljanje crijeva za skupljanje, zalemljenih spojeva i priključaka, ambalaže kao i električnih komponenti.	●	●	●
Oblikovanje akrilnih, PVC i polistirenskih artikala, cijevi, ploča i profila kao i vlažnih komada drva.	●	●	●
Zavarivanje termoplastičnih masa, PVC podnih obloga i linoleuma, plastificiranih tkanina, cerada, folija.		●	●
Lemljenje sa kositrenim lemom, specijalnim srebrnim lemom, SMD-konstrukcijskih elemenata, kabelaških stopica, kao i oslobađanje zalemljenih spojeva.		●	●
Skidanje laka - Skidanje starog laka, i debljih slojeva ulja i laka kao i plastične žbuke.	●	●	●
Sušenje uzoraka tonova boje, kitova, ljepljiva, građevnih fuga i spojeva raznih profila.	●	●	●
Zalijepljeni spojevi - Lijepljenje velikih površina sa kontaktnim ljepljivima, aktiviranje ljepljiva prljanja, ubrzanje procesa lijepljenja, oslobađanje zalijepljenih točki, kao i oslobađanje ili stavljanje rubnih letvica.	●	●	●
Odleđivanje zaleđenih stepenica, zamrznutih brava na vratima, poklopaca prtljagarnika, vrata na autima ili vodovodnih cijevi, kao i odleđivanje hladnjaka i zamrzivača.	●	●	●
Dezinfekcija - Sa vrućim zrakom temperature 600 °C staje se mogu brzo osloboditi od bakterija. Mogu se uspješno uništiti crvotočine u drvu (Pažnja: Opasnost od požara! Površine drva ne zagrijavati prejakom.).		●	●

Sapnicu staviti na cijev grijača 3

- ⚠ **Ako bi sapnica pala, mogla bi zapaliti dotični predmet.** Sapnice moraju biti čvrsto i sigurno ugrađene na uređaju.
- ⚠ **Dodirivanje vruće sapnice može dovesti do teških opeklin.** Prije stavljanja, odnosno zamjene sapnice, uređaj treba potpuno ohladiti ili koristiti prikladan alat.
- ⚠ **Zagrijana sapnica može zapaliti podlogu.** Zagrijanu sapnicu odložite samo na vatrootpornu podlogu.
- ⚠ **Pogrešna ili neispravna sapnica može dovesti do povratnog udara vrućeg zraka i oštećenja uređaja.** Treba koristiti samo originalne sapnice prikladne za vaš uređaj, prema tablici.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Puštanje u rad

Pridržavati se mrežnog napona: Napon izvora struje treba odgovarati podacima sa tipske pločice uređaja. Produžni kabel mora imati presjek od $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Uključivanje:

- A:** Namjestite prekidač **1** na I ili II.
B: Namjestite prekidač **1** na I ili II. Podesite regulator temperature **2** prema potrebi.
C: Namjestite prekidač **1** na I. Odaberite željeni program ili programirajte temperaturu i struju zraka prema vašim željama (vidjeti „Podešavanja“).

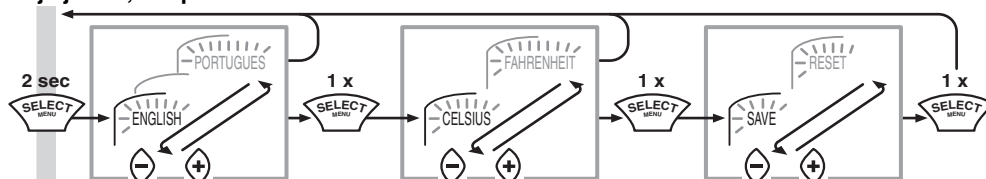
Isključivanje:

Namjestite prekidač **1** na 0.
 Namjestite za hlađenje prekidač **1** na II i regulator temperature **2** na MIN. Kada se uređaj ohladi, namjestite prekidač **1** na 0.
 Kod ohlađivanja ostavite uređaj da radi na COOL DOWN (vidjeti „Podešavanja“). Kada se uređaj ohladi, namjestite prekidač **1** na 0.

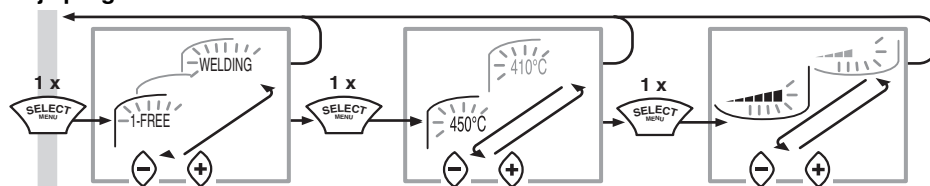
C Provesti podešavanja na displeju 2

Odabir započeti sa tipkom SELECT (meni). Napomena: Ako na displeju trepti pokazivanje, promjena se može provesti sa PLUS ili MINUS. Ponovni pritisak na SELECT dovodi do slijedećeg koraka.

Biranje jezika, temperature



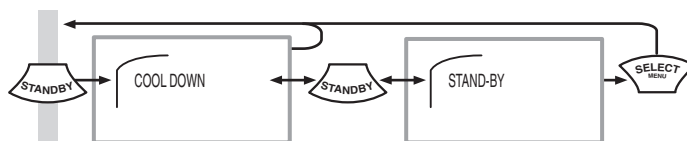
Biranje programa rada



- | | | | |
|------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| 1. 1-slobodno podešav. | 80 °C/5 | 8. Zavarivanje PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-slobodno podešav. | 80 °C/5 | 9. Zavarivanje HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Skupljanje | 450 °C/5 | 10. Zavarivanje PP | 320 °C/3 |
| 4. Oblikovanje | 500 °C/4 | 11. Zavarivanje PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Meko lemljenje | 650 °C/3 | 12. Zavarivanje ABS | 360 °C/3 |
| 6. Sušenje boje | 650 °C/5 | 13. Zavarivanje PC | 370 °C/3 |
| 7. Uklanjanje boje | 425 °C/5 | 14. Zavarivanje podnih folija | 450 °C/3 |

Naziv odabranog funkcijskog programa će se prikazati sa treptanjem. Dulji tekst se nakon 2 sek. počinje kretati i vraća se nakon 2 prolaza natrag na naziv programa. U tom vremenu se može ponovno pritisnuti SELECT tipka, za prilagodbu temperature odnosno količine zraka.

Odabrati STANDBY ili COOL DOWN



- Odaberite STANDBY kada se rad na kratko prekida. Time će se smanjiti utrošak električne energije.
- Na kraju rada odaberite uvijek COOL DOWN. Isključite uređaj kada se ohladi i izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Uputstva o sigurnosti



UPOZORENJE: Ne obraćanje pažnje na uputstva o sigurnosti može pri radu sa aparatima sa vrelim vazduhom da vodi požaru, eksploziji, električnom udaru ili paljevini. Pročitajte uputstva za rad pre korišćenja i držite se uvek sigurnosnih propisa. Čuvajte uputstva za rad i dajte ih neupućenoj osobi pre korišćenja..



UPOZORENJE: Jedno oštećeno kućište ili otvoreni aparat mogu voditi električnom udaru opasnom po život.

Ne otvarajte aparat i ne puštajte u rad oštećeni aparat. Ne bušite kućište, da bi naprimer pričvrstili tablicu firme. Izvucite pre svih radova na aparatu mrežni utikač.



UPOZORENJE: Oštećeni priključni kabl može voditi električnom udaru opasnom po život. Redovno kontrolišite priključni kabl. Pri oštećenom kابلu ne puštajte aparat u rad. Oštećeni kabl neka zameni neki stručnjak. Ne namotavajte kabl oko aparata čuvajte ga od ulja, toplote i oštrih ivica. Ne nosite aparat za kabl i ne upotrebljavajte ga da bi izvukli utikač iz utičnice.



UPOZORENJE: Ne radite po kiši ili u vlažnoj odnosno mokroj okolini. Ovo može voditi električnom udaru opasnom po život. Držite aparat suv. Kod nekorišćenja čuvajte aparat suv. Uzimajte u obzir vremenske uslove. Ne radite u mokrim sanitarnim prostorijama. Ne dodirujte uzemljene vodove ili aparate kućne izolacije kao naprimer cevi, zagreivna tela, šporete ili frižidere.



UPOZORENJE: Priključujte električne alate koji se koriste u prirodi, preko jednog zaštitnog prekidača FI.



UPOZORENJE: Opasnost od eksplozija! Duvaljka za vrelim vazduhom može zapaliti zapaljive tečnosti i gasove sklone eksploziji. Ne radite u okolini ugroženoj ekspozijom. Ispitajte pre početka radova okolinu. Ne radite u blizini ili pored goriva ili rezervara sa gasom, čak i ako su prazni.



UPOZORENJE: Opasnost od vatre! Toplota može dospeti i zapaliti zapaljive materijale koji se skrivaju iza navidljivih obloga, na tavanicama, podovima ili šupljim prostorima. Pre početka radova ispitajte radno područje i odrekните se kod nesigurnih situacija upotrebe uređaja sa vrelim vazduhom. Ne držite aparat usmeren na jedno mesto duže vreme.



UPOZORENJE: Opasnost od požara! Jedan uređaj sa vrelim vazduhom bez kontrole može zapaliti predmete koji se nalaze u blizini. Radite uvek sa aparatom pod kontrolom. Ostavite isključen aparat radi hladjenja samo vertikalno da stoji. Ostavite ga da se potpuno ohladi.



UPOZORENJE: Opasnost od požara! Kod prerade plastike, lakova ili sličnih materijala nastaju gasovi, koji se lako mogu zapaliti i eksplodirati. Budite pripravi na pogledu nastajanja vatre i držite spremne pogodne uređaje za gašenje.



UPOZORENJE: Opasnost od trovanja! Kod prerade plastike, lakova ili sličnih materijala nastaju gasovi koji mogu biti agresivni ili otrovni. Izbegavajte udisanje isparenja, čak ako izgledaju bez ikakve sumnje. Pobrinite se uvek za dobro provetranje radnog mesta ili nosite zaštitnu masku za disanje.



UPOZORENJE: Opasnost od povreda! Mlaz vrelom vazduha može povrediti osobe ili životinje. Dodirivanje vrela cevi zagreivnog elementa ili mlaznice vodi do opekotina na koži. Držite decu i druge osobe dalje od aparata. Ne dodirujte cev zagreivnog elementa i mlaznicu u vrelom stanju. Aparat ne koristite za sušenje kose, jer je mnogo vreliji od fena za kosu. Ne koristite aparat za zagrevanje tečnosti ili za sušenje predmeta i materijala koji se uticajem vrelom vazduha razlažu.



UPOZORENJE: Opasnost od povreda! Nenamerno kretanje ili neočekivano uključivanje grejanja posle isključivanja ograničavača temperature može voditi povredama. Uverite se da je prekidač pri priključivanju na strujnu mrežu isključen. Isključite aparat, kada je reagovao ograničavač temperature.



UPOZORENJE: Opasnost od povreda! Korišćenje mlaznice sa vodicom struje vazduha koja nije pogodna za Vaš aparat, može voditi požaru.



Upotrebljavajte samo originalan pribor, koji je naveden za Vaš model u ovom uputstvu za rad.

UPOZORENJE: Opasnost od povreda i požara! Aparat za vreli vazduh je opasan za decu. Čuvajte aparat za vreli vazduh da bude nedostupan za decu.



OPREZ: Opasnost od pregrejavanja! Pogrešno rukovanje može voditi gomilanju toplote i time i oštećenju aparata. Ne radite aparatom u ležećem položaju ili stalno okrenut na dole. Otvore za usisavanje vazduha i mlaznicu ne smete pokrivati. Koristite mlaznice pogodne samo za Vaš aparat.



Regeneracija sirovina umesto uklanjanja đubreta. Aparat, pribor i pakovanje bi trebali odvoziti na regeneraciju koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Srpski - 83 -

Tehnički podaci





		A						B						C					
Napon	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Frekvencija	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
Snaga	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Potrošnja struje	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Stepeni uključivanja		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Temperatura	Stepen	I	II	I	II	I	II	Ručno se podešava						Elektronski se podešava i reguliše					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Količina vazduha	Stepen	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	Se elektronski podešava					
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Težina	[kg]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
sa kablom	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Dimenzije	[mm]	230 x 80 x 240																	
D x Š x V	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Klasa zaštite		II/ □ (dvostruko izolovano)																	









Upotreba prema svrsi

Ovaj aparat za vreli vazduh je određen držeći se sigurnosnih propisa i upotrebljavajući originalan pribor za sve namene sa vrelim vazduhom, koje su navedene u ovom uputstvu za rad.

Nemene	A	B	C
Termoskupljanje svih termoskupljajućih creva, spojeva i priključke lemljenjem, pakovanja kao i električne komponente.	●	●	●
Oblikovanje artikala od akrila, PVC i polistirola, cevi, ploča i profila kao i vlažnog drveta.	●	●	●
Varenje termoplastične sintetičke, PVC i Linoleum podnih obloga, PVC-obložene tkanine, cirade, folije.		●	●
Letovanje kalaja, specijalnim srebrnim varom, SMD-gradjevinskih elemenata, kablovskih papuča kao i uklanjanje letovanih veza.		●	●
Uklanjanje lakova - uklanjanje starih i debelih slojeva ulja i boja kao i plastičnih maltera.	●	●	●
Sušenje proba tonova boje, špahel masa, lepaka, gradjevinskih fugni i formata.	●	●	●
Spajanje lepkom - lepljenje velikih površina sa kontaktnim lepkovima, aktiviranje apreturanih lepkova, ubrzavanje radnji lepljenja, uklanjanje slepljenih mesta kao i uklanjanje i nameštanje lepka za ivice.	●	●	●
Otapanje - smrznutih stepenica, brava od vrata, poklopca za prtljag, vrata na autu ili vodova vode kao i otapanje frižidera i zamrzivača.	●	●	●
Dezinfekcija - sa 600 °C vrelim vazduhom možete štale za životinje brzo osloboditi od bakterija. Napad drveća crvima možete suzbijati (Pažnja: Opasnost od požara! Drvene površine ne izlažite jako toploti).		●	●

Postavite mlaznicu na cev zagrevnog elementa 3

-  **Mlaznica koja bi pala može zapaliti neki predmet.** Mlaznice moraju biti čvrsto i sigurno montirane na aparatu.
-  **Dodirivanje vrela mlaznice može voditi teškom požaru.** Pre postavljanja odnosno promene mlaznice ostavite aparat da se sasvim ohladi ili koristiti pogodan alat.
-  **Vrela mlaznica može zapaliti podlogu.** Stavite vrelu mlaznicu samo na podlogu koja je otporna na toplotu.
-  **Pogrešna ili mlaznica u kvaru može voditi povratnom udaru vrela vazduha i oštetiti aparat.** Koristite samo originalne mlaznice prema tabeli pogodne za Vaš aparat.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Puštanje u rad

Obratite pažnju na napon mreže: Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici aparata. Produžni kablovi moraju imati presek od min. 2 x 1.5 mm².

Uključivanje:

- A:** Stavite prekidač **1** na I ili II.
B: Stavite prekidač **1** na I ili II. Podesite regulator temperature **2** prema potrebi.
C: Stavite prekidač **1** na I. Izaberite željeni program, ili programirajte temperaturu i struju vazduha prema Vašoj želji (pogledajte „podešavanje“).

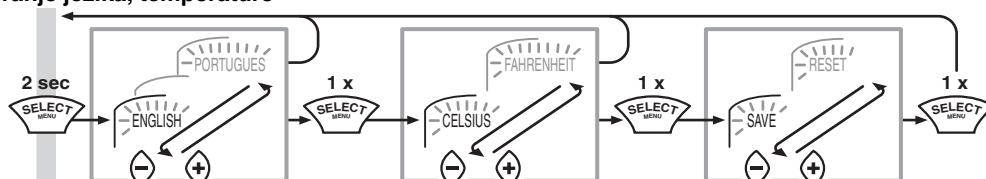
Isključivanje:

- Stavite prekidač **1** na O.
 Stavite radi hlađenja prekidač **1** na II i regulator temperature **2** na MIN. Kada se aparat ohladi, stavite prekidač **1** na O.
 Radi hlađenja neka aparat radi na COOL DOWN(pogledajte „Podešavanje“).
 Ako je aparat ohlađen, stavite prekidač **1** na O.

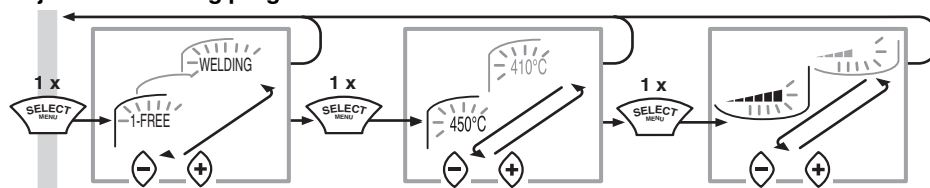
C Izvršite podešavanja na displeju 2

Startujte biranje sa tasterom SELECT (Menu). Pažnja: Ako pokazič na displeju treperi, može se još uvek izvršiti promena sa PLUS ili MINUS. Ponovno aktiviranje SELECT vodi sledećem koraku.

Biranje jezika, temperature



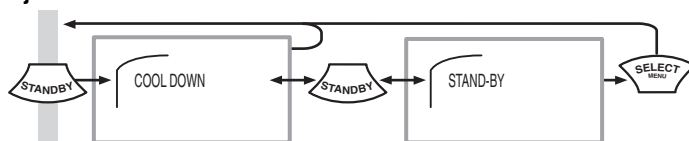
Biranje funkcionalnog programa



- | | | | |
|---------------------------|----------|------------------------|----------|
| 1. 1-slobodno podešavanje | 80 °C/5 | 8. Varenje PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-slobodno podešavanje | 80 °C/5 | 9. Varenje HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Termoskupljanje | 450 °C/5 | 10. Varenje PP | 320 °C/3 |
| 4. Oblikovanje | 500 °C/4 | 11. Varenje PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Meko letovanje | 650 °C/3 | 12. Varenje ABS | 360 °C/3 |
| 6. Sušenje boje | 650 °C/5 | 13. Varenje PC | 370 °C/3 |
| 7. Uklanjanje boje | 425 °C/5 | 14. Varenje Pod-folija | 450 °C/3 |

Uspeh izabranog funkcionalnog programa biće prikazan trepćući. Duži tekst počinje da se odvija posle 2 sekunde i vraća se nazad pošto prodje dva puta na početak. U ovom vremenu može se SELECT taster ponovo pritisnuti, da bi se prilagodila temperatura odnosno količina vazduha.

Biranje STANDBY ILI COOL DOWN



- Birajte STANDBY ako prekidate rad na kratko. Utrošak energije se redukuje.
- Birajte na kraju rada uvek COOL DOWN. Isključite aparat, ako je ohlađen i izvucite utikač iz utičnice.

Упатства за безбедност



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Непочитувањето на упатствата за безбедност може да доведе до пожар, експлозија, електричен удар или изгореници при работа со уредот за топол воздух. Прочитајте го упатството за употреба пред користење и постојано придружувајте се кон безбедносните прописи. Чувајте го упатството за употреба и дајте му го на неупатено лице пред користење.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оштетеното кукиште или отворениот уред можат да доведат до електричен удар опасен по живот. Не го отворајте уредот и не вклучувајте оштетен уред. Не бушете го кукиштето, на пр. за да прикачите табличка на фирмата. Пред секаква работа врз уредот извадете го приклучокот од струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оштетениот приклучен кабел може да доведе до електричен удар опасен по живот. Проверувајте го редовно приклучниот кабел. Не го вклучувајте уредот со оштетен кабел. Оштетениот кабел секогаш се заменува само од страна на стручно лице. Не го замотувајте кабелот околу уредот и заштитете го од масло, топлина и остри ивици. Не носете го уредот, влечејќи го за кабелот и не користете го за да го извлечете приклучокот од штекерот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не работете на дожд или во влажна односно водена средина. Ова може да доведе до електричен удар опасен по живот. Чувајте го уредот на суво. Чувајте го уредот на суво додека не го употребувате. Земете ги предвид атмосферските услови. Не работете во влажни санитарни простории. Не допирајте заземјени водови или уреди од куќна изолација како на пр. цевки, грејни тела, шпорети или ладилници.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Приклучете ги електричните алати, кои се употребуваат на отворено, преку заштитен прекинувач за погрешно напојување со струја (FI-).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од експлозија! Компресорот со топол воздух може експлозивно да запали запаливи течности и гасови. Не работете во средина, во која постои опасност од експлозија. Пред почеток со работа проверете ја околината. Не работете во близина на горива или резервоари за гас, и кога се празни.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар! Топлината може да стигне до запаливи материјали, кои не се кријат видливо позади изолации, во покриви, подови или отвори, и да ги запали. Пред започнување со работа проверете го полето на работа и во сомнителна ситуација избегнувајте го вклучувањето на уредот за топол воздух. Не држете го уредот подолго време насочен кон исто место.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар! Неконтролираниот уред за топол воздух може да запали предмети што се наоѓаат во негова близина. Секогаш ракувајте со уредот под надзор. Исклучениот уред оставете го да се излади само во вертикална положба. Оставете го уредот да се излади целосно.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар! При обработка на пластика, лакови или слични материјали се создаваат гасови, кои се лесно запаливи и можат да експлодираат. Внимавајте на пламен што се содава и имајте соодветните средства за гаснење во приправна состојба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од труење! При обработката на пластика, лакови или слични материјали се создават гасови, кои можат да бидат агресивни и отровни. Одбегнувајте вдишување на пареи, и кога тие изгледаат безопасно. Постојано водете грижа за добра вентилација на работното место или носете заштитна маска за дишење.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од повреда! Зракот од топол воздух може да повреди лица или животни. Допирањето на жешката цевка од топлиот елемент или на цвечето може да доведе до изгоретини на кожата. Уредот чувајте го настрана од деца и други лица. Не допирајте ги цевката од топлиот елемент и цвечето додека се жешки. Не користете го уредот како фен, бидејќи станува многу пожежок од фен за коса. Не употребувајте го уредот за затоплување на течности или за сушење на предмети и материјали, кои се уништуваат од влијание на топлиот воздух.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од повреда! Ненамерното стартување или неочекуваното вклучување на греењето по вклучување на ограничувачот на температурата може да доведе до повреда. Осигурете се дека прекинувачот е исклучен при приклучување на мрежата за струја. Исклучете го уредот, кога ограничувачот на температура ќе го побара тоа.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од повреда! Употребата на цевче со вод за воздушна струја, кое не е наменето за Вашиот уред, може да изгоретини до горење. Употребувајте само оригинален прибор, кој е наведен за Вашиот модел во ова упатство за употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од повреда и пожар! Уредот за топол воздух е опасен за деца. Чувајте го уредот за топол воздух така што ќе биде достапен за деца.



ВНИМАНИЕ: Опасност од презатоплување! Погрешното ракување може да доведе до застој на топлината, а со тоа до оштетување на уредот. Не го користете уредот во лежечка положба или постојано насочен надолу. Отворот за всмукнување на воздух и цвечето не смеат да бидат покриени. Користете само цевчиња што одговараат за Вашиот уред.



Рециклирање наместо отстранување отпадно Уредот, приборот и пакувањето треба да бидат изложени на еколошки поднесливо рециклирање.

Македонски - 86 -

Технички податоци

		A						B						C					
Напон [V]		230		120		100		230		120		100		230		120		100	
Фреквенција [Hz]		50/60						50/60						50/60					
Моќност [W]		1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
Напојување со струја [A]		7		10		11		8		12		12		9		13		13	
Степени на прекинувачот		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
Температура	Степен	I	II	I	II	I	II	рачно подесување						електронско подесување и регулиран					
	°C	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	°F	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
Количина на воздух	Степен	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	електронско подесување					
	l/мин]]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	cfm]]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
Тежина	[kg]]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
со кабел	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
Димензии	[mm]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
Заштитна категорија		II/ □ (двојно изолирано)																	









Употреба согласно регулативите

Овој уред за топол воздух е наменет за секаква примена на топол воздух наведена во ова упатство за употреба, почитувајќи ги безбедносните прописи и примената на оригинален прибор.

Примени	A	B	C
Собирање еластични црева, врзива и приклучоци за лемење, пакувања како и електро компоненти.	●	●	●
Преобликување производи од акрил, ПВХ и полистирол, цевки, плочи и профили како и влажни предмети од дрво.	●	●	●
Заварување термопластични материјали, подни подлоги од ПВХ и линолеум, ткаенини, церади и фолии обложени со ПВХ.		●	●
Лемење на каала, специјален лем, СМД-компоненти, грла на кабли како и отварање на конектори за лемење.		●	●
Отстранување на лак - Отстранување стари и дебели слоеви од масло и лак како и пластични гипсови.	●	●	●
Сушење на мостри во боја, кит, лепаци, градежни фуги и малтерни делови.	●	●	●
Врзиво за лепење - Лепање на голема површина со контактни лепила, активирање на лепаци што се чувствителни на притисок, забрзување на процеси за лепење, отварање на точки за лепење како и отварање или ставање лепила за работи.	●	●	●
Одмрзнување на замрзнати скали, брави, капак од багажник, врати од автомобил или чешми како и одмрзнување на ладилници и замрзнувачи.	●	●	●
Дезинфекција - со врел воздух од 600 °C шталите за животни можат брзо да се ослободат од бактерии. Може да се спречат напади од шумски црви (Внимание: Опасност од пожар! Површината со дрва не смее многу да се загрева.).		●	●

Цевчето да се постави на цевката од елементот за топлење 3

- ⚠ **Цевче што виси, може да запали предмет.** Цевчињата мора да бидат цврсто и сигурно монтирани на уредот.
- ⚠ **Допир со врело цевче може да доведе тешки изгореници.** Пред поставување, односно замена на цевчето, уредот треба целосно да се излади или да се користи соодветен алат.
- ⚠ **Врелото цевче може да запали подлога.** Поставете го врелото цевче само на огноотпорна подлога.
- ⚠ **Погрешното или дефектно цевче може да доведе до повратен удар на топол воздух и да го оштети уредот.** Да се користат оригинални цевчиња што одговараат само за Вашиот уред според табелата.

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Стартување

Да се внимава на напонот со струја: Напонот на изворот на струја мора да одговара на податоците на табличката за типот на уредот. Продолжниот кабел мора да има пресек од мин. $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Вклучување:

- A:** Поставете го прекинувачот **1** на I или II.
- B:** Поставете го прекинувачот **1** на I или II. Поставете го регулаторот за температура **2** по потреба.
- C:** Поставете го прекинувачот **1** на I. Одберете ја саканата програма или програмирајте ја температурата и струењето на воздухот според Вашите желби (види „Подесувања“).

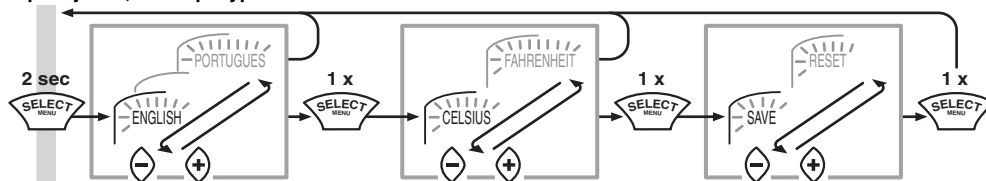
Исклучување:

- Поставете го прекинувачот **1** на 0.
- За ладење, поставете го прекинувачот **1** на II и регулаторот за температура **2** на MIN. Откако уредот ќе се излади, поставете го прекинувачот **1** на 0.
- За ладење поставете го уредот на COOL DOWN (види „Подесувања“). Кога уредот ќе се излади, поставете го прекинувачот **1** на 0.

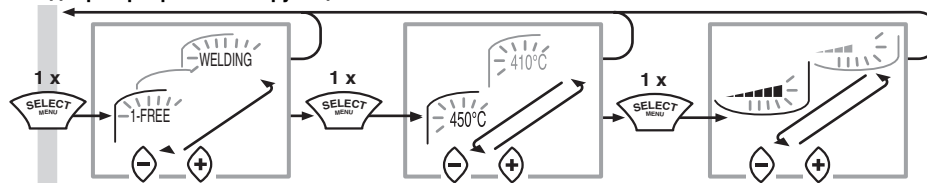
C Вршење подесувања на дисплеј 2

Стартувајте го изборот со копчето SELECT (Мени). Упатство: Кога на дисплејот ќе светне покажувач, може да се направи промена со PLUS или MINUS. Повторното притискање на SELECT води кон следниот чекор.

Избор на јазик, температура



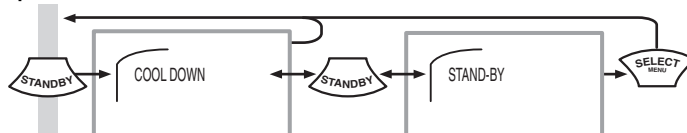
Да се одбере програмата со функции



- | | | | |
|--------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. 1-слободно подесување | 80 °C/5 | 8. заварување PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-слободно подесување | 80 °C/5 | 9. заварување HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Стеснување | 450 °C/5 | 10. заварување PP | 320 °C/3 |
| 4. Обликување | 500 °C/4 | 11. заварување PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Меко лемење | 650 °C/3 | 12. заварување ABS | 360 °C/3 |
| 6. Сушење боја | 650 °C/5 | 13. заварување PC | 370 °C/3 |
| 7. Отстранување боја | 425 °C/5 | 14. заварување подни фолии | 450 °C/3 |

Ознаката за одбраната програма за функции се прикажува со светкање. По 2 сек. започнува да се појавува подолг текст, кој по две прикажувања се враќа до ознаката. Во тоа време може одново да се притисне копчето SELECT за да се прилагоди температурата односно количината на воздухот.

Одбирање STANDBY или COOL DOWN



- Одберете STANDBY, доколку ја прекинувате работата накратко. Се намалува потрошувачката на струја.
- На крајот од работата секогаш одберете COOL DOWN. Исклучете го уредот откако ќе се излади и извлечете го приклучокот од штекот.

უსაფრთხოების წესები



გაფრთხილება: ცხელი ჰაერის ანარატი მუშაობისას უსაფრთხოების წესების უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს სწრაფი, აფეთქება, ღვინის დარტყმა ან სიბინძურე.

სელსაწყოთი მუშაობის დაწყებამდე გაეცნით ექსპლუატაციის წესს და ყოველთვის დიცავით უსაფრთხოების წესები. შეინახეთ ექსპლუატაციის წესი და სელსაწყოთი მუშაობის დაწყებამდე გადაცხი იგი მომსახურე პერსონალს, რომელიც ჯერ არ არის გაეცნობილი მას.



გაფრთხილება: ღია ან დაზიანებული კორპუსის მქონე სელსაწვოს გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს სიცოცხლისთვის საშიში ღვინის დარტყმა. არ გახსნათ სელსაწყო და არ იმუშაოთ დაზიანებული სელსაწყოთი. არ გახსნით კორპუსი, მაგალითად, მასზე საფარში ნიშნის დასაძაგებლად. სელსაწვოზე ყოველგვარი სამუშაოს შესრულების წინ გამოართეთ სელსაწყო ელექტროსეფიდან.



გაფრთხილება: დაზიანებულმა ელექტროკაბელმა შესაძლოა გამოიწვიოს სიცოცხლისთვის საშიში ღვინის დარტყმა. რეგულარულად შეამოწმეთ ელექტროკაბელი. არ იმუშაოთ სელსაწვო ელექტროკაბელის დაზიანებისას. დაზიანებული ელექტროკაბელი შეცვლეთ მხოლოდ სპეციალისტს. ნუ შეაოხრებთ ელექტროკაბელს სელსაწვოზე. მორიდეთ სელსაწვო სუთს, ძაღლ ტემპერატურას და ბასრ სავსეს. არ ატაროთ სელსაწვო კაბელები და არ გამოიყენოთ კაბელი ამომრთველის შტეპელის უდდან ამოსვლამდე.



გაფრთხილება: ნუ იმუშავებთ სელსაწვოთი წვიმაში ან ხესტიან გარემოში. ამას შესაძლოა გამოიწვიოს სიცოცხლისთვის საშიში ღვინის დარტყმა. სელსაწვო უნდა შეინახოთ სიმშრალეში.

გახსოვდეთ, რომ სელსაწვო უნდა შეინახოთ სიმშრალეში. სელსაწვო სველ სასიტარულ ოთახებში. ურდეთ სველის კონტაქტს დამიწვულ კაბელებთან ან მიწასთან, გათბობის რადიატორების, ქერების და მაცხერების შედაბრებით.



გაფრთხილება: ღია ცის ქვეშ გამოსაყენებელი ელექტროსელსაწვოთი ჩართეთ ავტომატური დამცველის შემკვობით.



გაფრთხილება: აფეთქების საშიშროება! ცხელი ჰაერის ნაკადმა შესაძლოა აფეთქებადი სითხეებისა და გაზების აფეთქება, ან ალღება გამოიწვიოს. ნუ იმუშავებთ აფეთქებადში გარემოში! ურდეთ სავსისა ან გაზის (როგორც სავსე, ისე ცარიელ) საცავებთან ახლოს მუშაობას.



გაფრთხილება: ხანძრის საშიშროება! ძაღლმა ტემპერატურამ შესაძლოა გამოიწვიოს შემოქმედულ ადგილებში, როგორცაა პირნაკეთობა, ჰერი, იატაკი და ღრუ სივრცეები, დაუროდელი სავსე ნივთიერების ალღება. მუშაობის დაწყებამდე შეამოწმეთ სამუშაო ადგილი და გაურკვეველ სიტუაციაში ნუ გამოიყენებთ ცხელი ჰაერის ანარატი. ნუ მიმართავთ ცხელი ჰაერის ნაკადს დიდხანს ერთი და იგივე ადგილს.



გაფრთხილება: ხანძრის საშიშროება! უურადღებოდ დატოვებულმა ცხელი ჰაერის ანარატი შესაძლოა გამოიწვიოს მასთან ახლოს მდებარე ნივთების ალღება! ცხელი ჰაერის ანარატი მუშაობისას გქონდეთ მუდმივი ურადღების ქვეშ. გამოართული სელსაწვო გასაცემებლად

დადგით მხოლოდ ვერტიკალურ მდგომარეობაში. დაცადეთ მას მთლიანად გაცივება.



გაფრთხილება: ხანძრის საშიშროება! ზღასტმის, ლაკის და მსგავსი მასალის დამუშავებისას გამოიყენეთ გაზები, რომელიც ადგილად ალღებისა და შესაძლოა მათი აფეთქება. ალღების შემთხვევაში შეინახეთ ნივთიერება და გქონდეთ შიდა შესაფერისი ცეცხლსაქრობი საშუალება.



გაფრთხილება: მოწამლის საშიშროება! ზღასტმის, ლაკის და მსგავსი მასალის დამუშავებისას გამოიყენეთ გაზები, რომელიც შესაძლოა იყოს ავრისოული და მსაძიანი. ურდეთ ორთქლის ჩასუნთქვას, როგორც უნებურად არ უნდა ჩანდეს. იზრუნეთ რეგულარულად სამუშაო ადგილის გაზიანებაზე ან გაიკეთეთ დამცველი ნიღბი.



გაფრთხილება: დამავების საშიშროება! ცხელი ჰაერის ნაკადმა შესაძლოა დამავის ადამიანები ან ცხოველები. გამაცხელებელი ელემენტის მილის ან საქმენის მქონე გამოიწვევს კანის სიბინძურეს. მორიდეთ ბავშვები და გარემო პირები სელსაწვოზე! ნუ შეეხებით ცხელ მდგომარეობაში მყოფ გამაცხელებელ ელემენტს მილს ან საქმენს. არ გამოიყენოთ სელსაწვო თმის გასაშრობად. ის ცხელდება ბევრად უფრო ძალიან, ვიდრე თმის გასაშრობი ფენი. ნუ გამოიყენებთ სელსაწვოს სითხეების გასაცხელებლად ან ნივთების და მასალების გასაშრობად, რომლებიც შესაძლოა გაუფრენი ცხელი ჰაერის გავლის ქვეშ.



გაფრთხილება: დამავების საშიშროება! სელსაწვოს გაზურსახვებმა ჩართვამ და გაცხელების მხოლოდნაგამ ჩართვამ ტემპერატურის განმსაზღვრელის ამოქმედების შემდეგ შესაძლოა გამოიწვიოს ტრავმა. სელსაწვოს ელექტროსელსაწვოთი ჩართვის წინ დარწმუნდით, რომ გადამრთველი გამოართულია. ტემპერატურის განმსაზღვრელის ამოქმედებისას გამოართეთ სელსაწვო.



გაფრთხილება: დამავების საშიშროება! ისეთი საქმენის გამოყენებამ, რომლის ჰაერის ნაკადის მიმართულება არ შეესაბამება თქვენს სელსაწვოს, შესაძლოა გამოიწვიოს სიბინძურე. გამოიყენეთ მხოლოდ ის ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც დასახელებულია თქვენი მოდელისთვის წინამდებარე ექსპლუატაციის წესში.



გაფრთხილება: დამავების საშიშროება! ცხელი ჰაერის სელსაწვო საშიშია ბავშვებისთვის. შეინახეთ სელსაწვო ბავშვებისთვის მოუწვდომელ ადგილას.



გაფრთხილება: გადახურების საშიშროება! არასწორმა მოხმარებამ შესაძლოა გამოიწვიოს სიცხის დაგუბება და ამის შედეგად სელსაწვოს დაზიანება. არ აშუშოთ სელსაწვო დაწვლილ ან დიდი ხნის განმავლობაში დახრილ მდგომარეობაში ან ბავშვების სიახლოვეს. არ შეიძლება ჰაერის შემწვარი ჰაერის და საქმენის დაფარვა. ისარგებლოთ მხოლოდ თქვენი სელსაწვოსთვის შესაფერისი საქმენით.



ნედლეულის მქონე გამოიყენება ნაკავის მოცილების სახაცვლო. სელსაწვო, მისი მოწვობილობა და საფუთავი მასალა უნდა ჩაბარდეს ეკოლოგიურ რისკიანების.

ქართული - 89 -

ტექნიკური მონაცემები

		A						B						C					
ძაბვა	[V]	230		120		100		230		120		100		230		120		100	
სიხშირე	[Hz]	50/60						50/60						50/60					
სიმძლავრე	[W]	1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
დახარჯული ელექტროენერგია	[A]	7		10		11		8		12		12		9		13		13	
გადამრთველის		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
ტემპერატურა	საფეხური	I	II	I	II	I	II	საფეხურებისათვის დაფენება						ელექტრონული დაფენება და რეგულირება					
	[°C]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
ჰაერის ნაკადი	საფეხური	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	ელექტრონული დაფენება					
	[ლ/მინ]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[ფუტ]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
კაბულის	[მმ]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
ერთად	[ლბს]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
ზომები	[მმ]	230 x 80 x 240																	
L x B x H	[ინჩჰ]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
დაცვის კლასი		II/ □ (ორმაგე იზოლაცია)																	

დანისულებსამებრ გამოენება

ეს ცხელის პაერის ხელსაწყო გათვალისწინებულია ეველა იმ სამუშაოების საწარმოებლად, რომლებიც ჩამოთვლილია წინამდებარე ექსპლუატაციის წესში უსაფრთხოების წესების დაცვის გათვალისწინებით და ორიგინალური სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით.

სამუშაოს სახე	A	B	C
თერმომალახების, რნალული ნაკერების, ელექტროკომპონენტების და შესაფუთი მასალის შეკვება.	●	●	●
დარილისგან, ზეს-გან, ზოლისტორილისგან წარმოებული მალახების, ფილების და პროფილების, დეროფილი სველი სის მასალის დაუღლიება.	●	●	●
თერმომალახის, ზეს-ს და ლინოლუმის იატაკის ზედაპირის, ზეს-ს ზედაპირიანი ქსილეების, ბრეზენტის და ფილების შეღებვა.	●	●	●
კალის და სპეციალური კერცხლის სარჩლით ზედაპირული მონტაჟის ელემენტების, კაბულის ბოლოების მონილვა, აგრეთვე რჩილული ადგილების დაცვალკვება.	●	●	●
ძელი, თუნაც დიდი სისქის ზეთის საღებავის, უმლის და სინთეტიკური ბატიქმის მოცილება.	●	●	●
საღებავის სინჯების, საფოზავის წებოს, სამუშაო ნაკერების და ბატიქმის ელემენტების გმრობა.	●	●	●
წებოს შემუშორებული — კონტაქტური წებოს შემუშორებით დიდი ფართის ზედაპირის დაწევა, კონტაქტური წებოს პქტივირება, დაწებების ზრთცხის დაწებება, დაწებებული წერტილების გასვალკვება, ნაზირების მოსაწიკოთეული პროფილის მოცილება ან მისეება.	●	●	●
კიბის საფეხურებზე წარმოქმნილი ლიზინულის, მაციერების და საფინელების გამონიბა, კარის საკეტების, ზეტომბილის საბარგულის და კარების საკეტების და ძილგუვანილობის გამონიბა.	●	●	●
ღეწირექცია — 600° ცხელი პაერის სამუშაოებით შესაძლოა მესოთელების მუნობის პქტერებისგან გასუფთავება. შესაძლებულია ამოღლა შერქნის მაციერებთან. (ერადღება: ხანრის სამიშროება! ნუ გადახურებთ ძალიან სის ზედაპირს.).	●	●	●

ჩამოაცვითი საქმენი გამაცხელებელი ელემენტის მილს 3

- ⚠ დაბლა დავარდნილმა საქმენმა შესაძლოა გამოიწვიოს ნივთების ალღება. აუცილებელია საქმენის შეარად და საიმედოდ დამაგრება ხელსაწყოზე.
- ⚠ ცხელ საქმენთან მიკარებამ შესაძლოა გამოიწვიოს მძიმე სიდამწერე. საქმენის დაეენებისას ან გამოცვლისას დაცადეთ ხელსაწვოს გაციება ან გამოიყენეთ შესაფერისი ინსტრუენტები.
- ⚠ ცხელმა საქმენმა შესაძლოა გამოიწვიოს იმ ზედაპირის ალღება, რომელზეც იგი დევს. ცხელი საქმენი დადეთ სოლმე მხოლოდ და მხოლოდ ცეცხლგამძლე ზედაპირზე.
- ⚠ შეუფერებელი ან გაუმართავი საქმენის გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ცხელი პაერის გამობოლქვა და ხელსაწვოს დაზიანება. ისარგებლეთ მხოლოდ ცხრილში მოყვანილი თქვენი ხელსაწვოს შესაფერისი ორიგინალური საქმენებით.

A	●	●	●	●	●	●	●	●
B	●	●	●	●	●	●	●	●
C	●	●	●	●	●	●	●	●

ქართული - 90 -

ხელსაწყოთი სარგებლობა

გაითვალისწინეთ ელექტროქსელის ძაბვა: ელექტროქსელიდან დენის მიწოდების ძაბვა უნდა ემთხვეოდეს მონაცემებს აბრაზე, რომელიც მოთავსებულია ხელსაწოლზე. დამატებული კაბელის განივკვეთი უნდა იყოს არა ნაკლები $2 \times 1,5$ მმ².

ჩართვა:

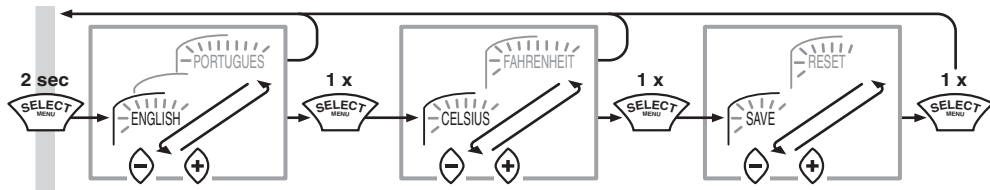
გამორთვა:

- A:** დააეხეთ გადამრთველი **I** I-ზე ან II-ზე. დააეხეთ გადამრთველი **I** 0-ზე.
- B:** დააეხეთ გადამრთველი **I** I-ზე ან II-ზე. საპროგრამირებელი დაეხეთ ტემპერატურის რეგულატორი **2**. გასაცემებლად დააეხეთ გადამრთველი **I** II-ზე, ტემპერატურის რეგულატორი **2** კი - MIN-ზე. ხელსაწოლს გაციების შემდეგ დააეხეთ გადამრთველი **I** 0-ზე.
- C:** დააეხეთ გადამრთველი **I** I-ზე. ამორჩიეთ სასურველი პროგრამა, ან დაპროგრამეთ ტემპერატურა და ჰაერის ნაკადი სურვილისამებრ (იხილეთ „დაეხება“). გაციების მიზნით ხელსაწოლს ამუშავებთ COOL DOWN-ის რეჟიმში (იხილეთ „დაეხება“). ხელსაწოლს გაციების შემდეგ გადამრთველი **I** დააეხეთ 0-ზე.

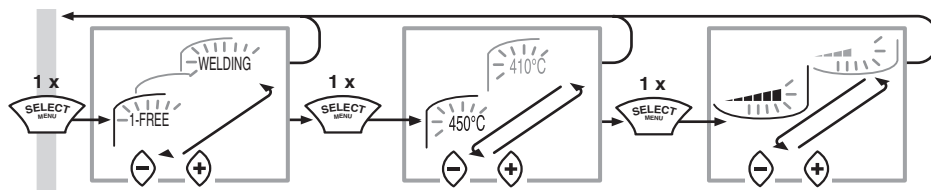
C მუშაობის რეჟიმის დაეხება დისპლეი 2-ზე

ამორჩევა იწყება კლავშით **SELECT** (მენიუ). მითითება: დისპლეიზე რომელიმე ინდიკატორის ციციძისას შესაძლებელია **PLUS**-ით ან **MINUS**-ით ცვლილების შეტანა. შემდეგი ნაბიჯისთვის დააპროგრამეთ **SELECT**-ს.

ენის ამორჩევა, ტემპერატურა



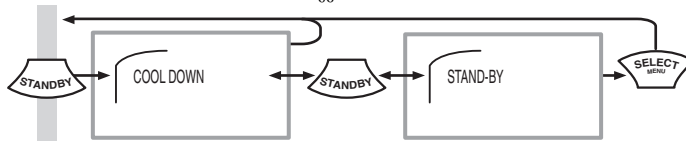
ფუნქციის პროგრამის ამორჩევა



- | | | | |
|--------------------------------|----------|----------------------------|----------|
| 1. 1-ლი თავისუფალი რეჟიმი | 80 °F/5 | 8. შედუღება PPEPDM | 280 °F/5 |
| 2. 2-ლი თავისუფალი რეჟიმი | 80 °F/5 | 9. შედუღება HD-PE | 300 °F/3 |
| 3. შეკვება | 450 °F/5 | 10. შედუღება PP | 320 °F/3 |
| 4. დაუალიბება | 500 °F/4 | 11. შედუღება PVC-U | 340 °F/3 |
| 5. რჩილება დაბალ ტემპერატურაზე | 650 °F/3 | 12. შედუღება ABS | 360 °F/3 |
| 6. საღებავის გაშრობა | 650 °F/5 | 13. შედუღება PC | 370 °F/3 |
| 7. საღებავის მოცილება | 425 °F/5 | 14. შედუღება იატაკის ფოლგა | 450 °F/3 |

ამორჩეული ფუნქციის პროგრამის მთავარი სიტყვა წარმოდგენილია მოციმციმდ. უფრო სრული ტექსტი მოდის 2 წამის შემდეგ და 2 გაცვლის შემდეგ უბრუნდება მთავარ სიტყვას. ამ დროის განმავლობაში შეიძლება ხელახლა დააპროგრამოთ **SELECT**-ს, რომ შეარჩიოთ ტემპერატურა ან ჰაერის ნაკადი.

STANDBY ან **COOL DOWN**-ის ამორჩევა



- მუშაობის პროცესის ხანმოკლე შეწყვეტისას ამორჩიეთ **STANDBY**. ამით შეამცირებთ ენერგიის ხარჯვას.
- მუშაობის დასრულებისას ამორჩიეთ უოკულის **COOL DOWN**. გამორთეთ ხელსაწოლ როდესაც ის გაცივდება და გამოაძრეთ ამომრთველი შტეპსელის ბუდიდან.

Գործիքի անվտանգությանը վերաբերվող ցուցումներ



Ձգուչացում: Անվտանգության կանոններին ուշադրություն չդարձնելը սարքավորման հետ աշխատելու ժամանակ կարող է հանգեցնել կրակի, պայթյունի, էլեկտրական հոսանքի հարվածի կամ ալերգիկ քնեքի առաջացմանը: Կարգացրեք օգտագործման վերաբերյալ ինֆորմացիան գործիքը կիրառելուց առաջ և առաջնորդվեք անվտանգության առկա կանոններով: Պաշտպանեք այդ կանոնները դիրքի և արմատից: Այն գործիքը օգտագործելուց առաջ այն մարդկանց, որոնք ծանոթ չեն օգտագործման կանոններին:



Ձգուչացում: Վնասված կորպուսը (գործիքի ընդհանուր արտաքին մաս) կամ բացված գործիքը կարող է հանգեցնել կյանքի համար վտանգավոր էլեկտրական հոսանքի հարվածի առաջացմանը: Մի բացեք և մի աշխատեք վնասված գործիքով: Մի ծակեք կորպուսը, որպեսզի, օրինակ, ամրացնեք ֆիքսայի կողմից դրված կորպուսային մասը: Գործիքի հետ կապված բոլոր տեսակի աշխատանքներինց առաջ անջատեք այն:



Ձգուչացում: Վնասված կարելը կարող է հանգեցնել կյանքի համար վտանգավոր էլեկտրական հոսանքի հարվածի առաջացմանը: Կարելիքաբար ստուգեք այդ էլեկտրական հոսանքի կարելը: Մի աշխատեք գործիքի հետ էլեկտրական հոսանքի կարելի վնասվածության դեպքում: Վնասված էլեկտրական հոսանքի կարելը վերանորոգելով ավել մասնագետի միջոցով: Մի փաթեցնեք էլեկտրական հոսանքի կարելը գործիքի վրա և պաշտպանեք այն յուրյից, տաքությունից և սուր տարրեր տեսակի անվտանգությունից: Մի կրեք գործիքը բռնելով էլեկտրական հոսանքի կարելից, և մի օգտագործեք այդ կարելը, էլեկտրական հոսանքի խրոջը վարակելից դուրս քաշելու համար:



Ձգուչացում: Մի աշխատեք անձրեկի տակ կամ խոնավ, հանձինք թաց միջավայրում: Դա կարող է հանգեցնել կյանքի համար վտանգավոր էլեկտրական հոսանքի հարվածի առաջացմանը: Գործիքը պահեք չոր վիճակում: Գործիքը չօգտագործելու դեպքում պաշտպանեք այն չոր վիճակում: Բնաշրջանից հեռանալի պահումներին: Մի աշխատեք մեջ սենյակներում:

Ձեռք մի տվեք գեանով անցնող լարերը կամ անալիսն պայմաններում միկուսացված էլեկտրական սարքավորումներին, ինչպես օրինակ խողովակներին, ջնուցման գլխիկներին, տաքացուցիչներին կամ սառնարաններին:



Ձգուչացում: Էլեկտրական սարքերը, որոնք օգտագործվում են դրել պայմաններում, միացրեք պաշտպանիչ անջատիչի միջոցով:



Ձգուչացում: Պայթյունի վտանգ: Տաք օդ փչող սարքավորումը կարող է ալյուրոգ հեղուկների և գազերի ազդեցության դեպքում պայթել: Մի աշխատեք պայթյունի նպատակով միջավայրում: Հետազոտեք աշխատանքը սկսելուց առաջ միջավայրը: Մի աշխատեք վտանգի վրա կազմակերպելու մոտակայքում, անգամ եթե նրանք դատարկ են:



Ձգուչացում: Կրակի բռնկման վտանգ: Տոթը կարող է ազդել ալյուրոգ նյութերի վրա և կրակ առաջացնել, որը կարող է անհետաճառ մահվան հանգեցնել, հատկապես մահվան հանգեցնել:

Աշխատանքը սկսելուց առաջ ստուգեք աշխատանքի միջավայրը և հրամարվեք էլեկտրական մեքենասարքավորման օգտագործումից ոչ հստակ պայմանների առկայության դեպքում: Սարքավորումը մի պահեք երկար ժամանակ նույն տեղի վրա:



Ձգուչացում: Կրակի բռնկման վտանգ: Եթե սարքավորումը առանց ուշադրության օգտագործվի, ապա մոտ գտնվող զգալուն առարկաները կարող են ալերգիկ: Օգտագործեք գործիքը միշտ հետազոտված (հսկողության տակ):

Անջատված գործիքը դրեք ուղղակի վիճակում գլխիվայր ստեղծում համար: Թողեք, որ գործիքը ամբողջովին հարմարվի միջավայրի ջերմաստիճանին:



Ձգուչացում: Կրակի բռնկման վտանգ: Արհեստական նյութերի, լաքերի կամ նման նյութերի հետ աշխատելու ժամանակ առաջանում են գազեր, որոնք կարող են շատ արագ բռնկվել և պայթել: Նախապես պատրաստ եղեք հնարավոր առաջացող կրակին և պատրաստ պահեք կրակը մարելու համար նախատեսված մարման մարտիցը (նյութը):



Ձգուչացում: Թունավորման վտանգ: Արհեստական նյութերի, լաքերի կամ նման նյութերի հետ աշխատելու ժամանակ առաջանում են գազեր, որոնք կարող են ազդեցիկ կամ թունավոր լինել: Խուսափեք առաջացող գազերի ներշնչելուց, նաև եթե սրանք անխմատ են լինում: Հող տարեք, որպեսզի աշխատանքը լավ օդափոխվի և կրեք շնչառության համար նախատեսված պաշտպանիչ գլխիկ:



Ձգուչացում: Վնասվածք ստանալու վտանգ: Տաք օդի ճառագայթումը կարող է վնասել մարդկանց կամ կենդանիներին: Տաք խողովակին կամ կարգավորիչի միջոցով ձեռք տալու դեպքում կարող է առաջանալ մահիկ ալյուրոգ քնեք: Հետո պահեք երկխոսներին և այլ անձանց այս գործիքից: Տաք խողովակը կամ կարգավորիչի միջոցով տաք վիճակում չըջափել: Այս մեքենան չի կարելի օգտագործել մազ չորացնելու նպատակով, այն շատ ավելի տաք է քան նորմալ մազ չորացնող մեքենան: Գործիքը մի օգտագործեք հեղուկների տաքացման կամ նյութերի և առարկաների չորացման նպատակով, որոնք տաք օդի ազդեցության տակ կղաղանան ոչ կիրառելի:



Ձգուչացում: Վնասվածք ստանալու վտանգ: Գործիքի չմատուցված աշխատելը կամ անապահիկ տաքացուցիչի միջոցով ջերմաստիճանի սահմաններից դեպքում կարող է հանգեցնել վնասվածքների: Ուշադիր եղեք, որ էլեկտրական հոսանքի լարեր միացման ժամանակ գործիքի անխափաչ անջատված լինի: Անջատեք սարքավորումը, եթե ջերմաստիճանի սահմանը (սահմանափակիչը) ճյուղ է տալիս:



Ձգուչացում: Վնասվածք ստանալու վտանգ: Եթե Դուք օգտագործում եք կարգավորիչի միջոցով օդային հոսանքի հետ միասին, որը Ձեր գործիքի համար նախատեսված չէ, ապա դա կարող է հանգեցնել ալյուրոգ քնեքի առաջացմանը: Օգտագործեք միայն գործիքի համար նախատեսված մասը, որը Ձեր գործիքի տեսակի համար նշված է այս դրեքում:



Ձգուչացում: Վնասվածք ստանալու վտանգ: Այս գործիքը վտանգավոր է երեխաների համար: Գործիքը պահեք երեխաներից հեռու:



Ձգուչացում: Զառից ավել տաքանալու վտանգ: Սխալ օգտագործումը կարող է հանգեցնել տաքության կուտակմանը և կարող է վնասել գործիքը: Գործիքը չպիտեք է օգտագործել պատկած կամ դեպի ներքև ուղղված դիրքերով: Օդի կլանման հատվածը և միջոցը չպիտեք է լինի ծածկված: Օգտագործեք միայն Ձեր գործիքի համար նախատեսված կարգավորիչի միջոցով:



Աղբի մաքման փոխարեն նյութերի օգտագործման խնայողություն: Գործիքը, մասերը ու փաթեթավորումը պիտեք է չըջափ միջավայրի իրավական տեսանկյունից կրակի վրա լինելու օգտագործման նպատակով հաշվի առնվել:

Հայերեն - 92 -

Տեխնիկական տվյալները

		A			B			C		
Լարվածություն	[վ.]	230	120	100	230	120	100	230	120	100
Փրկվելից (տատանման արագություն)	[Հց]	50/60			50/60			50/60		
Հեղուկություն	[վ.]	1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
Հոսանքի ընդունում	[Ա.]	7	10	11	8	12	12	9	13	13
Անջատման փուլերը		0 - I - II			0 - I - II			0 - I		
Զեղման աստիճան	Փուլ	I	II	I	II	I	II	Կարգավորել ձեռքի օդնախշի քանակը		
	[Գ]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
	[Գ]	660	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200
Օդի քանակություն	Փուլ	I	II	I	II	I	II	I	II	I
	[լ/մրն]	350	500	250	400	250	450	250	450	200-550
	[ց/մր]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	7-19.5
Կշիռ	[կգ]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
Հոսանքի հետ	[Ա]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
Զառված Լ, Խ Բ Խ Հ	[մմ]	230 x 80 x 240								
	[մմ]	9.1 x 3.2 x 9.5								
Պաշտպանման ձևը		II / □ (Կրկնակի մեկնասցված)								

Օգտագործումը

Այս գործիքը նախատեսված է օրվելիս մասերի օդադարձման և անվտանգության կանոնների պաշտպանման հիման վրա բոլոր այս գրքի ինտերակտիվային նշված մասերի համար, որոնք օգտագործվում են տաքացուցչի հետ:

Օգտագործում	A	B	C
Ռետինյա խողովակների կտրվում, զոգման միացման տեղեր, վառվածքները և ինչպես նաև էլեկտրական բաղադրամասեր:	●	●	●
Ակրիլ Acryl, ՓՎՑ - մոմաթի (կենտրոն), և Polystyrol-ապլանցիների, Քոլոպակների, սալիկների և պլոստիկների ինչպես նաև թաց փայտերի փոփոխում:	●	●	●
Տեղադրվողական արձանագրության փուլերի, ՓՎՑ - մոմաթի (կենտրոն), ՓՎՑ - հաղցված կտրվածքների ետևում:		●	●
Օրվելի զոգում, հատուկ արձանագրության զոգման նյութ, ՍՄԴ SMD-էլեմենտներ, կարելի է կապել ինչպես նաև զոգման կետերի զոգում:		●	●
Ներկից մաքրել - հին, հատուկ օդի և ներքին շերտերի, ինչպես նաև արձանագրության նյութերի շերտի մաքրում / հեռացում:	●	●	●
Ներքին տեսակների, սալիկների, ցածրադիմացի և շինարարական ցածրադիմացի, տարբեր տեսակի, շինարարական ոլորտում - միացման տեղերի և շինարարական ապակեղենի օգտագործումը շինարարների շրջանում:	●	●	●
Մոնիթոր - մեծ մակերեսների տանձումը, կոնկրետ նյութի ակտիվացում (բացում), տանձման պրոցեսի արագացում, սովորական մասերի տանձումը ինչպես նաև անալիզի կողմից մասերի տանձումը և ակտիվացում:	●	●	●
Ստանդարտայինների, զոգման կողմից, ձախ պլաստիկների ծածկիչների, ավտոմեքենայի դռների կամ ուղղման համակարգերի ինչպես նաև անալիզի հաղցում:	●	●	●
Վարակող երկու - 600°C [°C]-ով տաքացուցիչը կարող է զոգել արագ կերպով պլաստիկ նյութերը և անալիզի (բակտերիաներից): Կարելի է նաև պաշտպանել փայտը ուղղի և փայտից ոլորներից (Ուղղվածություն): Կարելի է բռնել անալիզի վրա: Փայտի մակերեսները չափազանց չափազանցված:	●	●	●

Տաքացուցչի վրայի կարգավորիչը դնել 3-ի վրա



Եթե միջավայրի կարգավորիչը ցածր աստիճանի վրա դրվի, ապա դրանից կարող է առաքել բռնկվել: Կարգավորիչները պետք է ապահով զրկել սարքավորման վրա:



Տաք կարգավորիչին ձեռք տալը կարող է հանգեցնել ծանր մարմնական աղավաղվածքների առաջացմանը: Կիրառվող միջավայրի մասի դնելուց կամ փոխելուց առաջ թողեք, որ սարքավորումը ամբողջովին սառի կամ օդադարձից համապատասխան գործիք:



Տաք կիրառվող գործիքի մասից կարող է փաստաթուղթը ալրվել: Դրա համար գրքի աջ ալրվան վտանգ չունեցող տեղում:



Սխալ կամ թերի կարգավորիչ միջավայրի կարող է հանգեցնել տաքացուցչի հետագարձ հարվածին և վնասել սարքավորումը: Օգտագործել միայն Զեղ գործիքի համար նախատեսված կարգավորիչ միջավայրից ցուցակին համապատասխան:

A	●	●	●	●	●	●	●	●
B	●	●	●	●	●	●	●	●
C	●	●	●	●	●	●	●	●

Հայերեն - 93 -

0 Գոտագործումը

Ուշադրություն դարձնել Հոսանքի լարվածության վրա: Էլեկտրական Հոսանքի լարվածությունը պետք է Համապատասխանի գործիքի նշված ակտիվ: Էլեկտրական Հոսանքի շնորք պետք է ունենա մինիմում $2 \text{ և } 1.5 \text{ mm [մմ]}^2$ չափ:

Միացնելը:

- A'** Առաջին 1 անջատիչը դնել 1 կամ II վրա:
- B'** Առաջին 1 անջատիչը դնել 1 կամ II վրա:
Ջերմաստիճանի կարգավորիչը դրեք 2-ի վրա կախված պահանջից:

Անջատելը:

- Առաջին 1 անջատիչը դնել 0-ի վրա:
- Որպեսզի գործիքը սառի, դրեք առաջին անջատիչը 2-ի վրա և ջերմաստիճանի կարգավորիչը 2-ի, այսինքն մի րոպե: Հենց որ գործիքը սառնեց, դրեք առաջին անջատիչը 0-ի վրա:

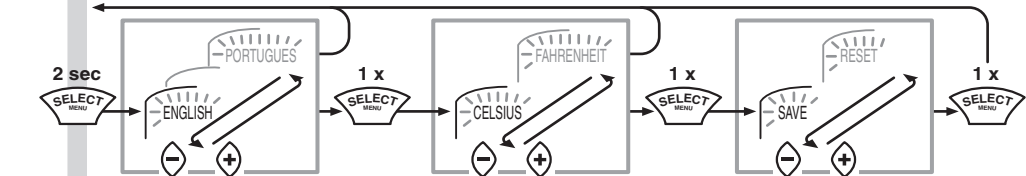
- C'** Առաջին 1 անջատիչը դնել I: Բնարեք ցանկալի ծրագրերը կամ ծրագրավորեք ջերմաստիճանը և օդի կլանման հոսանքը ըստ Ջերմ ցանկության (Նայել «Դեկավարում» բաժնում):

- Որպեսզի գործիքը սառի, թողեք կուլ դառն COOL DOWN (Հանդատանալու ուժիմ) վրա «Նայել չ Դեկավարում» բաժնում):
Հենց որ գործիքը սառնեց, դրեք առաջին 1 անջատիչը 0-ի վրա:

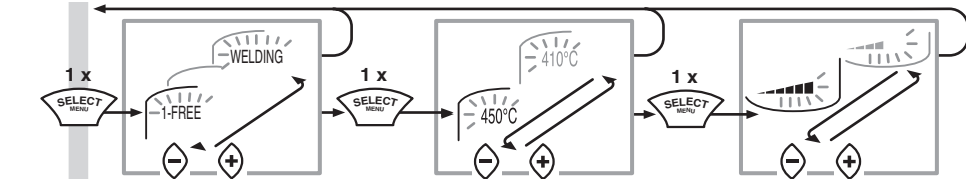
C 2 Էկրանի կարգավորումը

Համակարգիչի օգնությամբ մասնակցություն սեղեկ (SELECT): Ցուցում: Նի՞ն էկրանում կերևա մի Հայտարարություն կամ գովազդ, ապա այն կարելի է Համապատասխանաբար պլուս PLUS-ի կամ մինուս MINUS-ի օգնությամբ փոփոխել: Կրկին անգամ սեղեկով սեղեկ SELECT-ը մենք անցնում ենք Հաջորդ ֆայլին:

Լեզվի ընտրություն, ջերմաստիճան



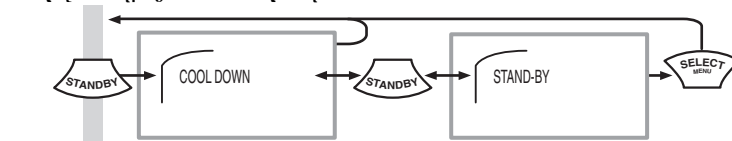
Բնարեկ կերպով ծրագրեր



- | | | | |
|-----------------------|----------|-------------------------|----------|
| 1. 1-ազատ կարգավորում | 80 °C/5 | 8. Խոսկցում PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2-ազատ կարգավորում | 80 °C/5 | 9. Խոսկցում HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. Կարճացում | 450 °C/5 | 10. Խոսկցում PP | 320 °C/3 |
| 4. Ձևափոխում | 500 °C/4 | 11. Խոսկցում PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. Թեթև գոլում | 650 °C/3 | 12. Խոսկցում ABS | 360 °C/3 |
| 6. Ներկը չորացնել | 650 °C/5 | 13. Խոսկցում PC | 370 °C/3 |
| 7. Ներկը հեռացնել | 425 °C/5 | 14. Խոսկցում Գեանի-թերթ | 450 °C/3 |

Բնորված ծրագրի բառը երևում է: Ավելի երկար սեքստը սկսվում է երևալ 2 վայրկյանից հետո և վերադառնում է 2 պրոցեսներից հետո դեպի Նախնական դրությունը: Այդ ժամանակ կարելի է կրկին անգամ սեղեկով SELECT-ը, որպեսզի Համապատասխանեցվի ջերմաստիճանը, այսինքն օդի քանակությունը:

Բնարեկ ստանդարտ STANDBY կամ դառն COOL DOWN



- Բնարեք ստանդարտ STANDBY, եթե Գույք կարճ ժամանակով ընդհատում էք աշխատանքը: Էներգիայի օգտագործումը այդ դեպքում պակասում է:
- Բնարեք միշտ կուլ դառն COOL DOWN աշխատանքի ավարտին՝ Անջատեք գործիքը, եթե այն սառել է և Հոսանք խորը վարդակի միջից:

安全规章



警示：如果未遵循安全规章的指示操作热风枪，可能造成火灾、爆炸、电击或者烧伤操作者。操作机器前，先详细阅读使用说明书，并且确实遵守安全规章。妥善保管本说明书，并且把说明书转交给尚未阅读过本手册的人。



警示：机壳如果已经损坏或者被拆开了，可能引起有致命危险的电击。切勿擅自拆开机器，也不可以使用已经损坏的机器。不可以为了固定公司名牌而在机壳上钻孔。修理、维护机器，或更换任何机件之前，务必要先从插座上拔出插头。



警示：损坏的电源线可能引起致命的电击。务必定期检查电源线。如果电源线损坏了则不可继续使用该机器。损坏的电线必须交给专业电工更换。不可以把电线缠绕在机身上。电线必须远离油垢、高温和利刃。不可以握著电线提携机器。不可以拉著电线拔出插头。



警示：不可以雨中或潮湿的环境中使用本机器。如此可能造成致命的电击。保持机器干燥。不使用机器时，必须把它收藏在干燥处。注意工作时的气候状况，不可以潮湿的卫、浴室使用本机器。不要触摸接地的管线或器具，例如水管、散热体、电炉或冰箱。



警示：在户外使用电动工具时，必须在机器上加装漏电保护断路器 (RCCB)。



警示：有爆炸的危险！热风枪可能点燃可燃的液体和气体并引起爆炸。不可以有爆炸危险的场所使用本机器。工作之前必须先彻底检查工地。不可以有燃料罐和瓦斯筒的附近工作，即使只是空罐也要保持距离。



警示：有著火的危险！机器散发的高热可能引燃肉眼看不见的易燃材料；它们可能隐藏在模板后、天花板里、地板或空心的建材中。工作前先详细检查工作领域，如发现任何可疑之处，则勿使用热风枪。机器不可以长时间朝著固定的位置吹风。



警示：有著火的危险！无人看管时，正在工作的热风枪可能点燃附近的物品。热风枪工作时必须有人监控。垂直竖起已经关闭的机器以帮助冷却。必须让机器完全冷却。



警示：有著火的危险！加工塑料、油漆或类似的材料时会产生具有侵蚀性或毒性气体，因此可能产生爆炸。随时准备著火的可能，工地必须配备合适的灭火装备。



警示：有中毒的危险！加工塑料、油漆或类似的材料时会产生具有侵蚀性或毒性的气体。即使它们看似无疑，还是要避免吸入此气体。工作场所要随时保持最佳的通风状况，否则工作时戴上防尘面罩。



警示：有受伤的危险！热风枪可能伤害人或动物。如果触摸了炽热的发热管嘴会烫伤皮肤。勿让儿童与工作无关的人接近机器。

不可触摸仍然处在高温状态的发热管和风嘴。不可以使用本机器充当吹风机。本机器吹出的热风温度还高出一般的吹风机。不可以使用本机器加热液体，也不可以使用本机器烘干受热会遭到破坏的物体和材料。



警示：有受伤的危险！在限温装置被触发后，如果不小心开动机器或者无意地开启了热风，都可能造成伤害。接上电源之前，必须先检查电源开关是否已经正确关闭。如果限温装置被启动了，则必须关闭机器。



警示：有受伤的危险！使用了导气方式错误的吹风嘴，容易被烫伤。只能使用本说明书中提到的机器专用原厂附件。



警示：有受伤和著火的危险！本热风枪会对儿童构成危险。热风枪必须保存在儿童无法取得之处。



注意：机器可能过热！不当的操作会造成热风阻塞，并进而损坏机器。不可以侧放机器，操作机器时吹风嘴不可以持续朝下。不可以盖住进气孔和吹风嘴。只能使用热风枪匹配的风嘴。



从废弃的垃圾中回收宝贵的资源。以符合环保要求的方式回收废弃的机器、附件和包装材料。

中文 - 95 -

技术参数

		A						B						C					
电压 [伏特]		230		120		100		230		120		100		230		120		100	
频率 [Hz]		50/60						50/60						50/60					
功率 [瓦]		1600		1200		1100		1800		1400		1200		2000		1500		1300	
电流 [A]		7		10		11		8		12		12		9		13		13	
电源开关档		0 - I - II						0 - I - II						0 - I					
温度	档数	I	II	I	II	I	II	手动调整						电子设定、调节					
	[摄氏]	350	500	500		500		100-550		80-550		80-550		80-650		80-650		80-650	
	[°F]	660	930	930		930		210-1020		180-1020		180-1020		180-1200		180-1200		180-1200	
风量	档数	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	电子设定					
	[升 / 分]	350	500	250	400	250	400	250	550	250	450	250	450	200-550		200-500		200-500	
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	19.5	8.8	16	8.8	16	7-19.5		7-17.5		7-17.5	
含电源线重量	[千克]	0.68		0.74		0.74		0.72		0.78		0.78		0.78		0.84		0.84	
	[lbs]	1.5		1.63		1.63		1.6		1.72		1.72		1.72		1.85		1.85	
尺寸 L x B x H	[毫米]	230 x 80 x 240																	
	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5																	
保护等级		II/ □ （双重绝缘）																	









按照规定操作机器

如果确保遵循安全规章并且使用原厂附件，本热风机可以执行说明书中到的所有热溶、热焊及热缩等工作。

用途	A	B	C
收缩热缩管，焊接连接件和接头，收缩包装以及焊接电子元件。	●	●	●
改变下列材料的形状：丙烯酸，PVC 与聚苯乙烯成品，管子，平板，型材以及湿的木材。	●	●	●
焊接热塑性材料，PVC 地板和塑料地板，上了 PVC 涂层的纺织品。PVC 遮蓬，PVC 膜。		●	●
焊接锡，特殊的银焊料，SMD 建筑元件，电源终端以及脱焊。		●	●
除漆，清除旧的、厚的油垢或油漆垢，以及塑料灰泥。	●	●	●
烘干色调的试样，填缝料，粘胶，施工缝和石膏模型。	●	●	●
催化粘和剂 - 例如催化结合平面的接触粘和剂，活化附着胶水，加速胶合过程。熔开粘合点，以及去除或粘上家具贴边。	●	●	●
溶化结冰的阶梯，门锁、车箱盖、车门或水管。退出冰箱，冰柜中的积霜。	●	●	●
消毒。使用摄氏 600 度的热风可以在牲畜棚中进行快速杀菌。另外也可以有效地对抗蚀木虫的侵蚀 (注意：可能造成火灾！木材表面不可以过度加热。)		●	●

把风嘴装在发热管 3 上

- ⚠ 风嘴如果掉落了，可能引燃其它物品。风嘴必装牢在机器上。
- ⚠ 碰触了灼热的风嘴，可能造成严重的烫伤。必须等待机器完全冷却后，才可以安装或更换风嘴，或者使用合适的工具安装、更换风嘴。
- ⚠ 灼热的风嘴可能点燃桌面。尚未冷却的风嘴只能摆放在耐热的防火表面上。
- ⚠ 使用了错误或者故障的风嘴可能导致局部过热，并损坏机器。只能使用表格上的机器专用的原厂风嘴。

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

正式操作

注意电源: 电源电压必须和机器铭牌上提供的电压一致。延长线的横截面至少有 2×1.5 平方毫米。

开机:

- A:** 把电源开关 **1** 移动到 I 或 II 的位置。
- B:** 把电源开关 **1** 移动到 I 或 II 的位置。根据需要设定温控开关 **2**。
- C:** 把电源开关 **1** 移动到 I 的位置。选择功能，或者自行调整 温度和风量 (参考 " 设定 ")。

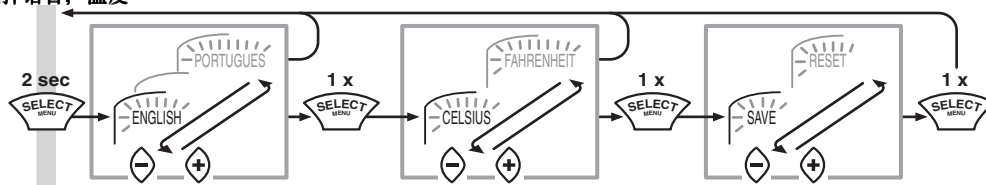
关机:

- 把电源开关 **1** 移动到 O 的位置。
- 冷却机器时必须把电源开关 **1** 设定在 II，温控开关 **2** 调整在 MIN 上。待机器完全冷却后，再把电源开关 **1** 移动到 O 上。
- 冷却机器，让机器在 COOL DOWN (冷却) 功能运作 (参考 " 设定 ")。
- 待机器完全冷却后，再把电源开关 **1** 移动到 O 上。

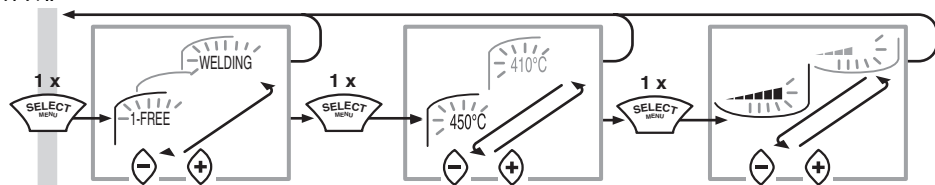
C 在显示萤幕 2 上进行设定

开始选项之前要先按下 SELECT (Menu) 键。提示: 如果预示项目开始闪烁, 则可使用 PLUS 键或 MINUS 键改变选择项目。再度按下 SELECT 键便会进入下一个步骤。

选择语言, 温度



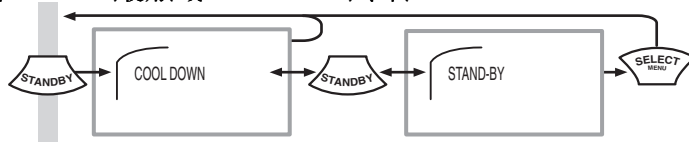
选择功能



- | | | | |
|------------|----------|--------------|----------|
| 1. 1- 自由设定 | 80 °C/5 | 8. 焊接 PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2- 自由设定 | 80 °C/5 | 9. 焊接 HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. 热缩 | 450 °C/5 | 10. 焊接 PP | 320 °C/3 |
| 4. 变形 | 500 °C/4 | 11. 焊接 PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. 锡焊 | 650 °C/3 | 12. 焊接 ABS | 360 °C/3 |
| 6. 风干油漆 | 650 °C/5 | 13. 焊接 PC | 370 °C/3 |
| 7. 除漆 | 425 °C/5 | 14. 焊接地板塑料膜 | 450 °C/3 |

选定功能后, 该功能的标题便开始闪烁。过 2 秒钟后, 长的字串便开始在预示荧幕上移动, 当字串跑完 2 圈后, 又回再度和标题会合。在字串移走的这段时间, 可以使用 SELECT 键 调整温度或风量。

选择 STANDBY (使用) 或 COOL DOWN (冷却)



- 如果必须暂时中断工作可以选择 STANDBY (使用) 功能。机器进入使用状态后可以降低耗电量。
- 工作结束后务必转换为 COOLDOWN (冷却) 功能。待机器完全冷却后再关闭机器, 并从插座上拔出插头。

安全上の注意



警告：安全上の注意を厳守しないホットエアガンのご使用は、火災、爆発、感電および火傷の原因となります。 ご使用の前には取扱説明書をよく読み、安全上のきまりを常に厳守してください。取扱説明書を保管し、初めて本ツールをご使用になる方には使用前に同取扱説明書をご提示ください。



警告：ハウジングが破損している場合、またはツールが分解されている場合、これが感電の原因となり、生命に危険をおよぼすこともあります。 ツールを分解しないでください。また、破損したツールはご使用にならないでください。社名ラベルなどを固定する際にも、ハウジングへの穴あけ作業は行なわないでください。ツール本体に作業を加える場合には、電源を切ってから行なってください。



警告：電源コードが破損している場合、これが感電の原因となり、生命に危険をおよぼすことがあります。 電源コードの状態を定期的にチェックしてください。電源コードが破損しているツールはご使用にならないでください。電源コードの交換は必ず専門技術者にお任せください。電源コードをツールに巻きつけないでください。また、オイルや熱、鋭角なものからツールを保護してください。コードを持ってツールを運ぶことはお避けください。また、コードを引っばってプラグをコンセントから抜くことはお避けください。



警告：雨下、湿度の高い場所および水分の多い場所では作業しないでください。 これが感電の原因となり、生命に危険をおよぼすことがあります。ツールは常に乾燥した状態を保ってください。ツールをご使用にならない場合には、乾燥した場所で保管してください。周囲の気候状況に配慮してください。水分の多いサニタリー設備内では作業しないでください。接地配線および断熱機器（配管、ヒーター、コンロ、冷蔵庫など）に触れないでください。



警告：電動ツールを屋外で使用する場合には、ツールに漏電保護ブレーカーを接続してください。



警告：爆発の危険！ホットエアガンが可燃液体およびガスに引火し、爆発を引き起こす原因となることがあります。 爆発の危険がある場所での作業はお避けください。作業を開始する前に必ず周囲の状況を確認してください。燃料容器やガス容器が付近にある場合には、（容器が空であっても）作業を行なわないでください。また、これらの容器への作業もお避けください。



警告：火災の危険！見えない部分（ケース、天井、床、空洞部の内部）に存在する可燃材料に熱が達して引火する恐れがあります。 作業を開始する前に必ず作業領域をチェックし、安全性が確認されない場合にはホットエアガンのご使用をとりやめてください。長時間にわたって同じ位置に熱風をあてないでください。



警告：火災の危険！ホットエアガンを監視せずにご使用になると、付近にある物体に引火し、火災の原因となることがあります。

常に監視した状態でツールをご使用ください。電源を切ったツールは、必ず垂直に設置した上で冷却させてください。ツールは完全に冷却させてください。



警告：火災の危険！プラスチック、ラッカー塗装または同等材料への作業を行なうと、引火しやすいガスが発生して爆発を引き起こす原因となることがあります。 火災に備えて、適切な消火剤をご用意ください。



警告：中毒の危険！プラスチック、ラッカー塗装または同等材料への作業を行なうと、刺激の強い有毒ガスが発生することがあります。 発生した蒸気は、危険性がみられない場合にも絶対に吸い込まないでください。作業場所では常に充分な換気を行ない、呼吸マスクを着用してください。



警告：負傷の危険！熱風は人や動物を負傷させることがあります。 熱いヒーターパイプやノズルへ触れると火傷することがあります。

子供や他の関係者をツールに近づけないでください。高熱状態にあるヒーターパイプやノズルには触れないでください。ヘアドライヤーよりもはるかに高熱の熱風が発生しますので、同ツールをヘアドライヤーとしてご使用にならないでください。熱風の影響により破壊される液体や物体を加熱、乾燥する目的で同ツールを使用しないでください。



警告：負傷の危険！温度リミッターの解除後、不意にツールやヒーターのスイッチが入り、これが負傷の原因となることがあります。 必ずツールのスイッチが切られていることを確認してから、電源コードを接続してください。必ず温度リミッターが作動したことを確認してから、ツールのスイッチを入れてください。



警告：負傷の危険！ツールに不適切な熱風誘導ノズルをご使用になると、これが火傷の原因となることがあります。 お手持ちのツールに適していることが同取扱説明書内に記載された純正アクセサリーのみをご使用ください。



警告：負傷および火災の危険！お子様によるホットエアガンのご使用は危険です。 ホットエアガンをお子様の手の届かない場所に保管してください。



ご注意：過熱の危険！誤った取扱方法により熱が滞留し、これによりツールが破損する恐れがあります。 ツールを寝かせた状態で使用したり、下に向けて長時間使用したりしないでください。吸気口およびノズルを絶対にふさがないでください。お手持ちのツールに適したノズルのみをご使用ください。



ゴミとして処分する代わりに資源としてリサイクルしましょう。 ツール、アクセサリーおよび梱包資材は、環境にやさしい資源リサイクルのために分別しましょう。

日本語 - 98 -

技術仕様

		A			B			C		
電圧	[V]	230	120	100	230	120	100	230	120	100
周波数	[Hz]	50/60			50/60			50/60		
容量	[W]	1600	1200	1100	1800	1400	1200	2000	1500	1300
消費電流	[A]	7	10	11	8	12	12	9	13	13
スイッチの段階		0-I-II			0-I-II			0-I		
温度	段階	I	II	I	II	I	II	電子調整・制御機能		
	[°C]	350	500	500	500	100-550	80-550	80-550	80-650	80-650
	[°F]	660	930	930	930	210-1020	180-1020	180-1020	180-1200	180-1200
風量	段階	I	II	I	II	I	II	I	II	I
	[l/min]	350	500	250	400	250	400	250	450	250
	[cfm]	12.5	17.5	8.8	14	8.8	14	8.8	16	8.8
重量 (コード含む)	[kg]	0.68	0.74	0.74	0.72	0.78	0.78	0.78	0.84	0.84
	[lbs]	1.5	1.63	1.63	1.6	1.72	1.72	1.72	1.85	1.85
寸法	[mm]	230 x 80 x 240								
L x B x H	[inch]	9.1 x 3.2 x 9.5								
絶縁等級		II/ □ (二重絶縁)								









用途に適したご使用方法

安全上のきまりを厳守し、純正アクセサリをご使用になる場合、このホットエアーガンは同取扱説明書上に記載された、熱風を用いるすべての用途に適しています。

用途	A	B	C
収縮 収縮ホース、ハンダ接続部、梱包材および電子コンポーネントの収縮作業。	●	●	●
成形 アクリル製品、PVC 製品、ポリスチロール製品、パイプ、パネル、プロファイル部品および水分を含む木材の成形作業。	●	●	●
溶接 熱可塑性プラスチック、PVC 床材およびリノリューム床材、PVC コーティング加工を行なった繊維やシートの溶接作業。		●	●
ハンダ付け 錫、特殊銀入りハンダ、SMD (表面実装部品)、ケーブルシュアのハンダ付け作業およびハンダ部分の取り外し作業。		●	●
塗装はがし 古くなった油性塗装、ラッカー塗装および合成樹脂系厚塗材の除去作業。	●	●	●
乾燥 カラーサンプル、充填材、接着剤、目地、化粧しっくい乾燥作業。	●	●	●
接着作業 広域表面のコンタクト接着、接着剤の活性化、接着作業の敏速化、接着部分の取り外し、エッジ接着部材の取り外しおよび装着の各作業。	●	●	●
解凍 凍結した階段、ドアの鍵穴、自動車のトランクやドア、水道管、冷蔵庫・冷凍庫などの解凍作業。	●	●	●
殺菌 600 °C の熱風を使用した家畜舎内のバクテリア殺菌、木食い虫の駆除 (注意: 火災の危険! 木の表面を加熱しすぎないでください。)		●	●

ヒーターパイプ 3 へのノズルの装着

- ⚠ ノズルが落下すると、引火の原因となることがあります。ノズルは固くツールに取り付け、安定した状態を保ってください。
- ⚠ 熱いノズルに触れると重度の火傷の原因となることがあります。ツール上にノズルを装着または交換する際には、前もってノズルを完全に冷却させるか、または適切な工具を使用してこれを行なってください。
- ⚠ 熱いノズルは置かれた表面に引火することがあります。熱いノズルは必ず耐熱性表面上に置いてください。
- ⚠ 不適切な、または破損したノズルを使用すると、熱風が逆流してツールを破損する恐れがあります。お手持ちのツールに適切な純正ノズルのみをご使用ください (表参照)。

								
A	●	●	●					
B	●	●	●	●				
C	●	●	●	●	●	●	●	●

使用開始

電源電圧にご注意ください：電源はツール銘板に表示されている電圧と同じでなければなりません。
最低 $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$ のコード径をもつ延長コードをご使用ください。

スイッチを入れる：

- A：** スイッチ **1** を I または II にあわせませう。
- B：** スイッチ **1** を I または II にあわせませう。必要に応じて温度調節ダイヤル **2** を設定します。
- C：** スイッチ **1** を I にあわせませう。任意のプログラムを選択するか、必要に応じて温度と風量をプログラミングします（「設定」参照）。

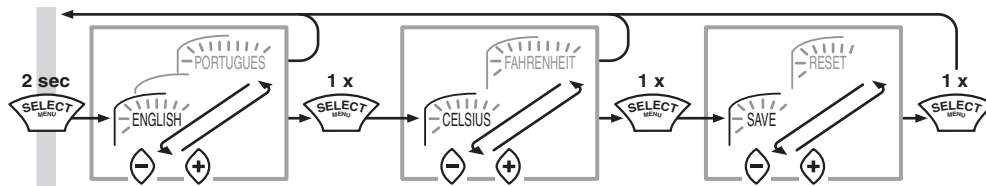
スイッチを切る：

- スイッチ **1** を **0** にあわせませう。
- スイッチ **1** を II、温度調節ダイヤル **2** を MIN にあわせてツールを冷却させませう。ツールが冷却したら、スイッチ **1** を **0** にあわせませう。
- COOL DOWN モードでツールを冷却させませう（「設定」参照）。
- ツールが冷却したら、スイッチ **1** を **0** にあわせませう。

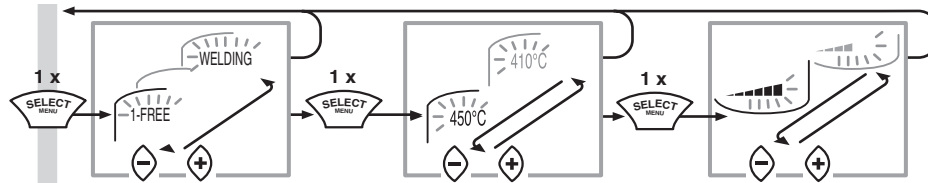
ディスプレイ 2 上での設定作業

SELECT (Menu) スイッチを押して選択作業を開始してください。備考：ディスプレイ上での表示内容が点滅している場合、PLUS または MINUS で変更することができます。SELECT スイッチを押すことで選択内容を確定し、次のステップに移ります。

言語の選択、温度



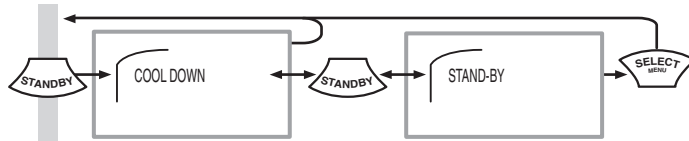
機能プログラムの選択



- | | | | |
|------------|----------|--------------|----------|
| 1. 1- 自由設定 | 80 °C/5 | 8. 溶接 PPEPDM | 280 °C/5 |
| 2. 2- 自由設定 | 80 °C/5 | 9. 溶接 HD-PE | 300 °C/3 |
| 3. 収縮 | 450 °C/5 | 10. 溶接 PP | 320 °C/3 |
| 4. 成形 | 500 °C/4 | 11. 溶接 PVC-U | 340 °C/3 |
| 5. ハンダ付け | 650 °C/3 | 12. 溶接 ABS | 360 °C/3 |
| 6. 塗装乾燥 | 650 °C/5 | 13. 溶接 PC | 370 °C/3 |
| 7. 塗装はがし | 425 °C/5 | 14. 溶接 床シート | 450 °C/3 |

選択した機能プログラムのトピックが点滅表示されます。長いテキストは 2 秒間後にスクロールを開始し、スクロールを 2 回繰り返してトピックへと戻ります。この間に SELECT スイッチをさらに押すことで、温度および風量を調節することができます。

STANDBY または COOL DOWN の選択



- 作業を一時中断する際には、STANDBY スイッチを押してください。これにより、消費エネルギーが削減されます。
- 作業終了後には必ず COOL DOWN スイッチを押してください。ツールが冷却された後、ツールのスイッチを切り、コンセントからプラグを抜いてください。

- 100 -

Deutsch

Konformität

Hiermit erklärt der Unterzeichner Yasuhiko Kanzaki, Bevollmächtigter von Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, dass das Heissluftgebläse

Makita HG5002 HG550V HG650C hergestellt von Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, gemäss den EG-Richtlinien 89/336/EWG, 73/23/EWG übereinstimmt und folgende Normen bzw. Normendokumente angewendet wurden

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Änderungen vorbehalten

English

Conformity

The undersigned, Yasuhiko Kanzaki, authorized by the Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, declares that the hot air blower

Makita HG5002 HG550V HG650C manufactured by Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Switzerland, is in compliance with the following standards or standardized documents
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

in accordance with EN Directives
89/336/EWG and 73/23/EWG.

Subject to change without notice

Italiano

Dichiarazione di conformità

Il sottoscritto Yasuhiko Kanzaki, legale rappresentante della Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, dichiara che questo Termosoffiatore

Makita HG5002 HG550V HG650C fabbricato dalla Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Svizzera, secondo le disposizioni delle direttive 89/336 CEE, 73/23 CEE, è conforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Con riserva di modifiche

Français

Conformité

Je soussigné, Yasuhiko Kanzaki, mandaté par Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japon, certifie que le Décapeur Thermique

Makita HG5002 HG550V HG650C fabriqué par Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Suisse est conforme aux normes ou documents suivants :
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45, conformément aux directives du conseil 89/336/EEC, 73/23/EEC

Sous réserve de modifications

Español

Conformidad

El abajo firmante, Yasuhiko Kanzaki, autorizado por Makita Corporation, con sede en 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japón, declara que el decapador por aire caliente

Makita HG5002 HG550V HG650C fabricado por Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Suiza, está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

de acuerdo con las directivas de la CE 89/336/CEE, 73/23/CEE

Reservado el derecho a modificaciones

Português

Conformidade

Aqui declara o abaixo assinado Sr. Yasuhiko Kanzaki, autorizado pela Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, que o soprador de ar quente

Makita HG5002 HG550V HG650C fabricado pela Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Suíça, conforme as directivas comunitárias 89/336/CEE, 73/23/CEE, corresponde às seguintes normas e documentos de normas
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Reservado o direito a modificações

Nederland

Conformiteit

De ondergetekende, Yasuhiko Kanzaki, gevelemdachtigd door Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, verklaart dat het hete-luchtpistool

Makita HG5002 HG550V HG650C vervaardigd door Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen (Zwitserland), voldoet aan de volgende normen of genormaliseerde documenten,
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad 73/23/EEG en 89/336/EEG.

Wijzigingen voorbehouden

Dansk

Overensstemmelse

Herved erklærer undertegnede Yasuhiko Kanzaki, befuldmægtiget af Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, at varmluftblæseren

Makita HG5002 HG550V HG650C der er fremstillet af Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, er i overensstemmelse med EF-direktiverne 89/336/EØF og 73/23/EØF og at følgende standarder og standardsættende dokumenter er blevet brugt

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Ret til ændringer forbeholdes

Norsk

Samsvarserklæring

Herved erklærer undertegnende Yasuhiko Kanzaki, autorisert av Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, at varmluftviften

Makita HG5002 HG550V HG650C produsert av Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Sveits, stemmer overens med kravene i EF-direktivene 89/336/EØF, 73/23/EØF og at følgende standarder hhv. standarddokumenter ble anvendt.
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Retttill endringer forbeholdes

Suomi

Yhdenmukaisuus

Allekirjoittanut, Yasuhiko Kanzaki, jonka on valtuuttanut Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japani, vakuuttaa täten, että kuumailmapuhallin

Makita HG5002 HG550V HG650C jonka on valmistanut Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Sveitsi, vastaa EY-direktiivejä 89/336/ETA, 73/23/ETA ja noudattaa seuraavia standardeja

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Pidätämme oikeuden muutoksiin

Svenska

Överensstämmelse

Undertecknad Yasuhiko Kanzaki, med tekningsfullmakt för Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, försäkrar härmed att varmluftpistolens

Makita HG5002 HG550V HG650C tillverkad hos Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, överensstämmer med EG-direktiven 89/336/EEG, 73/23/EEG baserade på följande standarder resp. standardiserade dokument EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Ändringar förbehålles

Ελληνική

Συμβατότητα

Ο υπογράφων Yasuhiko Kanzaki, πληρεξούσιος της εταιρίας Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, δηλώνει με την παρούσα ότι το καμινέτο θερμού αέρα

Makita HG5002 HG550V HG650C κατασκευασμένο από την εταιρία Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, εκπληρώνει τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΚ 89/336/ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ και ότι κατά την κατασκευή του εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

Türkçe

Uygunluk beyanı

Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan tarafından yetkilendirilen Yasuhiko Kanzaki, Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz tarafından üretilen ısı tabancası

Makita HG5002 HG550V HG650C EG-Yönetmelikleri 89/336/EWG, 73/23/EWG uyarınca aşağıdaki normlara uygun olduğunu beyan eder EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Değişiklikler mümkünür

Polski

Oświadczenie o zgodności

Niżej podpisany Yasuhiko Kanzaki, pełnomocnik firmy Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, oświadcza, iż dmuchawa gorącego powietrza

Makita HG5002 HG550V HG650C wyprodukowana przez Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Szwajcaria, zgodna jest z postanowieniami następujących wytycznych: EG 89/336/EWG, 73/23/EWG i zastosowano następujące normy lub dokumenty normatywne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Zastrzegamy sobie prawo zmian

Magyar

Megfelelőség

Alulírott Yasuhiko Kanzaki, mint a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi meghatalmazottja, kijelentem, hogy a

Makita HG5002 HG550V HG650C típusú, a Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Svájc által gyártott hőlégtűző megfelel a 89/336/EGK, 73/23/EGK EK-irányelveknek, és hogy a következő szabványok és szabványjellegű dokumentumok kerültek alkalmazásra: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Változtatások joga fenntartva

Česky

Prohlášení o shodě

Níže podepsaný Yasuhiko Kanzaki, zplnomocněný firmou Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japonsko tímto prohlašuje, že horkovzdušná pistole Makita HG5002 HG550V HG650C vyrobená firmou Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Svýcarsko, odpovídá směrnícím ES 89/336/EHS, 73/23/EHS a byly použity následující normy resp. normativní dokumenty

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Změny vyhrazeny

Slovensky

Konformita

Podpísaný Yasuhiko Kanzaki, splnomocnený zástupca firmy Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japonsko týmto vyhlasuje, že horúcovzdušné ventilátory

Makita HG5002 HG550V HG650C vyrobené firmou Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Svážiarstvo, sú v zhode so smernicami EG 89/336/EWG, 73/23/EWG a boli pri nich uplatnené nasledovné normy, resp. normatívne doklady EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Zmeny vyhradené

Română

Conformitate

Subsemnatul Yasuhiko Kanzaki, împuternicit de Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446, Japonia, declar prin prezenta că suflanta de aer cald Makita HG5002 HG550V HG650C fabricată de Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Elveția, este în concordanță cu următoarele norme și documente normative EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45 conform Directivelor Comunitare 89/336/CEE, 73/23/CEE

Sub rezerva modificărilor

- 102 -

Slovensko

Konformnost

Podpisnik Yasuhiko Kanzaki, pooblaščenec družbe Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japonska, s to izjavo potrjuje, da naprave za vroči zrak

Makita HG5002 HG550V HG650C ki jih izdeluje Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Svica, ustrezajo smernicam Evropske skupnosti šte. 89/336/EWG, 73/23/EWG in da so bili pri izdelavi uporabljeni naslednji normativi oziroma normativni dokumenti EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Pridržujemo si pravico do sprememb

Български

Гаранция

С настоящото долуподписаният Ясухико Канзакки, упълномощен от Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan декларира, че пистолетът за горещ въздух

Makita HG5002 HG550V HG650C е произведен от Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Швейцария съгласно изискванията на директивите на ЕС 89/336/EWG, 73/23/EWG и съответства на следните стандарти EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Правата за изменения запазени

Eesti

Vastavus

Allakirjutatu Yasuhiko Kanzaki, Makita Corporation volitaja, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Jaapan, deklareerib, et kuumaõhupuhur

Makita HG5002 HG550V HG650C tootja Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Sveits, on vastavuses EÜ direktiividega 89/336/EMÜ, 73/23/EMÜ ja järgmiste standardite või standardiseeritud dokumentidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Jätame endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks

Lietuvių

Reikalavimų atitikimas

Žemiau pasirašęs asmuo Yasuhiko Kanzaki, įgaliotas kompanijos Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japonija, pareiškia, kad karšto oro pūtuvas

Makita HG5002 HG550V HG650C pagamintas kompanijos Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Šveicarija, sąryšyje su EB Tarybos direktyvomis 89/336/EEB, 73/23/EEB atitinka sekančius standartus arba standartizuotus dokumentus:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Pasiliekiama pakeitimų teisė

Latviešu

Atbilstība

Zemāk parakstījis, Yasuhiko Kanzaki, firmas Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japāna, pilnvarotais, apstiprina, ka instruments - termiskā gaisa pūšanas ierīce

Makita HG5002 HG550V HG650C ražota Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Šveice, atbilst sekojošām EK direktīvām: 89/336/EEK, 73/23/EEK un sekojošiem standartiem jeb normatīvajiem dokumentiem: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Tiek paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām

Русский

Декларация соответствия

Нижеподписавшийся, Ясухико Канзакки, как

полномочный представитель корпорации «МАКИТА», 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan подтверждает, что инструмент фирмы «Макита» термовоздуходувка

Makita HG5002 HG550V HG650C произведенная, EcoTool Division Leister, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Швейцария, отвечает следующим стандартам: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

В соответствии с директивами Совета, 73/23/EEC and 89/336/CEE

С правом на изменения

Skjēpe

Konformiteti

Nēnshkruesi Jazuhiko Kancaki (Yasuhiko Kanzaki), si i autorizuar i Makita Korporeishēn, 3-11-8 Zumijoshi-Cho, Anjo, Aishi, 446 Japoni (Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan), deklarēn se fryrēsi i ajrit tē nxehtë

Makita HG5002 HG550V HG650C i prodhuar nga Leister Proces Tehnologjis, reparti "EcoTool", rrua "Ridstrase", CH-6060 Sarnen/Zvicērr (Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz), i plotēsōn rekomandimē e BE-sē 89/336/EWG, 73/23/EWG dhe se aplikohen normat dhe dokumentet normative vijuesē EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

E drejta pēr tē bērē ndryshime ēshētē e rezervuar

Hrvatsk

Usklađenost

Ovime izjavljuje potpisani Yasuhiko Kanzaki, opunomoćenik Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, da je puhalo za vrući zrak

Makita HG5002 HG550V HG650C koje je proizveo Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, usklađeno prema EU-smjernicama 89/336/EWG, 73/23/EWG, i koristi slijedeće norme odnosno normativne dokumente.

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Zadržavamo pravo na promjene

Srpski

Usaglašenost

Ovim izjavljuje potpisnik Yasuhiko Kanzaki, ovlašćenik Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, da je duvaljka za vreli vazduh

Makita HG5002 HG550V HG650C proizvedena od Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH/6060 Sarnen / Švajcarska, usaglašena prema EG-smernicama 89/336/EU, 73/23/EU i da su primenjeni sledeći standardi odnosno normativna akta.

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Zadržavamo pravo na promene

- 103 -

Македонски

Конформност

Со ова долупотпишаниот Јасухико Канзак, овластено лице од Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Јапонија, потврдува дека компресорот за топол воздух Makita HG5002 HG550V HG650C произведен од Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Швајцарија, е сообразен со директивите на ЕУ 89/336/ЕЕЗ, 73/23/ЕЕЗ и дека се применети следниве норми односно нормативни документи
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

Се задржува правото за промени

ქართული

შესაბამისობა

სელექციონირებული იმპორტირებული კანცაკი, რომელიც უფლებამოსილია წარმოადგინოს ფირმა Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japan, აღსკვეთებს, რომ ცხელი ჰაერის აპარატი Makita HG5002 HG550V HG650C რომელიც დამზადებულია Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, პარტნიორების, მიერ, შესაბამისად ევროპული თანამეგობრობის (EG) დირექტივების 89/336/EEG, 73/23/EEG და წარმოებულია შემდეგი ნორმების ან ნორმატიული დოკუმენტაციის გამოყენებით
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

ცვლილებების შეტანის უფლების დაცვა

中文

符合規定標準

簽署者 Yasuhiko Kanzaki • Makita 公司, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 日本.

的授權人在此聲明: 由 Leister Process Technologies, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/ 瑞士 • 製造的熱風槍 Makita HG5002 HG550V HG650C

符合 89/336/EEG, 73/23/EEG 等歐洲共同體 - 準則 • 並且引用了以下的標準或標準文件

EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45

保留更改權

Հայերեն

Ցուցանակատվություն

Ստորագրող Յասուհիկո Կանզակին, Մակիտա Կորպորացիայի լիազոր ներկայացուցիչը, 3-11-8 Սումիյոշի-Չո, Անյո, Աիչի, 446 Ճապոնիա, բացատրում է: այս գրությունը, որով սահմանվում է հիմնական

Makita HG5002 HG550V HG650C որը արտադրված է Լեյստեր Պրոցես Տեխնոլոգիես ֆիրմայի կողմից, Էյո Քուլ Ինթելիգենս, Ռիդստրասե, Լեյստեր Պրոցես Տեխնոլոգիես, EcoTool Division, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz, gemäss den EG-Richtlinien 89/336/EEG, 73/23/EEG ստանդարտներին ու կիրառվել է հետևյալ նորմերով, պահանջներով: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-45

Փոփոխությունները հավելյալ առնչել

日本語

準拠

株式会社マキタ (所在地 愛知県安城市 住吉町 3 丁目 11 番 8 号) を代表する者として神崎康彦は、Leister Process Technologies, EcoTool Division (所在地 Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz) の製造によるホットエアーガン

Makita HG5002 HG550V HG650C が、EC 指令 89/336/EEC, 73/23/EEC に準拠し、以下の規格または規格文書に適合していることを宣言し、ここに署名します。
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 60335-2-45
表記の内容を予告なく変更することがあります

12.03.2004



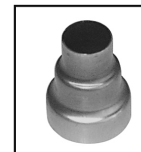
Yasuhiko Kanzaki, Director



P-33679
HG5002/HG550V
HG650C



P-33685
HG5002/HG550V
HG650C



P-33691
HG550V/HG650C



P-33700
HG5002/HG550V
HG650C



P-33716
HG650C



P-33722
HG650C



P-56982
HG650C



P-33738
HG650C

Headquarter

MAKITA Corporation
3-11-8 Sumiyoshi-cho
Anjo, Aichi 446-8502, Japan

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK 15 8JD, i.K.

118.824
05.01.2009